

١٥٠ فلساً

٢٦ صفحة

في الدستور الثقافي

الجمعة ٢٤ ربيع الثاني ١٤١٥هـ الموافق ٣٠ أيلول ١٩٩٤م / رقم العدد ٩٧٣٦/ السنة الثامنة والعشرون/ عمان

AD-DUSTOUR NEWSPAPER FRIDAY 30, SEPTEMBER - 1994, NO. 9736- VOL 28 - AMMAN

لمتابعة تطورات عملية السلام واستعراض مجريات المفاوضات الثنائية

الحسين ورابين يلتقيان في العقبة

التأكيد على ضرورة بذل اقصى الجهود الممكنة لاحراز مزيد من التقدم

العقبة/ بترا/ اجرى جلالة الملك الحسين لقاء في العقبة مع السيد اسحق رابين رئيس الوزراء الاسرائيلي لمتابعة تطورات عملية السلام واستعراض مجريات المفاوضات الثنائية بين الاردن واسرائيل، وذلك استنادا الى ما ورد في اعلان واشنطن في تموز الماضي من استعداد جلالة الملك الحسين ورئيس الوزراء الاسرائيلي لعقد لقاءات دورية لرعاية المفاوضات الثنائية والعمل على حسن سيرها.

وقد استعرض جلالة الحسين وضيفه السيد رابين تطور عملية السلام في الشرق الاوسط، كما استعرضا ما تم انجازه منذ اعلان واشنطن في المفاوضات الثنائية وجدول الاعمال المشترك لها وجداول الاعمال الفرعية المنبثقة عنه للمياه والبيئة والطاقة وللحدود والامن.

ونوه جلالة الحسين ورئيس الوزراء الاسرائيلي بالانجازات التي تحققت لتاريخه في مجال الاتصالات السلكية واللاسلكية وفي فتح المعبر المؤقت بين البلدين في وادي عربة، وقرار فتح معبر جسر الشيخ حسين على نهر الاردن.

كما اطلعا على سير المفاوضات حول المياه والحدود والامن والصعوبات التي تعترض الوصول الى منتهاها.

وأكد جلالة الحسين ورئيس الوزراء الاسرائيلي على ضرورة بذل اقصى الجهود الممكنة لاحراز مزيد من التقدم في كافة بنود جدول الاعمال المشترك والجداول الفرعية، كما اكدا على ضرورة الوصول لاتفاقات حيالها قبل ادراجها في معاهدة سلام كما نص على ذلك جدول الاعمال المشترك بين الاردن واسرائيل.

وحضر اللقاء سمو الامير

البقية ص ٢٠



بحثا قرار فك الارتباط بأوقاف الضفة الغربية

المجالي: الأردن سيبقى كعادته داعماً للشعب الفلسطيني

بلعاوي يؤكد على تقدير الفلسطينيين وثقتهم الكاملة بالحسين

عمان - بترا - استقبل الدكتور عبد السلام المجالي رئيس الوزراء في مكتبه بدار رئاسة الوزراء امس السيد حكم بلعاوي عضو اللجنة المركزية لحركة فتح بحضور سماحة الشيخ عبد الباقي جمو وزير الدولة للشؤون البرلمانية والقانونية والدكتور فواز ابو الغنم وزير الشباب وزير الدولة للشؤون الخارجية بالوكالة والقائم بالاعمال الفلسطيني في عمان.

وجرى خلال اللقاء بحث القرارت التي اتخذها مجلس الوزراء مؤخرا بشأن الاوقاف والمقدسات الاسلامية في الضفة الغربية حيث

البقية ص ٢٠

بترا

الاميران محمد وتغريد كانا في استقباله

رئيس وزراء ماليزيا يصل عمان لبحث العلاقات الثنائية وسبل تطويرها

عمان/ بترا/ وصل الى عمان مساء امس الدكتور مهاتير محمد رئيس وزراء ماليزيا والسيدة عقيلته في زيارة رسمية للاردن تستغرق خمسة ايام يقابل خلالها جلالة الملك الحسين والدكتور عبدالسلام المجالي رئيس الوزراء وعددا من كبار المسؤولين.

وكان في استقباله في المطار سمو الامير محمد الممثل الشخصي لجلالة الملك وسمو الاميرة تغريد ومستشارا جلالة الملك السيدان الدكتور خالد الكركي وينال حكمت والسادة الوزراء وعدد من كبار المسؤولين من مدنيين وعسكريين والقنصل الفخري لماليزيا في عمان.

ويجري الدكتور مهاتير محمد الذي يراس وفدا رفيع المستوى محادثات مع كبار المسؤولين الاردنيين تتناول العلاقات الثنائية بين الاردن وماليزيا وسبل تطويرها.

كما تتناول المحادثات عددا من القضايا الاقليمية والدولية من ابرزها المسيرة السلمية في منطقة الشرق الاوسط.

ويرافق الوفد الضيف بعثة شرف برئاسة الدكتور محمد عفاش العدوان وزير السياحة.

كريستوفر يتحدث لـ «الدستور»:

المسار الأردني الاسرائيلي قطع شوطاً مهماً

نأمل أن يشكل لقاء واشنطن الثلاثي نقطة تحول جديدة

الامم المتحدة - خاص بـ (الدستور) من كميل الغزاوي: وصف السيد وارن كريستوفر وزير الخارجية الامريكي لقاء الرئيس كلينتون بسمو الامير الحسن ولي العهد وشمعون بيريز وزير الخارجية الاسرائيلي في واشنطن الاسبوع القادم بانه خطوة مهمة نحو تحقيق المزيد من التقدم على المسار الاردني - الاسرائيلي لدعم مباحثات السلام الجارية حاليا في المنطقة.

وقال ردا على سؤال لمراسل (الدستور) في الامم المتحدة اثناء لقائه مع الصحفيين في الامم المتحدة ان عملية السلام على المسار الاردني - الاسرائيلي قطعت شوطا مهما وجيدا وان المؤشرات تشير الى ان هناك تقدما ملموسا في النتائج والمباحثات وهذا نتيجة لقناعة الطرفين بالتوصل الى حل شامل للنزاع ضمن الاسس العادلة مشيرا الى ان الجانبين متفهمان لاهمية دفع العملية السلمية للتقدم والحل النهائي.

واعرب وزير الخارجية عن امله في ان يحقق لقاء كلينتون - الحسن - بيريز نقطة تحول جديدة للوصول الى الاتفاق النهائي الذي نأمل ان تتوصل اليه الاطراف بعد انهاء العقبات الكاملة.

وردا على سؤال حول دفع العملية السلمية على المسارين السوري واللبناني من جهة والاسرائيلي من جهة اخرى اكد وزير الخارجية الامريكي انه سيجتمع في الاسبوع المقبل بوزير الخارجية السوري السيد فاروق الشرع في واشنطن لمناقشة المواضيع العالقة على هذا المسار مشيرا الى ان الجانبين السوري والاسرائيلي عازمان على دفع العملية السلمية على هذا المسار وهناك رغبة اكيدة وملموسة لدينا، مشيرا الى انه سيقوم بجولة مكوكية قريبا الى كل من دمشق وتل ابيب والقاهرة في محاولة للتوصل الى تقريب وجهات النظر بين الاطراف موضحا انه لا زالت هناك بعض النقاط العالقة وهذه النقاط سيتم بحثها في الجولة القادمة.

واعرب عن امله ان يكون هناك تقدم خلال الشهر القادم.

خلال تقديم أوراق أول سفير لاسرائيل في الفاتيكان

البابا: نريد ضمانات دولية لحماية القدس كميراث مشترك للأديان الرئيسية

مدينة الفاتيكان - رويتر - قال البابا يوحنا بولس الثاني ان الفاتيكان يريد ضمانات دولية لحماية القدس كميراث مشترك للاديان الرئيسية في العالم.

وفي كلمة بمناسبة قبول اوراق اعتماد اول سفير لاسرائيل في الفاتيكان جدد البابا ايضا التزاما كاثوليكيا بمكافحة العداء للسامية.

وجدد السفير الاسرائيلي شمويل حداس دعوة قائمة للبابا لزيارة القدس.

وكان هذا الاحتفال الذي اقيم في المنتجع الصيفي للبابا جنوبي روما المرحلة الرسمية الاخيرة لعملية تاريخية للمصالحة بين الفاتيكان واسرائيل.

وقال البابا لحداس ان «المرء يأمل بان تكون الطبيعة الفريدة والمقدسة لهذه المدينة موضع ضمانات دولية تكفل حرية وصول جميع المؤمنين اليها».

واضاف «احلم باليوم الذي يحيي فيه اليهود والمسيحيون والمسلمون بعضهم البعض في القدس بتحية السلام».

وقال ان «زعماء الاديان التوحيدية الكبيرة تتطلع الى مدينة القدس المقدسة التي تعرف انها مازالت لليوم مسرحا للانقسامات والصراع كميراث مقدس لكل هؤلاء المؤمنين بالله».

ولم تعترف معظم الدول رسميا بالقدس كعاصمة لاسرائيل وتحتفظ بسفاراتها في تل ابيب او بالقرب منها.

وتعارض اسرائيل اي اقتراحات بضرورة وضع القدس تحت الاشراف الدولي وتقول ان كل الاماكن المقدسة بالقدس مفتوحة امام كل الاديان.

واقامت اسرائيل والفاتيكان علاقات دبلوماسية كاملة في حزيران الماضي مؤكدين اتفاقية تاريخية

البقية ص ٢٠

امطار غزيرة تهطل على المملكة

عمان - الدستور - هطلت امطار غزيرة في حوالي الساعة العاشرة من مساء امس في العاصمة وعدد من المناطق الاخرى في المملكة مصحوبة بعواصف رعدية نتيجة حالة من عدم الاستقرار الجوي حيث ادى ذلك الى وقوع مزيد من حوادث الاصطدام بين السيارات نتيجة انزلاقها على الشوارع.

وقالت مصادر دائرة الارصاد الجوية ان بعض مناطق المملكة ستتأثر اليوم الجمعة بحالة عدم الاستقرار الجوي وتكون الفرصة مهيأة لسقوط زخات رعدية.

واضافت هذه المصادر ان هناك الحالة المعتادة في مثل هذا الوقت من كل عام تنجم عن التقاء امتداد منخفض البحر الاحمر مع الكتلة الهوائية الباردة في طبقات الجو.

أنباء عن عزم الكويت إعادة غير الكويتيين الحاصلين على مكافآت نهاية الخدمة إلى أعمالهم

عمان - بترا - نقلت وكالة الانباء القطرية من الكويت ان مجلس الوزراء الكويتي احال قرارا الى ديوان الموظفين يقضي بامكانية اعادة الموظفين غير الكويتيين الذين حصلوا على مكافآت نهاية الخدمة خلال الفترة ما بين ٢٦ شباط عام ١٩٩١ و ١١ ايلول ١٩٩٤ وعلى الاخص الذين ترغب الوزارات الكويتية اعادتهم الى اعمالهم.

وكانت الكويت قد اتخذت عدة اجراءات بعد حرب الخليج من ضمنها عدم السماح بدخول الكويت بغرض العمل لكل من حصل على مكافأة نهاية خدمته عن فترة ماقبل الحرب وتجميد مكافآت الموظفين الذين استمروا في اعمالهم بعدها.

وقالت الوكالة القطرية ان الكثير من الموظفين الاجانب قد اختاروا عدم العودة الى الكويت بعد الحرب مباشرة بسبب صعوبة استقدام عائلاتهم آنذاك غير ان القوانين الحالية تسمح لهم باستقدام اسرهم.

برقية شكر للمجالي من رئيس اتحاد المزارعين بوادي الاردن

عمان / بترا - تلقى الدكتور عبد السلام المجالي رئيس الوزراء برقية من السيد راكان الفاعور رئيس مجلس ادارة اتحاد المزارعين في وادي الاردن عبر فيها باسم مزارعي وادي الاردن عن بالغ الشكر والتقدير لقرار الحكومة الاخير المتعلق بابقاء اثمان المياه على ما هي عليه حتى نهاية العام الحالي وتشكيل لجنة للنظر في هذا الخصوص.

وتضمنت البرقية تأكيد المزارعين بأن السيد رئيس الوزراء يدأب دائما في معالجة قضايا ابناء الوطن من خلال الاخذ بعين الاعتبار ظروفهم وان الاتحاد يأمل كما في المسائل المماثلة السابقة ايجاد الحل لكافة القضايا الزراعية.

عرفات: المرحلة الاولى من الحكم الذاتي... اكتملت

مدريد - رويتر - قال الزعيم الفلسطيني ياسر عرفات امس ان المرحلة الاولى من اقامة الحكم الذاتي الفلسطيني في غزة واريحا اكتملت بسلام وانه يتعين الان توسيعها الى مناطق اخرى.

واضاف عرفات ان الخطوة القادمة ستكون مد الحكم الذاتي الفلسطيني الى المناطق المحتلة الاخرى بما في ذلك القدس واجراء انتخابات حرة تحت اشراف دولي.

وقال عرفات في كلمة امام مؤتمر التنمية الاقتصادية العالمي في مدريد «منذ اشهر قليلة قلت على الملأ ان الطائرة اقلعت واننا يجب ان نوفر لها مهبطا امنا».

واضاف قوله «اليوم اقول لكم ان الطائرة هبطت بسلام في محطتها

البقية ص ٢٠

وزراء الخارجية العرب يجتمعون في نيويورك

نيويورك - بترا - يعقد وزراء خارجية الدول العربية في نيويورك اجتماعا يوم غد السبت برئاسة الاردن.

البقية ص ٢٠

«الثأر» وراء جريمة القتل أمس أمام محكمة الجنايات الكبرى

عمان - من خلود الجاعوني - وقعت امس جريمة قتل في وضح النهار امام محكمة الجنايات الكبرى والسبب (الثأر) حيث اقدم محمد ارخيان مسعد المسهم ٢٢ سنة على قتل ملوح سليمان القفعان (٦٥ سنة). فقد وقعت الجريمة حوالي الساعة الحادية عشرة الا ربعا وقد كانت (الدستور) في الموقع بعد الحادث بحوالي عشر دقائق حيث تمت متابعة هذه الجريمة والتي تتلخص احداثها بأن القاتل ترصد المغدور وقتله اخذا للثأر وذلك على خلفية جريمة وقعت قبل فترة حين اقدم ابن المغدور على قتل والد القاتل.

وبالنسبة لاصل القضية فتعود تفاصيلها الى جريمة قتل وقعت في منطقة قرب مادبا في السابق حين قام حفيد المجني عليه (ملوح) برعاية اغنامه في ارض والد القاتل (ارخيان) وبعد ان شاهده والد القاتل وشقيقه سألاه عن سبب ذلك فحصلت بينهم مشادة كلامية ومن ثم مشاجرة حيث قام (ارخيان) بضرب راعي الغنم بواسطة اليد، وحينها ذهب وشكا لجده ما حصل معه، فجاء (ملوح) مع ولديه وابن عمه وحصلت مشاجرة بين الطرفين اقدم خلالها ابن ملوح ويدعى محمد على قتل (ارخيان) وتم القاء القبض على القاتل حيث تجري حاليا

البقية ص ٢٠

المعشر ينفي التوصل لصيغة اتفاق سلام مع اسرائيل

القاهرة - بترا - نفى الدكتور مروان المعشر المتحدث باسم الوفد الاردني لمفاوضات السلام الانباء التي ترددت عن توصل الجانبين الاردني والاسرائيلي الى صيغة اتفاق سلام يتم التوقيع عليه قريبا.

وقال الدكتور المعشر في تصريح لراديو «صوت العرب» بثه امس ان الاتفاق يحتاج الى حل لجميع المشكلات القائمة والمدرجة على جدول الاعمال وهو ما لم يتم حتى الان.

الصحة تتخذ اجراءات احترازية ووقائية لمنع تسرب طاعون الهند إلى الأردن

عمان - بترا - اتخذت وزارة الصحة عددا من الاجراءات الاحترازية والوقائية التي من شانها منع تسرب او دخول حالات تحمل وباء الطاعون الى المملكة بهدف الحفاظ على حياة المواطنين وعدم انتشار هذا المرض محليا.

وقال الدكتور عارف البطاينة وزير الصحة في تصريح لوكالة الانباء الاردنية ان هذه الاجراءات تتضمن وضع فرق طبية في المراكز الحدودية لمراقبة القادمين وفحص من يشتبه بهم من القادمين من الهند وتخصيص فريق طبي في مطار الملكة علياء لاستقبال ركاب الترانزيت وفحصهم ووضعهم تحت المراقبة لحين المغادرة. واضاف يقول ان من بين الاجراءات التي يتم اتخاذها كذلك اعطاء كبسولات التراسيكلين كعلاج وقائي لجميع القادمين من المناطق الموبوءة. وقال ان الاجراءات التي تم اتخاذها تشتمل كذلك مراجعة البواخر القادمة لميناء العقبة بحيث يتم فحص ومراقبة طواقمها والقادمين عليها اضافة الى رش البواخر والبضائع التي تحملها وكذلك الارصفة بالمبيدات الحشرية والتأكد من ان تلك البواخر لا يوجد عليها جرذان او حشرات ناقلة لهذا الوباء وخاصة الذباب اما في حالة ابراز شهادة صحية من قبل طاقم السفينة تثبت انه تم اجراء عملية مكافحة الجرذان والحشرات على متنها قبل محطة الوصول الاخرى فستغني عن عملية الرش ويكتفى بعملية الكشف الحي من قبل الفرق الطبية الاردنية.

البقية ص ٢٠

السماح لخريجات المدارس المهنية (تجميل) بدراسة هذا التخصص في كليات المجتمع

عمان - الدستور - قرر الدكتور راتب السعود وزير التعليم السماح لخريجات المدارس المهنية من برنامج التعليم الثانوي التطبيقي (تجميل) والحاصلات على شهادة الدراسة الثانوية العامة/ الفرع الادبي بدراسة تخصص التجميل في كليات المجتمع.

رأي الدستور

لقاء واشنطن الثلاثي

من المقرر ان تشهد العاصمة الاميركية يوم الاثنين المقبل لقاء ثلاثيا آخر، يجمع بين سمو الامير الحسن والرئيس الاميركي بيل كلينتون ووزير خارجية اسرائيل شمعون بيريز، لبحث عدد من القضايا الجارية على مسار المفاوضات الاردني - الاسرائيلي، خصوصا ما يتعلق منها بقضايا الارض والحدود والمياه.

ومع ان جدول اعمال اللقاء الثلاثي هذا سوف يشتمل على عدد واسع من الموضوعات الهامة، سيما تلك التي لها علاقة بتنمية اخدود وادي الاردن، الا ان اكثر الموضوعات اهمية من وجهة النظر الاردنية تلك التي تتصل بالموضوعات السيادية، وفي مقدمتها الاراضي الاردنية المحتلة منذ ما بعد العام ١٩٦٧.

ذلك انه بدون ان تلتزم اسرائيل بالانسحاب التام من كل الاراضي الاردنية المحتلة، وتقبل علنا بترسيم الحدود وفق الخط الذي سبق ان رسمه الانتداب البريطاني، فان من غير الممكن لنا في الاردن ان نمضي خطوة اخرى على طريق السلام واقامة العلاقات الطبيعية، ما دام ان سيادتنا على الارض الاردنية منقوصة.

من هنا فاننا ننظر باهتمام شديد الى لقاء واشنطن المقبل الذي يأتي في غمرة مفاوضات اردنية - اسرائيلية لم تنجز، ولم تسفر بعد عن التزام اسرائيلي واضح بحقوقنا السيادية وحصتنا من مياه حوض الاردن، كما نعلق اهمية كبيرة على مشاركة الرئيس الاميركي في هذا اللقاء نظرا لكل المسؤوليات الملقاة على عاتق الدولة الراعية لعملية السلام، الملتزمة بتحقيق سلام عادل وشامل في الشرق الاوسط.

الليكود يقبل تسوية مع الفلسطينيين تتعلق بالأراضي في الضفة الغربية

القدس المحتلة - (اف ب) - نقلت صحيفة هآرتز الاسرائيلية عن احد المسؤولين البارزين في تكتل ليكود، الفصيل الرئيسي للمعارضة الاسرائيلية، امس قوله ان الحزب ينوي قبول تسوية مع الفلسطينيين تتعلق بالاراضي في الضفة الغربية المحتلة.

واوضح واضع المشروع زلمان شوفال ان الليكود المعارض الذي كان حتى الان يرفض تقديم اي تنازل عن الاراضي ينوي القبول بان يمارس الفلسطينيون فورا سيادتهم على بعض قطاعات الضفة الغربية شرط ان يعترفوا بسيادة اسرائيل على قطاعات اخرى تعرف باسم القطاعات "الامنية".

واضاف شوفال "يمكن للفلسطينيين ان يمارسوا سيادتهم في قطاعاتهم بمفردهم او في نطاق كونفدرالية مع اسرائيل والاردن".

ولم يقدم شوفال خرائط جغرافية يدعم بها اقتراحه ولكنه قال لصحيفة هآرتز "ان اسرائيل لم يعد من مصلحتها الاحتفاظ بسيطرتها الكاملة على مدن مثل رام الله ونابلس وجنين ومناطق اخرى ذات كثافة سكانية فلسطينية مرتفعة".

وقال شوفال ايضا انه تلقى الضوء الاخضر مسبقا من رئيس

البقية ص ٢٠

رابين يواجه تحدياً من حزبه بشأن الجولان

خمسة نواب يطرحون مشروع قانون يمنع الانسحاب من الهضبة

القدس المحتلة - رويتر - طرح نواب من حزب العمل الحاكم في اسرائيل مشروع قانون امس لاعاقة اي انسحاب في المستقبل من مرتفعات الجولان وهو اجراء حذر زعماء اسرائيليون من انه قد يدفعهم الى التخلي عن محادثات السلام مع سوريا.

وقال عضو حزب العمل النائب افيجدور كهلاني الذي يتزعم «لوبي الجولان» في حزبه «طرحنا مشروع القانون الذي قد يتطلب غالبية برلمانية خاصة مؤلفة من ٧٠ عضوا لاجراء اي تغيير في هذه الارض وفقا للقانون الاسرائيلي بشأن الجولان».

ويعتبر الحصول على غالبية ٧٠ صوتا في البرلمان المؤلف من ١٢٠ مقعدا فيما يتعلق بقضية حساسة مثل قضية الجولان امرا مستحيل التحقيق.

وتخضع الجولان للقانون الاسرائيلي منذ عام ١٩٨١.

وحذر وزير الخارجية شمعون بيريز من ان القانون المقترح قد يعني نهاية محادثات السلام مع دمشق.

وقال بيريز للاذاعة العسكرية الاسرائيلية امس في حديث اجري من نيويورك «اذا وضعوا قيودا / اسرائيل

البقية ص ٢٠

بيريز: السلام مع سوريا سيتيح عقد قمة لقادة دول المنطقة

الامم المتحدة / رويتر / دعا شمعون بيريز وزير الخارجية الاسرائيلي امس الى التعجيل بالمفاوضات مع سوريا وقال ان التوصل الى اتفاق بين البلدين يمكن ان يؤدي الى احلال سلام شامل في الشرق الاوسط.

وقال في كلمة امام الجمعية العامة للامم المتحدة «ان التوصل الى اتفاقية سلام بين اسرائيل وسوريا قد يؤدي الى نتيجة تاريخية اكبر من مجرد اتفاق بين بلدين».

البقية ص ٢٠

برعاية سمو الاميرة بسمة

اجتماع عربي اقليمي تحضيري تعقده (الاسكوا) في عمان استعدادا للمؤتمر العالمي الرابع للمرأة

عمان – الدستور

تنظيم اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي اسيا (الاسكوا) عددا من الانشطة الوطنية والاقليمية منها الاجتماع العربي الاقليمي التحضيري للمؤتمر المزمع عقده في عمان في شهر تشرين الثاني المقبل برعاية سمو الاميرة بسمة رئيسة اللجنة الوطنية الاردنية لشؤون المرأة وذلك استعدادا للمؤتمر العالمي الرابع للمرأة المقرر عقده في ايلول المقبل من عام ١٩٩٥.

والجدير بالذكر ان الاسكوا بدأت استعداداتها المرحلية للاجتماع العربي الاقليمي في تشرين الثاني الماضي حيث قام فريق الاسكوا برئاسة السيدة فاطمة سبيتي قاسم رئيسة قسم المرأة والتنمية بالاسكوا بزيارة لعدد من الدول الاعضاء في اللجنة لبحث مستلزمات التحضير للمؤتمر العالمي الرابع للمرأة.

وقدم فريق الاسكوا خلال هذه الزيارات المعونة الفنية للدول الاعضاء في انشاء لجان وطنية مشتركة تشمل القطاعين الرسمي والشعبي في حال عدم وجودها يناط بها مهمة اعداد التقارير الوطنية وخطط العمل استرشادا بالمنهج والخطوط العريضة.

كما قدم الفريق عددا من الوثائق التحضيرية التي اقرتها لجنة مركز المرأة في نيويورك وقامت الاسكوا بترجمتها الى اللغة العربية.

وشملت الزيارات التي مولت من قبل صندوق الامم المتحدة الانمائي للمرأة في نيويورك كلا من لبنان، سوريا، الكويت، البحرين، قطر، سلطنة عمان، الامارات العربية، اليمن، ومصر.

كما قدم فريق الاسكوا الخدمات للاردن الدولة المضيفة للاسكوا وقامت اللجنة بتقديم العون الفني والدعم المالي بصورة خاصة لدولة فلسطين في هذا المجال.

وقد بدأت المرحلة الثانية لنشاطات الاسكوا التحضيرية في ايار الماضي حيث تعقد الاسكوا بالتعاون مع اللجان الوطنية المشتركة ورش عمل محلية في الدول الاعضاء في الاسكوا حسب الطلب ومنها بالاضافة الى الاردن، سلطنة عمان، قطر، الامارات العربية المتحدة، البحرين، سورية، لبنان، اليمن وفلسطين.

وتقوم الاسكوا بصياغة خطة عمل اقليمية مبنية على التقارير الوطنية وخطط العمل المستقبلة التي وضعتها الدول الاعضاء حيث ستبحث الخطة اولا في اجتماع خبراء من الدول الاعضاء يعقد في عمان في تشرين الثاني القادم وذلك تمهيدا لعرضها على الاجتماع العربي الاقليمي التحضيري للمؤتمر العالمي الرابع الذي يعقد في عمان في التاسع من تشرين الثاني القادم لدراستها واقرارها.

وسترسل الاسكوا خطة العمل الاقليمية المقرة من الدول الاعضاء الى السيدة غيرترود مونجيلا الامينة العامة للمؤتمر العالمي الرابع للمرأة في نيويورك للاستناد اليها والى خطط العمل المرسلة من اللجان الاقليمية الاربع الاخرى التابعة للامم المتحدة في صياغة مشروع منهاج العمل على المستوى العالمي يرفع الى المؤتمر العالمي الرابع للمرأة الذي سيعقد في بكين في شهر ايلول القادم لاقراره.

مندوبا عن رئيس الوزراء

ابن طريف يفتتح المركز الوطني للبحوث الزراعية ونقل التكنولوجيا بالبقعة

القطاع الزراعي يوفر ٦٠ الف فرصة عمل قابلة للنمو والزيادة

السلط – من عدنان خريسات

مندوبا عن الدكتور عبدالسلام المجالي رئيس الوزراء افتتح المهندس منصور بن طريف وزير الزراعة امس بحضور السيد ويزلي ايجان سفير الولايات المتحدة الامريكية في الاردن والسيد عيد القطارنة محافظ البلقاء المركز الوطني للبحوث الزراعية ونقل التكنولوجيا في منطقة البقعة.

وفي بداية الاحتفال الذي استهل بالسلام الملكي وتلاوة آي من الذكر الحكيم القى المهندس بن طريف كلمة اعرب فيها عن الشكر والتقدير لرئيس الوزراء على موافقته لرعاية هذا الاحتفال بافتتاح مبنى المركز الوطني للبحوث الزراعية ونقل التكنولوجيا.

كما اعرب عن سعادته لتحقيق مثل هذا الانجاز بافتتاح هذا الصرح العلمي الذي نعتز به كذراع قومية فاعلة في التنمية الزراعية.

وقال انه لا بد من القول ايضا بأنه ما كان لهذا الانجاز ان يتحقق لولا الدعم الكبير والمساعدة الفاعلة التي قدمتها حكومة الولايات المتحدة الامريكية في تخطيط وتمويل مشروع اقامة هذا الصرح العلمي الكبير.

وقال لقد جاء ذلك تعبيرا قويا عن عوامل الصداقة الاكيدة بين الاردن والولايات المتحدة الامريكية. كما اعرب عن شكره لجميع الاصدقاء من منتسبي الوكالة الامريكية للانماء الذين ساهموا بجهودهم المتواصلة لتدعيم انجاز هذا المشروع والذي تمثل من خلال المبنى الرئيسي واقامة ستة مراكز اقليمية ترتبط بهذا المركز.

وقال السيد وزير الزراعة ان الزراعة في الاردن تراث وطريقة حياة وارتباط بالارض وهي بذلك ارتباط بالوطن وحب العمل والعطاء وبالرغم من ان القطاع الزراعي لم يستطع تحقيق الطموحات وبقي عاجزا عن تلبية كامل الاحتياجات الغذائية المتزايدة للسكان والذين ازدادوا كثيرا نتيجة الهجرات القسرية المتلاحقة غير ان هذا القطاع استطاع ان يساهم بحوالي ١٠٪ من الناتج المحلي الاجمالي بشكل مباشر وبحوالي ٢٨٪ من الناتج المحلي الاجمالي مع النشاطات الاخرى المعتمدة على الزراعة وكذلك ليساهم القطاع الزراعي بنسبة ٢٠٪ من قيمة الصادرات الوطنية ويوفر حوالي ٦٠ الف فرصة عمل قابلة للزيادة والنمو في حالة نمو الاستثمارات في هذا القطاع.

واضاف المهندس بن طريف ان شح الموارد الزراعية المتاحة في الاردن لم يحل دون الحصول على مستويات انتاج جيدة من المحاصيل الزراعية ويحاول المزارع الاردني جاهدا ان يعوض من شح الموارد المتاحة من الارض والمياه من خلال الكفاءة في الاستغلال وذلك باستعمال التكنولوجيا اينما وعندما يستطيع الوصول اليها والحصول عليها.

واضاف وكما عمدت وزارة الزراعة الى دعم المركز الوطني من خلال الكوادر الفنية والحرص على برامج تدريب مستمرة فانها تحاول وباستمرار تطوير الموارد المالية للمركز بما يؤمن وضع وتنفيذ البرامج والبحوث الزراعية المناسبة. كما تم وضع نظام مستقل للمركز يعطيه مرونة واستقلالا ماليا واداريا عن الوزارة.

وقال السيد الوزير ان نجاح مهمة البحوث الزراعية في الاردن بحاجة الى تضافر جهود الجميع في القطاعين العام والخاص وهو بحاجة كذلك الى تدعيم مالي مناسب مشيرا الى ان نسبة ما يصرف ويخصص للبحوث هو مؤشر هام على التقدم الاقتصادي والعلمي في كل الدول والمجتمعات.

السفير الامريكي

والقى السيد ديزلي ايجان سفير الولايات المتحدة الامريكية في عمان كلمة اعرب فيها عن سعادته لافتتاح هذا الصرح العلمي المتميز والذي يهدف الى تطوير مهارات الاختصاصيين في المجال الزراعي واجراء الدراسات والبحوث والتعاون مع المؤسسات المعنية لنقل التكنولوجيا، واستعرض السيد السفير آفاق التعاون بين حكومتي الولايات المتحدة الامريكية والاردن في كافة المجالات. موضحا ان الحكومة الامريكية قامت بانشاء هذا المركز بالاضافة الى اربعة مراكز اخرى للخدمات الزراعية في الاردن بمساعدة الحكومة الامريكية وبكلفة تزيد على ٢٥ مليون دولار، معربا عن استعداد حكومته دعم الاردن في كافة المجالات لخدمة المنطقة وتقديم كل عون ومساعدة في مجال التطوير والتحديث والتنمية.

مدير عام المركز الوطني

وكان المهندس نبيل كتخدا مدير عام المركز الوطني بالوكالة قد القى كلمة قال فيها ان مسيرة الاربعين عاما الماضية في البحوث الزراعية قد شهدت تطورا ايجابيا وتنمية متواصلة ومتصاعدة نحو تحقيق هدف الاردن في النمو والرخاء فالاردن سبق عصره والاردن كما اراده الحسين في الطليعة دائما سباقا في كل الميادين واردن الحسين كان من اوائل الدول العربية في الاهتمام بالبحوث الزراعية تحقيقا لهدفه في التنمية الزراعية. وادراكا لاهمية الدور الذي يلعبه القطاع الزراعي في انتاج سلع زراعية فائقة الحساسية فلا مجال لامتلاك الحرية السياسية الا بامتلاك الحرية الاقتصادية وفي مقدمتها انتاج الغذاء.

واضاف ان الموارد المحدودة للاردن لم تثنه عن التفكير في مواجهتها والتغلب على الصعوبات الناجمة عنها فشح المصادر المائية دفعنا لايجاد واستعمال طرق ري حديثة لتستهلك قدرا يسيرا من الماء وتقلل الفاقد من مياه الري. وقال ان محدودية الموارد الطبيعية كمساحة الارض الصالحة للزراعة قد دفعت الباحثين للعمل على رفع انتاجية وحدة المساحة فاصبح انتاج الدونم الواحد من الخضروات كالبندورة والخيار يتجاوز اثني عشر طنا بعد ان كان لا يتجاوز الطن الواحد وقد تم هذا نتيجة الابحاث الرائدة التي قام بها باحثو محطة ديرعلا للابحاث الزراعية بادخال الزراعة المحمية والري بالتنقيط والتي انتشرت الى كافة مناطق المملكة ومن ثم انتقلت الى اقطار عربية عبر الاردن.

وقال السيد مدير المركز ان المتتبع لمسيرة البحوث الزراعية في الاردن يجد انها قد مرت في مراحل متعددة. فقد بدأت في عام ١٩٥١ بتأسيس اول محطة للبحوث العلمية الزراعية في ديرعلا وتبعها انشاء محطات اخرى في وادي اليابس ووادي الفارعة حيث شهد الاردن من خلالها استنباط عدد من اصناف القمح والشعير وادخلت العديد من التقنيات الحديثة لم تكن معروفة من قبل. وادى نجاح التجربة الى التفكير في تطويرها وتنظيمها وبنائها بناء مؤسسيا فتأسست ضمن وزارة الزراعة دائرة البحث العلمي الزراعي عام ١٩٥٨ لتكون الدائرة الوحيدة التي تعمل في مجال البحوث الزراعية في الاردن، ولتشكل نقطة تحول في اهتمام وزارة الزراعة بتطويع التكنولوجيا واستئناسها ومن ثم نشرها ونقلها للمزارعين بواسطة جهاز الارشاد الزراعي الذي انضم لدائرة البحث العلمي الزراعي عام ١٩٦٩.

وفي عقد السبعينات تأسست كلية الزراعة في الجامعة الاردنية تبعها كليات للزراعة في جامعات اخرى حيث بدأ البحث الزراعي الاكاديمي فيها كل حسب اجتهاده ومتطلباته الوظيفية الامر الذي حدا بوزارة الزراعة والجهات ذات العلاقة الى التفكير لايجاد جهة محددة ترسم وتخطط وتتابع وتعمل كمظلة لكافة نشاطات البحوث الزراعية ونقل التكنولوجيا عام ١٩٨٥ لتقوم بهذا الدور وليحد من الازدواجية في الابحاث ويوفر النفقات ويركز على الابحاث التي تعالج مشاكل المزارعين حيث ركز على بناء الموارد البشرية وبدأ بتدريب الباحثين والاخصائيين تدريبا مكثفا في الداخل والخارج وذلك من خلال بعثات دراسية ودورات تدريبية.

ويذكر انه تم تأسيس ستة مراكز اقليمية في كل من الرمثا والمشقر وديرعلا والخالدية والربة والشوبك ليشكل كل منها بعدا اقليميا ومناخيا خاصا به.

ويشتمل المبنى والذي يعتبر من اكبر مراكز البحوث الزراعية في الوطن العربي والذي تبلغ مساحته ١١,١٣٥ مترا مربعا ويتكون من مبنيين رئيسيين للادارة العامة والمختبرات حيث بلغت مساحة مبنى الادارة العامة ٢٣٨٣ مترا مربعا من ١٠٠٠ متر مربع للمكتبة الوطنية للمعلومات الزراعية التي تضم ٣٠ الف عنوان.٣

وبلغت الكلفة الاجمالية للمباني ٢,٣٥٠,٠٠٠ دينار للمركز الوطني و٣,٤٠٠,٠٠٠ للمراكز الاقليمية وكلفة تجهيز المختبرات ١,٧٥٠,٠٠٠ دينار.

وحضر حفل الافتتاح الدكتور محمد الصقور وزير التنمية الاجتماعية والسيد محمد الذويب وزير الدولة لشؤون رئاسة الوزراء والمهندس غالب ابو عرابي امين عام وزارة الزراعة وعدد من المسؤولين والمعنيين.

من حفل الافتتاح

وزير الزراعة يفتتح غدا ورشة عمل حول مشروع توزيع مصادر الدخل

عمان–الدستور – يفتتح المهندس منصور بن طريف وزير الزراعة غدا السبت في فندق القدس الدولي اعمال ورشة العمل المتعلقة بمشروع توزيع مصادر الدخل والتي تنظمها وزارة الزراعة بالتعاون مع الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (ايفاد).

ويشارك في الورشة التي تستمر ثلاثة ايام ممثلون عن المؤسسات المشاركة في المشروع الذي يهدف الى رفع مستوى المعيشة لذوي الدخل المحدود من صغار المزارعين في الريف الاردني وذلك عن طريق تربية واكثار الماعز الشامي والاغنام والمواشي، والى تحسين المستوى الغذائي لتلك الاسر من خلال توفير الحليب الطازج ومشتقاته وتوفير اللحوم الحمراء وتطوير مستوى التصنيع الغذائي.

اضافة الى توفير القروض من اجل زراعة بساتين الفاكهة والاشجار المثمرة.

وتشمل منطقة المشروع كافة مناطق المملكة باستثناء المناطق التي يقل معدلات سقوط الامطار فيها عن ٢٠٠ ملم، وسيخدم حوالي ٨٠٠٠ اسرة اردنية.

وكان قد تم اعتماد ثلاث محطات زراعية لاجراء التجارب والاكثار وهي الخناصري في المفرق، والوالا في مادبا والفجيج في معان.

الموافقة على نظام معدل لنظام العلاوات لموظفي مؤسسة الضمان الاجتماعي

عمان– الدستور– صدرت الارادة الملكية السامية بالموافقة على نظام معدل لنظام العلاوات لموظفي المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي وفيما يلي نص النظام:-

المادة ١– يسمى هذا النظام (نظام معدل لنظام العلاوات لموظفي المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي لسنة ١٩٩٤) ويقرأ مع النظام رقم ٣ لسنة ١٩٩٠ المشار اليه فيما يلي بالنظام الاصلي وما طرأ عليه من تعديل كنظام واحد، ويعمل به اعتبارا من ١-٧-١٩٩٤م.

المادة ٢- يلغى نص البند ١ من الفقرة -أ- من المادة ٣ من النظام الاصلي ويستعاض عنه بالنص التالي:-

١– الفئة الاولى وتشمل موظفي الدرجات الخاصة والاولى والثانية.

المادة ٣- يلغى نص البند ١ من الفقرة ب من المادة ٤ من النظام الاصلي ويستعاض عنه بالنص التالي:-

١– الدرجات الخاصة والاولى والثانية ١٥٪

المادة ٤– يلغى نص المادة ٩ من النظام الاصلي ويستعاض عنه بالنص التالي:-

المادة ٩

يستحق الموظف العلاوة الشخصية الشهرية التالية:-

أ– الموظف في كل من الدرجة الخاصة والاولى والثانية. ٦٦ دينارا

ب – الموظف في كل من الدرجتين الثالثة والرابعة. ٦٢ دينارا

ج – الموظف في كل من الدرجتين الخامسة والسادسة والموظف غير المصنف ٥٧ دينارا

د – الموظف بعقد الذي يتجاوز اجمالي راتبه وعلاواته ٢٥٠ دينارا. ٦٣ دينارا.

هـ – الموظف بعقد الذي يبلغ اجمالي راتبه وعلاواته ٢٥٠ دينارا فاقل ٥٧ دينارا.

قرارات لجنة بلدية العبدلية في قضاء سحاب

عمان – الدستور – عقدت لجنة بلدية العبدلية اجتماعا برئاسة السيد احمد الشمالي العواملة مدير قضاء سحاب وحضور الاعضاء السادة زهدي شفيق خميس نائب الرئيس وموسى الجبور ومحمد الجريبيع والدكتور فايز العناني وتم اتخاذ القرارات التالية:

تعيين السيد زهدي شفيق خميس نائباً للرئيس وتعيين السيد احمد مطلق الرقاد سكرتير البلدية محاسبا وتعيين لجنة مشتريات للبلدية تضم السادة زهدي شفيق والدكتور فايز العناني والسيد احمد مطلق الرقاد وتعيين لجنة مالية برئاسة رئيس اللجنة وعضوية نائب الرئيس ومحاسب لجنة البلدية واتخذت اللجنة ايضا عدة قرارات تهم البلدة كما تم التقدم بطلب قرض بقيمة ١٠٦٦٤ دينارا من بنك تنمية المدن والقرى كما تم عمل مسودة موازنة البلدية لنهاية العام الحالي ١٩٩٤.

مدعوون لمراجعة تربية عمان الثانية

عمان / الدستور : يطلب السيد عقلة خليفات مدير التربية والتعليم لعمان الكبرى الثانية من الطلبة (دراسة خاصة) الراغبين بالاشتراك في امتحان شهادة الدراسة الثانوية العامة لعام ٩٤/١٩٩٥م مراجعة قسم الامتحانات في المديرية لتعبئة طلبات الاشتراك مصطحبين معهم الوثائق التالية :

– جواز سفر او اي وثيقة اخرى لاثبات الشخصية.
– الشهادة العلمية التي سيتقدم بموجبها للامتحان.
– صورة مصدقة عن شهادة الولادة او دفتر العائلة او جواز السفر او هوية الاحوال المدنية.
– صورتين شخصيتين / حديثة / قياس ٤×٦سم.
– رسم الاشتراك (٢٥) دينارا.
– طابع واردات (١٠٠) فلس.

وينتهي تقديم الطلبات مساء يوم الخميس الموافق ٢٠ / ١٠ / ١٩٩٤ شريطة ان يحضر صاحب الطلب شخصيا لتقديم الطلب.

مؤتمر الاتجاهات المعاصرة لتطور الانظمة الانتخابية يواصل اعماله

المشاركون يناقشون ثلاث أوراق عمل حول وسائل الاعلام والعملية الانتخابية

كتب – موسى حوامدة:

(تصوير: جورج كززيان)

واصل مؤتمر الاتجاهات المعاصرة لتطور الانظمة الانتخابية الذي يقيمه مركز الاردن الجديد والمعهد الوطني الديمقراطي للشؤون الدولية اعماله لليوم الثالث على التوالي.

وكان المؤتمر قد بدأ مناقشته صباح يوم امس للورقة الخامسة تحت عنوان قضايا الثقة العامة، الشرعية، مراقبة الانتخابات، وترأس الجلسة السيد باتريك ميرلو مساعد المدير للانظمة الانتخابية في المعهد الديمقراطي الوطني للشؤون الدولية وقدم الورقة المحامي الدكتور راتب الجنيدي وعقب عليها د. طالب عوض والاستاذة اميرة بهاء الدين من مصر.

راتب الجنيدي

وتحدث الدكتور الجنيدي عن قضايا الثقة العامة في الانتخابات المتولدة من عيوب دستورية وخاصة الاقتراع العام وعلاقته بمبدأ المساواة في الحقوق السياسية بين المواطنين والاخذ بنظام المجلسين في بعض الدساتير وتعارضه مع مبدأ الامة مصدر السلطات لان نظام المجلسين لا يتفق مع متطلبات النظام النيابي الذي يقوم على اساس انتخاب المجالس النيابية من الشعب استنادا الى المبدأ الديمقراطي الشهير «الامة مصدر السلطات».

كما تحدث عن ضعف الحصانة البرلمانية للنائب التي تتعارض مع مبدأ استقلال النائب ومبدأ التوازن بين السلطتين التشريعية والتنفيذية والى سلطة التحقيق والفصل في صحة عضوية اعضاء المجالس التمثيلية وعلاقتها بمبدأ الحياد بين سلطات الدولة التشريعية التنفيذية والقضائية.

وفي المبحث الثاني عن ورقة د. الجنيدي تناول المحاضر توزيع الدوائر الانتخابية وعلاقتها بمبدأ المساواة في التصويت.

ثم تناول الاشراف على الانتخابات وعلاقتها بمبدأ الحيدة بين السلطات والنظم الانتخابية وعلاقتها بالنظم السياسية واستخدام القوانين المؤقتة في صياغة قوانين الانتخابات ومخالفة ذلك للمبادىء الديمقراطية.

ورأى د. الجنيدي زيادة تحسين الديمقراطية في دساتير الدول التي تحبو نحو الديمقراطية والحرية بما يتفق مع التطور الحادث في حقوق الانسان وتكييف القوانين بما يتفق مع الدساتير الديمقراطية تعزيزا لمبدأ المشروعية وتحديث البنى المؤسسية بحيث تتلاءم مع مقتضيات الديمقراطية واخلاقها وتعميقها وترسيخها لصالح خير وسعادة المواطنين.

التعقيب

وعقب د. طالب عوض على ورقة د. الجنيدي وطالب بعدم رفع الحصانة الا بعد انتهاء الجلسات وان يتم الطعن في الانتخابات خارج مجلس النواب وان يتم الفرز في مراكز الاقتراع وان يتم التغلب على مشكلة البطاقات المكررة والتصويت اكثر من مرة.

ولم يمانع د. عوض بوجود مراقبين من منظمات غير حكومية لتأكيد نزاهة الانتخابات وتقديم المعلومات للجمهور وضرب مثالا على ذلك بان المعلومات التي قدمت في فرز انتخابات ٩٣ كانت اقل بكثير من معلومات ١٩٨٩م.

وتحدثت الاستاذة اميرة بهاء الدين عن قانون الانتخابات المصري وقالت قد تكون القوانين من حيث الصياغة عظيمة ولكن يبقى شكل التطبيق وتساءلت من هي السلطة التي تطبق القانون؟ وعلى اي نحو تم خرق القوانين والتحايل عليها؟

وقالت بهاء الدين انه في ضوء مهمة وسائل الاعلام الرسمية في حشد التأييد خلف قرارات السلطة التنفيذية، فليس من الصعب القول بثقة ان دور هذه الوسائل في الانتخابات يهدف اولا الى رفع نسبة الناخبين، وان اقبالا شديدا تشهده مراكز التسجيل والانتخاب في العرض الديمقراطي، وان تنظيم الانتخابات كان في منتهى الدقة، واضافت يجب ان تعمل وسائل الاعلام دائما، وفي كل الظروف، تحت معايير النزاهة والموضوعية وتزداد الحاجة الى الالتزام الاخلاقي التام بهذه المعايير خلال اوقات الانتخابات النيابية واوقات ازمات بشكل عام.

الورقة السادسة

وترأس د. عيد دحيات رئيس جامعة عمان الاهلية الجلسة التي نوقشت فيها الورقة السادسة حيث كانت بعنوان « وسائل الاعلام والعملية الانتخابية» والتي قدمها د. موسى الكيلاني رئيس التحرير المسؤول في جريدة الدستور.

وقال د. الكيلاني: ان الحريات الصحفية هي اساس وجود اكثر من وسيلة اعلامية ومن الطبيعي ان الحريات الصحفية هي جزء لا يتجزأ من الحريات العامة فالسيطرة التي تقع تحتها وسائل الاعلام تختلف في الدرجة والشكل وقد تأخذ تارة شكل السيطرة السياسية وتارة اخرى شكل السيطرة الدينية او التجارية.

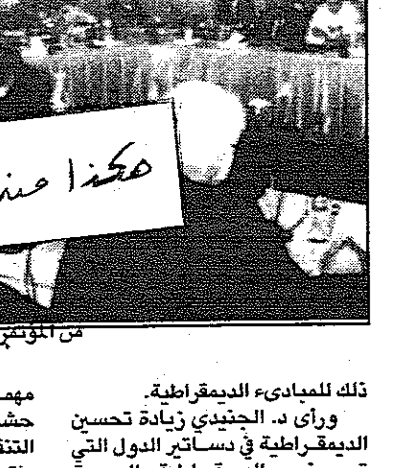
وعقب السيد باتريك ميرلو والسيد حسني عايش على ورقة الدكتور الكيلاني وتلا ذلك نقاش موسع.

الورقة السابعة

كانت الورقة السابعة بعنوان قضايا في التطور الانتخابي الاردني ترأسها المهندس عوني الساكت رئيس الاتحاد للمقاولين العرب وقدمها د. محمد الغزوي من الجامعة الاردنية وعقب عليها السيد سليم الزعبي والاستاذ زهير ابوالراغب.

الورقة الثامنة

وتناولت الورقة الثامنة الجزء الثاني من قضايا في التطور الانتخابي الاردني وترأست الجلسة العين ليلى شرف وقدم الورقة المحامي الاستاذ باسل بسطامي وعقبت عليها الدكتورة عيدة المطلق والاستاذ حسين ابورمان.



من المؤتمر

وزير الاشغال يكرم المشاركين في دورة اتحاد المهندسين العرب

عمان / الدستور : اقام الدكتور عبد الرزاق النسور وزير الاشغال العامة والاسكان ظهر أمس حفل غداء تكريما للوفود المشاركة في دورة المتابعة الحادية عشرة للمجلس الاعلى لاتحاد المهندسين العرب التي تعقد في عمان حاليا.

وحضر الحفل عدد من المسؤولين والفعاليات الهندسية في المملكة.

اليوم في التاريخ

°١٩٥٥ – مقتل الممثل الاميركي جيمس دين (٢٤ عاما) في حادث سيارة.

°١٩٨٥ – وفاة الممثلة الفرنسية سمون سينوريه عن ٦٤ عاما.

°١٩٨٩ – النواب اللبنانيون يبدأون اجتماعاتهم في مدينة الطائف بالسعودية من اجل الاتفاق على وثيقة اصلاحات دستورية في لبنان.

الدولة و المجتمع

د. محسن مخامرة

قرر الدكتور فوزي غرايبة رئيس الجامعة الاردنية تكليف الدكتور محسن مخامرة عميد كلية الاقتصاد والعلوم الادارية القيام باعمال نائب رئيس الجامعة للشؤون الادارية خلال فترة سفر النائب الاصيل في مهمة رسمية خارج البلاد.

ابراهيم الرواشدة

تقرر ترفيع السيد ابراهيم الرواشدة من ملاك وزارة المياه والري الى الدرجة الاولى.

ثامر الفايز

تقرر ترفيع السيد ثامر الفايز نائب محافظ العقبة الى الدرجة الثانية.

المهندس ايمن اللواما

غادر المهندس ايمن عبدالله اللواما الى جمهورية اكرانيا لمواصلة دراسته للحصول على درجة الدكتوراة في هندسة الطيران.

تيسير الضمور

تقرر ترفيع مدير القضاء السيد تيسير الضمور الى الدرجة الثالثة.

بهيج سكيك

غادر عمان الى الدار البيضاء السيد بهيج سكيك مدير المكتب العربي للتامين بعد زيارة للاردن استغرقت اسبوعا اجرى خلالها لقاءات مع عدد من المسؤولين.

زكريا القاق

غادر الى مدينة القدس الدكتور زكريا محمد القاق مدير مكتب الاستشارات الدولية بالمدينة المقدسة بعد زيارة عمل للاردن استغرقت اسبوعا.

محمد الدويك

باشر السيد محمد فهمي الدويك عمله نائبا لمدير دائرة التربية والتعليم ومدير التعليم المدرسي في المكتب الاقليمي التابع لوكالة الغوث الدولية في الاردن.

قدر العدوان

تقرر ترفيع مدير الناحية السيد قدر العدوان الى الدرجة الرابعة.

وليد طوالبة

تقرر احالة السيد وليد طوالبة من ملاك وزارة البريد والاتصالات على التقاعد.

رقية الحويان

باشرت الانسة رقية محمد الحويان مسؤولة النشاط الرياضي عملها في قسم شؤون الطلبة في مديرية تربية عمان الكبرى الثانية.

نورما باط

تقرر تعيين السيدة نورما بهاء الدين باط مديرة لمدرسة الامير حمزة بن الحسين.

كريشان يستقبل وفدا من وزارة شؤون الحكم المحلي بالسلطة الفلسطينية

عمان/ بترا / استقبل السيد توفيق كريشان وزير الشؤون البلدية والقروية والبيئة في مكتبه امس وفدا من وزارة شؤون الحكم المحلي في السلطة الوطنية الفلسطينية.

وتم خلال اللقاء استعراض اوجه التعاون في مجالات الادارة المحلية والتنظيم حيث ابدى السيد الوزير استعداد الوزارة لتقديم الخبرات والمشورة اضافة الى تدريب الكوادر الفلسطينية في مجال ادارة المجالس البلدية والقروية.

ثم زار الوفد دائرة البيئة في الوزارة واستمع الى شرح من مديرها عن المهام التي تقوم بها وخططها والاستراتيجية الوطنية للبيئة التي تعمل على تنفيذها.

كما زار بلدية مرج الحمام واطلع على سير العمل في البلدية.

وفد صحفي الماني يزور وكالة الانباء الاردنية (بترا)

عمان – بترا: زار وفد صحفي الماني يضم ممثل مؤسسة كونراد اديناور في الاردن، هوبرت دوبرس ورئيس الدائرة الافريقية في صوت المانيا هانز ديتركلي والمستشار الاعلامي يوخن راقلبرج وكالة الانباء الاردنية امس.

و استعرض السيد عبدالله العتوم المدير العام لوكالة الانباء الاردنية طبيعة عمل الوكالة وفلسفتها الاخبارية في مختلف المجالات السياسية والاقتصادية والثقافية والاجتماعية وطرق البث ومشروعات الوكالة الطموحة للربط الفضائي لبث الاخبار عبر الاقمار الصناعية.

واطلع السيد العتوم الوفد على الخدمات التي تقدمها الوكالة مجانا لكافة المشتركين ودور الوكالة في ترسيخ العملية الديمقراطية في الاردن وذلك على هامش الندوة التي نظمتها المؤسسة بالتعاون مع مركز الدراسات الاستراتيجية في الجامعة الاردنية على مدى اليومين الماضيين حول الاعلام والديمقراطية / حالة الاردن.

وتجول اعضاء الوفد في اقسام الوكالة وابدوا اعجابهم بالمستوى التقني الذي وصلت اليه وحجم الخدمة الصحفية التي تقدمها للمشتركين من خلال شبكة مراسليها المحليين والدوليين.

فعاليات مؤسسة عبد الحميد شومان خلال الشهر المقبل

عمان – الدستور – اصدرت مؤسسة عبد الحميد شومان برنامج فعاليات شهر تشرين اول المقبل وتضمن النشاطات التالية:

السبت ١ / ١٠ / ١٩٩٤: من الاردن، الخبير الاقتصادي، الدكتور منير حمارنة، محاضرة بعنوان: «لماذا النظام الشرق اوسطي الان وكيف نواجهه؟»، الساعة السادسة مساء. والاحد ٢ / ١٠ / ١٩٩٤: من الجزائر، الناقد الروائي الدكتور امين الزاوي، محاضرة بعنوان: «قراءة في الرواية المغاربية المكتوبة بالفرنسية»، الساعة السادسة مساء. والاربعاء ٥ / ١٠ / ١٩٩٤: ندوة بعنوان: «مرض الربو والصحة العامة»، يشارك فيها الدكتور رامي ايراني، الدكتور خالد ابو رمان، والدكتور يوسف نعيمات، الساعة السادسة مساء. والثلاثاء ١١ / ١٠ / ١٩٩٤: باشراف لجنة السينما في المؤسسة عرض الفيلم الروسي «انا كارينينا»، الساعة السابعة والنصف مساء. والاثنين ٢٤ / ١٠ / ١٩٩٤: من الاردن، مدير المركز الثقافي الملكي، الاستاذ اياد القطان، محاضرة بعنوان: «مستقبل الديمقراطية في الوطن العربي»، الساعة السادسة مساء. والسبت ٢٩ / ١٠ / ١٩٩٤ من مصر، الامين العام للمجلس الاعلى للثقافة، الدكتور جابر عصفور، محاضرة بعنوان: «مشكلات الثقافة العربية»، الساعة السادسة مساء.

اجتماع لقائدات المرشدات في تربية عمان الثانية

عمان / الدستور : قرر السيد عقلة خليفات مدير التربية والتعليم لعمان الكبرى الثانية عقد اجتماع لقائدات المرشدات في تمام الساعة العاشرة والنصف من صباح يوم الاحد المقبل ١٩٩٤ في قاعة مدرسة الحرف النسوية الاشرفية وذلك لمناقشة الامور التالية :

خطة المرشدات للعام الدراسي ٩٤ / ١٩٩٥م.

وتسجيل وتجديد تسجيل الفرق الارشادية وما يستجد من امور.

احالة عطاء لتعبيد شوارع بلدة الكرامة

السلط / بترا / صادق السيد عيد القطارنة محافظ البلقاء على احالة عطاء بقيمة ١٨٫٦٤٨ دينارا ومدته ٤٠ يوما لتعبيد شوارع بلدية الكرامة.

توفر منحة دراسية لمعلمي عمان الثانية

عمان / الدستور : اعلن مدير التربية والتعليم لعمان الكبرى الثانية عن توفر منحة دراسية لدى ديوان الخدمة المدنية مقدمة من الحكومة الالمانية للعام الدراسي ٩٥ / ٩٦م. ولمدة ٢٤ شهرا للحصول على درجة الماجستير في الرياضيات الصناعية وعلى نفقة الحكومة الالمانية باستثناء تذاكر السفر فتتحملها الجهة الموفدة وذلك وفقا للشروط التالية :

– ان تنطبق على المرشح شروط المادة (١١٥) من نظام الخدمة المدنية لسنة ١٩٨٨ وتعديلاته وان يكون المرشح حاصلا على درجة البكالوريوس في احد التخصصات التالية وبتقدير جيد على الاقل (رياضيات، فيزياء، هندسة).

وان يجيد المرشح اللغة الانجليزية اجادة تامة وان لا تقل علامته في امتحان التوفل عن (٥٤٠) او (٥) علامات في امتحان (ELTS).

وان يكون لدى المرشح خبرة لمدة سنتين على الاقل في مجال التخصص وان لا يكون المرشح ملتحقا في احدى الجامعات الاردنية ضمن برنامج تاهيل المعلمين الجامعيين.

فعلى من تنطبق عليه الشروط المذكورة ويرغب بالاستفادة من هذه المنحة مراجعة المديرية في موعد اقصاه غدا السبت.

الباب المفتوح

مع جامعة آل البيت في انطلاقتها الجديدة

مع اطلالة العام الدراسي الجامعي الجديد التحقت جامعة آل البيت بركب الجامعات العربية والاسلامية والعالمية وبهذا اضافت لبنة جديدة ومميزة الى حرم الحياة العلمية والفكرية، ولم تكن هذه الجامعة اضافة رقمية الى جامعات العالم التي تتكاثر بطريقة سرطانية بل ان لجامعة آل البيت خصوصيتها المميزة ومذاقها الجديد الذي يحمل حضارة الشرق بما فيها من روحانية وايمان ومحبة وسلام ممزوجة بنكهة الغرب وتطلعهم الى النهج العلمي الموضوعي، وحرية التفكير واحترام الرأي الآخر وسباق البحث العلمي وانجازاته العجيبة، لم تكن هذه الجامعة وليدة مخاض سريع بل كانت بذرة طاهرة في نفوس الهاشميين تناقلتها الاجيال المتعاقبة من ابناء هاشم الغر الميامين وهي تبحث لها عن المكان الآمن والتربة المناسبة ومركز الانطلاق الذي يضمن لها ان تتحقق جذورها في وجدان الامة فتغذي من عصارة تراثها التالد وحضارتها العريقة وقيمها الرفيعة ودعوتها الى الناس كافة لتنظيم حياة الامم ضمن عرى وثيقة من المحبة والمودة في القربى والحسنى في المعاملة، لتنمو وتتطاول اغصانها فتستشرف آفاق الحضارة المعاصرة وتتعانق مع افكارها الطيبة ومناهجها الجديدة في البحث العلمي واستكشاف المجهول، لتؤتي اكلها ان شاء الله خيرا ورحمة للعاملين.

فما ان اعلن جلالة الحسين عن رغبته بانشاء هذه الجامعة وتأسيس اللجنة الملكية الخاصة بجامعة آل البيت برئاسة صاحب السمو الملكي الامير الحسن بن طلال المعظم وعضوية ثمانية عشر عالما واستاذا من علماء الامة الاسلامية، حتى بدأت اللجان المختلفة عملها وبدأت الاجتماعات تتواصل على مدار ساعات اليوم بوضع الخطط الكفيلة لتنفيذ هذه الرغبة الملكية السامية ودبت حركة نشطة في موقع الجامعة في مدينة المفرق لتعيد صياغة المكان بما يتناسب وجلال هذه الرغبة الملكية وسرعان ما ارتفع البناء وتغيرت معالم الموقع وارتسمت على ارض الجامعة معالم الغد المشرق وامتدت الرقعة الخضراء من النبات والاشجار في حرم الجامعة، بينما كان مكتب ارتباط الجامعة يعج بالاساتذة والمفكرين الذين يضعون الخطط الدراسية والمناهج الجديدة لرفع اسم هذه الجامعة عاليا، وبدأت مطبوعات الجامعة تصل الى مختلف بلاد العالم تتضمن تعريفا كاملا بأهداف وطموحات الجامعة وشروط القبول فيها وتم التعاقد مع خيرة الخيرة من علماء هذه الامة، وبدأت الدول العربية والاسلامية توفد طلبتها الى الجامعة، وكان سباقا حادا مع الزمن، لم يتوقع نتيجته احد ولكن همة المؤمنين برسالة هذا البلد ودور قيادته الهاشمية في صياغة مستقبل الامة كان الحادي لهم وهم يواصلون الليل بالنهار لتتحقق على ارض الواقع الرغبة السامية بهذا الصرح العلمي المميز.

وها هي جامعة آل البيت تبدأ مع عامها الاول مع بداية العام الدراسي الجامعي الجديد.

مبروك لوطننا وقيادتنا هذه الجامعة المباركة وعلى خطوات الخير والعطاء المتواصل تتهادى مسيرة جامعة آل البيت تظللها عناية وتوجيهات راعي المسيرة وعميد آل البيت وتهتدي بأفكار واراء رئيس اللجنة الملكية الخاصة بجامعة آل البيت صاحب السمو الملكي الحسن بن طلال.

احمد الخوالدة

خلال لقائهما الوفد البرلماني الباكستاني الزائر

اللوزي: الحسين آمن على الدوام باهمية احلال سلام عادل وشامل بالمنطقة
المصري: المرحلة الجديدة تستدعي تكاتفا عربيا واسلاميا وتنسيقا اقوى

عمان / بترا / قال السيد احمد اللوزي رئيس مجلس الاعيان اننا في الاردن نؤمن باهمية الحياة الديمقراطية لانها تأتي استجابة لتراثنا الاسلامي القائم على الشورى واحترام حقوق الانسان ودور الشعب بالاضطلاع بمسؤولياته تجاه ما يحقق خيره ورفاهه.

واضاف خلال استقباله للسيد يوسف رضا جيلاني رئيس مجلس النواب الباكستاني والوفد المرافق اننا نعيش في عصر يتميز بالديمقراطية واحترام حق الانسان وسعي الامم لتحقيق التنمية الاجتماعية والاقتصادية الشاملة.

وقال ان الاردن بقيادة جلالة الملك الحسين امن على الدوام باهمية احلال السلام العادل والشامل في منطقة الشرق الاوسط التي يعتبر استقرارها حيويا لامن وسلامة العالم اجمع ودخل المفاوضات منطلقا من هذا المبدأ ومعتمدا ثوابت راسخة هي امتداد للثوابت التي تحدد مواقفه القومية المعروفة.

واضاف اننا في الاردن ننظر الى علاقتنا بجمهورية باكستان الاسلامية بالفخر والاعتزاز ونشعر بالسعادة الغامرة كلما حققت الباكستان تطورا في اي مجال من مجالات البناء والاعمار ونسعى جاهدين الى تطوير علاقاتنا الثنائية باستمرار وتوسيع قاعدة التعاون في المجالات الاقتصادية والتجارية والبرلمانية.

واشار الى ان زيارة الوفد للاردن تأتي في مرحلة هامة شهدت تطورا في واقع منطقة الشرق الاوسط، ومتغيرات في العالم الاسلامي وبروز تكتلات جديدة في العالم اجمع ومثل هذا الواقع الجديد يستدعي مواقف عربية واسلامية جديدة تتناسب مع تداعيات المرحلة حتى يتسنى لها فرض وجودها في هذا العالم المتغير.

من جانبه قال السيد جيلاني ان الشعب الباكستاني ينظر الى علاقته بالشعب الاردني نظرة خاصة، تلك العلاقة التي رعاها جلالة الملك الحسين والحكومات الباكستانية المتعاقبة على مدى ٤٠ عاما.

اللوزي خلال استقباله للوفد

المصري يستقبل الوفد

واضاف: ان زيارة الوفد البرلماني للاردن هي امتداد لزيارات قامت بها وفود مشابهة في اوقات سابقة، وتعكس الحرص الشديد على اهمية تبادل الخبرات والزيارات خاصة وان ظروف البلدين وتجربتهما الديمقراطية تتطابقان تماما.

الرفاعي

وتحدث السيد زيد الرفاعي النائب الاول لرئيس مجلس الاعيان رئيس لجنة الشؤون الخارجية في المجلس فاستعرض المسيرة السلمية، والظروف الاقليمية والدولية التي تدعو الى ضرورة تسارعها وصولا الى حل النزاع العربي الاسرائيلي وتوفير المناخات الايجابية لاستقرار المنطقة.

وقال ردا على سؤال لرئيس الوفد البرلماني الباكستاني انه ليس هناك من مبرر لمخاوف البعض من ان تتمكن اسرائيل في ظل السلام من السيطرة على اقتصاديات المنطقة مؤكدا ان الامة العربية تملك الكثير من الامكانات واذا ما تم العمل سويا لتوظيف هذه الامكانات فان الاقتصاد الاسرائيلي لا يشكل ادنى خطر بأي حال من الاحوال.

وجرى حوار في نهاية اللقاء الذي حضره السفير الباكستاني في عمان وعدد من السادة الاعيان اكد من خلاله الجانبان اهمية تنفيذ القرارات الدولية الصادرة بشأن بعض قضايا المنطقة وفي بقية العالم ومن بينها تلك المتعلقة بقضية شعب كشمير.

رئيس مجلس النواب

من جهة اخرى عقد الجانبان الاردني برئاسة السيد طاهر المصري رئيس مجلس النواب والباكستاني برئاسة السيد يوسف رضا جيلاني جولة من المباحثات صباح امس تناولت عددا من القضايا التي تهم البلدين، ودول الاقليم، ومسيرة العمل العربي الاسلامي المشترك، وسبل ايجاد الاليات المناسبة لتكثيف الحضور الاسلامي على الساحة الدولية وتكريس مواقف موحدة من مجمل القضايا العالمية.

وتحدث السيد المصري في بداية اللقاء فاشاد بالعلاقات المتميزة التي تربط الاردن وباكستان في المناحي كافة، مشيرا الى ان المرحلة الجديدة التي يمر بها العالم تستدعي تكاتفا عربيا واسلاميا اكثر فاعلية، وان تبادر دول العالم الثالث الى ايجاد صيغة اقوى من التنسيق لمواجهة ما يحيق بها من مخاطر في ضوء الخلل الذي طرأ على التوازن الدولي في اعقاب انتهاء الحرب الباردة.

وقال: ان الاردن اختار طريق السلام وبدأ مفاوضات مع اسرائيل منطلقا من ثوابت قومية، تقوم على مبدأ شمولية الحل وعودة الحقوق والمياه المغتصبة وان يكون توقيع معاهدة السلام تتويجا لعودة هذه الحقوق.

واضاف ان الظروف التي تمر بها الامة العربية والعالم الاسلامي تستدعي تفعيل دور الجامعة العربية على المستوى العربي وتطوير اداء منظمة العمل الاسلامي من خلال توفير اليات ناجعة تمكنها من احتواء المشكلات والتصدي للتناقضات التي بدأت تظهر بوضوح بين عدد من الدول الاسلامية ووصلت الى حد الصراعات المسلحة.

من جانبه قال السيد جيلاني ان باكستان والاردن يلتقيان في الكثير من المواقف سواء من حيث نظرتهما الايجابية الى العملية السلمية او من حيث ضرورة الرقي بالتنسيق العربي الاسلامي امام التحديات التي تفرضها الظروف التي يمر بها العالم.

واضاف: اننا نثمن عاليا موقف حكومة وشعب الاردن الايجابي تجاه قضية كشمير وان البلدين يرغبان بكل صدق في تطوير علاقاتهما الثنائية في المجالات البرلمانية والتجارية والاقتصادية.

واكد ان زيارة جلالة الملك الحسين المقررة لباكستان ستساهم في وضع لمسات هامة على مسيرة العلاقات بين البلدين وتطويرها نحو ما يحقق مصالح الشعبين.

واستعرض تجربة باكستان الديمقراطية والنظم والتشريعات التي تحكم هذه المسيرة والانتخابات النيابية واختيار اعضاء المجلس من مختلف الاقاليم.

وقال السيد عبد الهادي المجالي رئيس لجنة الشؤون الخارجية في مجلس النواب ان ازمة الخليج ساهمت الى حد بعيد في تراجع العلاقات العربية العربية والاسلامية العربية غير ان الظروف الان مواتية لتجاوز السلبيات التي فرضت نفسها خلال وبعد الازمة.

واستعرض مسيرة السلام العربية الاسرائيلية منذ مؤتمر مدريد وحتى الان مشيرا الى ان معظم المسارات بدأت تشهد انفراجا وان الاردن ماض في المفاوضات حتى يستعيد كامل حقوقه.

واعرب الجانبان في ختام اللقاء على خصوصية العلاقة الاردنية الباكستانية التي تنطلق من منطلقات راسخة اهمها الدين الحنيف، وتشابه ظروف البلدين والتقاء موقفهما بالنسبة للعديد من القضايا وتجربتهما الديمقراطية الراسخة.

عريقات: سلطة المصادر الطبيعية اعدت دراسة لمناطق بديلة لمقالع العاصمة والزرقاء

عمان / بترا / صرح السيد طلال عريقات وزير الطاقة والثروة المعدنية رئيس سلطة المصادر الطبيعية لمندوب وكالة الانباء الاردنية بأن سلطة المصادر الطبيعية قامت يوم امس الاول بعمل دراسة لعدة مناطق بديلة للمقالع العاملة حاليا في محافظتي العاصمة والزرقاء لانها اصبحت مخالفة لنظام المقالع رقم (٨) لسنة ١٩٧١ لشمولها داخل حدود امانة عمان الكبرى وبلدية الزرقاء بسبب التوسع العمراني والزراعي بالاضافة لتلقي السلطة العديد من الشكاوى التي وردت من المواطنين لما تسببه لهم من اضرار على صحة الانسان والبيئة.

وبناء على ذلك عقد اجتماع للجنة المختصة يوم السبت الماضي في رئاسة الوزراء برئاسة وزير التربية والتعليم / وزير الدولة لشؤون رئاسة الوزراء بحضور السادة: وزير الدولة للشؤون البرلمانية والقانونية ووزير الداخلية ووزير الاشغال العامة والاسكان ووزير الزراعة ووزير الشؤون البلدية والقروية والبيئة، وامين عمان الكبرى بالاضافة لوزير الطاقة والثروة المعدنية ومدير عام سلطة المصادر الطبيعية وعدد من المختصين في السلطة.

وتم في الاجتماع استعراض ومناقشة التقرير الفني المقدم من السلطة حول المناطق المقترحة كمناطق بديلة للمقالع حيث قامت اللجنة الوزارية بجولة ميدانية للمناطق المقترحة يوم الاربعاء الماضي بحضور محافظي العاصمة والزرقاء، وتم فيها استبعاد بعض المناطق ووقع الاختيار لمنطقتين احداهما المنطقة الواقعة ما بين وادي القطار ووادي العش شرق محافظة العاصمة والاخرى في منطقة الجلايات شرق محافظة الزرقاء وذلك للنظر في تخصيصها وحصرها لاعمال الكسارات بحيث يتم ترحيل الكسارات العاملة حاليا في محافظتي العاصمة والزرقاء اليها بعد الحصول على موافقة مجلس الوزراء الموقر على الموقعين الجديدين.

وقال السيد عريقات ان هذه الخطوة تعتبر الاولى في سلسلة من الخطوات الواردة في خطة السلطة والهادفة الى تنظيم المقالع في انحاء المملكة حرصا منها على سلامة الانسان ونظافة البيئة والمصلحة العامة.

اختتام ورشة عمل السكان والتنمية وتنظيم الاسرة

المشاركون يدعون لتفعيل المشاريع والبرامج والانشطة السكانية وتنفيذها بالميدان العملي

عمان / بترا / اوصى المشاركون في ورشة عمل السكان والتنمية وتنظيم الاسرة التي اختتمت اعمالها في عمان امس بضرورة دعم جهود الامانة العامة للجنة الوطنية للسكان في مجال انجاز صياغة سياسية واستراتيجية وطنية للسكان واضحة المعالم بما يتفق والبعد القومي للاردن وينسجم مع تعاليم الشريعة الاسلامية.

ودعا المشاركون الى ضرورة تفعيل المشاريع والبرامج والانشطة السكانية وتنفيذها في الميدان العملي مؤكدين على دور الاسرة واحترام حق الازواج في اختيار عدد الاطفال الذين يرغبون في انجابهم واهمية دور الزوج في مجال التوعية بفعالية برامج تنظيم الاسرة وتفعيل الامومة السليمة وتباعد الاحمال.

واكد المشاركون على ضرورة وضع خطة مستقبلية للعمل في مجال التوعية وبخاصة التركيز على دور الوعاظ والمرشدين في وزارة الاوقاف وتفعيل مناهج التربية السكانية ضمن المناهج المدرسية داعين الى استراتيجية وطنية للاعلام في مجال الاتصال السكاني.

وركز المشاركون على اهمية تنمية مهنة القبالة وزيادة اعداد خريجات القبالة وتوفير الحوافز العلمية للقابلات وتطوير التشريعات الخاصة بمهنة القبالة.

وكان المشاركون قد ناقشوا ثلاث اوراق عمل تتعلق الاولى بنظرة الاسلام نحو تنظيم الاسرة حيث تناولت مكانة المرأة في الاسلام ومظاهر عناية الاسلام بالاسرة والترغيب في الزواج وحقوق الزوج والزوجة المادية والمعنوية كما بينت مفهوم تحديد النسل او تنظيمه وحكم الاسلام في تنظيم النسل وتحديده وحرمة الاجهاض اضافة الى التأكيد على اهمية صحة الافراد وضرورة اجراء الفحص الطبي للزوجين قبل الزواج كضرورة شرعية وانسانية ملحة وبيان الاثار الايجابية على الخاطبين والمجتمع.

ودعت الورقة الى اصدار تشريع مؤيد بفتوى شرعية صريحة تحتم وتلزم كل الخاطبين احضار تقرير طبي يثبت اجراء الفحوصات الطبية اللازمة وخلوهم من الامراض التي قد تؤثر على مسيرة الحياة الزوجية مستقبلا قبل اجراء عقد الزواج.

وركزت الورقة الثانية على اهمية التنمية الشاملة والتخطيط كعلاج لحل المشكلات الاجتماعية والاقتصادية ومشكلات التزايد السكاني الذي يفوق التزايد في كمية الموارد الاقتصادية المتاحة مما يسبب مزيدا من الضغوط على الخدمات.

واوضحت الورقة العناصر الاساسية للتنمية الشاملة وصلتها بالقضايا السكانية والنقاط التي تربط السكان بمحاور التنمية والعقبات الديمغرافية التي تواجه المنفذ لخطط التنمية وارتباطات السكان والتخطيط في الصحة والتعليم والتدريب وتقدير الموارد البشرية والقوى العاملة وتوزيعها على القطاعات المختلفة.

محافظ مادبا يستمع الى مطالب واحتياجات المواطنين

مادبا / بترا / التقى السيد عبدالقادر الهباهبة محافظ مادبا امس وجهاء ومواطني مخيم مادبا بحضور النائب الدكتور عبد المجيد الاقطش ومدير شرطة محافظة مادبا وذلك انسجاما مع مبادىء الديمقراطية التي ارسى دعائمها قائد الوطن وتمشيا مع توجيهات الحكومة في الوقوف على احتياجات ومشاكل المواطنين اينما كانت مواقعهم.

واكد السيد المحافظ خلال اللقاء بان جميع الاجهزة في المحافظة وجدت لخدمة المواطنين مشيرا الى انه تمشيا مع توجه الحكومة في الادارة نحو اللامركزية فان الدوائر في المحافظة قد صوبت اوضاعها الادارية وذلك للتسهيل على المواطنين وحل قضاياهم داخل المحافظة.

وكان السيد المحافظ استمع الى مطالب ابناء المخيم واقتراحاتهم ووعد بدراستها وتنفيذ الممكن منها.

غوشة يحث على تقديم المزيد من الخدمات للاجئين وبشكل مناسب

عمان / بترا / التقى المهندس عاصم غوشة مدير عام دائرة الشؤون الفلسطينية في مكتبه امس لجان العاملين في وكالة الغوث الدولية.

وجرى خلال اللقاء استعراض شامل لمختلف القضايا التي تواجه هذه اللجان في تعاملها مع ادارة الاونروا والمتعلقة بشؤون العاملين والخدمات التي تقدمها الوكالة للاجئين في مجالات الصحة والتعليم والرعاية الاجتماعية. كما استمع المهندس غوشة لمطالب هذه اللجان وخاصة ما يتعلق بزيادة عدد التعيينات في اجهزة الوكالة المختلفة نظرا للضغط الشديد الذي يتعرض له العاملون في مجالي التعليم والصحة نتيجة الزيادة الملموسة على التعليم وازدحام الغرف الصفية وزيادة الضغط على المراكز الصحية الامر الذي يستدعي اجراء المزيد من التعيينات وفتح مدارس ومراكز صحية جديدة. وتم الاتفاق على اجراء المزيد من البحث في السبل الكفيلة للتخفيف من المعوقات التي تعترض تقديم المزيد من الخدمات للاجئين بشكل مناسب والزيادة الملموسة في الطلب على مختلف اوجه الخدمات وخاصة التعليم والصحة.

المؤتمر الدولي حول الجاليات الاسلامية في اوروبا يواصل اعماله

عمان / بترا / واصل المؤتمر الدولي حول الجاليات الاسلامية في اوروبا اجتماعاته في عمان. والقى الدكتور مانع الجهني الامين العام للندوة العالمية للشباب الاسلامي في المملكة العربية السعودية كلمة في جلسة العمل الاولى تحدث فيها عن الاقلية المسلمة في اوروبا بعد سقوط الاتحاد السوفياتي واوضاع المسلمين في مناطق الاتحاد السوفياتي سابقا واوروبا بشكل عام. كما تناول اوضاع مسلمي البوسنه ومايعانونه من حرب ابادة وتطهير عرقي. وقدم عدد من المشاركين اوراق عمل حول اوضاع الجاليات المسلمة في اوروبا وخصوصا منطقة البلقان ونظرة الاعلام الاوروبي تجاه المسلمين والنظرة للاسلام والمسلمين في المانيا. واعقب تلك الاوراق نقاش موسع حول الموضوعات التي تناولتها.

مرشحون للقبول في برامج الدراسات العليا «الماجستير» في جامعة ال البيت

عمان ـ الدستور ـ اعلن مكتب القبول والتسجيل في جامعة آل البيت اسماء الطلبة المرشحين للمقابله الشخصية في برامج الدراسات العليا «الماجستير».

ويطلب من جميع الطلبة المذكورين تاليا والمرشحين للمقابلة الشخصية مراجعة الاقسام الاكاديمية في كليات الجامعة والمعاهد المعنية بتخصصاتهم في مقر الجامعة في مدينة المفرق وذلك يومي السبت والاحد الموافقين ٢،١/١٠/١٩٩٤، من الساعة الثانية بعد الظهر وحتى الساعة الخامسة مساء. وكل من يتخلف عن الحضور في الموعد المحدد يعتبر مستنكفا ويفقد حقه في القبول وهم:

كلية الدراسات الفقهيه والقانونية

قسم الشريعة

القران الكريم وعلومه:
خميس ابوعصيبة، محمد سليمان، منذر الحمد، فاروق حسن، طالب الصرايرة، زاهي عبدالله، عبدالوهاب العطاري، نضال عنايشه، عدنان العساف، محمد الصمادي، محمد الوحيدي، معاذ العمري، عماد الراعوش، احمد ابراهيم، تيسير عمر، محمد الحسيني، عمر غرايبة، احمد بني سلامة، احمد حسان، زاهد مصطفى، نعيمة ناصر، وائل العود، احمد يوسف، نايل الدعسان، امجد المجالي، سامر عبدالفتاح، رجاء التكروري، فاتحه الزهيري، حسن العمايره، احمد بني ملحم، ونضال العطاري.

قسم الحديث النبوي الشريف وعلومه:
سهاد حماد، محمد الحسين، حمزة العمري، وائل محمود، عثمان الطواليه، فائز ابونجا، صلاح الدين صالح، فيصل العمري، خالد القيولي، مؤيد دناوي، عمر الجراح، نايل الدعسان، علي فقيسي، مصطفى المنديلي، خلود الحسبان، خالد الشرمان، عمر محفوظ، احمد بشناق، عبدربه ابوصعيليك، عطا الله بني خالد، محمد الشريفين، معاذ العمري، احمد ابراهيم، وهشام يعقوب.

الفقه واصوله
حاتم زقوت، حسام سباط، نصر الشيخ، وائل الشامي، اياد ابوحسيره، محمد الريس، علي عوده، ابراهيم جبارات، نصري سباعنه، محمد عقل، طارق عباس، جهاد الشرمان، مهند مصطفى، احمد الخطيب، محمد طلافحة، احمد رشيد، حسن علي، اياد ابوعجمية، حابس حتاملة، حماده قضاه، احمد التميمي، مأمون حسونه، محمد ابوقازان، عماد مصطفى، محمد العياف، وجمال القاضي.

الدعوة والعقيدة
علي الفواز، راجح سباتين، اياد الصاحب، فراس الشياب، سند ابوالرب، محمد عليان، عدنان العساف، محمد الصمادي، خلدون سليمان، سراج غرايبوس، معاذ العمري، احمد ابراهيم، سامر الهواملة، احمد حسين، بسام عبدالعزيز، خالد بني عطا، حسين العلوي، يونس العمري، محمد اندوت، وعبدالحي القواسمي.

قسم القانون
جوني مرزوقه، مهند عساف، حسين المشاقي، فائز بكيرات، مروان الرشدان، رائد عصفور، محمد يوسف، محمود عناقره، عبدالقادر الصرايره، مالك عطيات، محمد الشرعه، رائد العدوان، عمار الحسيني، نزار عبدالهادي، اياد الحصان، محمد زيدان، ناصر السلامات، حسن الطراونه، فرحان ابوعويضه، سعد اللوزي، احمد زعرب، عثمان عاصي، نوفان العقيل، احمد القيسي، عدنان الخشاشنه، اسامه الخضر، يوسف العلاونه، مازن مقابله، اياد بركات، نضال الدغمي، فايز الخزاعله، وليد القاضي، احمود الخرابشه، يعقوب المقلح، محمد الخليفات، مصلح الكيفي، قصي الشلبي، محمد ابوسالم، محمود الحوراني، حسني الخفش، فيصل العبطان، ايمن الجعافره، خليل الرفاعي، رائد حماد، مرزوق العموش، شعلان الربعي، جهاد الخزاعله، عاصم العمري، ورائد الزيود.

كلية الاداب والعلوم

قسم اللغة العربية
عطاف النمري، خالد ابوعمشه، يحيى العمري، لارا شقاقوج، هاني الاسعد، لطفي حمد، احمد الحاج، احمد ابومساعد، نبيل العتوم، نعمة الفقيه، احمد العموش، راسم عقل، محمد محمد، المصطفى تاج الدين، سالم الخوالده، علي علي، محمد جبر، محمود باشا، نوال مساعده، احمد ابوحسان، عاطف ابوجاجه، حسن العظامات، رأفت الربيع، عليان الخوالده، نعمة الخطيب، محمد عبابنه، يوسف بني قادر، محمود عبدالله، صالح بني خالد، عطاالله المحمد، بيان العمري، علي المومني، ابراهيم المساعيد، يوسف الجراح، عبدالحكيم الطاهات، ونيك مهيزان.

قسم التربية
احمد البصام، صالح عبدالنوري، ليلى قطيشات، هيثم سعد، هيثم راشد، حسن ابوسلمان، ايهاب الدقوني، محمد يونس، محمد الزغول، نائل موسى، علي عوده، محمد مصبح، حسين العظامات، احمد المساعيد، نبيل العتوم، كريمه عرعر، سالم الخوالده، فريال سماحه، احمد العموش، عاقي خلف المرشد، نسايف الشحري، محمد الصمادي، عقل قاسم، موفق اسعد، محمد محمود، عوض الشهاب، ايهاب المخزومي، اميره حيمور، اسامة حماد، عادل يوسف، ختام ابوحسلاوه، منى حيمور، انتصار يوسف، حسين اصخري، محمود ابومحفوظ، خميس عقيلات، عمر بطاينة، حسين عبدالله، محمد الهرش، عبدالله العرقان، نضال خصاونة، محمد طبيشات، عليان الخوالده، اكرم عبدالله، مروان الربابعه، خالد بني خالد، خليفه الحسيني، امجد عبابنه، سليمان الاحمد، صباح مفضي، واحمد الدويري.

قسم التاريخ:
عصام عدوان، صالح الترك، ثروت العمرو، اسامة السليم، سامي ابوداوود، مصطفى القيم، ماهر درويش، محمد عبابنه، سعد الحنيطي، علي مساعده، لؤي العالم، خالد الحموري، زياد غنيمات، خالد بني هاني، ومحمد جيدنش.

قسم الفيزياء:
نعيمة احمد، خالد الخالد، حسين حسين، وائل الشرمان، عادل شاهين، مشهور الوردات، انور الرشيد، حسان العمري، محمد شعيب، نزيه مسعود، رياض مناصره، عبداللطيف ابوعمشه، احمد العمري، وطاهر العطعوط.

قسم الكيمياء:
رولا ابوالحسن، ايمان ابومحمد، انور ابوعامر، عماد حمارنه، احمد العيسى، فكري المقدادي، ايمن القرم، محمود الرفاعي، عاطف العثمان، عبد الحكيم ابونواس، عبدالمنعم الطريق، وسمر الخنافسة.

قسم العلوم الحياتية:
مروان الخطيب، خالد الحمدني، دعاء دخل الله، خلدون بدور، محمد الخصاونة، ردينه شبراوي، محمد حمد، نتالي صرصور، مأمون جرادات، عبدالله ابراهيم، لارا السعودي، فرح فوره، ماهر عبدالله، منذر البدرية، نداء فوزي حسين، منصور غطاشة، علاء ابوصوفه، سفيان عبيد، غدير حسين، وايمن عكور.

قسم الرياضيات:
نوال ابوسعد، خالد دلكي، محمود شبانه، ابراهيم الايوب، علي العطيوي، رائد غرايبة، محمد الزعبي، عماد يامين، ماجدة عبيدات، عامر عمر، وزياد الزهور.

كلية الاقتصاد والعلوم الادارية:

قسم الاقتصاد
وائل كناكري، ناصر الشرباتي، احمد يوسف، عبيد عيد، محمد محمد، بسام الجالودي، احمد مبارك، رياض حمد، فيصل احمد، محمد عبدالفتاح، سلطان حمدالله، هاني فارس، حازم الوادي، ابراهيم مصطفى، محمد رزق، نايف يوسف، فلحاء الطرودي، علي الشنابله، لؤي حسن، قاسم مصطفى، ماجد محمود، رائد عبدالله، محمود جميل، عثمان عواد، ممدوح سلامه، طارق عبدالحميد، عمر مفلح، عماد حسن، محمد يوسف، باسم حماد، ومأمون ياسين.

قسم ادارة الاعمال:
نداء عبدربه، يوسف ابوفاره، ركان ابو الهيجاء، خالد ابواسعيد، محمد شعبان، سوسن الحين، وليد العواوده، خضر العمر، خضر بشير، سالم الرحيمي، محمد المرشد، سامر الخوري، خالد كاسب، ابراهيم مصطفى، رفائيل سليم، محمد الصرايره، عبدالفتاح عبدالفتاح، مجدي يوسف، وليد عويس، مراد موسى، علي عليوه، فادي العيد، وماجد الاحمدي.

قسم العلوم السياسية:
صقر محمد، يسرى الخلايله، عبدالحميد احمد، بكر علي، هاني عوض، عبدالفتاح عبدالفتاح، حسن الطراونه، فاطمة الشرعه، عطا الله عطية، عادل القاضي، سامي السليم، سامر مثقال، احمد عبدالفتاح، نبيل العتوم، عبدالسلام محمد، ماهر درويش، نضال الخصاونة، علام الطاهر، عدوان طالب، محمد عقل، عبدالله العرقان، هادي الشوبكي، بلال العمري، رائد بركات، صالح احمد، معاذ العمري، بلال الشريعة، كوين احمد، محمود ابومحفوظ، محمد زريقات، عبدالله غرايبه، مجمد زغلول، رضوان عبدالقادر، محمد محمد، عثمان عواد، نضال الدغمي، احمد الشروف، وحازم عياد.

قسم المحاسبة:
عادل يوسف، همام محمد، احمد عبدالحفيظ، فؤاد ابراهيم، عبدالله عزت، نائلة حافظ، علي زامل، ايهاب ابراهيم، برهان سلمان، محمود الادغم، سامي البلوري، علي سعاده، محمد عطيه، ايمن ابراهيم، عبدالوهاب سلامه، حسن حسين، مراد مصلح، محمد محمود، لينا عبيدات، خالد الازهري، اكتمال صالح، جمال خلف، محمد مصطفى، سامح الشنطي، لجين الخفش، اسماعيل خليل، اشرف تايه، عماد احمد، سليمان سليمان، واياد يوسف.

قسم الادارة العامة
زياد محافظة، رامي الكردي، فضل الدبيس، عبدالفتاح باقي، مهند غش، محمد صباح، مجمد الجموري، فائق ابوصفية، اسامة سلامه، محمد القضاه، احمد العجلوني، مصطفى عبدالحافظ، نعيم فلاح، كمال العرقان، هاشم المسلماني، ختام حسن، ايهاب ضيف الله، زياد محمد، انتصار الشيخ يوسف، خلدون الروسان، عبدالله عبدالله، عبدالله العرقان، محمد الشمايلة، نضال الخصاونة، محمد التميمي، مرفت عرار، عبدالله سليمان، محمد الرعو، موفق دخيل، وعامر عبدالرحيم. ملاحظة: على جميع طلبة كلية الاقتصاد والعلوم الادارية احضار الوثائق اللازمة لاثبات الخبرة العملية.

معهد العمارة والفنون الاسلامية:

سحر الطعاني، محمد صرار، عبد القضاه، رائد التل، فيصل العمري، حمد الخالدي، زينب جاويد، محمد قطيشات، عمار شقره، زياد شتات، عبدالله عربيات، مصطفى الكردي، نصار منصور، زينب الجشعمي، سالم عكور، واصف المومني، اسامة بني ملحم، محمد الحامد، اياد ابوالرب، بيكي ادلين، صفوان النعيمي، ونضال الحايك.

ملاحظة: ستكون المقابلات يوم الاحد الموافق ٢/١٠/١٩٩٤.

معهد بيت الحكمة:

قسم العلوم الدبلوماسية:
ريما شديفات، حسين العمايره، عمار عبدالرحيم، محمد زيدان، رائد العدوان، وائل كناكري، محمد عبدالقادر، عيسى ابوزهيرة، معاذ صالح، نضال الدغمي، اسامة السليم، خزيم علي، ايمن ابراهيم، حسن محاسنة، عبدالله المومني، ايهاب المخزومي، احمد عبدالعزيز، علي احمد، عمر خضيرات، رند الحبش، هيثم العبود، علي مساعده، خضر الحنطي، محمد الطيب، وائل المومني، وطه خصاونه.

قسم العلوم الاستراتيجية:
خالد مبارك، جهاد احمد، زياد عثمان، خلدون نوفان، عبداللطيف توفيق، فريدون شمس الدين، خلدون الروسان، عبدالحكيم سعيد، صالح احمد، محمود سالم، علي عبدالرحيم، عمر محمود، جلال الطواهبة، اسامة السليم، نضال الدغمي، حمدان البطوش، تيسير الخوالده، محمد مصبح، وعلي المومني.

هكذا عند الأصل

خلال حفل تخريج بمركز التدريب المهني بالهاشمية

الغزاوي: ضرورة التوسع بالتدريب المهني ليشمل مختلف التخصصات



من حفل التخريج

الزرقاء ـ من زاهي رجا

اكد السيد خالد الغزاوي وزير العمل ان طبيعة المرحلة وما تشهده المنطقة من تغيرات سياسية تتطلب من الجميع الجهد الدؤوب والعمل المخلص لتعزيز القدرات الذاتية لنتمكن من خوض معركة السلام التي قادها جلالة الملك الحسين بقوى عاملة مدربة تعي دورها بأعلى درجات الجدية.

جاء ذلك خلال رعايته حفل تخريج بمركز التدريب المهني في الهاشمية ومراكز المجموعة الثانية التطوير الحضري والذي جرى صباح امس في قاعة غرفة تجارة الزرقاء بحضور السيد مصلح الطراونة محافظ الزرقاء والدكتور احمد عطوان مدير عام مؤسسة التدريب المهني.

واضاف السيد الوزير في كلمته انه تنفيذا لتوجهات الحكومة الهادفة لتوفير المزيد من فرص العمل وتدريب الكوادر المهنية التي يحتاجها سوق العمل والتركيز على الانتشار الكمي والنوعي في البرامج التدريبية للمهن التي تتوافر فيها فرص العمل والاستخدام بغية الحد من ظاهرة البطالة فقد عمدت مؤسسة التدريب المهني الى التوسع في نطاق التدريب ليشمل مختلف التخصصات المهنية وتعميم خدمات التدريب المهني على مختلف مناطق المملكة.

وقال ان عدد الملتحقين بدورات مختلف برامج التدريب منذ عام ١٩٧٧ وحتى نهاية عام ١٩٩٣ بلغ ٨٧ الف متدرب حيث انشات المؤسسة لهذه الغاية واحدا وثلاثين مركزا ومعهدا منها ١٨ مركزا للذكور و ١٠ مراكز للاناث، اضافة الى معهد السلامة والصحة المهنية ومعهد التدريب والتطوير ومعهد الفحص والتدريب.

واشار السيد الوزير في كلمته الى اهمية التدريب المهني كونه خدمة للفرد والمجتمع وينطلق من قدرات الانسان وميوله واستعداداته ويعمل على توجيهه نحو المهن التي تناسب الافراد من جهة ويتجاوب مع متطلبات التنمية وحاجات مجالات العمل من جهة اخرى، موضحا ان مؤسسة التدريب المهني تولي عناية خاصة لتنمية المجتمعات المحلية وبخاصة مجتمعات التطوير الحضري.

واعرب في كلمته عن الشكر والتقدير للسيد مصلح الطراونة محافظ الزرقاء على ما يقدمه للمراكز التابعة للمؤسسة في المحافظة من دعم وكذلك للسيد ابراهيم تقي الدين رئيس مجلس ادارة غرفة تجارة الزرقاء ولاصحاب العمل والعمال على تعاونهم في انجاح برامج المؤسسة من خلال مشاركتهم بتحمل جزء بارز من تنفيذ برامج المؤسسة.

المهندس يحيى السعود

والقى المهندس يحيى السعود مدير مركز تدريب مهني الهاشمية كلمة بين من خلالها اهداف مراكز التدريب المهني/ التطوير الحضري المجموعة الثانية والرامية الى تزويد السوق المحلي بالايدي النسائية المدربة وزيادة التوعية المهنية النسائية ورفع المستوى الاقتصادي للخريجات واسرهن من خلال تدريبهن على مهن تؤهلهن للحصول على فرص عمل.

كما تحدث في كلمته عن نشاة وتطور مركز تدريب مهني الهاشمية وياجوز كما تحدث عن الدورات التي تعقدها هذه المراكز ودورها في خدمة المجتمع المحلي.

واشاد بالدعم الذي تلقاه مركز المؤسسة في محافظة الزرقاء من فعاليات المجتمع المحلي في المحافظة.

واكد في كلمته على الخريجين والخريجات لان يكونوا اوفياء اقوياء اشداء وان يكونوا اهلا للثقة وينبوع عطاء خدمة لوطنهم ومجتمعهم.

اصحاب العمل

والقى السيد سليم الزوايدة كلمة بالنيابة عن اصحاب العمل اشاد فيها بالتعاون الذي ابدته مؤسسة التدريب المهني مع اصحاب العمل لتخريج افواج لها خبرتها في مجال تخصصها.

واعرب عن امله في ان تتواصل العلاقات في جميع المجالات بين المؤسسة والقطاع الخاص.

الخريجات

والقت الخريجة ابتسام فايز كلمة بالنيابة عن الخريجين والخريجات اكدت خلالها ان حاجة المجتمع من الايدي المدربة المؤهلة لا يتحقق الا من خلال مراكز التدريب المهني بما توفره من دورات مفيدة ومتكاملة.

واعرب باسم جميع الخريجين والخريجات عن الشكر والتقدير لمؤسسة التدريب المهني وللقائمين عليها للجهود التي قدموها في سبيل توفير التدريب اللازم لاكتساب المهارات في المهن التي يستطيع معها المتدرب ان يتكيف مع مجتمعه باكتساب المهارات العملية والعلمية.

وفي نهاية الاحتفال الذي حضره السيد ابراهيم تقي الدين رئيس غرفة تجارة الزرقاء والسيدة ملاك ابوزنط مديرة مراكز المجموعة الرابعة/ التطوير الحضري وعدد من مدراء دوائر المحافظة قام السيد الوزير بتوزيع الشهادات على الخريجين والخريجات بحضور اولياء امورهم.

اختتام ندوة الحريات الاكاديمية في الجامعات العربية

مناقشة ٤ أوراق عمل حول عدد من الجامعات
مفهوم الحرية الاكاديمية لا ينفصل عن مفهوم الثقافة السياسية

كتب ـ طلعت شناعة ومحمد خير الفرح:

اختتمت في عمان امس ندوة الحريات الاكاديمية في الجامعات العربية التي عقدت بالتعاون بين منتدى الفكر العربي ومؤسسة فريدر يكايبرت الالمانية واستمرت يومين.

وقد واصلت الندوة اعمالها امس حيث عقدت ثلاث جلسات عمل تضمنت اربع اوراق عمل الاولى حول الجامعات التونسية والثانية حول جامعات سوريا ولبنان والثالثة حول جامعات الامارات العربية المتحدة والاخيرة حول الجامعات اليمنية.

وقد ترأس الجلستين الدكتور علي عتيقة والدكتورة منى مكرم عبيد.

د. عبدالفتاح عمر

وقال الدكتور عبدالفتاح عمر العميد الشرقي لكلية العلوم القانونية والسياسية والاجتماعية في تونس.

ان مفهوم الحرية الاكاديمية لا ينفصل عن مفهوم الثقافة السياسية الديموقراطية اي الثقافة السياسية القائمة على الاعتدال والتوازن بين المعطيات والتطلعات المتناقضة: بين الحرية والمسؤولية بين الطموح والواقع، بين المركزية واللامركزية، بين المصالح العاجلة والمصالح الاجلة، بين الاهلية على مستوى المبادرة والانضباط على مستوى التنفيذ.. وبعبارة اخرى فان الثقافة السياسية الديموقراطية تأبى الشطط والتطرف وتنبذ التهريج والانغلاق والتسلط ولا تقبل بالفوضى والتسيب. وهي تقتضي المرونة واللباقة في التعبير والحكمة والتبصر في التصرف والتدبير، كما انها تشكل اقرارا لحق الاختلاف وتنظيما وحماية له.

واضاف انه قلما تتوفر ثقافة سياسية من هذا القبيل في دول العالم الثالث اليوم ومنها الدول العربية. فلان الدول العربية لا تتمتع بثقافة سياسية ديمقراطية ثابتة فهي لا تتمتع بتقاليد اكاديمية ثابتة قائمة على الحرية الاكاديمية، ذلك ان الحرية الاكاديمية ومهما تباينت الاراء حول تحديد مفهومها وابعادها تقوم على سلطان العلم اي على سلطان ينبني على العلم ولا يبرر الا به وفي حدوده بحيث ان كل تحول في طبيعة هذا السلطان يؤول الى زيغ عن الحرية الاكاديمية وانقلاب عليها فينزلق بها الى مستوى المتغيرات التي تجعلها تسخر خدمة للتصورات الايديولوجية والمصالح الفئوية والحزبية، فتحول سلطان العلم والمعرفة الى سلطان سياسي او اداري او حزبي او غيره يجعل من الجامعي طرف صراع خطابه رهين موازين القوى ويجعل من الجامعة حلبة تتصارع فيها الاطراف المختلفة ـ الحزبية منها خصوصا ـ لا بقوة الحجة فقط بل وعند الاقتضاء بحجة القوة وهو ما يؤهل لغلبة اهل السيف على اهل القلم.

والمتامل في اوضاع الجامعات العربية يلاحظ ان اغلبيتها تتخبط بدرجات مختلفة في مثل هذه المسائل والتساؤلات والاحوال والتجربة التونسية قد لا تختلف كثيرا، في عدد من جوانبها وخاصة في فترة السبعينات والثمانينات عن بعض تجارب العالم الثالث عامة والعالم العربي خاصة.

د. رضوان السيد

وتحدث الدكتور رضوان السيد مدير مجلة الاجتهاد في بيروت عن الحرية الاكاديمية في سوريا ولبنان وقال انه هيمن في الاوساط الثقافية بلبنان عشية الحرب الاهلية التي انفجرت في ربيع العام ١٩٧٥ جو عقائدي شبيه بالسائد في البلدان العربية ذات التوجه الاشتراكي ﴿١٥﴾ فكثر الحديث حتى في الاوساط الاكاديمية عن التوجهات التقدمية في التراث العربي، وعن الطبقات الاجتماعية في لبنان.. الخ لكنه كان في مجمله رد فعل على ايديولوجيا الخصوصية المسيحية، ومن ضمن بيئات التعبئة والتحشيد لخوض الحرب ضد قوى الرجعية والانعزال والصهينة ـ كما كانوا يسمونها. ولذا فان الثقافة العقائدية تلك سرعان ما انجلت رغم اصرارها على (الاشتراكية العلمية) ذلك ان التطور الثقافي والعلمي في لبنان بعد الاستقلال مضى في سبل اخرى غير السبل التي عرفها في الجمهورية العربية السورية فعشية الاستقلال ما كان لبنان يملك جامعة وطنية بل كانت هناك جامعتان خاصتان ظهرتا في الثلث الاخير من القرن التاسع عشر وهما الاميركية واليسوعية انشاتهما ارساليات بروتستانتية وكاثوليكية. ونشأت الجامعة اللبنانية ببطء وبشق النفس كمعهد عال للمعلمين في الخمسينات، وما اكتمل نموها الا اواسط الثمانينات بانشاء كلية للطب فيها. على ان نشاة الجامعة اللبنانية ما اثرت في تعددية التعليم فاكثر تلاميذ لبنان لا يزالون حتى الان في المدارس الخاصة، والجامعات الخاصة تزداد حتى اليوم عددا وقوة. بعد ظهور الجامعة اللبنانية ظهرت الجامعة العربية وفي سني الحرب وقبلها بقليل ظهرت جامعات البلمند والانطونية والكسليك واللويزة والحكمة ـ بالاضافة لبعض معاهد التعليم الديني العالي الاسلامية. ويبلغ عدد طلاب الجامعة اللبنانية اليوم اكثر من مجموع طلاب كل الجامعات الاخرى، بيد انها لا تقارن اليوم من حيث المستوى العلمي ببعض الجامعات الخاصة العريقة بلبنان بسبب ما نالها من جراء الحرب من استنزاف على مستوى الاساتذة والمقرات والمرافق. فعلى سبيل المثال كانت الجامعة اللبنانية عشية الحرب في مقدمة الجامعات بلبنان في الحقوق وبعض فروع العلوم وبعض فروع الاداب بينما نجد الان ان مراكز الابحاث اقفلت في كل الكليات منذ العام ١٩٧٦ ولا تملك الجامعة اللبنانية حتى الان حرما جامعيا بل تتوزع كلياتها وفروعها على عمارات سكنية مستأجرة ويرجع ذلك الى ن المسؤولين التعليميين والتربويين قبل الحرب واثناءها كانوا الى جانب التعليم الخاص على المستويين المدرسي والجامعي. وكانت مرافق الجامعة ومنشاتها ومخصصات اساتذتها ومكتباتها ومختبراتها كل ذلك كان ينتزع انتزاعا من جانب الطلاب والاساتذة المنظمين نقابيا بطريقتي التظاهر والاخراب

د. عبدالخالق عبدالله

وقدم الدكتور عبدالخالق عبدالله استاذ العلوم السياسية في جامعة الامارات العربية المتحدة ورقة عمل حول جامعة الامارات العربية المتحدة فاشار الى ان الحرية الاكاديمية ترتبط شانها في ذلك شان كافة الحريات المدنية والسياسية الاخرى، اشد الارتباط بالبيئة الاجتماعية والسياسية والتي اما ان تكون ملائمة ومشجعة او انها تكون مضادة ومعادية لممارسة الحقوق والالتزام بالحريات. ويوضح تقرير التنمية البشرية ان كثر دول العالم انتهاكا لحقوق الانسان واكثرها عدم التزام بالحريات هي ايضا اكثر الدول تخلفا وعدم استقرار. اما اكثر الدول تأكيدا لحقوق الانسان واكثرها احتراما للحريات فهي ايضا اكثرها تقدما وتحضرا واستقرارا من ناحية اخري فان الدول التي تلتزم بالحقوق والحريات الاساسية لا يمكن لها سوى الالتزام ايضا بالحرية الاكاديمية. كما انه حيثما تمارس حرية التفكير والتعبير والاجتماع، فان الحرية الاكاديمية تكون ايضا مكفولة نصا وعملا. وعلى العكس من ذلك فانه عندما تكون الحريات الاساسية مصادرة فانه لا مجال لاقرار الحرية الاكاديمية والحفاظ عليها خاصة وانها تتعلق اصلا بحرية فئة اجتماعية قليلة العدد وربما كانت ايضا محدودة التاثير ومحصورة في عدد قليل من المؤسسات التي تبدو في العموم منفصلة ومنعزلة عن المجتمع. ان المعطيات والظروف الاجتماعية والسياسية هي التي تتحكم في وجود او غياب الحرية الاكاديمية والاشكال الاخرى من الحريات والحقوق خاصة في مجال التطبيق والممارسة.

ان الحرية الاكاديمية ليست سوى صورة من صور الحرية الفكرية والحرية العلمية وترتبط بحرية الاختلاف والاختيار وحرية المعرفة والاستعلام فهي بالتالي مكملة للحريات الاصيلة الواردة في الاعلان العالمي لحقوق الانسان والوثائق الدولية الاخرى الخاصة بالحقوق والحريات المدنية والسياسية للانسان. ورغم ان الحرية الاكاديمية تشترك مع الحريات الاخرى في انها جميعا تعني غياب التوجيه والاكراه والاجبار او التقييد الا ان الحرية الاكاديمية تعني تحديدا غياب التوجيه والاكراه والتقييد على النشاط البحثي والتدريسي داخل المؤسسات الجامعية والعلمية والبحثية ذلك ان الهدف الاعم للحرية الاكاديمية هو الارتقاء بواقع العطاء العلمي وازالة كافة اشكال المعوقات التي تحد من النشاط العلمي والبحثي الحر وتحد من انتشار العلم والتفكير العلمي وتغلغله في الحياة.

لكن لا بد من التسليم بان هناك دائما بعض القيود على الحرية الاكاديمية وذلك كما هو الحال بالنسبة للحريات الاخرى. لكن القيود الخاصة بالحرية الاكاديمية ليست قيودا خارجية فقط، وانما هي قيود داخلية وذاتية ومرتبطة بما اخذ يعرف بمسؤوليات البحث العلمي والالتزام المهني والاخلاقي والوطني للباحث والعالم.

د. عبدالعزيز السقاف

كما قدم الدكتور عبدالعزيز السقاف استاذ الاقتصاد في جامعة صنعاء ورقة عمل حول الحرية الاكاديمية في الجامعات اليمنية فقال: تعيش الجمهورية اليمنية منذ ولادتها في ٢٢/٥/١٩٩٠م تغيرات جوهرية نحو الافضل. واهم هذه التغيرات تتمثل بالمساحة المتزايدة للحريات بانواعها ـ الحرية الحزبية، حرية الصحافة، حرية المشاركة في اعمال جماعية منظمة.. الخ. ومن الطبيعي ان عملية التحول هذه تعاني من تعثرات وصعوبات كثيرة لان المجتمع والنظام معا يتلمسان خطواتهما وطريقهما في اطار الانفتاح المتزايد لحرية الفرد.. لذلك، فان اليمن اليوم اشبه بطفل بدأ يتعلم السير على قدميه. فما يكاد يسير بضع خطوات الا ويقع ثم ينهض لمواصلة السير، وهكذا. ويبقى الهدف والامل معا في ان يتمكن الطفل في الاخير من السير على قدميه بثقة وثبات.

استطيع القول بان اهم مظاهر الحريات التي يعيشها اليمن تتمثل في الانفجار الكبير في عدد الاحزاب والنقابات والجمعيات ومختلف انواع المنظمات الشعبية التطوعية، بالاضافة الى عشرات الصحف والمجلات بالوانها المتعددة. فقد بلغ عدد الاحزاب اكثر من اربعين حزبا، وعدد الجمعيات التطوعية والنقابات والمنظمات الشعبية جاوز الالف، وعدد الصحف، والمجلات قارب المائتين. اضف الى ذلك، الشعور القوي لدى المواطنين بالتحرر من هيمنة الدولة واجهزتها الى درجة انه صار من المالوف والطبيعي ان يجهر الافراد بالقول القاسي والجارح ضد كبار المسؤولين في الدولة والجيش والامن.

ولكني اسارع في اشارة الى ان الانفجار في عدد الاحزاب والجمعيات والمنظمات الشعبية والصحف قد بدأ ينحسر الى احجام اكثر عملية، هي الاقرب الى ما يجب ان يكون عليه الحال في ضوء حجم السكان والنشاط الاجتماعي والسياسي والاقتصادي لليمن. فبعد النمو الكبير، بدأت تستقر نسبيا فقد اندمجت بعض الاحزاب وتلاشى البعض الاخر، بحيث صار يمكن الحديث اليوم عن احد عشر حزبا فقط على الساحة اليمنية، وصار عدد الجمعيات والنقابات والمنظمات الفاعلة في حدود المائة في حين اصبح عدد الصحف والمجلات حوالي اربعين فقط. ولم يات هذا الانكماش بقرار من الدولة او بقيود فرضتها جهة ما ولكنه جاء مع انتهاء مرحلة الحماس والطفرة.

في ظل اجواء التحرر والانفتاح التي عاشها اليمن خلال السنوات القليلة الماضية، شهدت الحرية الاكاديمية نموا متزايدا في الجامعات اليمنية في كل من صنعاء وعدن وتعز ونستطيع الاستشهاد بتعدد انواع وموضوعات الندوات والابحاث والتحليلات التي تصدر عن اساتذة الجامعات وعن الجمعيات العلمية الطلابية وغيرها من انواع الانشطة والمحاضرات العلمية والعامة كمؤشرات لنمو الحريات.

باختصار، فان التطور الايجابي في الحريات العامة للمجتمع ـ وبالذات السياسية منها ـ قد انعكس ايجابا على الحريات الاكاديمية في الجامعات. وعلى نفس المنوال، ساهم الجامعيون ـ من اعضاء هيئة تدريس وطلاب ـ في نشر وتعميق الحريات والدفع بها الى كافة المناطق والمرافق والقطاعات بهدف جعلها من اساسيات الحياة التي لا يستطيع السياسيون منعها او حتى تقييدها.

وكانت السيدة ليلى شرف قد ترأست جلسة العمل الخامسة والتي شارك فيها كمائدة مستديرة الدكتور خير الدين حسيب والدكتور مروان كمال والدكتور علي عتيقة والدكتور رمزي سلامة والاستاذ مصطفى الخياطي والدكتور امين محمود والدكتور سيف الوادي الرمحي.

مندوبا عن وزير الثقافة عمايرة يفتتح يوم الترجمة العالمي

دعوة مؤسسات التعريب والترجمة في الوطن العربي للنهوض بدورها وتحمل مسؤولياتها

عمان ـ من كمال زكارنه

اكد الدكتور محمد ناجي عمايرة امين عام وزارة الثقافة ان الثقافة العربية على مدى تاريخها الطويل ظلت منفتحة رحبة الآفاق تمارس التفاعل الدائم مع الثقافات الاخرى اخذا وعطاء، ولعل التفاعل بين الثقافتين العربية والفارسية والعربية والاسبانية خير مثال على ذلك ودعك من الدور الذي نهضت به ثقافتنا في الاخذ من الثقافة اليونانية القديمة وفيما تقوم به اليوم من الاخذ عن الثقافة الاوروبية الحديثة والمعاصرة وما كان لها من فضل على الثقافة الاوروبية في القرون الوسطى حين اخذ الاوروبيون عنا ما اخذوا من علم وفلسفة وآداب وفنون.

ولقد كانت معرفة اللغات الاخرى حجر الاساس في هذا التفاعل الثقافي بين الثقافات والحضارات وهي ما تزال الى اليوم كذلك ومن هنا تاتي اهميتها ويبرز الاهتمام بها.

واشار في كلمته التي افتتح بها الحفل الذي اقامته جمعية المترجمين الاردنيين بمناسبة يوم الترجمة العالمي الذي يصادف اليوم مندوبا عن وزير الثقافة الى ان الترجمة طريق باتجاهين ويساعدنا على تجاوز الازمة الحضارية التي تعاني منها امتنا العربية مثلما ندرك ان لدينا من الابداع ما يستحق ان يطلع عليه العالم بلغاته المختلفة ليستطيع ان يدرك ويقدره حق قدره.

واكد على دور الترجمة واهميتها الحضارة ودعا مؤسسات التعريب والترجمة في الوطن العربي كله وهي الجامعات الرسمية والاهلية ومجامع اللغة العربية والمؤسسات الخاصة ووزارات الثقافة والتراث القومي في كل الاقطار العربية الى النهوض بدورها وتحمل مسؤولياتها.

الدكتور عبدالله الشناق

وقال الدكتور عبدالله الشناق رئيس جمعية المترجمين الاردنيين ان هذا اول نشاط ثقافي تقيمه الجمعية منذ تاسيسها عام ١٩٩٣ التي تهدف الى نشر الوعي باهمية الترجمة وتفعيل حركتها في الاردن للمساهمة في تطوير الحركة الثقافية المحلية والعربية والارتقاء بمهنة الترجمة من خلال ضبط جودتها ورفع كفاءة المترجمين وتبادل المعارف والخبرات والعمل مع الجهات المعنية لحماية الترجمة وحقوق المترجمين ولربط المؤسسات الرسمية والاهلية المعنية بالخبرات والمشورة.

واضاف ان من بين خطط الجمعية الحالية والمستقبلية القاء المحاضرات وعقد الندوات وتنظيم الدورات التدريبية وورشات العمل ورفد المكتبات بالمعلومات عن الترجمة والكتب المترجمة واصدار مطبوعات متخصصة بعلم الترجمة والانتساب الى الفيدرالية الدولية للمترجمين للمساعدة في انتشار نشاطات هذه الجمعية عربيا وعالميا.

وتحدث الدكتور الشناق عن بعض انجازات الجمعية، كما تحدث عدد من المشاركين حيث اكدوا على اهمية دور الترجمة في الثقافة واغناء الحضارة الثقافية من خلال اضافة ثقافات اخرى اليها بواسطة الترجمة ونقل الثقافة العربية الى الثقافات الاخرى بالترجمة ايضا والتعرف على آخر ما وصل اليه التطور الثقافي في جميع المجالات.

د. الدحيات يلتقي اعضاء الهيئتين التدريسية والادارية في جامعة عمان

عمان ـ الدستور ـ التقى الدكتور عيد الدحيات رئيس جامعة عمان باعضاء الهيئة التدريسية والادارية.

وفي بداية اللقاء وجه الدكتور عيد الدحيات الشكر لاعضاء الهيئتين التدريسية والادارية لعملهم الدؤوب الصادق واسهامهم في بناء صورة جامعة عمان الايجابية في المجتمع المحلي، بعد ان خرجت الفوج الاول، وارسال كتب شكر من المؤسسات تشيد بمستوى الخريجين، وحسن ادائهم.

واشار الى ان الجامعة بصدد انشاء ناد للخريجين لمساعدة الطلبة في الحصول على عمل. وانها ستفتتح المجال ـ هذا العام ـ للدراسات العليا في الماجستير في ادارة الاعمال (MBA). اضافة الى تميز جامعة عمان بانشاء مجلة (البلقاء) المجلة المحكمة البحثية التي يكتب فيها متخصصون في بحوثهم.

وركز الرئيس على ان الخطة الدراسية للجامعة مرنة وحديثة وتعتمد على البحث العلمي والموازنة والتحليل وخلق وعي وتوجه وطني، بتغيير مفهوم التعليم وفق اساليب التدريس من خلال المحاضرة، والمشاركة، وقياس درجة التحليل والتحصيل، وان الجامعة بصدد تبني المبدعين من الطلبة لانهم الرصيد الحقيقي في عالم متغير يحكمه التميز واللون وذوو الابتكارات.

واجاب الدكتور دحيات في نهاية الاجتماع على عدد من الاسئلة التي تتعلق بمهنة التدريس وطبيعتها.

الكلية الجامعية تكرم عددا من قادة العمل الرياضي الاحد

عمان ـ الدستور ـ يرعى السيد ماجد قطيشات امين عام وزارة الشباب حفل تكريم قادة العمل الرياضي الذي تقيمه الكلية المتوسطة الساعة السادسة من مساء يوم الاحد المقبل في مقر الكلية ـ طريق عين غزال.

والمكرمون هم السادة:ـ

الدكتور عبد الله عويدات (وزير الشباب السابق) والمرحوم مصطفى العدوان (رئيس نادي الفيصلي السابق) وفهد البياري (رئيس نادي الوحدات السابق) وحسين سليمان (الحكم الدولي السابق) ويعقوب اللحام (لاعب المنتخب الوطني وكابتن فريق نادي شباب مخيم الحسين السابق) والصحفي نظمي السعيد والصحفي سليم حمدان والصحفي مصطفى صالح.

وقد وجهت ادارة الكلية رقاع الدعوة لعدد من المسؤولين والمهتمين لحضور حفل التكريم.

احداث بلدية في بلدة سويمة

عمان ـ الدستور ـ قرر السيد توفيق كريشان وزير الشؤون البلدية والقروية والبيئة احداث بلدية في بلدة سويمة في لواء الشونة الجنوبية.

وقرر السيد الوزير تحديد اعضاء المجلس البلدي بسبعة اعضاء لدورته القادمة وتعيين اعضاء لجنة تقوم مقام اول مجلس بلدي فيها برئاسة السيد عوني عبد الجليل نويران مساعد متصرف لواء الشونة الجنوبية وعضوية السادة: المهندس محمد عقيل العوايدة والدكتور عثمان محمود ابو فروه ويوسف مفلح الدعيس وسعد عبد الله الماضي العدوان.

صدور عدد جديد من نشرة اللجنة الملكية لشؤون القدس

عمان ـ الدستور ـ صدر عدد جديد من نشرة اللجنة الملكية لشؤون القدس وهي نشرة دورية وثائقية حول مدينة القدس والاراضي العربية المحتلة ويشرف على تحريرها السيد فايز جابر امين عام اللجنة.

ويشتمل العدد على عدة موضوعات وابحاث ودراسات سياسية واقتصادية اضافة الى فعاليات الاستيطان الاسرائيلي والمقاومة العربية ومصادرة الاراضي الزراعية في حوسان وتقسيم الحرم الابراهيمي وتوسيع حدود بلدية القدس اضافة الى الوجود والحق العربي في القدس واهمية وحدة القدس ومشروع الكنائس المسيحية حول مستقبل الاماكن المقدسة في القدس الشريف. اضافة الى موضوع الحق القانوني للاردن في القدس العربية.

بحث سبل تفعيل دور المرأة في اللجنة الملكية للتطوير والتحديث

عمان/ بترا/ التقت الدكتورة هيفاء ابو غزالة رئيسة الاتحاد النسائي الاردني العام واعضاء اللجنة التنفيذية للاتحاد عددا من اعضاء اللجنة الملكية للتطوير والتحديث في حوار تناول مختلف القضايا المتعلقة بمهام اللجنة والتعاون والتنسيق بينها وبين مختلف الفعاليات الرسمية والشعبية.

كما تناول دور الاتحاد والهيئات النسائية لايجاد جو استثماري في المملكة والمساهمة في ايجاد فرص عمل وحل مشكلة البطالة اضافة الى تضافر الجهود لتوحيد الحركة النسائية حفاظا على مسيرة المراة ودورها في عملية التنمية.

وقالت رئيسة الاتحاد انه تم طرح القضايا المتعلقة بالمرأة الاردنية ومن اهمها تمثيل المرأة في اللجان والمجالس التي يتم تشكيلها بقرارات رسمية ومن بينها المجالس البلدية بهدف اعطاء المرأة الفرصة للوصول الى مناصب قيادية عليا.

مدعوون لحضور ندوة حول تطبيقات قانون الضمان الاجتماعي الاحد

عمان ـ الدستور ـ تعقد المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي «ندوة حول تطبيقات الضمان الاجتماعي» يوم الاحد المقبل الساعة الحادية عشرة، صباحا في مركز الاميرة بسمة للخدمات الاجتماعية لضباط ارتباط الشركات والمؤسسات والمجالس البلدية والقروية المشمولة باحكام قانون الضمان الاجتماعي في محافظة الطفيلة.

وتاتي هذه الندوة ضمن سلسلة ندوات تعقدها دائرة الاعلام والعلاقات العامة في المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي بالتعاون والتنسيق مع فروع المؤسسة في كل من اربد، المفرق، السلط، الزرقاء، عمان، سحاب، الكرك، العقبة، جنوب عمان، لضباط الارتباط الذين تتبع شركاتهم ومؤسساتهم لهذه الفروع بهدف تعريفهم باهداف قانون الضمان الاجتماعي ومزاياه وتطبيقاته والالتزامات والحقوق التي يرتبها القانون للمؤمن عليهم اضافة الى تعريفهم باحدث اجراءات المؤسسة وتعليماتها ونشاطاتها المختلفة.

وفيما يلي اسماء ضباط الارتباط المدعوين لحضور الندوة وهم:ـ

محمد الجرابعه وخالد الزيدانين وابراهيم قاسم ومحمد القراعره ومحمد الخوالده وصلاح الرواشده ونبيل السولقه وسمير السولقه واحمد الخوالدة وجهاد العوران ومشهور جبريل وعبد الرؤوف العوران ومحمد الشبيلات وعادل الهوامله وهناء الرواشدة وامل الرفوع وسناء الزحيمات ونجاح البدور ومحمد السعايدة ويحيى العوران وكمال الحراسيس ونانسي ساغه وحسين المزايدة وصالح المراغيه وعوض القطاطشه.

افتتاح برنامجين تدريبيين في معهد الادارة العامة غدا

عمان ـ الدستور ـ يفتتح في معهد الادارة العامة غدا السبت برنامج التحليل المالي لموظفي دائرة ضريبة الدخل، ويهدف البرنامج الذي يعقد في الفترة الواقعة ما بين ١ ـ ٩/١٠/١٩٩٤ الى تنمية مهارات المشاركين في التحليل المالي عن طريق تزويدهم بالاسس والمعارف العلمية والعملية بما ينعكس على مستوى ادائهم لاعمالهم. ويشتمل البرنامج على موضوعات: مفهوم التحليل المالي واهدافه والجهات المعنية به، الهيكل الاساسي للبيانات المالية وتقرير مدققي الحسابات، البيانات المالية: قائمة الدخل، المركز المالي، التدفقات، قائمة مصادر الاموال واستخداماتها، وادوات واساليب وانواع التحليل المالي، ونظام الرقابة الداخلية المتبع واثره على القوائم المالية، وحالات من الضريبة.

كما يعقد في المعهد برنامج في العملية التدريبية في الفترة الواقعة ما بين ١ ـ ١٢/١٠/١٩٩٤. ويهدف البرنامج الى تعريف المشاركين بمفاهيم خاصة بالعملية التدريبية ومراحلها وادارتها، كما يهدف الى تطوير مهاراتهم واتجاهاتهم في التعامل مع المواقف التدريبية ويشتمل البرنامج على موضوعات: مفهوم العملية التدريبية، تحديد الاحتياجات التدريبية، اعداد الخطة التدريبية، ادارة البرنامج التدريبي، اساليب التدريب، تصميم البرنامج التدريبي، وسائل التدريب، التعامل مع انماط المتدربين وتقييم البرنامج التدريبي.

امسية شعرية بغاليري للثقافة الاحد

عمان ـ الدستور ـ يستضيف غاليري للثقافة والفنون التجريبية ضمن نشاطه الثقافي لشهر تشرين الاول المقبل الشاعرة جميلة العجوري وهي من الاصوات الشعرية الجديدة.

ويرافق الشاعرة العازف سمير الشريف وذلك الساعة السادسة والنصف من مساء يوم الاحد المقبل.

هكذا من الأصل

اختتام ندوة دور الاعلام في الديمقراطية

المطالبة بتشكيل هيئة مستقلة للاعلام وبحث قضايا اخلاقيات المهنة ووسائل التدريب

عمان - من احمد الشروف - اختتمت مساء أمس الاعمال اعمال ندوة دورة الاعلام في الديمقراطية - حالة الاردن - التي تظمها مركز الدراسات الاستراتيجية بالتعاون مع مؤسسة كونراد أديناور الالمانية.

في الجلستين المسائيتين اول امس ناقش المشاركون محوري التلفزيون والاذاعة، دورهما في التحول الديمقراطي والتغطية الاعلامية لمحادثات السلام في الاردن.

وترأس الجلسة الاولى الدكتور مازن العرموطي رئيس المعهد الدبلوماسي وقدم الدكتور جواد زاده مدير البرامج الاجنبية في الاذاعة ورقة عمل بعنوان الاعلام الرسمي والديمقراطي قال فيها:

ان الخطوات الاولى التي خطوناها في بلدنا في اتجاه الديمقراطية اثرت ايجابيا على اداء الاعلام الرسمي. لكن لا بد من القول ان الاعلام الرسمي بشكله الحالي يشكل عبئا على الحكومات وتظل هذه الحكومات تشكل قيدا عليه رسميا من خلال الحد من حركته وديناميكيته.

ولهذا فان من الضروري ان يصبح الاعلام الرسمي اعلام دولة لا اعلام حكومة ولهذا فان تشكيل هيئة او مجلس ادارة يشرف على الاذاعة والتلفزيون يفصلهما عن وزارة الاعلام فصلا كاملا يكون بداية السير في الاتجاه الصحيح.

وان مثل هذا التوجه من شأنه ان يعطي حرية الحركة في التغطية الاخبارية وحرية تسليط الاضواء على منجزات الحكومة وسلبياتها مما يساعد على محاربة الفساد ويساعد هذه المؤسسات على ان تكون صوت الحكومة والمعارضة في آن معا مما يعود بالفائدة على الدولة والمواطن.

راضي الخص

والورقة الثانية فقد كانت للسيد راضي الخص الممثل الاقليمي راديو وتلفزيون العرب. بعنوان التغييرات في دور التلفزيون الاردني. وقال ان هناك ثلاثة محاور تأثرت بسبب المناخ السياسي الجديد خلال السنوات الماضية وهذه المحاور هي:

- العامل الانساني

كان لا بد من التغيير التدريجي في طريقة العمل في المؤسسة بتحويل العاملين الى مبادرين في مهنتهم قادرين على محاورة وتقديم الاطياف السياسية في الاردن، وقد بذلت المؤسسة لتحقيق هذا الهدف جهودا تدرجت من التدريب وفتح مجالات الحوار الى تعيين مجموعة جديدة وتدريبها. وبهذا حاولنا تقديم التدريب للموظفين الجدد واعادة التدريب بالنسبة للموظفين المخضرمين.

أما المحور الثاني فكان تعديل الانظمة في المؤسسة لتتناسب مع المتغيرات الجديدة خاصة وان هذه الانظمة لم تعدل منذ عشر سنوات وكان الهدف من تعديل هذه الانظمة هو اعطاء المؤسسة الاستقلالية بما يحولها تدريجيا الى مؤسسة دولة.

المحور الثالث كان بتعديل قانون المؤسسة بشكل عام وهو هدف لم يتحقق حتى الآن وان كان لا بد منه لتتواءم المؤسسة مع المتغيرات الديمقراطية التي شهدها الوطن.

التغطية الاعلامية لمحادثات السلام في الاردن

وترأس الجلسة الثانية الدكتور مروان المعشر الناطق الرسمي باسم الوفد الاردني لمباحثات السلام.

زيد فريز

وقدم السيد زيد فريز مدير القناة الفضائية بالتلفزيون ورقة عمل بعنوان التغطية الاعلامية - القصة من الداخل - وقال ان تغطية التلفزيون الاردني لمحادثات السلام اثارت قدرا كبيرا من الاسئلة واحتجاج تارة في معظمها حول نقطتين الاولى عدم افساح المجال للرأي الآخر والثانية لماذا هذه الاحتفالية بموضوع السلام على شاشة التلفزيون وما زالت العملية في بدايتها.

وأكد السيد فريز انه وبينما كان المهندسون والفنيون منهمكين في توفير الخدمات الفنية للنقل الجيد كانت الادارة ودائرة الاخبار مثقلة في كيفية نقل الاخبار والتقارير.

وكان لا بد من اعداد ستوديو خاص «لاستضافة عدد من العاملين بالحقل السياسي لابراز الرأي والرأي الآخر» وهنا كانت المفاجأة اذ ان جميع من اتصلت بهم الادارة للحديث قد اعتذروا عن المشاركة لاسباب مختلفة وكان الاعتذار بالنسبة للمؤيدين للسلام والمعارضة على حد سواء.

واستعرض السيد فريز المناسبات التي نقلها التلفزيون مبينا الايجابيات والسلبيات والمشاكل الفنية التي رافقت هذه العملية.

نشرات الاخبار

وقال السيد فريز ان نشرات الاخبار قد اهتمت بالمفاوضات واستضافت العديد من المعلقين السياسيين من المؤيدين والمعارضين كما استضاف برنامج شؤون محلية عددا من السياسيين من مختلف التوجهات السياسية.

وأكد ان التلفزيون لم يجر اي مقابلة خاصة مع المسؤولين الاسرائيليين باستثناء مقابلة مع روبنشتاين تركز الحديث فيها على تطور عملية المفاوضات وموضوع الحدود.

كما ان حالة الترقب والانتظار التي سادت اوساط السياسيين قد جعلتهم يفضلون عدم الظهور على شاشات التلفزيون. اما فيما يتعلق بموضوع الاحتفالية التي ظهرت فسببها ان تزامن اعلان واشنطن مع احتفالات المملكة بعيد الجلوس الملكي وكان نقل هذه الاحتفالات لهذه المناسبة جريا على عادة المؤسسة في ابراز هذه المناسبات سنويا.

سلامة نعمات

السيد سلامة نعمات مراسل صحيفة الحياة في عمان قدم ورقة عمل بعنوان النظرة من الخارج أكد فيها ان هناك فجوة بين ما يكتب عن مفاوضات السلام بالداخل وما يكتب للوكالات والصحف في الخارج، علما بأن اكثر من ٨٠٪ من الاخبار الاردنية التي تبثها المؤسسات الصحفية الاردنية من عمان،

وأكد السيد نعمات ان هناك فرقا في المعالجة التي يقوم بها الصحفي غير المحلي وطريقة الحصول على الاخبار. وعزا ذلك الى ان بعض المسؤولين يفضلون التصريح للمراسلين الاجانب لضمانهم ان ما يصرحون به سينشر بعكس الامر بالنسبة للصحفيين المحليين الذين ترتبط معالجتهم الصحفية بعوامل داخلية.

ودعا السيد نعمات الى ضرورة تجسير الفجوة بين الصحفيين المحليين وغير المحليين من خلال الدورات التدريبية والتفاعل من خلال اندية او منتديات صحفية.

زياد ابو غنيمة

كما قدم السيد زياد ابو غنيمة الكاتب الاسلامي ورقة عمل بعنوان نظرة المعارضة للتغطية الاعلامية لمحادثات السلام في الاردن. قال فيها: ان عملية التغطية الاعلامية للعملية التفاوضية كانت عملية تغرير بالشعب الاردني اشبعت ذاكرة الشعب الاردني في محاولة لاغرائه بالردة عن ثوابته الاسلامية والقومية والوطنية.

وأكد ان هذه القناعة يدعمها سيطرة الحكومة على المساحة الاكبر من وسائل الاعلام وهي بذلك تسخر هذه الوسائل لتزيين طروحاتها وتحول بينها وبين المعارضة وتمتعها من التعبير عن رأيها.

وانتقد مواقف الحكومة بالتضييق على الاعلام المعارض من صحافة ومسيرات وندوات. كما اخذ السيد ابو غنيمة على اعلام المعارضة ضعفه وقلة اخذه بالوسائل العلمية وتسويق طروحاتها بالحنجرة التي تخاطب العاطفة.

الصحافة كحرفة

وعقدت صباح امس الاول جلسة ترأسها السيد عبدالله حسنات مدير تحرير صحيفة جوردان تايمز وخصصت لمناقشة محور الصحافة كحرفة.

هانز ديتر كلي

وقدم السيد هانز ديتر كلي رئيس الخدمات الافريقية باذاعة صوت المانيا ورقة بعنوان (التدريب واستمرارية التدريب). أكد فيها ان للاعلام دورا مزدوجا في المجتمع الديمقراطي يتمثل بدور «كلب الحراسة» ضد اساءة استخدام المال والافكار وكذلك تثقيف الناس من خلال المعلومات.

واضاف ان الاعلاميين ان ارادوا تحقيق اهدافهم على اكمل وجه فلا بد لهم من الوصول الى الاحتراف وهذا الاحتراف لا يتحقق الا من خلال التدريب. والتدريب المطلوب هنا هو تدريب متكامل فنيا على استخدام الاجهزة والوسائل التكنولوجية وتدريب انساني تثقيفي مهني ليكون لدينا اعلامي قادر على فهم حقوقه وواجباته. وبالتالي فان التدريب يجب ان يهدف الى احترام القيم الاخلاقية للثقافات والديانات وبالتالي يساعد الاعلامي على الوصول الى عالم بلا خلافات.

كما انه على الصحفي ان يتعلم كيف يكون مهنيا وبهذا يلعب الصحفي دور (فاتح الاعين) يفتح عيون الناس لتوعيتهم وعليه ان يتدرب على تبسيط القواعد الاقتصادية والقانونية بعد ان يكون قد فهمها للمواطنين والقراء. وفوق هذا جميعه بأن على الصحفي ان يكون نزيها ذا سمعة حسنة بين زملائه وعند المواطن حتى يكون قادرا على القيام بعمله.

واقترح السيد ديتر كلي فكرة اقامة فريق عمل في الاردن لوضع خطة استراتيجية لتدريب الصحفيين الاردنيين والارتقاء بمستواهم.

د. زياد الرفاعي

وقدم الدكتور زياد الرفاعي استاذ الصحافة والاعلام في جامعة اليرموك ورقةعمل بعنون مشكلات اعداد البشرية في الاعلام الاردني. قال فيها ان الاعلام الاردني يواجه مشكلات في التدريب والمعايير التي يقيم على اساسها الصحفي. مشيرا الى ان هذه المعايير لا بد وان تخرج من الوسط الصحفي نفسه ومن ثم تعميمها على الجمهور.

وأشار الى انه عندما بدأ باعداد ورقته قابل الكثير من العاملين بالمؤسسات الصحفية ومن مواقع مختلفة. وان جميع من قابلهم كانوا يؤكدون على اهمية التدريب من دون ان يكون هناك اية جهود تذكر على هذا المجال بالرغم من ان قانون الشركات يجبر الشركات المساهمة على تخصيص ١٪ من ارباحها لغايات التدريب والبحث.

وعرض الدكتور الرفاعي نوعين من التدريب يمارسان في الاردن الاول تدريب مهني من خلال المؤسسات الصحفية وهذا النوع من التدريب لا يخضع لاية قواعد علمية بل ان المتدرب يطلب منه العمل الصحفي من دون تقييم او متابعة وبالتالي يضطر المتدرب الجديد ان الاستعانة بزملائه وبالتالي تنتقل السلبيات التي يعاني منها الصحفيون القدامى للصحفيين الجدد. اما النوع الثاني من التدريب فهو من خلال المؤسسات الاكاديمية وتحديدا قسم الصحافة والاعلام بجامعة اليرموك ومشكلة هذا القسم ان مستوى خريجيه كان اقل مما هو متوقع من حيث المهنية ولعل سبب ذلك يعود الى وجود القسم خارج العاصمة بعيدا عن المؤسسات الصحفية وكذلك تركيز التدريس فيه على النواحي النظرية دون العملية.

واستعرض جملة من العوائق التي تعيق تطور الصحفي منها ضعف الرواتب بالنسبة للخريجين الجدد وعدم وجود كادر وظيفي بالنسبة للعاملين والخلط بين العمل الصحفي والذي يطلب منه نقد السياسة وليس نقد الاشخاص وعدم تقدير الجمهور للصحفيين المميزين وبالتالي عدم تقدير الادارات الصحفية لهؤلاء والوضع الاقتصادي السيء بالنسبة للصحفيين واخيرا العلاقات الاجتماعية التي تجعل الشخص يخجل من نقد هذا المسؤول لانه قريبه او نسيبه او ابن منطقته الجغرافية.

عودة وزير المياه والري من الولايات المتحدة الامريكية

عمان / بترا / عاد الدكتور صالح ارشيدات وزير المياه والري الى عمان قادما من الولايات المتحدة الامريكية بعد زيارة استغرقت اسبوعا شارك خلالها بأعمال ندوة التخطيط الاستراتيجي التي عقدت خلال الفترة الواقعة ما بين ٢٢ - ١٩٩٤/٩/٢٧.

وقال الدكتور ارشيدات ان مشاركة الاردن في اعمال الندوة اتاحت المجال للتعرف على افضل الطرق المتبعة في التخطيط الاستراتيجي والتعرف على احدث العلوم في هذا المجال .. مشيرا الى ان قضايا المياه اصبحت من الامور التي تحتاج الى العناية الدولية ومساهمتها في تنفيذ المشاريع المائية الكبرى خاصة وان المنطقة مقبلة على تطور واضح في مجالات التعاون الدولي للتغلب على مختلف القضايا وعلى رأسها المياه.

وبين الدكتور ارشيدات ان الزيارة شملت جولة في محطات تنقية المياه في مدينة شيكاغو مشيرا الى انها اتاحت الفرصة للتعرف على احدث العلوم المتبعة في معالجة المياه والطرق والوسائل التكنولوجية المستخدمة في ذلك والمواصفات المعتمدة.

صالح ارشيدات

وقال ان الاردن يتطلع دائما الى تطبيق احدث ما يتوصل له العلم في مجالات معالجة المياه خاصة وان نوعية المياه من اهم الامور الذي تركز عليه وزارة المياه والري .

الاسكوا تعقد ورشة عمل حول مشاريع التنمية الريفية الاحد

عمان - الدستور - تنظم اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي اسيا (الاسكوا) بالتعاون مع المركز الاقليمي للاصلاح الزراعي والتنمية الريفية في الشرق الادنى (كاردني) ورشة عمل تدريبية حول متابعة وتقييم مشاريع التنمية الريفية خلال الفترة ٢-٦ تشرين اول المقبل.

وتهدف هذه الورشة، التي ستعقد في مقر الاسكوا بعمان، الى زيادة الاهتمام بوضع نظم متابعة وتقييم لمشاريع التنمية الزراعية والريفية لضمان حسن تنفيذها وادارتها وفق الاهداف والخطط الموضوعة لها.

وسيفتتح الورشة الدكتور محمد الصقور، وزير التنمية الاجتماعية ورئيس مجلس ادارة كاردني، والدكتور صباح بقجه جي، وكيل الامين العام للامم المتحدة الامين التنفيذي للاسكوا.

وستركز ورشة العمل على الموضوعات الرئيسية التالية:

تخطيط دورة المشروع والحاجة الملحة لوجود نظم متابعة وتقييم لمشاريع التنمية الريفية واهم مكونات نظم المتابعة والتقييم وادارة المشاريع ومشاكلها وجمع وتحليل البيانات والمعلومات المطلوبة وكيفية الاستفادة منها واستعراض دراسات حالة لتوضيح عملية المتابعة والتقييم.

ويبلغ عدد المشاركين في الدورة حوالي ١٦ متدربا نصفهم من الاردن والنصف الثاني من فلسطين وقد تم اختيارهم من الكوادر العاملة في مجال التنمية الزراعية والتنمية الريفية في كلا القطرين.

ومن المتوقع عقد دورة متقدمة في نفس الموضوع خلال العام القادم ولنفس المشاركين بعد أن يتم توزيعهم الى مجموعات عمل عند انتهاء الدورة المتقدمة تقوم كل مجموعة بعدها بتحضير حالة دراسة لاستعراضها ومناقشتها في الدورة القادمة لاكساب المشاركين مهارات عملية فعلية.

مختلف الفعاليات تواصل ازالة آثار الفيضانات في المشارع

الاغوار - الدستور - واصلت يوم امس الخميس آليات وطواقم الاشغال العامة وسلطة وادي الاردن وبلدية المشارع عملها لليوم الثاني على التوالي لازالة آثار الفيضانات المتراكمة على طول الشارع الرئيسي في بلدة المشارع جراء الامطار والفيضانات الغزيرة التي شهدتها المنطقة مساء الثلاثاء الماضي، والتي لم تشهد لها المنطقة مثيلا منذ سنوات طويلة.

وكانت المياه قد داهمت بعض البيوت والحقت اضرارا في الممتلكات والاثاث.

يعقدها الاتحاد العربي لمنتجي الادوية

ورشة عمل حول التدقيق على الممارسة الجيدة للتصنيع الدوائي في ٢٥ المقبل

عمان - الدستور - يعقد الاتحاد العربي لمنتجي الادوية والمستلزمات الطبية ورشة عمل في عمان في الخامس والعشرين من الشهر المقبل حول التدقيق على الممارسة الجيدة للتصنيع الغذائي.

و قال السيد نزار جردانه رئيس الاتحاد أن الورشة التي تستمر لمدة ثلاثة ايام تهدف الى تعريف القائمين على الصناعة الدوائية في الدول العربية، بأساليب التفتيش الذاتي والعناصر الواجب توفرها كدليل على التزام المصنع بمبادىء واساليب الممارسة الجيدة.

وقال انه سيتم بعد الانتهاء من الورشة الطلب من جميع مصانع الادوية في الدول العربية الالتزام بتطبيق مبادىء الممارسة الجيدة حيث سيقوم الاتحاد بناء على طلب من الجهات المعنية بالتفتيش من خلال لجان مختصة للتدقيق على مدى التزام المصانع بمبادىء الممارسة الجيدة للتصنيع الدوائي العربي واصدار شهادة بذلك.

واضاف ان الاتحاد بانجازه هذا العمل يكون قد حقق واحدا من اهم اهدافه والمتمثلة في وضع القواعد والاساليب للتصنيع الدوائي العربي الجيد والتحقق من مراعاة تلك القواعد والاساليب في المصانع.

واشار الى انه سبق للاتحاد ان نظم ورشات عمل اخرى تناولت موضوع الجهاز العامل الوظيفي وموضوع التوثيق وكذلك موضوع المباني والمعدات اضافة الى ندوة اصدرت مدونة مبادىء الممارسة الجيدة للتصنيع الدوائي العربي حيث جرى مؤخرا تحديث هذه المدونة وسيتم اصدار الطبعة الثانية منها في المستقبل القريب.

وجدير بالذكر ان الاتحاد العربي لمنتجي الادوية والمستلزمات الطبية الذي يتخذ من عمان مقرا له تأسس عام ١٩٨٦ كمنظمة من منظمات العمل العربي المشترك بتوجيه من مجلس وزراء الصحة العرب وبقرار من مجلس الوحدة الاقتصادية العربية وتتضمن رسالته الوصول الى اكبر قدر ممكن من الامن الدوائي العربي من خلال تطوير تصنيع الدواء العربي وتوفيره للمواطن بأقل كلفة ممكنة وبأعلى جودة واقامة سوق دوائية عربية مشتركة وتصنيع المواد الخام ومواد التعبئة والتغليف وتنمية وتطوير وتنسيق مجالات عمل اعضائه وتوثيق الروابط فيما بينهم.

اسماء خطباء ومدرسي المساجد لصلاة الجمعة اليوم

عمان - الدستور - اعلنت وزارة الاوقاف والشؤون والمقدسات الاسلامية اسماء خطباء ومدرسي المساجد لصلاة الجمعة اليوم على النحو التالي:

مساجد وسط البلد واللويبدة والعبدلي

الشهيد الملك عبد الله محمد الخالدي، الحسيني الكبير محمود شويات، المدرس شويش هزاع، كلية الشريعة رفيق الخطيب، الشابسوغ حسام سنونو، احمد قارة احمد شعبان، مجمع رغدان زياد عبد النبي، التلهوني ابراهيم ابو بكر، السعدي حافظ تكروري.

مساجد منطقة ماركا الشمالية والتطوير الحضري

حمزة بن عبدالمطلب احسان حجير المدرس مصطفى الرقاتي، مطار عمان المدني عباس عدوي، فاطمة الزهراء عبد الحميد الزين، طلحة بن عبيد الله حسين عطيه، الامام علي بن ابي طالب بسيم قشه، سهيل بن عمرو عبدالفتاح عمر، سليمان المسقر فراس المجالي، السلام عزت جميل، ضاحية الامن العام جمال الفرا، الامام مسلم فراس القضاة، مخيمر ابو جاموس غالب الربابعة، التقوى عبدالجليل الزق، ماركا القديم روحي ابو حلاوة.

مساجد منطقة جبل الحسين ومخيم الحسين

كلية الحسين محمد منصور، الحسين الشرقي محمود علاوي، الحسين الغربي حسن رزوق، الفضل بن عباس علي عكيلة، عبدالحميد القريني / الشاملة هيثم عبدالغفور، احمد بن حنبل طه الشمايلة، مالك بن انس عز الدين الدهون، ابوحنيفة خليل ابوطوق، الامام الشافعي عبدالحميد الشاقلدي ، المحسنين محمد هنية.

مساجد منطقة القصور والحدادة والقلعة

اويس القرني محمد حمد، سلمان الفارسي ابراهيم رحمة، عبدالله بن رواحه محمود الكسواني، عاصم بن ثابت جميل عبدالصمد، الحارث بن عمير الازدي عبدالجواد الصباغ، سلمة بن الاكوع محمد جبريل، المجاهدين رشيد قشوع.

مساجد منطقة جبل النزهة

المرابطون كمال جودة، سعيد بن المسيب فخري شحادة، ابو ذر الغفاري عبدالعزيز جبر، عمار بن ياسر ابراهيم خشان، سفيان الثوري شاكر ابوحطب، المغيرة بن شعبة سفيان عبد الجبار، اسامه بن زيد محمد وساس.

مساجد منطقة طارق وشفا بدران

سعد بن ابي وقاص علي العمري، عمار بن ياسر النويجيس اسامه الصمادي، معاذ بن جبل احمد السيد، ذو النورين حسين الربابعه، اسكان الامير هاشم مهران ابوحلاوة، عبدالرزاق الداود موسى ابو سويلم، الشهيد محمود الكايد عبدالنبي مصطفى، الهاشمية محمود ذيب، حذيفة بن اليمان فتحي الزغايبة، المرحوم نهار ابوسويلم عماد الدين البزرة.

مساجد منطقة تلاع العلي وام السماق وخلدا

ابو سليمان العساف وصفي مقدادي، تلاع العلي القديم محمد القادري، تلاع العلي الجديد وليد الفاعوري، الامين احمد الرحاحله، خلدا الجديد الشرقي احمد نوار، وفيق التلاوي علي السطري، ابو غويلة خالد سليمان، ابو ذر الغفاري / ال الطباع محمد البكري، مصعب بن عمير محمد وريكات، احد جهاد شاهين، عبدالله بن حذاقة السهمي موسى تكروري، حسام قولا غاصي مصطفى العساف، مريم محمد عبدالعزيز

مساجد منطقة الوحدات

الوحدات الكبير سليمان ابو عنزة، مدارس الوحدات حمزة منصور، علي بن ابي طالب قالح عبداللطيف، القدس هاشم حرب، اليرموك عماد حبش، السيدة حفصة وليد قنيبي، سوق الخضار عدنان العايدي، ابو نشيش القديم ضيف الله الشوابكي، الوحدات الجنوبي يوسف منصور، مصلى سوق الخضار سالم ابوحريد.

مساجد منطقة ام الحيران والاذاعة

ابراهيم الحاج حسن صالح طه، حمدان القرا عدنان يحيى، ام الحيران القديم د. محمود عبيدات، عائشة ام المؤمنين احمد خليل.

منطقة جبل النظيف والمريخ

طارق بن زياد مروان الديري، النظيف الاوسط يحيى كوكش، مصعب بن عمير خليل الهمشري، المؤمنون احمد جبر، محمد منور الحديد جمال محمود، عبدالله بن الزبير محمد مبيضين.

مساجد منطقة راس العين والمهاجرين والزهور

الشعراوي نضال امارة، الخلفاء الراشدون احمد عنكير، البخاري شفيق مسعود، المهاجرين الكبيرعبدالفتاح عقل، عثمان بن عفان محمد مرزوق، الرواس سعد الدين زيدان.

مساجد منطقة نزال والجبل الاخضر

نزال الكبير صالح مصلح، ناجية قناش طه خلف، علي صقر محمد العيشاوي، الهشلمون سليمان الهشلمون، السيدة زينب حسين شحادة، جمعية لفتا ماجد رسلان، ابو هريرة عبدالمنعم ابو زنط، زيد بن حارثة رضا ضمرة، ابراهيم الخليل عبدالكريم عبدالحميد، ابوالدرداء ناصر ادلبي، التوبة رشاد ابراهيم ، ابو ايوب الانصاري زكي عطوة.

مساجد منطقة جبل عمان وعبدون وام اذينة

طارق بن زياد عوض كمال، صهيب بن سنان مصطفى ابو رمان، الكلية العلمية الاسلامية هاني سويدان، الصفدي عبدالله الديرشوي، العمري يحيى القاضي، صلاح الدين محمد شقره، ابو شام وليد شابسوغ، ام يحيي الزين عبدالرحمن ابو صلاح، سليمان الحاج سالم فضل خليفة، الحمصي رضا فكري، حي القيسية امين عمر، ابو بكر الصديق حسن الاقطش، عائشة ام المؤمنين محمد حوا، محمد سيدو الكردي عبدالقادر الشيخ، حذيفة بن اليمان وائل وليد، عباد الرحمن محمد القضاة.

مساجد منطقة الشميساني والمدينة الرياضية

٣العبدللات، صالح ابوقورة د. عزت العزيزي، الزميلي د. راجح الكردي، اسكان الروضة الاسلامي محمد الطيب، الصالحين منصور الحياري، بلال بن رباح جمال امين، المنصور عبدالرحمن الكيلاني، الفيحاء محمد ابو قياص، الامير الحسن د. عبدالله الكيلاني، ضاحية الحسين حاتم السحيمات، ابوالفيلات نائل الملازم، السلام محمد يوسف.

مساجد منطقة مرج الحمام

مرج الحمام طاهر محمد، شعبان غسان عيسى اللداوي، ام عبهرة ناصر صندوقة.

مساجد منطقة القويسمة

القويسمة الكبير القديم عفيف ابومطر، قتيبة بن مسلم ابراهيم نصار، ابو انشيش الجديد عايش الزبيدي، الحاج نهار القطارنة محمود زهير، اسكان القويسمة عبد السلام ابو رياش، عمر بن عبدالعزيز خالد شعبان، حفيظة الحديد محمد سالم، عبده الحديد حمدي ابراهيم، محمد بن مسلمة محمد عزالدين، سليمان ابوانشيش محمد العرميطي.

مساجد منطقة ابو علندا

ابوعلندا الكبير عثمان دروبي، علي الدوخي بشير الرقاعي، جعفر بن ابي طالب محمود حوا، كهف اهل الكهف محمد الحنيطي، فارس الشوبكي عبدالرحمن الزيود، مسلم خير علي الرقاعي، سليم الجمل مازن مصلح، النور احمد ابوفارس.

مساجد منطقة ضاحية الرشيد والجبيهة وابونصير

الجامعة الاردنية د. محمد القضاة المدرس د. علي الصوا، اللوزيين عمر ابو ناصر، الامام النووي احمد شحادة، السلام تامر شهاب، اسكان اساتذة الجامعة عمر الرقايعة، الكلية العلمية الاسلامية ايمن الحمد، الفاروق نمر خشاشنة، ابونصير الكبير محمد العزه، الامام الشافعي محمد المفتي.

مساجد منطقة التاج والجوفة والاشرفية

ابو درويش محمود غيث، الامام علي فوزي السعود، البقاعي عدنان خليفات، ابوبكر الصديق عبد الرحمن ابوغليون، الجوفة القديم عبدالله العمري، الراشدين محمد الرعود، جعفر بن ابي طالب محمد ابو صعليك، الامير الحسن ابراهيم العلي، الانصار سعيد حجاوي، مدرسة حسن البرقاوي محمد قاق، الشهيد عباس اللبدي، القعقاع بن عمرو محمد ربحي، مدرسة صلاح الدين سمير الحراسيس، السلام جمال بنات، انس بن مالك احمد ممتاز، سعيد بن زيد مشهور جرادات، مستشفى البشير د. توفيق الشيخ، عمرو بن الجموح محمد ابوتواس.

مساجد منطقة الهاشمي الشمالي ونايفة

السالك يحيى عيد، التكروري عصام هادي، العباس جمال ابويحيى، ابوجسار محمود تفال، القناوي عزت شرشوح، حمادة محمد عبدالله، عمر بن الخطاب درويش عابد، التقوى شاكر ابو سنينة، السلطان عبدالقادر حامد الضمور، حي نايفة ناصر الدين احمد، بيعة الرضوان محمد صوان، عبدالله عزام ابراهيم الجرمي، قباء جمعة بلح، حي العكارمة محمود ابوغزالة.

مساجد منطقة المحطة والهاشمي الجنوبي

ابو عبيدة ياسر سرور، خالد بن الوليد ياسر السرطاوي، عمر بن الخطاب اسامه سلامة، ابوالقاسم عبدالرؤوف مبيضين، الفتح عماد جمعة، حي الضباط عاهد عساف.

مساجد منطقة النصر وعالية والمنارة

حنيكين د. طاهر مسعود، النصر القديم احمد داود، الرحمة محمد ظاهر، حي عالية د. فؤاد سرطاوي، محمود الطاهر الخلايلة عبدالرحمن الكردي، المنارة محمد ابوقدوم، بلال بن رباح عبدالله قنديل، خليل الرحمن احمد المصري، الابيض حسين المغربي، سعيد بن جبير جمال ابو قدوم، سلمان حرب عبدالله سعايدة، التقوى زياد العبادي، نجيب القصراوي محمود الدهون.

مساجد منطقة ماركا الجنوبية وصالحية العابد وطريق الحزام

الابرار اسحق امارة، معاذ بن جبل وليد الحلحولي، النور د. خليل حميض، التوحيد مصطفى المفتي، عبدالله بن عمر يوسف ابورشتة، احمد علي العبدالله حسن المجالي، صالحية العابد محمد شاكر، الغفران اكرم حرازين، عبدالله الخلف محمد العبوس، اصحاب رسول الله محمود الذيب.

مساجد منطقة صويلح

صويلح الكبير عبد الله شبيب، عادل ابوخلف احمد الحلايبة، حي الشركس القديم رشاد ابو الوفا، موسى بينو محمد صالح، الهداية اسحق البدارين، عبدالرحمن بن عوف د. همام سعيد، المدرس د.حمدي مراد، عمار بن ياسر كاظم عايش، عبدالله بن مسعود ابراهيم خليل،الحسن والحسين عبدالله البطوش، مراد علي علان، خليل الرحمن خالد الوريكات.

مساجد منطقة الجويدة والطيبة

عمر المختار محمد ابو خضير، الجويدة القديم يوسف ابوصبيح، شاهر الحديد محمود الاشقر، سعيد ارحيل وليد غنيم، الامام علي بن ابي طالب صالح الخواطرة، الطيبة القديم خليل الدرابيع.

مساجد منطقة خريبة السوق واليادودة وجاوا واللبن

خريبة السوق القديم محمد الرقب، حذيفة بن اليمان د. خضر بخيتان، حي العودات اسماعيل جادالله، محمد المنور سالم مهيدي، جاوا احمد الطلافيح، السلام عدنان جبارات، الخنساء وليد الاخرس، اسعد بن زرارة بلال السباتين، قباء حسين وهدان.

مساجد منطقة المقابلين والبنيات وام قصير

المقابلين الكبير محمد الوحيدي، السيدة خديجة هاشم دولة، انس بن النضر يوسف حسن، مصطفى سيدو الكردي عادل ضمرة، ام قصير محمد زنبركجي، سعد بن معاذ عادل بداينه، ابو عبيدة ابراهيم القواسمي.

مساجد منطقة ناعور والعدسية وام البساتين

ناعور الكبير محمد الغرايلي، هيثم ادلبي محمد الرقاعي، العال القديم زيدان العقرباوي، عائشة الكبير كامل عمايرة، ام البساتين عواد العجرمي، مطار الملكة علياء الدولي حسن الزوايدة.

مساجد منطقة سحاب

سحاب الكبير محمود الزيود، سحاب الشمالي هاني الظهراوي، سحاب الجنوبي د. ذياب عقل، مدرسة بلاط الشهداء محمد حسين، عبدالله بن عمر نزيه العرميطي، شرحبيل بن حسنة خليل ابو غليون، ابو بكر الصديق موسى عبدالحافظ، جعفر الطيار راجح العوضي، ابوعبيدة احمد عبدالهادي، النزهة الشرقية خليل عسكر، الغزالي عوض هواري، النور وصفي جعارة، نوران احمد الحلو، عويد عبد الفتاح ضيف الله الحسينات، الغفران حسن جمال.

مساجد منطقة الموقر وقراها

الذهيبة الشرقية محمد زعل، رجم الشامي محمد سلامة، الموقر الكبير محمد الشوشان، ام بطمة داود ابراهيم، رجم الشامي الغربي علي حامد، الفيصلية الجنوبي عبدالحميد الجهني، المطلة يوسف عواد.

مساجد منطقة بيادر وادي السير ووادي السير ودابوق

اسامه بن زيد عصام ابو العدس، الشركس القديم د. احمد شكري، يونس اسلام محمد الفقي، الدراويش امين سنور، معاذ بن جبل مثقال حسن، حجرات محمد الحبشي، وادي السير الاوسط زياد الرحاحلة، وادي السير الكبير موسى الحاج حسن، دابوق محمد الصوباني، ابودجانة عوني جدوع، مسجد وزاوية دار الايمان حسني الشريف.

مساجد منطقة قرى وادي السير

حي القيسية جمال شاهين، الغروس فرحان اسماعيل، بلال امجد العبادي، الزهراء محمد مطر، عراق الامير حامد الدهامشة، البصة الجديد سفيان الحاج، البصة القديم طراد شعيل.

هكذا من الأصل

كلمات متقاطعة

اعداد : ناريمان وهنادا السلطي /اربد

افقي:

١. ملك عربي محبوب، جمع يوم ٢. ي، شاعر سوري، ب، بمعنى اصر ٣. احرف مختلفة، عكس حر، عائلة صاحبة المربعات، م ٤. متشابهان، د، مخيف ناقص الحرف الاخير، متشابهان، ماء الحياة ٥. م، حرفان مختلفان، علم، ي، بمعنى يدل ٦. و، ر، حرف، علم مؤنث معكوس، متشابهان، هـ ٧. د، حرف، ا، بمعنى خصم معكوس ٨. متشابهان، عدارة جزائرية، ي ٩. حرف نصب، س، ابو البشر معكوس، جوهرة مبعثرة ١٠. مساعده، حرف مختلفة، اداة نداء، خاصتي معكوسة ١١. ر، سقي، ضد مبعثرة، حرف، علم مؤنث، ثلثا شجن ١٢. ق، ممثل سوري، من حالات البحر، مختلفان ١٥. حرف، عالم عربي، متشابهان، قرية اردنية، ثلثا ورد.

عمودي:

١. ا، بلد عربي، خصم ٢. خاصتي، مطرب عراقي، ابو البشر، حرف ٣. م، كاتب اردني ٤. بمعنى لهو، ود، ر، حرف، والدي معكوسة ٥. اداة استفهام، عكس يسار، جواهر ٦. مدينة اردنية، خصم، حيوان قطبي معكوس، حرف، متشابهان ٧. حرف نهي، ر، عكس بداية، ود، ١ ٨. كافر مبعثرة، احد الوالدين، مشروب شعبي مبعثر ٩. س، فيال، ي، ممثلة مصرية ١٠. سقي معكوسة، ل، المقطع الاول لمطرب اردني، رب، حرف ١١. احد الثقلان مبعثرة، علم مؤنث، من حالات البحر ١٢. احد الوالدين، بمعنى زكي، رامي مبعثرة، حيوان قطبي، م ١٣. للنداء، طبيب، طرق، حرف ١٤. بلد عربي، قهوة، اول من خلعت الحجاب ناقص الحرف الاخير ١٥. شاعر عراقي كبير ناقص الحرف الاخير.

حل الشبكة السابقة

افقي:

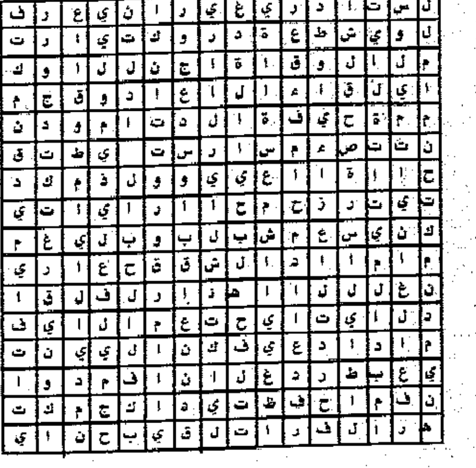
١. مهر، القناعة، اا ٢. ح، بن، سيبوية، سم، ل ٣. به، ادم، نفطريه، ل ت م ٤. يا، ل، ال، ل، فرص، اهـ ل ٥. ويل، ي، ك، اي، وناي، لك ٦. اب، هـ كي، الم، حا، اح ٧. لي، ارو، هدم، ر، سل ٨. اسامة انور عكاشة، ي ٩. الحيوان، ليل، يا، ن ١٠. انا انسان، هد، ل ط ١١. مغامرات بواور، هـ ك، ر ١٢. رن، ابني، حب، نو، ١٣١. استهلال، انيس، كو ١٤. ب، ن، ابي، م، ري، ١٥١. ن، د، هـ

عمودي:

١. حب، ا، دم ٢. هي، و، بي، س، غراب، ن ٣. م، الايام، امن ٤. هذ، ل، م، لام، تن ٥. ر، باليه، هـ من، ر، ي هـ ٦. اي، اا، لن، ا ٧١. انساك، تاي، و، ات، باب ٨. الفيل، كروان، بالي ٩. ق، بطل، يم، و، نسر، و ١٠. نو، و، خوله، ع، لا، ا، حامد ١١. اي، ي، رنا، و، ك، في، رب، ن ١٢. ع هـ محاصه (شركة المحاصه)، اله، و، ري ١٣. هـ مل، اي، ا، رشيده، سن، ي ١٤. اس، ت، هلال، هـ الكرك ١٥. الملك حسين، طراونه.

الصلاة

الظهر	١١,٢٦	العشاء	٦,٤٥
العصر	٢,٥٠	الفجر ليوم غد	٤,٠٨
المغرب	٥,٢٨	الشمس ليوم غد	٥,٢٥



كلمة السر

اعداد : راسم عبد الشقباوي /عوجان

اسم مسلسل اردني يتكون من مقطعين و٩ احرف

لست ادري غير اني عرفتك من قديم يا فتاتي، رأيتك وردة عطشى ولما منحتك من دمي نهر الفرات، وجدتك تغرقين وكان حبي، مدى الايام طوقا للنجاة، فما حفظت يداك جميل فعلي، فان الغدر طبع الغانيات، وداعا لا اقول الى لقاء، لانك في عداد الميتات، الحب الذي مات، مع تحياتي لاسرة صحيفة الدستور وقرائها الاعزاء راسم احمد الشقباوي، حب، م.

التلفزيون

القناة الاولى

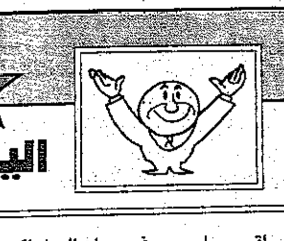
٩,٠٠ القرآن الكريم
من فيض النبوة
عرض البرامج
٩,١٥ فترة الاطفال /الشجعان الثلاثة /ح٤، بيت الاطفال /ح٥
١٠,٠٠ يسعد صباحك
١١,٢٥ ابتهال ديني
١١,٣٥ شعائر وخطبة صلاة الجمعة
١٢,٢٥ ابتهال ديني
١٢,٣٥ قادم من التاريخ /الفيلسوف العربي /الكندي
١,٠٠ نشرة الاخبار الموجزة
١,١٥ المجلة الرياضية الاسبوعية
٣,٠٠ فيلم اجنبي
٥,٠٠ محاكم بلا سجون
٦,٠٠ نشرة الاخبار الاولى
٦,١٥ اغنيات في السباق
٧,١٥ استراحة المساء
٧,٣٠ من تراث الريف والبادية
٨,٠٠ ستون دقيقة
٩,١٠ مسلسل السهرة/ المهر /ح١٠ والاخيرة
١٠,٢٠ فكر وثقافة
١١,٠٠ نشرة الاخبار الاخيرة
١١,١٥ مسلسل عربي /الغريب والنهر /الحلقة الاخيرة
البرنامج الديني
صلاة قلب
السلام الملكي

القناة الثانية



القناة الثانية/ الجمعة
٥,٠٠ فيلم فرنسي
٦,٣٠ نشرة الاخبار بالفرنسية
٦,٤٥ المجلة العلمية
٧,٠٠ نشرة الاخبار بالعبرية
٧,١٥ على الرغم من
..
٧,٣٠ الوحش
٩,٠٠ الطبيب العام
١٠,٠٠ نشرة الاخبار بالانجليزية
١٠,٢٠ اميلي
١١,١٥ جيش ابي

حظك اليوم



الحمل: راقب ما يجري في ميدان العمل لكي لا تدع مجالا للخطأ في مرحلة حرجة.

الثور: مسلسل المشاحنات يجب ان ينتهي لانه يؤثر سلبيا في كل ما تفعل.

الجوزاء: بدأ الوضع يتجلى بعد فترة من الارتباك والضياع، وستزتاح نفسيا الان.

السرطان: العاصفة الاتية قد تقتلع كل ما امامها سارع الى الاحتماء في مكان امن.

الاسد: تشعر بانك تسير في حقل مليء بالالغام من خلال تعاملك مع اشخاص لم يدخلوا دائرة حياتك الا اخيرا.

العذراء: كن مستعدا للتراجع عن موقفك المتصلب اذا رق القلب وعاود الخفقان السريع.

الميزان: الشخص القادر على الحل والربط سيخرج من المصاعب التي تواجهها.

العقرب: لا تتسرع في اصدار حكم على شخص كل ما اراد التقرب منك قليلا.

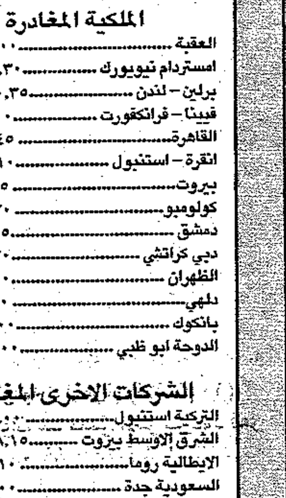
القوس: الافكار التي تراها غير موافقة لتوجهاتك والثوابت التي تتمسك بها اهملها فورا.

الجدي: ادرس ما يلائمك جملة عروض مطروحة امامك، وكن متنبها للخفايا والتفاصيل.

الدلو: قد تجد نفسك في مواقف لا مخرج منها الا بتقديم تنازلات كبيرة تفقدك الكثير من اوراقك.

الحوت: يمكنك على الاقل تقديم الدعم المعنوي الى من يرى فيك مثاله الاعلى.

الطائرات



الملكية القادمة

جدة	٨,٣٠ صباحا
الدوحة البحرين	٩,٥٠ صباحا
العقبة	٩,١٥ صباحا
مسقط دبي	٩,٣٥ صباحا
القاهرة	٤,٥٥ مساء
شيكاغو امستردام	٥,٤٠ مساء
باريس	٥,٢٥ مساء
لندن	٥,٥٥ مساء
تورنتو مونتريال	٦,١٠ مساء
انقرة استنبول	٦,٢٥ مساء
بيروت	١١,٤٥ ليلا
دمشق	١٠,٤٥ ليلا

الشركات الاخرى القادمة

الايطالية دمشق	١١,١٠ ظهرا
اليمنية صنعاء	١٠,٣٠ ظهرا
السعودية جدة	١٠,٣٠ ظهرا
الخليج البحرين	١٢,٣٠ بعد الظهر
القبرصية لارنكا	١٢,٢٠ ظهرا
الايطالية روما	١,١٥ بعد الظهر
القطرية الدوحة	٣,٠٠ بعد الظهر
الشرق الاوسط بيروت	٨,١٥ مساء
المصرية القاهرة	٧,٢٠ مساء
الهولندية امستردام	١١,٣٠ ليلا

الملكية المغادرة

العقبة	٧,٠٠ صباحا
امستردام نيويورك	٨,٣٠ صباحا
برلين – لندن	١٠,٣٥ صباحا
فيينا – فرانكفورت	١١,٠٠ ظهرا
القاهرة	١٢,٤٥ ظهرا
انقرة – استنبول	١١,١٠ ظهرا
بيروت	٧,٣٥ مساء
كولومبو	٧,٣٠ مساء
دمشق	٧,٤٥ مساء
دبي كراتشي	٨,٣٠ مساء
الظهران	٨,٠٠ مساء
دلهي	٨,١٠ مساء
بانكوك	١٠,٠٠ ليلا
الدوحة ابو ظبي	١٠,٠٠ مساء

الشركات الاخرى المغادرة

التركية استنبول	٦,٠٠ صباحا
الشرق الاوسط بيروت	٨,١٥ صباحا
الايطالية روما	١٢,١٠ ظهرا
السعودية جدة	١٢,٠٠ ظهرا
اليمنية صنعاء	١١,٣٠ ظهرا
القبرصية لارنكا	١,١٠ بعد الظهر
الخليج البحرين مسقط	١,٣٠ بعد الظهر
الايطالية دمشق	٣,١٥ بعد الظهر
القطرية الدوحة	٤,٠٠ مساء
المصرية القاهرة	٨,١٥ مساء
الهولندية امستردام	١١,٣٠ ليلا

الصيدليات المناوبة

٢٤ ساعة

عمان : اياد ٧٧٤٨٢٢، الفردوس ٧٨٧٣٣٦، السلام ٦٣٦٧٣٠، معدي ٦٠٥٥١١، تيروخ ٦١٤٧٢٤، شوكت ٦٧٧٦٦٦، فراس ٦٦١٩١٢، عين جالوت ٦١٦١٥٢، ابن النفيس ٧٤٥١٠٥، بيغا ٧٨٧٠٤٠، ابو نصير ٨٤٠٦٢٦، عقل ٦٨٧٥٨٥، الروابدة ٦٦٠٤٣٣، فداء ٨٨١١٩٨، سلامة ٨٩٤٧٧٩، الميدان ٧٣١٨٦٩، ابو شريف ٧٧٠٥٩٥، البريق ٧٨٩١٣٧، نجيب ٨٤٧٦٣٢، خلف ٧٧٨٦٥٣.

الكريم ٩٩٣٥٤٦، رمزي ٩٩٥١١٩، خليفة ٩٨٥٤١٧، العليمات ٩١١٣٨٨، الصمادي ٩١١٠٩١ (الرصيفة)، دودين ٩٥٢٧٠٦ (اربد)، الشرع ٢٧٥٨٢٥، وهران ٢٧٢٣١٧ (مادبا)، الفلاح ٥٤٤١٨٠ (الكرك)، مؤاب ٣٥٢١٧٠ (البقعة)، طبيلة ٣١٥٠٥٠ (المخيم الجديدة).

الثابتة حتى ١٢ ليلا

الصفاء ٧٧٤٠٥٤، دعاء ٨١٠٤٣٠، سعد ٨١٩٨٣٧، وسام ٨١٦٩١١، العمد ٦٠٣٤٤٠، خالد بن الوليد ٦٧٤٧٠٥، اسيا ٦٩١٢٣٧، سمير ٦٦١٨٩٨، صنوبر ٦٨٥٢٠٤، المثنى ٦٦٧٢٠٠، الخولي ٨١٢٤٦٧، يعقوب ٦٤٤٩٤٥، الدوار الخامس ٨١٣١٤١، الحياة ٦٢٤٦٣٦، الاديب ٧٤٨١٩٤، البر ٧٥٣٩٦٧، خليل الرحمن ٦٤٨٨٥٥، سخاء ٦٩٥٥٧٥، رؤى ٦٩٢٦٢٤، ورود ٨٩٠٧٧٧، الجبل الاخضر ٧٩٥٩٢٦، الشدفان ٦٩٣٤٦٨، رأس العين ٧٨٦٣٢٦، الصديق ٨٩٥٢٦٦، صابرين ٦٨٣٦٢١، اليرموك ٦٧٥٣٣٧، المرج الدولية ٧١٤٣٨٣، راتب الرصيفة /يونس ٩٥١٠٦٤، الرصيفة /البتول ٩٥٠١٣٤، اربد /طبيشات ٢٧٣١٤١، اربد /فؤاد ٢٧٥٣٦٠، الزرقاء /عفانة ٩٠٦٣٤٤، الزرقاء /الانفال ٩٠٠٩١٢ اربد / الرازي ٢٤٢٠٨١.

عمان

راوية ٦٤٠٨٤٣، بشناق ٦٣٠٩٥٥، زيادة ٧٧١٣٦٥، بسام ٦٧١٣٩١، رشا ٦٤٧٥١٥، الوفاء ٧٧٤١٦٠، العزة ٧٧٠٥٦٦.

ام السماق	رزان	وادي السير	الياسمين
تلاع العلي	النرجس	ناعور	مها
صويلح	حنين	مرج الحمام	ابو فرحة
الجبيهة	الربيع		

هواتف ضرورية



عمليات السير	١٩٠
مقسم المطار	٠٨/٥٣٠٠٠
مقسم الملكية الاردنية	٠٨/٥٣٣٣٣
شرطة السير	٩٨٦٣٩٠
شكاوي الامانة	٧٨٧١١١
شكاوي الصرف الصحي	٨٩١٨٩٣ ـ ٨٩١٨٩٢
شكاوي الفنادق	٦٤٧٨٩٥
استعلامات دليل الهاتف	١٢١

خدمة الجمهور

ضريبة الدخل	٦٨٥٦١٣

شكاوي مؤسسة النقل العام ٦٦٦١٧٢/٦٦٦١٨٦

شرطة العاصمة	١٩٢
شرطة النجدة	١٩١
دوريات الخارجية	٨٤٣٤٠٢
شكاوي المياه	٨٩٧٤٦٨
تموين عمان	٦٦١١٧٦
تموين اربد	٢٧٧٧١٥
تموين الزرقاء	٩٨٣٧٦٨
تموين الكرك	٣٥١١٣٢

جمعية حماية المستهلك ٦٩٢٢١١

دائرة الاحوال المدنية والجوازات

العلاقات العامة	٦٤٤٤٩٤
طوارئ الكهرباء	٧٥٠٩٨١

طوارىء الدفاع المدني ١٩٩

الطبيب المناوب

عمان

رزق ابو زينه	٨٩٤٢٩٥
صلاح العسود	٦٤٩٠٢٨
خلدون كلوب	٨١٦٧١٥
حنا منصور	٧٥٠١٩٧
عبد الرحيم مصطفى	٧٤٤٦٨٥
فاروق نور	٧٨٦٦٨٠
مادبا	ضليبا جعنيني
الزرقاء	سمير بدر اللوزي
الرصيفة	يحيى حجير
مخيم حطين	زهدي قمر
السلط	عبد الرزاق النسور
البقعة	يوسف عشا
المفرق	عيسى شديفات
اربد	محمد الحلو
الرمثا	راحت زعيتر
الاغوار الشمالية	جميل الزير
الكرك	نضال مسنات
مؤتة – الكرك	حامد علاوي

عمان

اطباء الاسنان

سامي الخطيب	وسط البلد
محمد شكري جبر ٧٧١٤٩٢	الهاشمي الشمالي
مجاهد القاضي ٨٩٨٤٨٢	جبل الحسين
سامر المزيك	الزرقاء
عقلة ربابعة	اربد
مصطفى الصانوري	الرصيفة
محمد قطيشات	السلط
نايف الرفاعي	العقبة
خالد هلسه	الكرك
اسحق جعارة	مادبا
فارس حداد	المفرق
ماهر التزي	جرش

اسعار الخضار والفواكة والدجاج

المملكة الاردنية الهاشمية
وزارة التموين
مديرية الجودة والاسعار والدراسات — اسعار الخضار والفواكه للمستهلك ليوم الجمعة والسبت التاريخ ٣٠/٩ـ ١/١٠/٩٤ فلس :كلغم

الصنف	عمان والزرقاء (اعلى / ادنى)	اربد (اعلى / ادنى)	السلط (اعلى / ادنى)	الكرك (اعلى / ادنى)
بندوره	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
اسود عجمي	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
اسود رفيع	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
كوسا صغير	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
كوسا كبير	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
خيار صغير	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
خيار كبير	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
بطاطا	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
بصل ناشف	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
بصل اخضر	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
فاصوليا بلدية	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
فاصوليا عريض	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
فول اخضر	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
اسود عجمي	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
باميا	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
ملفوف	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
زهرة	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
فلفل حار	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
فلفل حلو	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
ثوم	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
جزر	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
ملوخية	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
سبانخ	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

الصنف	عمان والزرقاء (اعلى / ادنى)	اربد (اعلى / ادنى)	السلط (اعلى / ادنى)	الكرك (اعلى / ادنى)
موز مع القشر	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
موز للمستهلك	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
تفاح	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
تفاح	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
تفاح	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
ليمون	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
برتقال	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
برتقال	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
رمان	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
جوافة	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
دراق بلدي	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
شمام	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
بطيخ	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
عنب ابيض بلدي	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
عنب اسود	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
عنب حلواني	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
نعنع بالضمة	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
بقدونس بالضمة	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
كزبره بالضمة	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

أسعار الدجاج الطازج واللاحم للكيلو غرام للمستهلك	بالفلس
دجاج حي ذبح وتنظيف محلات النتافات مع الخدمة / كغم	٨٥٠
دجاج منظف تنظيفا كاملا / كغم	١١٥٠
دجاج مسلخ المقلي / كغم	١٣٠٠
أسعار بيض المائدة – بالفلس للمستهلك للطبق سعة ٣٠ بيضة	
طبق وزن اكثر من ١٩٥٠ غم	١٣٠٠
طبق وزن من ١٧٥٠ – ١٩٠٠ غم	١٢٠٠
طبق وزن من ١٥٥٠ – ١٧٠٠ غم	١١٠٠
طبق وزن اقل من ١٥٠٠ غم	٩٥٠

التاكسي المناوب

فراس عمان	٦٤٠٧٣٩	عاصم	٨٣٢١٣٠	عمان	٦٥١٤٢٤	الاخضر	٧٩٠٥٠٥
قاهر	٦٥٠٤٠٦	مدينة الحسين للشباب	٦٦٣٢٧٣	الحويان	٧٧٨٢٠٥	صلاح الدين	٧٧٠٥٤١
رانيا	٦٢٥٠٩٥	فراس صويلح	٨٤١٠٥٨	المحيسن	٧٤٠٩٣٤	دعسان	٧٤٠٣٨٨
تكسينا	٦٤٣٦٦٠	النجاح	٨٤٠٦٠٦	البشير	٧٩٠٥٥١	عبد الرحيم	٨٣٣٨٩٦
المهد	٦٢٢٠٣٨	الدويكات	٨١٦١١٥	البدري	٧٧٢٠١٨	السليحات	٨٢٩٠٤٤
البرج	٦٦١٠٢٨	ابو حيدر	٨١٥٣٦٤	التاج	٧٧٤٦٩٢	يزن	٦٩٨٣٣٣
خلدون	٦٦٤٨٨٨	مؤاب	٨٩٣٠٩٢	الطوباسي	٨٩٥٤٦٠		
البستان	٦٦١٠٦٠	البيطار	٨٩٩٨٤٦	يافا	٧٧٦١٣٣		

يعرض اليوم على شاشة دار سينما



سينما بلازا — ت : ٦٩٩٢٣٨
القمر المر
bitter moon
١٢,٣٠ – ٣,٣٠ – ٦,٣٠ – ٨,٣٠ – ١٠,٣٠

سينما فيلادلفيا — ت : ٦٣٤١٤٩
طريق كارلتوز
CARLITOS WAY
الحفلات:
١٢,٣٠ – ٣,٣٠ – ٦,١٥ – ٨,٣٠ – ١٠,٤٥ مساء
حفلات للأطفال
الجمعة
الساعة ١١,٠٠ THE CARE BEARS

سينما الكونكورد — ت : ٦٧٧٤٢٠
كونكورد «١»
السرعة
speed
الحفلات : ١٢,٣٠ – ٣,٣٠ – ٦ – ٨,١٥ – ١٠,٣٠ مساء
كونكورد «٢»
الوحش النائم
sleep walkers
بطولة : توم هانكس
الحفلات : ٣,٣٠ – ٥,٣٠ فقط
مسرحية ما هو الصحيح يا عليوه
٨,٣٠ مساء

سينما الحسين — ت : ٦٢٢١١٧
* يسرا/ محمود حميدة/ سحر رامي في حرب الفراولة
القانون الاعمى/ روجر هوار
الحفلات: ١٠,٣٠ – ١,٣٠ – ٤,٣٠ – ٧,٣٠ مساء

سينما رغدان — ت : ٦٢٢١٩٨
١ – الساحر /اميت بتشان – امريتاسنغ
٢ – عصابة حمادة وتوتو /عادل امام – لبلبة
٣ – المشاجرة الكبرى / جاكي شان
٤ – الشاولين الامريكي / ريس ماديغان

سينما بسمان — ت : ٦٣٠١٣٦
١) الطوق المتفجر/ جوان شين/ ميني روجرز
٢) سهير رمزي/ هيائم في الوحوش الصغيرة
٣) المشاجرة الكبرى/ جاكي شان
٤) مدربين للقتل
٥) مهاك الفيلم الهندي الكبير

سينما الخيام — ت : ٦٢٢٩٥٠
١) انا وابنتي
٢) العشاق الصغار
٣) السنيورة
الحفلات:
«١» ١٠,٣٠ – ٣ – ٦ مساء
«٢» ١٠,٣٠ – ١ – ٤ – ٧ مساء

سينما فلسطين — ت : ٦٢٢١١٩
١) جاكي شان / المنتقم
٢) بروسلي يحطم التنين
٣) وحش المناجم /اميت بتشان
٤) لا يزال التحقيق مستمرا / نبيلة عبيد

سينما غرناطة — ت : ٦٣٥٣٠٤
١) السجين سلفستر ستالوني
٢) عيون الصقر/ نور الشريف
٣) المارد/ اميت بتشان
٤) فتيات ريو
٥) الاونماد

مسرح نبيل المشيني — ت : ٦٧٥٥٧١
ابو عواد
في المسرحية الكوميدية الاجتماعية
قرية مخزوقة
ترفع الستارة الساعة ٨,٣٠ مساء
الحجز هاتف: ٦٧٥٥٧١
عطلة المسرح الاثنين

مسرح نبيل وهشام — ت : ٦٢٥١٥٥
يقدم العرض السياسي الساخر
السلام يا سلام
يوميا الساعة ٨,٣٠ مساءا
عطلة المسرح السبت والاحد

مسرح عمون — ت : ٥/ ٦١٨٢٧٤
١ – المسرحية الكوميدية السياسية الناقدة سيرة قانونية
عبير عيسى/ داود جلال/حسن الشاعر/محمود ابو غريب
الساعة ٨,٣٠ مساء
٢) مسرح الاطفال «مرزوق والمصباح السحري»
اعتبارا من ٢٤ / ١٠ الساعة ١٠ صباحا

هكذا منذ الأصل

بسم الله الرحمن الرحيم
«فاستجاب له ربه، فصرف عنه كيدهن، انه هو السميع العليم»
صدق الله العظيم

في رحاب الله

الجمعة ٢٤ ربيع الثاني ١٤١٥ هـ الموافق ٣٠ ايلول ١٩٩٤ م

هوامش اسلامية

متى يستقيم الحال؟

احمد العناني

كلما اردت ان احمل رسالة الفكر والادب بقوة، فاتخطى بها حواجز التردد والحذر، وامضي بها راضيا على درب من الحصى المسنون والجمر تذكرت امرا خطيرا، امرا محزنا مقعدا مثبطا.. تذكرت انه لا فائدة من ترتيب الاحوال، واعداد العدة والاسباب، وصواب الافكار والتنظير، ما لم يتوفر ذلك الامر الخطير، الا وهو نوعية الرجال ودواخل الضمائر، ونجاة الثمر الواعدة من العفن والتدود، وساقها الذي تنهض عليه من السوس.

فمصيبة الاجيال الكبرى من وراء قرون التناحر والهزال، ومن وراء تدخل الاجانب وما صار له الحال من استغلال واستعمار، ليست في مجرد الجهل والفقر والمرض، ولكن في امر اهم واخطر، في النفوس التي انشرخت فلم يعد لها قوة، والعزيمة التي انفرطت فلم تعد لها عزم ولا مقاومة، والضمائر التي اهترأت فلم تعد لها تلك البشرة الحساسة النافرة من ادنى عيب، المهتزة من اي مدخل من مداخل الفساد والرشوة واهتضام حق الغير، والحكم بمقياس واحد من الحق، والتصرف بطريقة واحدة من الصدق.

الجهل والفقر والمرض والتخلف تبدو الآن في ابشع صورها حين يريد المتخلفون ان ينهضوا فيقعد بهم اناس لا يرون الدنيا الا من خلال مصالحهم ولا يرون مصالحهم الا من خلال فساد نفوسهم، وضيق آفاقهم، والا فمن يستطيع ان يفسر كون الرجل المثقف المتعلم المتنور يؤثر اعتبارات العشيرة على اعتبارات الضمير المؤمن، ودعوة الدولة المستقيمة، وينسى آخر ما قاله الرسول المعظم من نبذ العصبية لانها منتنة.

او ماذا نقول لهذا الذي كان بالامس يرسف في اغلال اسرة فقيرة، يدرس دروسه اذا جن عليه الليل بسراج له ذبالة من الكاز يملأ ما حوله سنا ودخانا وتمتلىء بذلك خياشيم ذلك الفقير المجتهد فاذا ما اعطاه الله، ورفعه العلم والفهم وصارت له مكانة، ركب راسه ونسي ماضيه كله وصار يبحث عن القصور والترف والسهر الآثم، والانفاق السفيه فاذا لم تسعفه الى ذلك الوسائل الشرعية لجأ الى سائر الحيل الشيطانية واستباح كل القيم الاخلاقية.

نسي ان اباه الانسان الفقير المؤمن كان مصدر صبره وسلواه وفضائله ما يجيء له من خشوع في الصلاة وايمان صادق بالله، ولكن الولد الذي لم يتعلم من ذلك شيئا منذ نعومة صفوفه الابتدائية نسي الله والقرآن ورسالة الدين، وراح يبرر انصرافه عنها بفلسفات فارغة واقوال جاهلة يوهم بها انه يعرف دينه ولكنه ينقده، وهو جاهل به واقل قدرا الف مرة من ان يكون على حق في انتقاداته الصفراء الباهتة، ودعاواه الوقحة الفاجرة.

اية نهضة يمكن ان نرتجيها من النفوس اذا خوت من رهافة الضمير، وحماسة الايمان، وعمران القلب بالصدق، واجتماع النفس على طهارة السلوك وشرف الاخلاص ورفض الترف في مقابل ضياع الشرف.

أم كم كنا نستمع باهتمام الى جماعة متأثرين بالمذاهب الاجنبية، وكلها مادي كافر بالله، من انه اذا لم تصلح شؤون الاقتصاد، وتملأ المعد الجياع، فهيهات ان يتصلح لك او لن تدع للخير والتضحية حال صحيح ان الاسلام كدين ورسالة وتبشير بالحق فرض التكافل وطارد الجهل والمرض والجوع والعري لكنه لم يعلق نبل النفوس وشرف التضحية على اي قدر من مواتاة الغنى، او امتلاء الجيوب والبطون.

الم يدق لشدة الجوع رسولنا واعيان اصفيائه من الصحابة الابرار كابي بكر وعمر وعلي وصهيب وغيرهم كثير؟

بل ان نفوس الاماثل القادة كبار النفوس يهذبها الالم، وترفع شانها المعاناة وتضيء في الشدائد بنور الحق والصبر والاعتصام بالله والثقة به.

ومن قال ان المسلمين الذين انتصروا ببدر لم يكونوا جياعا؟ او ليس الالم هو الذي يصفي النفوس من اكدارها على نار هادئة من الصبر والمعاناة ومداومة الثقة بالله ونصر الله تعالى.

وانظر الى ما سماه انصار المادية المتعبدين في هياكل الوفر والترف من مخططي التنمية للبلدان الفقيرة.. قليلا ما كان يخطر ببالهم ان تحبط كل اعمالهم وخططهم، وتتحطم على صخور الانفس الغليظة القلوب من الفقراء الذين يحولهم الغنى المفاجيء الى وحوش لا تعرف الشبع من المال الحرام التي تتيحها فوضى التنفيذ الاعمى لخطط التنمية.

كان الاولى والاهم ان تنصرف الجهود اولا الى تنمية قيادات لها شرف الاعتقاد بقدسية الجهاد لرفع الامة من مهاوي الفقر والتخلق، فتراهم يحرصون على المال المتاح لهم للتنمية حرصهم على ارواحهم، وتراهم لا يأخذون وصايا (خبراء التنمية) الا بروح انتقادية حذرة واعية لان همهم الاساسي هو تنمية النفوس من الاعماق بنوعية التربية التي تعطي لـلامة، وبمزية المعلمين لا بعددهم وبشرف نفوسهم لا بمجرد الاوراق والشهادات وغرور التدريب الذي لا يستند الى بناء اخلاقي ثقافي متكامل قادر على الفعل في النفوس وتهذيبها..

نريد الآن بعد كل الذي تبين دعاة ومعلمين قادرين على ترميم النفوس، وربطها بأمجاد جذورها الراسخة من شجرة الاسلام الحق.

نريد كما قال اقبال رحمه الله ان تنمي اغصانا مرتبطة بشجرة محمد صلى الله عليه وسلم.

نريد قادة مع محمد صلى الله عليه وسلم اشداء على الكفار رحماء بينهم تراهم ركعا سجدا يبتغون فضلا من الله ورضوانا..

نريد قيادات لها اخلاق لا ترتد الى العصبيات المنتنة لتجعل منها حكاية تخفي وجوها منكرة لا ترعف غير الشهوات وتسخر من كل الاخلاق والديانات.

نريد قيادات ذوات شرف وتربية مؤمنة ويقين صادق برسالة الاصلاح على هدى ونور وبصيرة، وتوطين للنفس على الزهد في المال الحرام، وابتغاء الرفعة على اشلاء الجهلة الهتافين بغير فهم او رؤية او نظام.

الانسانية الواسعة.. في حمى الاسلام

اود اولا ان ابين بل واؤكد ان كل رسل الله الكرام لدينا نحن المسلمين. بمنزلة واحدة من التقدير والتصديق والاكرام، ولكن هناك شيئا بالغ الاهمية بالنسبة للدين الاسلامي تتفرع منه امور تفرعا منطقيا ولازما، ووهو انه، اولا: آخر دين جعله الله للناس جميعا، ولكونه آخر الاديان فان معجزته ارتبطت بالعقل وهو ميزة الانسان الاولى، ونعمة الله الكبرى وامانته وسر تفوقه، ومن هنا نجد الخطاب يوجه الى ذوي الالباب والعقول، الى اهل العقول والمتفكرين الى الذين ترى بصائرهم مع ابصارهم وتعي عقولهم رسالة اسماعهم.

ومن هنا ايضا فان رسالة محمد صلى الله عليه وسلم لم تقترن باي من هذه الايات المعجزة الحسية كعصا موسى عليه السلام، ومعجزات عيسى بن مريم عليه وعلى والدته السلام وصالح وسائر الآخرين... وكان القرآن هو المعجزة وحيث هو في مجال العقل والتبيين الهادي، فانه باق مع الزمن الى ان يشاء الله تعالى، بينما اختفت المعجزات الحسية الآنية بوفاة الذين ارتبطت بهم.

والحقيقة انك لترى من عناية هذا الدين بالانسانية حرصا شموليا لا يكاد يدع اي شيء فلا يناله بعطف او بخير حتى تظن ان الحجارة قد اوليت شرف التقدم على القلب الجاحد او العقل الوثني الضليل..

ويا ليت الذين يتابعون بعض المغترين الحاقدين من الغرب، وينعقون بمثل نعيقهم فيزعمون المزاعم عن معاملة الاسلام للمرأة يرون نور الهدى يشع من دعوات الرحمة المحمدية للرأفة بالنساء، فمن زوج كريمته من فاسق قطع رحمها، واعظم النساء بركة (ايسرهن صداقا)، وعن جابر بن عبدالله ان رجلا زوج ابنته وهي بكر بغير امرها فاتت النبي صلى الله عليه وسلم (تشكو اليه) ففرق بينهما.. وعن عبدالله بن عمرو قال (قال رسول الله صلى الله عليه وسلم الدنيا كلها متاع وخير متاع الدنيا المرأة الصالحة).

اننا حين نقرأ كل هذه الرأفة بالمرأة على ضوء الاوضاع التي كانت سائدة قبل الاسلام نعرف قدر النعم التي تنطوي عليها، والانسانية الواسعة الرائعة التي تبشر بها. لم تكن المرأة قبل رسالة الاسلام شيئا مذكورا، ولم تكن في معظم البيئات الجاهلية ولا بادنى الحقوق الانسانية، لا حق حياة فهي توءد حية، ولا حق التملك لشيء كائنا من كان، ولا حق التنقل، ولا حق المرأة الانثى ولم يحدث في التاريخ ان تحول وضع من درك السوء الادنى الى سنام الرفعة العليا كما حصل للمرأة بالاسلام.. لا شيء اسرع ولا شيء اكثر خلافا لما جرت عليه نواميس الحركة والتدرج.

ويسر الله للنساء تيسيرا عظيما. عن انس قال: تزوج ابو طلحة ام سليم فكان صداقهما الاسلام. اسلمت هي قبل ابي طليحة فقالت حين جاء يخطب ودها (اني اسلمت، فان انت اسلمت تزوجتك فاسلم، فكان صداق ما بينهما ذلك الاسلام.

وقد صان الاسلام كرامة المرأة من مواقع الظنة فاشترط سفرها مع محرم، وجنبها الخلوة مع الرجل، قال عليه الصلاة والسلام (لا يخلون رجل بامرأة الا كان ثالثهما الشيطان) ودعا عليه السلام في مناسبات متعددة والى آخر يوم في حياته الى تكريم المرأة، واستوصى الرجال بها.

وعن ابن عباس عن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: ما من مسلم له ابنتان فيحسن اليهما ما صحبتاه، الا ادخلتاه الجنة.

ومن نفس المنطق في الدفاع عن الضعفاء والمكروبين والحزانى تجده عليه السلام يقول (من نفس عن مؤمن كربة من كرب الدنيا نفس الله عنه كربة من كرب يوم القيامة، ومن يسر على معسر يسر الله عليه في الدنيا والآخرة، ومن ستر مسلما ستره الله في الدنيا والآخرة والله في عون العبد ما كان العبد في عون اخيه.

وانظر الى روعة المنهج العقلاني العلمي في الاسلام فبينما تجد عليه السلام يقول لما قال له يا رسول الله افنتداوى؟ قال عليه السلام (نعم يا عباد الله، تداووا فان الله لم يضع داء الا جعل له دواء غير داء واحد ـ الهرم، تجده عليه السلام يقول (من اتى عرافا فسأله عن شيء لم تقبل له صلاة اربعين ليلة) رواه مسلم.

وانظر الى هذه الرأفة الصميمية الحنان لكل ضعيف من الامة في مواجهة الجانحين للطغيان ممن يلون امر الناس، يقول عليه السلام: (من ولي من امر الناس شيئا فاحتجب عن اولي الضعف والحاجة احتجب الله عنه يوم القيامة).

وفي متابعة هذا البر بالناس فانه عليه السلام يؤكد على نقطة خطيرة وهي ضرورة اختيار افضل المرشحين لاشغال الوظائف والبعد التام عن المحاباة حفاظا على مصالح الناس.. يقول عليه السلام من حديث يرويه ابن عباس (من استعمل رجلا من عصابة) «جماعة من الناس المرشحين للوظيفة» وفيهم من هو ارضى منه لله فقد خان الله ورسوله والمؤمنين» وبرا بالامة ورأفة بها يقول عليه السلام في حديث يرويه معقل به يسار (متفق عليه)، ما من وال يلي رعيته من المسلمين فيموت وهو غاش لهم الا حرم الله عليه الجنة».

ويدافع عليه السلام عن الحق العام متمثلا في اموال الامة في بيت المال فيقول (ان رجالا يتخوضون في مال الله بغير حق فلهم النار يوم القيامة) (رواه البخاري).

واخيرا هذا الحديث عن ابي هريرة عن النبي صلى الله عليه وسلم: «اللهم اني احرج على حق الضعيفين»: (اليتيم والمرأة».

السمع والبصر.. ومسؤولية الدنيا والآخرة

مناقذ العقل البشري الى الحياة تكون بالسمع والبصر وهما اداتا التوريد الاساسيتان للمعلومات ـ ذلك بأن الحواس الاخرى كالشم والذوق دور ثانوي نسبة الى السمع والبصر.. ولذلك تجد الحق جل جلاله يشيد بهما ويقدم ـ الا في مواقع خاصة ولاسباب خاصة ـ حاسة البصر على السمع ذلك بأن العمل اللاارادي للبصر ربما فاق العمل الإرادي بعكس السمع فان عمله لا يتحقق بغير التحليل الذهني للفؤاد وهو كناية عن العقل المحلل (وجعل لكم السمع والابصار والافئدة قليلا ما تشكرون) «السجدة». ولا شك ان استيراد المعلومات عن طريقهما يجعل لهما اهمية قصوى ذلك بأن الانسان يولد لا يعرف شيئا ثم يبدأ بالمعرفة ببداية عمل السمع والبصر.

ولا يعرف احد معرفة حسية تقينية كيف يتم التفاعل بين السمع والبصر من ناحية والعقل من ناحية اخرى، فلولا عمل العقل ما نفع سمع ولا بصر (ولهم اعين لا يبصرون بها) «الاعراف ١٧٩»، (وتراهم ينظرون اليك وهم لا يبصرون) «الاعراف ١٩٨»، (ما كانوا يستطيعون السمع وما كانوا يبصرون) «هود ٢٠»، (فانها لا تعمى الابصار ولكن تعمى القلوب التي في الصدور) «الحج ٤٦». وهكذا نرى ان التفاعل بين العقل وادواته يتم بكيفية لا يهيمن عليها غير الله جل جلاله.. ومن هنا ارتباط الهداية بارادة الله... فلقد يتم التفاعل الذي نشير اليه باسلوب خاطىء في التحليل العقلي،

وقد يكون الخراب حاصلا في السمع او البصر. ولقد تزيغ الابصار من هول امر عظيم اشده قطعا هول يوم القيامة فمن ذلك هول يوم الاحزاب والعدو بقوى كثيفة جدا يواجه خندق المسلمين «واذ زاغت الابصار وبلغت القلوب الحناجر» (الاحزاب ١٠). ذلك بأن الابصار والاسماع مرتبطة بارادة الله تعالى، فهو يثبت من يثبت ويدع للنفس الضعيفة من لا يشاء تثبيته (امن يملك السمع والابصار ومن يخرج الحي من الميت) «يونس ٣١» ذلك بانه الله تعالى يدرك الابصار ولا تدركه الابصار (الانعام ١٠٣) وفي يوم القيامة وامام اهوالها تزيغ ابصار وتشخص ابصار (انما يؤخرهم ليوم تشخص فيه الابصار) «ابراهيم ٤٢» وكذلك تتقلب القلوب والابصار في يوم الحسرة العظيم الرهيب (يخافون يوما تتقلب فيه القلوب والابصار) «النور ٣٧». وليس هناك ادنى شك في اهمية السمع وزيادة تلك الاهمية في ميزان الحق عن البصر. انظر كيف يقدم السمع على البصر (وجعلنا لهم سمعا وابصارا وافئدة.. الاحقاف ٢٦)، (قل ارأيتم ان اخذ الله سمعكم وابصاركم) الانعام ٤٦)، وما كنتم تستترون ان يشهد عليكم سمعكم ولا ابصاركم (فصلت ٢٢).. ذلك بأن السمع يندمج مع الفؤاد حيث هو جزء من عملية التحليل العقلي (ونقلب افئدتهم وابصارهم كما لم يؤمنوا به اول مرة) (الانعام ١٠).

واذا ما تعلق الامر بردود فعل على امور خارج نطاق الذات البشرية فان تعلقه بالبصر يكون هو الاوثق.. فالخطيئة بالنسبة للمرأة الاجنبية تنشأ من انطلاق البصر في تفرس شكلها (وقل للمؤمنين يغضوا من ابصارهم)، (وقل للمؤمنات يغضضن من ابصارهن) النور ٣٠، ٣١. والبرق يؤثر في البصر ولا علاقة له بالسمع (يكاد البرق يخطف ابصارهم) البقرة ٣٠. ذلك عمل يختص بالبصر وحركته بين الارادية واللاارادية، والمسؤولية كما هو معروف تكون في الابصار الارادي فلو وقعت عين انسان للوهلة الاولى لا اراديا على منظر محرم فلا مسؤولية في ذلك ولكنها النظرة الثانية الموجهة من العقل بقصد ارادي هي موضع المسؤولية.. وكثيرا ما نرى القرآن المجيد يعبر عن السمع بالقلب او الفؤاد والمقصود بهما العقل (يخافون يوما تتقلب فيه القلوب والابصار) النور ٣٧، ونقلب افئدتهم وابصارهم كما لم يؤمنوا به اول مرة (الانعام ١١٠) واحيانا يفرق بين السمع والقلب فهما ذاتان لهما ذاتيتان متميزتان وان كان عمل السمع جزء من عمل القلب او العقل (اولئك الذين طبع الله على قلوبهم وسمعهم وابصارهم) النحل ١٠٨.

وفي مواقف المسؤولية تجد السمع دائما يقدم على البصر مما يثبت نشوء مسؤولية الانسان عن العقل (حتى اذا ما جاءوها شهد عليهم سمعهم وابصارهم (فصلت ٢٠). (ان السمع والبصر والفؤاد كل اولئك كان عنه مسؤولا) الاسراء ٣٦ وحيث يوجد البلاء تترتب على سلوك الانسان فيها نتائج تشكل مسؤوليته امام الله (انا خلقنا الانسان من نطفة امشاج نبتليه فجعلناه سميعا بصيرا) الانسان ٢) والبصيرة وجمعها بصائر هي قدرة توجه الصبر الى الخير او الشر (بل الانسان على نفسه بصيرة) ولعل صيغة الصفة المبهة على وزن فعيل فعيله وهي تعني تأصل الصفة وثبوتها وتوجب هذا المعنى الخاص للبصر.. انه البصر المركز الثابت او هي قوة العقل المهيمنة على البصر والموجهة له فالبصير غير المبصر او الباصر. والرسول يدعو دعوة يقينية هو متأكد منها عقليا (قل هذه سبيلي ادعو الى الله على بصيرة انا ومن اتبعني) يوسف ١٠٨ والبصائر جمع بصيرة (قد جاءكم بصائر من ربكم) الانعام ١٠٤، ما انزل هؤلاء الا رب السماوات والارض بصائر) الاسراء ١٠٢.

وبعد، هذا غيض من فيوض انوار القرآن العظيم والله ولي المتقين.



(ن. والقلم وما يسطرون) و (انك لعلى خلق عظيم؛ بخط الديواني الجلي للخطاط الاردني محمد ياسين الخوجي.

الكلم الطيب

ـ «يوم تجد كل نفس ما عملت من خير محضرا، وما عملت من سوء تود لو ان بينها وبينه امدا بعيدا، ويحذركم الله نفسه والله رءوف بالعباد» (صدق الله العظيم)

ـ رحم الله امرأ قال خيرا فغنم او سكت فسلم.

محمد صلى الله عليه وسلم

ـ اذا قعدت صغيرا حيث تحب (خارج مكان الدراسة) قعدت كبيرا حيث لا تحب).

حكمة فارسية

ـ اجلس حيث تجلس هادئا صامتا يحسبك من حولك فيلسوفا حكيما.

حكمة لاتينية

ـ الدموع في وقتها شآبيب رحمة للقلب.

الفرد اوستن

ـ ولقد يروعك ساعة المخاض ما ترى من الغدة الكظرية (غدة فوق الكلية) في الجنين، اذ تفرز كميات كبرى من (هورمون الادرنالين وهورمون النورادرينالين) اللذين يزيدان من نبضات القلب، وقدرة القلب على ضخ الدم ويرفعان نسبة السكر، من اجل تغذية الدماغ الحساس للاكسجين والسكر.

وانك لن تملك نفسك من الذهول حين تعلم قول العلماء من ان هذه الغدة الكظرية لا تفرز كميات كبرى من هذه الهورمونات في غير مرحلة مخاض الانثى بمناسبة الميلاد.

د. عبدالسلام المحسيري

ـ كيف تحقرون كتابا (يشير للقرآن الكريم) يدعو الى الفضيلة والزكاة والرحمة؟ كتابا يجعل الرضوان الاعلى جزاء لمن يعملون الصالحات وتتوفر فيهم الكمالات الذاتية.. ان الذين يهاجمون القرآن لم يقرأون بكل تأكيد.

فولتير (قبل المحنة التي اوقعت به)

ـ اذا كانت الحضارة الحديثة تستحث الذكاء الانساني لمزيد من الرفاهية، او لمزيد من الدماء، واذا كانت هذه الحضارة تجعل الانسان عابد نفسه، وخادم هواه فان الحضارة التي انشأها الاسلام وقادر ابديا على تجديدها شديدة التعلق بالله، حثيثته السعي لمرضاته، ولامر ما كان شعارها العالي (الله اكبر).

محمد الغزالي

ـ الجماعة المسلمة ضمانة حقيقية لتحقيق منهج الله تعالى في الارض، وهي تقوم على هذه العقيدة وترى في كل اهمال او تفريط في ذلك نذيرا بسوء يلحق بها جميعا، ولا يصيب الذين ظلموا منها خاصة.

الشهيد سيد قطب

ـ ... وما هو الا خلط يسمى علما، وصلف يسمى نقدا وتحامل يصبح رأيا وتقليدا للمستشرقين يسميه اجتهادا وغض من الائمة يجعل به الرجل من نفسه اماما، وهدم احمق يسميه صاحبه بناء وتجديدا.

من نقد لمصطفى صادق الرافعي لكتاب طه حسين (الشعر الجاهلي)

من توجيه القرآن الكريم

مصطفى محمد الفار

الاسلام في مواجهة التحديات

«وعد الله الذين آمنوا منكم وعملوا الصالحات ليستخلفنهم في الارض كما استخلف الذين من قبلهم وليمكنن لهم دينهم الذي ارتضى لهم وليبدلنهم من بعد خوفهم امنا يعبدونني لا يشركون بي شيئا..» اية ٥٥ من سورة الزمر.

هل هناك راية منتصرة اكثر من راية الحق الذي ينبغي ان نعمل تحت لوائه؟ وهل هناك وعد اقوى من وعد الله لعباده بالنصر وازالة اسباب الخوف والقلق الذي يخيم على نفوس المسلمين في كل ارجاء العالم نتيجة الحقد والتعصب الغربي ضد الاسلام والمسلمين؟

اننا لو استجبنا لهذا النداء الذي ورد في سياق هذه الآية الكريمة فلن تنفع الغرب مئات الصيحات التي تحررها الاقلام الحاقدة الموتورة ضد الاسلام اما عن جهل بهذا الدين، او نتيجة احكام سابقة فقال عن الاسلام من غير مسوغ علمي لهذه الاحكام.

ولكن هذا التمكين له شروطه ولوازمه واسبابه التي يجعلها الحق تبارك وتعالى اسباب النصر، والتي يظهر ان في تجاوزها تتحقق اسباب الهزيمة.. على اي مستوى من مستوياتها فهل نعود الى راية الاسلام من جديد بالشروط التي جعلها الله علامات الانتصار لعبده المؤمنين؟.

اعتقد ان المسألة بأيدينا نحن المسلمين: فاما ان نظل قابعين في مواقعنا. واما ان نستجيب لداعي الحق الذي يدعونا صباح مساء ان نشق في وعد الله الذي ينصر رسوله والذين امنوا في الحياة الدنيا وفي الآخرة.

«انا لننصر رسلنا والذين آمنوا في الحياة الدنيا ويوم يقوم الاشهاد» اية ٥١ من سورة غافر.

الواقع اننا نمتلك من الطاقات المادية ما يجعلنا قادرين على تجاوز واقعنا والتقدم بخطوات حثيثة الى الامام، لو احسنا التخطيط، وكانت لدينا قوة الارادة والتصميم، ولنا من طاقاتنا ما يشكل نسبة عالية جدا اذا قيست بالطاقات والامكانات المادية العالمية، حيث تتجاوز ثلثي تلك القوة، وهي منحة الهبة اختص الله بها ابناء هذا العالم، وعند التحليل الدقيق نتجاوز هذا التصور الى ما ينبغي ان يترتب على وجودها من مسؤولية حضارية يقرها الاسلام، بل ويدعو اليها، ذلك ان هذا الدين يوم قرر ان الامة الاسلامية خير امة اخرجت للناس وانها الامة الوسط والامة الشاهدة على غيرها من الامم، لم يكن ذلك كله الا لما تتمتع به من مؤهلات ومواهب ترشحها للقيادة والريادة، واذا كان قد تهيأ لها بجانب الطاقة الروحية المتمثلة في العقيدة الصحيحة طاقة اخرى مادية، وكانت تلك العقيدة قد صححت نظرة الانسان الى الكون والحياة، فان اجتماع هاتين القوتين يكون له التأثير الكبير في صنع حضارة تغذي اشواق الانسان الروحية في الوقت الذي تكفيه حياته المادية، بل ان تلك الحضارة في المنظور الاسلامي ـ لا تضع حدا لرقي الانسان المادي بجانب رقيه الروحي بالضوابط التي اقرتها تعاليم الاسلام، وفي الاطار الاخلاقي الذي ينظر الى الطبيعة والحياة نظرة مستنيرة متفائلة.

ان موازنة سريعة بين تلك الرؤية الاسلامية الواضحة الى عناصر الكون ودلالتها الدينية والحضارية، وبين نظرة الحضارات المادية التي ولت وجهها نحو الوجود المادي مقطوع الصلة عن علته الكبرى، وبالتالي، فان تلك الحضارات تمثل على مسرح الحياة ادوارا خاسرة.

ان حضارة تخاطب في الانسان نظرته الظاهرة، وتهمل او تغفل اشواقه الروحية لهي حضارة مدمرة.

ان حضارة تنسى المعنى الاخلاقي للحضارة حين تقوم على الاستغلال، ويكثر الفساد في الواقع الذي تقيمه لاجدر بها ان تسمى حضارة المتناقضات حيث تنعكس بها الخطوط البيانية، يصعد الجانب المادي، ويهبط الجانب الروحي.

من هنا، فان كتابات الغربيين عن الاسلام جاءت بعيدة عن الحياد والموضوعية، ولكن الحقيقة الناصعة لن تخفيها الاضاليل والافتراءات، تماما كما الشمس لا يمكن ان تغطى بغربال.

لقد كان الفكر الاسلامي على الدوام متفتحا لثمرات الفكر البشري، ولكنه كان قادرا حتى في اشد مراحل الضعف والتخلف على المواقفة عن ذاتيته، والحيلولة دون انصهاره في الفكر العالمي، ذلك لان مقوماته الاصلية، وقيامه اساسا على التوحيد حال دائما دون هذا الانصهار، وهذا الاحتواء الذي فرضه الغزو الخارجي عليه، من خلال حملتين من اضخم حملات الغزو وهما: الحروب الصليبية والاستعمار الغربي والصهيوني الذي وصل في السنوات الاخيرة الى اقصى مراحله باحتلال الصهيونية لبيت المقدس ـ اولى القبلتين وثالث الحرمين الشريفين، ومسرى الرسول محمد عليه افضل السلام، ومع ذلك، ورغم شراسة هاتين الحملتين فان الفكر الاسلامي ظل قادرا على تصحيح مساره الفكري، ورد عادية تزييف قيمه ومفاهيمه.

واليوم والاسلام يتعرض لحملة غربية وصهيونية شرسة يتهم فيها بالتطرف والارهاب والانغلاق الى غير ذلك من النعوت الحاقدة، فان هذه الصيحات لن تنفع ولن تجد لها صدى، وسوف تبقى هذه الافتراءات عديمة الاثر، مسلوبة الجدوى اذا تمسكنا نحن المسلمين بالشروط التي جعلها الله علامات الانتصار لعباده المؤمنين، والله يقول الحق وهو يهدي السبيل.

هكذا من الأصل

المستشار الاقتصادي الصيني
يشيد بدور غرفة الصناعة

الدستور الاقتصادي ـ قام السيد تيتجشان جان المستشار الاقتصادي والتجاري بالسفارة الصينية بعمان بزيارة لغرفة صناعة عمان بمناسبة انتهاء خدمته في الاردن التي استمرت ثلاث سنوات، لتقديم خلفه المستر هوان شيمو الذي يتولى منصبه الاستشاري الاقتصادي والتجاري.

وذكر المستر تيتجشان جان انه يقدر لغرفة صناعة عمان جهودها في خدمة الصناعة الاردنية واهتمامها بالنشاطات الاستثمارية المشتركة التي حفزت اصحاب اعمال صينيين لاقامة المشروعات الصناعية الانتاجية المشتركة التي تحقق مسيرة ناجحة في الوسط الصناعي الاردني والتي تمثل طليعة مشروعات اخرى موضع الدراسة في الوقت الحاضر واشاد بروح التعاون التي يبديها الجانب الاردني الامر الذي يسهل ارتياد المشروعات المشتركة ويحفز على الاستثمار فيها بثقة واطمئنان.

وذكر ان خلفه سيواصل المتابعة بتوسيع مجالات التعاون الصناعي والتجاري بين الاردن والصين خاصة وان بلاده تضمر التقدير للاردن والاعجاب بالنهضة التي يحققها بطموح ومثابرة.

وحضر اللقاء الدكتور عبدالنور حبايبه امين سر الغرفة معربا باسم رئيس الغرفة واعضاء مجلس الادارة عن حسن التقدير لنمو العلاقات الاقتصادية بين البلدين ومثنيا على خدماته في هذا المجال.

٤٣٪ عجز الموازنة اللبنانية

بيروت ـ رويتر: اقر مجلس الوزراء اللبناني ميزانية الدولة لعام ١٩٩٥ يزيد حجمها ١٥ في المئة عن ميزانية العام الجاري وقرر احالتها الى المجلس النيابي لمناقشتها واقرارها.

وقال وزير الدولة للشؤون المالية فؤاد سنيورة اثر انتهاء جلسة مجلس الوزراء ان حجم ميزانية العام القادم يبلغ نحو ٥٥٠٠ مليار ليرة /٣ر٣ مليار دولار/ وبلغت ايرادات الخزانة المتوقعة ٣١٥٠ مليار ليرة /٩ر١ مليار دولار/.

وقال سنيورة للصحفيين ان نسبة العجز المتوقعة في موازنة ١٩٩٥ تبلغ نحو ٧٥ر٤٢ في المئة.

ومضى سنيورة يقول ان هذه النسبة هي اقل من نسبة العجز المتوقعة في ميزانية عام ١٩٩٤ الحالية وهي ٤٣ في المئة.

لكن مصادر رسمية ومالية ونيابية تقول ان العجز المتوقع في ميزانية العام الحالي على ضوء الانفاق الحكومي سيبلغ نحو ٥٠ في المئة.

ويبلغ حجم ميزانية العام الحالي نحو ٤٩٨٩ مليار ليرة.

وقال سنيورة ان ميزانية العام القادم تحاول ان تلبي الحاجات اليومية للمواطنين ودعم الخدمات المختلفة والاوضاع الاجتماعية.

ويشكو اللبنانيون من ارتفاع اسعار المواد الغذائية والسلع واقساط المدارس والرعاية الطبية.

ومضى سنيورة يقول ان موازنة العام القادم خصصت موارد اساسية لعملية الاستثمار في البنى التحتية واعادة تاهيلها وصيانتها.

وتعمل الحكومة على اعادة تاهيل الطرق وشبكات الكهرباء والهاتف والمياه بعد ان اتت الحرب الاهلية التي استمرت ١٥ عاما وتوقفت عام ١٩٩٠ على الكثير من تلك الشبكات.

هبوط الدولار في طوكيو

طوكيو ـ رويتر: فقد الدولار المكاسب التي سجلها الليلة الماضية وانخفض مقابل الين والمارك عند الاغلاق في طوكيو امس الاول الخميس نتيجة مبيعات متفرقة من جانب المصدرين ادت الى اضعاف العملة الامريكية.

لكن متعاملين قالوا ان الدولار وجد دعما قويا عند مستوى ٦٠ر٩٨ ين بفعل ما تردد عن عمليات شراء من جانب صناديق امريكية.

وكانت حركة التعامل خفيفة قبل انتهاء المهلة الامريكية لليابان قبل فرض عقوبات تجارية واجتماع مجموعة الدول الصناعية السبع الكبرى في مطلع الاسبوع المقبل.

وفي الساعة ٠٦٣٠ بتوقيت جرينتش اقفل الدولار على ٧٥ر٩٨ ين و٥٥١٦ر١ مارك بالمقارنة مع سعر الفتح البالغ ٧٨ر٩٨ ين و٥٥١٦ر١ مارك واغلاق امس الاول في نيويورك بسعر ٩٥ر٩٨/٠٥ر٩٩ ين و٥٥٢٥ر١/٥٥٣٠ر١ مارك.

سذرلاند يدعو الدول الكبرى للتصديق على جولة اوروجواي
كلينتون يهدد بجلسة خاصة لمجلس الشيوخ للتصديق على الجات

واشنطن ـ رويتر: هدد الرئيس الامريكي بيل كلينتون بدعوة مجلس الشيوخ الى عقد جلسة خاصة هذا الخريف لتمرير تشريع الاتفاقية العامة للتعريفات الجمركية والتجارة /الجات/ في اطار رده على جهود احد اعضاء الكونجرس لعرقلة التصويت على الاتفاق التجاري.

وقال كلينتون للصحفيين في مؤتمر صحفي مع الرئيس الروسي بوريس يلتسن انه ملتزم بتمرير القانون هذا العام لتنفيذ اتفاق التجارة الذي وصفه بانه حيوي للاقتصاد الامريكي.

وقال كلينتون اذا اخذ الكونجرس العطلة دون تمرير اتفاقية الجات فسوف أطلب من مجلس الشيوخ تأجيل العطلة وان يبدأ مجلس الشيوخ العطلة ثم يعود للانعقاد.

وقال كلينتون هذه اكبر اتفاقية تجارية في التاريخ. وهي اكبر خفض ضريبي في انحاء العالم من خلال تخفيض التعريفات الجمركية... يتعين على الولايات المتحدة ان تكون الرائدة في هذا واعتزم عمل كل شيء يمكنني عمله للتأكد من ان تكون لنا الريادة في ذلك. وبدأت هذه المناورات يوم الثلاثاء الماضي عندما توعدت لجنة التجارة بمجلس الشيوخ التي يرأسها ارنست هولينجز بالاستفادة من القواعد الخاصة لتعطيل القانون الخاص باتفاقية الجات حتى نهاية الدورة الحالية لمجلس الشيوخ المحدد لها السابع من اكتوبر تشرين الاول القادم.

ومن دواعي السخرية ان هولينجز يوصف بانه مقرب من كلينتون وهو عضو ديمقراطي عن ولاية ساوث كاروليتا.

وقد دعا في وقت سابق امس الاول الاربعاء الى مؤتمر صحفي ليعلن انه ليس هناك فرصة على الاطلاق لان يصوت مجلس الشيوخ على قانون لتنفيذ اتفاقية الجات قبل ان ينهي دورته الحالية.

من جهة اخرى جدد بيتر سذرلاند مدير الاتفاقية العامة للتعريفات الجمركية والتجارة /الجات/ دعوته للقوى الاقتصادية الكبرى الى ممارسة التزامها الاخلاقي والتصديق على المعاهدة الجديدة للتجارة العالمية وقال انه لا يمكن تحمل تهديد من الكونجرس الامريكي باحباط التصديق على الاتفاقية.

وقال سذرلاند المدير التنفيذي للجات في تصريحات ادلى بها في اوكلاند والى ان يتم هذا فان فوائد جولة /اوروجواي/ لا تزال تشبه شيكا لم يصرف.

واضاف الموعد المستهدف لصرف هذا الشيك هو الاول من يناير. وهو موعد ليس بمقدور احد ان يتناساه.

ووفقا لجولة اوروجواي لمحادثات التجارة العالمية انشأت الدول الاعضاء هيئة عالمية جديدة هي منظمة التجارة العالمية يبدأ عملها في الاول من كانون الثاني القادم ووافقت على خفض التعريفات الجمركية وفتح مجال التجارة في الخدمات.

وقال سذرلاند في مؤتمر لرجال اعمال من نيوزيلندا واستراليا اعتقد ان هناك امرا اخلاقيا في الاتفاقية للدول النامية. ويجب ان نعترف بالالتزامات ازاء الدول الفقيرة في العالم. ويقول معارضو الاتفاقية في الولايات المتحدة ان السيادة الامريكية المتحدة على قوانينها التجارية ستصبح عرضة للخطر على ايدي منظمة التجارة العالمية.

ثبات سعر الدولار في اوروبا

لندن ـ رويتر: استقر الدولار في أوروبا صباح امس لكنه كان دون المستويات المرتفعة التي بلغها في الاسواق الخارجية حيث رضي المستثمرون بعدم اتخاذ قرارات قبل معرفة نتيجة المحادثات التجارية الامريكية اليابانية. ومن المتوقع ان يجتذب اجتماع مجلس البنك المركزي الالماني /البوندسبنك/ امس بعض الاهتمام رغم ان أغلب المتعاملين يتوقعون عدم تغيير أسعار الفائدة الرسمية الالمانية. وقال المتعاملون ان فرص هبوط العملة الامريكية محدودة لتزايد الاقتناع بان الولايات المتحدة واليابان ستتوصلان في نهاية الامر الى حل وسط لتجنب فرض عقوبات أمريكية على طوكيو بعد انتهاء المهلة التجارية اليوم. وفي الساعة ٠٨١٦ بتوقيت جرينتش بلغ سعر الدولار ٥٥٠٠ر١ مارك و٧٠ر٩٨ ين بالمقارنة مع ٥٤٦٤ر١ / ٥٤٦٩ر١ مارك ودون تغيير يذكر أمام العملة اليابانية في المعاملات المسائية أمس الاول.

تفقد ينابيع المياه في قضاء الشوبك

الشوبك / بترا/ تفقد السيد ثامر المجالي مدير قضاء الشوبك رئيس لجنة بلدية الشوبك يرافقه المهندس ابراهيم الرواشدة مدير مياه محافظة معان ينابيع المياه في القضاء والاقنية الممتدة من هذه الينابيع الى البساتين المجاورة. وقال السيد مدير القضاء ان الهدف من هذه الجولة عمل دراسة شاملة لوضع هذه الينابيع البالغ عددها (٣٠) نبعا بهدف عمل الصيانة اللازمة لها حفاظا على مياهها من التلوث وصيانة الاقنية التي تروي البساتين المحيطة بهذه الينابيع مؤكدا على اهمية صيانة هذه الينابيع والاقنية خدمة للمزارعين في مختلف انحاء القضاء.

اميركا تحذر اليابان: اما الاتفاق او العقوبات!

واشنطن ـ رويتر: أخفقت الولايات المتحدة واليابان مرة أخرى في تحقيق سلام تجاري وتوعدت الحكومة الامريكية بفرض عقوبات على طوكيو في مطلع الاسبوع القادم ما لم تبرم اتفاقات حقيقية جوهرية ملموسة.

وقال الممثل التجاري الامريكي ميكي كانتور لرويتر لن نقبل باقل من هذا.

المسألة لا تتعلق بالتجارة الموجهة أو الاهداف العددية أو كل ما يتعلق بهما .. بل بفتح الاسواق.

وأدلى كانتور بتصريحاته بعد أن أجرى محادثات على مدى ثلاث ساعات مع ريوتارو هاشيموتو وزير التجارة الياباني في اطار سلسلة من الاجتماعات وصفها بانها شاملة وجوهرية.

وعن التهديد بفرض عقوبات قال يدرك اليابانيون أن أمامهم مهلة حتى منتصف هذه الليلة.

والمفاوضات مستمرة منذ ١٤ شهرا دون أن تثمر عن شيء. ومن المقرر استئنافها الجمعة قبيل ساعات من انتهاء المهلة التي حددتها الولايات المتحدة لفتح السوق اليابانية أمام المزيد من السلع الامريكية.

وقال كانتور انه أي كانت نتيجة المرحلة الاخيرة من المفاوضات .. سواء اتفاق جزئي وعقوبات جزئية أو جمود تام أو حتى سلام .. فان موعد المفاوضات سينتهي بانتهاء المهلة.

وقال كانتور سنصدر اعلانا صباح السبت. نحن عاكفون على تغيير وضع سوقنا مفتوحة فيه أمام سلعهم وسوقهم مغلقة أمام سلعنا. وهذا الموقف لابد من معالجته.

وبعد الاجتماع الذي عقده هاشيموتو مع كانتور على مادبة الافطار توجه الى طوكيو لحضور أعمال برلمانية طارئة ووعد بالعودة الى واشنطن مساء الجمعة في محاولة أخيرة لابرام اتفاق جزئي.

صندوق النقد الدولي يبحث مستقبل الاقتصاد العالمي

مدريد ـ رويتر: يعتقد صندوق النقد الدولي الذي تحيط تساؤلات بدوره وهو يقترب من الذكرى السنوية الخمسين لانشائه ان التاريخ سوف يثبت انه كان على صواب بالنسبة لاقتصاديات العالم.

وقال كبير الاقتصاديين في صندوق النقد وهو يقدم تقريرا عن حالة الاقتصاد العالمي ان معظم الدول الناجحة على مدى العقود الخمسة الماضية كانت الدول التي عملت بنصيحة الصندوق.

وقال ميشيل موسى مدير الابحاث في صندوق النقد الدولي في مؤتمر صحفي الخمسون عاما الماضية... كانت الى حد بعيد شاهدا على النجاح والاقبال على وصفات السياسة الاساسية للصندوق.

ويدعو صندوق النقد الدولي الذي انشيء مع البنك الدولي في عام ١٩٤٤ لاعادة بناء الاقتصاد العالمي بعد الحرب العالمية الثانية الى انتهاج سياسة قوية تجاه التضخم واتخاذ تدابير متشددة بشأن العجز في الميزانيات.

وكان هدف الصندوق محلا للانتقاد من جانب بعض الدول النامية التي تتهمه بخدمة اهداف العالم الصناعي.

ويعقد اكثر من ١٠٠٠ من خصوم سياسة الاقراض لصندوق النقد الدولي والبنك الدولي مؤتمرا موازيا يستمر اسبوعا يحمل اسم الاصوات الاخرى على الكوكب في العاصمة الاسبانية لجذب الانتباه لمظالمهم.

لكن يتم الاعراب عن قلق متزايد من جانب ممثلين لاقوى الاقتصاديات في العالم ممن يخشون من ان صندوق النقد والبنك الدولي ربما لا يكونا اداة كافية للتعامل مع المسرح الاقتصادي السريع التغير.

وقال بول فولكر الرئيس السابق للبنك المركزي الامريكي في الاونة الاخيرة حان الوقت لكي نتساءل ما اذا كان بامكانهما /صندوق النقد الدولي والبنك الدولي/ مواجهة التحديات التي امامهما.

وغالبا ما أدى النمو السريع لرأس المال الخاص على مدى العقد الماضي الى عجز صندوق النقد الدولي عن التدخل في ازمة مثل ازمة نظام النقد الاوروبي التي تفجرت في عام ١٩٩٣.

ويبدأ المندوبون في مؤتمر صندوق النقد الدولي والبنك الدولي الذي يفتتح في الاسبوع القادم مناقشة قضايا مثل الدورات التمهيدية بمؤتمر صحفي لميشيل كامديسي مدير الصندوق.

ومن الناحية الرسمية سيكون الموضوع الذي يسيطر على المناقشات مستقبل الاقتصاد العالمي وليس مستقبل صندوق النقد والبنك الدولي في اجتماع وزراء المالية ومحافظي البنوك المركزية في انحاء العالم.

ارتفاع الاسهم اليابانية

طوكيو ـ رويتر: ارتفعت اسعار الاسهم عند الاغلاق في طوكيو امس لكنها كانت دون أعلى مستويات جلسة التعامل وقال سماسرة ان عمليات بيع من جانب المتعاملين لتعديل مراكزهم ظهرت في أواخر فترة التعامل.

وقال السماسرة ان عمليات شراء من جانب صناديق المعاشات العامة والتأمين بالاضافة الى الصناديق الاستثمارية عززت الاسعار بصفة عامة.

لكن العديد من المستثمرين يتشككون في طول الفترة التي يمكن ان يستمر فيها هذا الانتعاش.

وعند الاغلاق ارتفع مؤشر نيكي المؤلف من ٢٢٥ سهما ٥٢ر١٠٧ نقطة او ٥٥ر٠ في المئة الى ١٢ر١٩٦١٥ نقطة.

تذبذب اسعار الاسهم في بورصة لندن

لندن ـ رويتر: تراوحت أسعار الاسهم البريطانية بين الارتفاع والانخفاض في المعاملات الصباحية امس لكن متعاملين قالوا ان الاتجاه الرئيسي مازال صعوديا بعد الزيادة الكبيرة التي سجلتها البورصة أمس الاول.

وارتفع مؤشر فايننشال تايمز قليلا عند الفتح ثم انخفض.

وقال المتعاملون ان السوق تلقى دعما من المكاسب التي سجلتها ببورصة وول ستريت أمس الاول ونتائج مشجعة من الشركات واستقرار الاسعار في المعاملات الاجلة.

ومن المتوقع على نطاق واسع أن يترك البنك المركزي الالماني /البوندسبنك/ الذي انعقد مجلسه امس أسعار الفائدة الرسمية دون تغيير.

وفي الساعة ٠٧٥٣ بتوقيت جرينتش انخفض مؤشر فايننشال تايمز المكون من ١٠٠ سهم ممتاز ٣ر٦ نقطة الى ٤ر٣٠٣٢ نقطة عن الاغلاق السابق.

الاسواق المالية الدولية

الدستور بالتعاون مع البنك العربي Arab Bank

في بورصة نيويورك يوم ٢٨ / ٩ سجل سعر صرف الدولار الامريكي ارتفاعا معتدلا مقابل معظم العملات الرئيسية متأثرا بوجود جو من التفاؤل حول امكانية تحقيق تقدم في المباحثات التجارية اليابانية الامريكية، فيما ادى اقتراب موعد الانتخابات في المانيا الاتحادية الى مزيد من الضغوط على المارك الالماني، هذا وسجلت حركة اسعار صرف العملات مقابل الدولار في نيويورك ما يلي

	مارك الماني	ين ياباني	جنيه استرليني
سعر الافتتاح	١,٥٤٧٥	٩٨,٧٥	١,٥٧٧٧
أعلى سعر	١,٥٥٤٠	٩٩,١٠	١,٥٨١٠
أدنى سعر	١,٥٤٤٠	٩٨,٥٥	١,٥٧٢٥
سعر الاغلاق	١,٥٥٢٥	٩٨,٩٥	١,٥٧٤١

وفي بورصات الشرق الاقصى يوم ٢٩ / ٩ عاود الدولار الامريكي التراجع قليلا على العملات الرئيسية فيما شهدت الجلسة عمليات بيع نشطة للعملة الامريكية مقابل المارك والين خلال عمليات جني ارباح لمصدرين يابانيين. وبقي التعامل بشكل عام هادئا وضمن نطاق ضيق حيث فضل العديد من المتعاملين عدم اخذ مراكز جديدة حاليا، هذا وسجلت اسعار صرف الدولار عند الاغلاق ١,٥٥١٦ مارك و٩٨,٧٥ ين وسجل الجنيه الاسترليني ١,٥٧٥٩ دولار. وفي البورصات الاوروبية وحتى ساعات الظهيرة بقي التعامل بالدولار مقابل معظم العملات الرئيسية ضمن نطاق محدود لم يتعد ٥٠ نقطة على معظم العملات الرئيسية وتركز اهتمام المتعاملين هنا على تطورات سير المحادثات التجارية بين الولايات المتحدة واليابان، في حين لا يتوقع العديدون هنا ان يتم اجراء تعديل على اسعار فائدة للمارك الالماني خلال اجتماع البنك الاتحادي الالماني في وقت لاحق، هذا وسجلت اسعار صرف العملات مقابل الدولار حتى الساعة ١٢,٠٠ غرينتش ١,٥٤٨٤ مارك و ٩٨,٥١ ين وسجل الاسترليني ١,٥٧٦٢ دولار.

اسعار الصرف للدولار الامريكي مقابل العملات

العملة	شراء	بيع
مارك الماني	١,٥٤٨٠	١,٥٤٩٠
جنيه استرليني	١,٥٧٥٠	١,٥٧٦٠
فرنك سويسري	١,١٨٤٠	١,٢٨٥٠
ين ياباني	٩٨,٤٠	٩٨,٥٠
فرنك فرنسي	٥,٢٨٣٠	٥,٢٨٥٠
جلدر هولندي	١,٧٣٤٠	١,٧٣٥٠
لير ايطالي	١٥٥٩	١٥٦٠

أسعار بعض العملات الاخرى مقابل الدينار

العملة	شراء	بيع
ريال سعودي	١٨٥,٤	١٨٦,٥
درهم امارات	١٨٩,٤	١٩٠,٦
دولار استرالي	٥١٠,٩	٥٢٠,٨
دولار كندي	٥١٧,١	٥٢٤,٠
ريال عماني	١٧٩٤,٨	١٨١٧,٤
دينار بحريني	١٨٣٣,١	١٨٥٢,٤
ريال قطري	١٩٠,٧	١٩٣,٣

أسعار المعادن الثمينة دولار / اونصة

	شراء	بيع
ذهب	٣٩٤,٤٠	٣٩٤,٩٠
فضة	٥,٦٢	٥,٦٤

اسعار العملات الاجنبية

أعلن البنك المركزي الاردني ان أسعار شراء وبيع العملات الاجنبية المبينة أدناه ليوم الخميس الموافق ٢٩ / ٩ / ١٩٩٤ هي كما يلي:

العملة	سعر الشراء/قلوس	سعر البيع/قلوس
دولار امريكي	٦٩٧/٠	٦٩٩/٠
جنيه استرليني	١٠٩٧/٥	١١٠٣/٠
مارك الماني	٤٤٨/٧	٤٥٠/٩
فرنك سويسري	٥٤١/٠	٥٤٣/٧
فرنك فرنسي	١٣١/٥	١٣٢/٢
ين ياباني / كل مائة	٧٠٥/٠	٧٠٨/٥
جلدر هولندي	٤٠٠/٩	٤٠٢/٩
لير ايطالي / كل مائة	٤٤/٧	٤٤/٩

نشرة نقابة وكلاء الملاحة البحرية

نشرة نقابة وكلاء الملاحه البحريه
ليوم الخميس الموافق ٢٩ ايلول ١٩٩٤

الرقم	اسم الباخره		الخـط البحـري		تاريخ
البواخر المغادره					المغادره
-١	اناس ـ م	ANAS - M	مستاجره	CHARTERED	٢٨/ايلول/١٩٩٤
-٢	صن ـ ٢	SUN-II	مستاجره	CHARTERED	٢٨/ايلول/١٩٩٤
-٣	ساد ان	SAAD - N	مستاجره	CHARTERED	٢٨/ايلول/١٩٩٤
-٤	دايموند هاي واي	DIAMOND HIGHWAY**	خطوط كوازاكي	KAWAZAKI LINES	٢٨/ايلول/١٩٩٤
-٥	روزن	ROSEN **	خطوط ميرسك الملاحيه	MEARSK LINES	٢٨/ايلول/١٩٩٤
-٦	اكديميك اوربلي	AKADEMIK ORBELI	مستاجره	CHARTERED	٢٩/ايلول/١٩٩٤
البواخر الراسية					تاريخ الوصول
-١	الازرق	AL AZRAQ **	الخطوط البحريه الوطنيه الاردنيه	JORDAN NATIONAL LINES	٢/نيسان/٩٢
-٢	تروبيكانا	TROPICANA	مستاجره	CHARTERED	٢/اب/٩٢
-٣	عكا	AKKA	مستاجره	CHARTERED	٩/ايلول/١٩٩٤
-٤	كوسلي ١	KOCAELI-1	مستاجره	CHARTERED	١٦/ايلول/١٩٩٤
-٥	انتينغ	ANTING	مستاجره	CHARTERED	١٦/ايلول/١٩٩٤
-٦	باراجون	PARAGON	مستاجره	CHARTERED	٢٠/ايلول/١٩٩٤
-٧	يوني باور	UNIPOWER	مستاجره	CHARTERED	٢٢/ايلول/١٩٩٤
-٨	ماك فريندشب	MAC FRIENSHIP	مستاجره	CHARTERED	٢٣/ايلول/١٩٩٤
-٩	سيا	SIA	مستاجره	CHARTERED	٢٥/ايلول/١٩٩٤
-١٠	مارتيكان اكسو	MARTKAN AKSU	مستاجره	CHARTERED	٢٥/ايلول/١٩٩٤
-١١	جلوريا	GLORIA	مستاجره	CHARTERED	٢٦/ايلول/١٩٩٤
-١٢	فيتا جوي	VITA JOY	مستاجره	CHARTERED	٢٦/ايلول/١٩٩٤
-١٣	ريما جي	RIMA G	مستاجره	CHARTERED	٢٧/ايلول/١٩٩٤
-١٤	روزن	ROSEN **	خطوط ميرسك الملاحيه	MEARSK LINES	٢٨/ايلول/١٩٩٤
-١٥	سميت بيونير	SUMMIT PIONEER	مستاجره	CHARTERED	٢٨/ايلول/١٩٩٤
-١٦	ساند واتر	SAND WATER **	خطوط نيدلويد	NEDLLOYD LINES	٢٩/ايلول/١٩٩٤
-١٧	طارق ـ ك	TAREK-K	مستاجره	CHARTERED	٢٩/ايلول/١٩٩٤
البواخر المنتظره					الوصول المتوقع
-١	سيلان	SEALANE-II	مستاجره	CHARTERED	٢٩/ايلول/١٩٩٤
-٢	موتيفون	MOTOVUN **	خطوط كرواتيا	CROATIA LINES	٢٩/ايلول/١٩٩٤
-٣	اندرياس	ANDREAS - V	مستاجره	CHARTERED	٣٠/ايلول/١٩٩٤
-٤	فرانكا	FRANKA	مستاجره	CHARTERED	١/تشرين اول/٩٤
-٥	ايران سابرا	IRAN SABRA	مستاجره	CHARTERED	١/تشرين اول/٩٤
-٦	كوندا	KUNDA	مستاجره	CHARTERED	١/تشرين اول/٩٤
-٧	موكاريش السادس	MUKAIRISH ALSADES	مستاجره	CHARTERED	٣/تشرين اول/٩٤
-٨	يوروبيان	EUROPEAN **	خطوط ريكمارز هابغ لويدز	RICKMERS HAPPAG LLOYD LINES	٦/تشرين اول/٩٤
-٩	اومي سكرامنتو	OMI SACRAMENTO	مستاجره	CHARTERED	٩/تشرين اول/٩٤
-١٠	فاضل جي	FADEL G	مستاجره	CHARTERED	١٠/تشرين اول/٩٤
-١١	كارمن	CARMEN	مستاجره	CHARTERED	١٢/تشرين اول/٩٤
-١٢	بيتريل ارو	PETREL ARROW **	خطوط جير بلك	GEAR BULK LINES	١٤/تشرين اول/٩٤
-١٣	بلو نايل	BLUE NILE **	الخطوط البحرية السودانية	SUDAN SHIPPING LINES	١٧/تشرين اول/٩٤

* الخطوط البحريه المنتظمه
** البواخر التي تقبل شحن الحاويات

سوق عمان المالي

سوق عمان المالي
مبنى مجمع بنك الاسكان عمان - الشميساني
هاتف رقم 660170 / 663170
نشرة تداول - السوق النظامية للفترة الواقعة ما بين 1994/09/24 ولغاية 1994/09/28
النشرة الاسبوعية

أعلى سعر (خلال آخر 3 أسابيع)	أدنى سعر (خلال آخر 3 أسابيع)	اسم الشركة	عدد الاسهم	مجموع التداول بالدينار	سعر افتتاح	أعلى سعر	أدنى سعر	سعر الاغلاق	التغير بالسعر	متوسط السعر السوقي	حركة دوران السهم	قيمة اسمية	عدد عقود	عدد ايام التداول
183.000	180.000	البنك العربي	3240	589760	181.000	183.500	181.000	183.000	2.000+	182.025	.074	10	61	5
3.730	3.400	البنك الاهلي الاردني	49105	189422	3.500	4.060	3.530	4.020	.520+	3.857	.359	1	166	5
4.000	3.800	بنك الاردن	4611	18238	3.830	4.050	3.850	4.000	.170+	3.955	.044	1	19	4
2.080	1.760	بنك الشرق الاوسط	46250	90287	1.870	1.990	1.900	1.970	.100+	1.952	1.156	1	63	5
2.950	2.820	بنك الانماء الصناعي	33918	101116	2.900	3.020	2.900	2.990	.090+	2.981	.452	1	37	5
5.000	4.800	بنك الاسكان	52861	274851	4.850	5.280	5.000	5.150	.300+	5.200	.441	1	67	5
2.950	2.780	البنك الاردني الكويتي	31442	91427	2.860	2.980	2.860	2.900	.040+	2.908	.314	1	70	5
1.770	1.560	بنك الاردن والخليج	48050	83647	1.710	1.760	1.700	1.740	.030+	1.741	.240	1	100	5
3.750	3.440	البنك الاسلامي الاردني	59594	219217	3.600	3.740	3.610	3.690	.090+	3.679	.409	1	192	5
3.900	3.650	بنك الاعمال	11000	42055	3.670	3.850	3.670	3.850	.180+	3.823	.183	1	17	4
8.700	8.700	البنك الاردني للاستثمار والتمويل	694	6120	8.700	8.800	8.700	8.800	.100+	8.804	.015	1	11	3
3.520	3.130	بيت المال للادخار والاستثمار للاسكان	9700	31087	3.130	3.300	3.150	3.220	.090+	3.205	.485	1	28	5
1.740	1.540	بنك عمان للاستثمار	159073	265606	1.620	1.710	1.630	1.660	.040+	1.670	1.060	1	220	5
3.850	3.640	بنك المؤسسة العربية المصرفية / الاردن	1779	6609	3.680	3.720	3.700	3.720	.040+	3.715	.018	1	6	2
2.100	1.800	بنك فيلادلفيا	59700	117200	1.890	2.000	1.900	1.940	.050+	1.963	.617	1	142	5
		مجموع قطاع البنوك والشركات المالية	571051	2126795		الرقم القياسي: 158.61				التغير: + 2.33%			1200	
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

هكذا من الأصل

ازهار الدستور

صفحة اسبوعية تعنى بشؤون الطفل

صباح الخير

ثورة في الكمبيوتر...

قرأت بحثا واسعا مثيرا بعنوان "الثورة الثالثة في عالم الكمبيوتر"... والبحث عبارة عن مسح شامل لاخر ما توصل اليه العلماء في الاستفادة من قدرات الكمبيوتر.

لقد استطاع هذا الجهاز العجيب «الكمبيوتر» ان يسيطر على كل العمليات الهندسية والحسابية والعلمية وحتى الادبية والعسكرية في الدول المتقدمة... وفي الاحصائية ان كل ثلاثة افراد في امريكا اصبحوا يمتلكون جهاز كمبيوتر.. اي انه دخل كل المحال التجارية والجامعات والوزارات وشركات الطيران والبحرية ووصل الى البيوت والمدارس وايدي الاطفال... انه جهاز العصر، وآلة القرن الحادي والعشرين القوية... وهو جهاز يتطور في كل دقيقة ولحظة... وتزيد كفاءته عشرات المرات بين الحين والحين... فعلى مساحة لا تزيد عن رأس الدبوس تتجمع آلاف الاوامر التي تقوم بعمليات قد تستغرق من العلماء الساعات والايام والاشهر لحلها.. انه الجهاز المعجزة الذي يسيطر به الغرب على العالم كله.. فاين نحن منه؟؟.

وبعد قراءاتي عن هذا الجهاز وقدراته الهائلة، التقيت باحدى شاباتنا الاردنيات اللواتي تلقين في الخارج علوما حول مثل هذه الاجهزة الحديثة. فوجدتها تتحدث عن دراستها وعملها على جهاز كمبيوتر. رفيع المستوى فتقدم القدرات يستطيع الرسام او الرسامة ان يرسم عليه خرائط هندسية لعمارات ومشاريع كبيرة، ويظهر فيها تفاصيل دقيقة باحجامها ومساحاتها الحقيقية، بحيث يستطيع هذا المخطط او الرسام ان يتصور انه يدخل الى العمارة ويرى مطبخها ومكاتبها ومصاعدها، وغير ذلك...

قرأت هذا وسمعت ذاك... ونشاهد جميعا اجهزة كمبيوتر في اماكن عديدة من اردننا بعضه من المستوى الاولي وبعضه من المستويات المتقدمة... ونعرف جميعا ان تقدم الامم لن يكون الا بالعلم... وان قوة العلم اليوم تتمركز في سيطرة اجهزة الكمبيوتر على الكثير من مناحي حياتنا... وتعرف ان العقل العربي لا يقل عن العقل الغربي في فهم الجديد والغريب من العلوم... فهل نطمح ان نراكم... ابناءنا... تسيطرون على هذا الجهاز وتعرفون اسراره ومناحي قوته وتستفيدون منها لتقدم وطننا العربي؟... نأمل ذلك...

ماما روضه

الثقة بالنفس

اعرف نفسك يا انسان
ووزنها بافضل ميزان
ومن الغرور احميها
واشعلها بنور الايمان
ان واجهت امور صعاب
لا تتخوف لا ترتاب
لا تتراجع في مسعاك
ما عمر المتوكل خاب
رأيك في نفسك حساس
يرفعك في عيون الناس
واللي يشكك في نفسه
يسقط في الارض وينداس
نفسك قويها بالعلم
واغسلها بصابون الحلم
تقدم لا تهاب الامور
وشد العزم، وقوي الحزم

من كتاب «اغنيات للطفولة»
سعيدة بنت خاطر الفارسي/ سلطنة عمان

اضحك

ــ القاضي مخاطبا المتهم: هل تعرف الى اين ستذهب لو كذبت؟

المتهم: نعم يا سيدي الى النار

القاضي: واذا قلت الصدق؟

المتهم: بلا ادنى شك... الى السجن.

هل تعلم؟

ـ هل تعلم ان اضخم حبة فول سوداني في العالم عبارة عن تمثال بارتفاع ٣,٣٠ متر، قرب بلدة اشتيون بولاية جورجيا الامريكية.

ـ انه يستخدم في اكواريوم «سومر ست بانجلترا» سلحفاة ضخمة من جزر سيشل لقضم العشب وجزه في الحديقة المجاورة بالمبنى

ــ ان الدكتور «مايكل زاسلوف» اكتشف ان مادة الماجانيين الموجودة في جلد الضفدع تساعد في مكافحة التهابات ما بعد العمليات الجراحية.

من الصديق / احمد فتحي خليفة

اهلا بالاصدقاء



عيسى وفاطمة بدوي سليمان

ايناس زكريا ابو غوش — ربى محمد ماهر — ديما ناصر مصلح



محمد واحمد اكرم الشمايلة





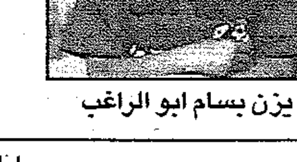
احمد وامل وعبد الله فتحي حماد



صفاء ابو جاموس



سيف باسم المجالي



خلدون خضر العرجات — محمد سرحان الدباس — يزن بسام ابو الراغب — نيفين فاروق ربحي — ثائر احمد عطا

النسر الحارس

محمد جمال عمرو

طلبت الطيور من النسر ان يحميها ويحمي افراخها من الافاعي، مقابل ان تجعله قائدا لها.

وتقدم له الطعام والشراب، فوافق النسر، وصار الآمر الناهي للطيور، يمضي معظم وقته في اعشاشها، يأكل ويشرب وينام، اطمأنت الطيور على افراخها، وصارت تغيب عنها ساعات وساعات، وتتركها في حراسة النسر القوي ذات مرة شاهد النسر افعى كبيرة تتقدم من اعشاش الطيور وفكر في مهاجمتها، لكنه فكر من جديد وقال في نفسه: «انها كبيرة مؤذية لن اتغلب عليها لا... لا... سوف تؤذيني وتقتلني»...

طار النسر عاليا، وتقدمت الافعى من الاعشاش اكثر فاكثر... وفي اللحظة المناسبة وصلت الطيور الى اعشاشها، وفوجئت بالافعى تقترب منها، ثم بحثت عن النسر فلم تجده...

تجمعت الطيور، وهاجمت الافعى بكل قوتها، واستطاع طير ان ينقر عين الافعى، فتراجعت الافعى وهربت بعيدا...

رأى النسر ما حدث، فصفق بجناحيه اعجابا، وتقدم من الطيور مهنئا وقال: «والان سوف نحتفل بهذا النصر العظيم، هيا... هيا، اتوني ما احضرتم من طعام وشراب».

التفت طير جريء الى النسر وقال: «لقد ضيعت الامانة، نعم لقد ضيعت الامانة، اذهب عنا، اذهب... فلا طعام لك عندنا ولا شراب».

دور جماعة الرفاق في عملية التنشئة الاجتماعية

ـ مساعدة الطفل في النمو المتكامل جسميا عن طريق اتاحة فرصة ممارسته النشاط الرياضي، وعقليا عن طريق ممارسة الهوايات، واجتماعيا عن طريق اوجه النشاط الاجتماعي وتكوين الصداقات، وانفعاليا عن طريق نمو العلاقات العاطفية في مواقف لا تتاح في غيرها من الجماعات.

ـ تعطي جماعة الرفاق الطفل فرصة للتعامل مع افراد متساويين ومتشابهين معه وبذلك يتعلم انماطا من العلاقات المتساوية.

ـ تساعد الطفل على الوصول الى مستوى الاستقلال الشخصي عن الوالدين وعن سائر ممثلي السلطة.

ففي جماعة الرفاق يحقق الطفل نوعا من الهروب والتخلص من رقابة الكبار وسيطرتهم وهو امر ضروري لسلامة تطبيعه الاجتماعي الذي يتجه نحو الاستقلال.

ولذا كانت جماعة الرفاق بمثابة عالم تجريبي وتدريبي يملأ المرحلة بين سيطرة الاسرة وسائر مؤسسات التطبيع الاجتماعي واستقلال الراشد.

ــ تكمل الفجوات والثغرات التي تتركها مؤسسات التطبيع الاجتماعي الاخرى في ناحية المحرمات الاجتماعية كالجنس ومشكلاته.

ــ تساعد في اكساب الطفل الاتجاهات والمكانات الاجتماعية المناسبة وما يرتبط بها من توقعات.

ـ تساعد في تنمية الاعتراف بحقوق الاخرين ومراعاتها.

ـ تكوين معايير اجتماعية وتنمية الحساسية والنقد نحو بعض المعايير الاجتماعية للسلوك.

ـ اتاحة فرصة تحمل المسؤولية الاجتماعية.

ـ تصحيح التطرف او الانحراف في السلوك بين اعضائها.

ــ تنمية اتجاهات نفسية نحو الكثير من موضوعات البيئة الاجتماعية.

ـ اشباع اهم حاجات الفرد الى المكانة والانتماء، حيث ان أمن الطفل رهن بشعوره بالانتماء الى المجموعة، وعلى هذا فان رفض مجموعة ما لطفل معين يمثل بالنسبة له خبرة نفسية مؤلمة.

جابر عليان
دبلوم تربية خاصة/ الجامعة الاردنية

الخيزران

انه نبات مهم يستخدمه الانسان في البناء والصناعة ويصل طول هذا النبات الى ٣٧ مترا... وقطر جذعه يصل الى ٣٠ سم... فهو نبات عملاق....

ويستخدم الخيزران في صناعة الورق والاشرعة ومختلف الادوات، كما ان الكثير من مهندسي البناء يستخدمونه في اقامة الانشاءات اللازمة في اعمال البناء لخفة وزنه.

اما اهم استخدام للخيزران فهو في بناء البيوت، فالمزارعون يبنون منازلهم... ويضعون حصائرهم وآنيتهم واحذيتهم من الخيزران كما يكثر استخدام الخيزران في بلدان اسيا وينمو بكثرة في مناطق الاهوار في العراق، وفي ادغال افريقيا...

من الصديق / شاكر عيسى شاكر
جبل النصر

اضف لمعلوماتك

لكي تبقى عيونكم سليمة وحتى تظل ابصاركم قوية اتبعوا هذه النصائح القيمة:

١ـ ان نظافة الوجه والعينين من الضرورات الاولية. فاغسلوا وجوهكم وعيونكم كل يوم.

٢ـ اليد هي الناقل الاول لامراض العين ولا يجوز لمس العين او فركها بايد غير نظيفة ويجب غسل اليد عدة مرات باليوم بالماء والصابون...

٣ـ لا يجوز استعمال مناديل الاخرين او مناشفهم.

٤ـ ان الوقوف في مهب الرياح والاماكن المغبرة يسبب دخول الاجسام الغريبة في العينين واحمرارهما وتعريضهما للالتهابات الشديدة.

٥ـ احذر عند السير بين الاشجار من دخول فروع الاغصان او الاعواد اليابسة الى العين.

٦ـ يجب تقليم أظافر الاطفال الصغار وعدم تقريب الوجه منهم اثناء مداعبتهم.

عن كتاب «مفارقات بين عيون الانسان والحيوان» للدكتورة سرى سبع العيش

لاخيك الصغير



حاول ان تصل بين كل شكلين متناسبين...

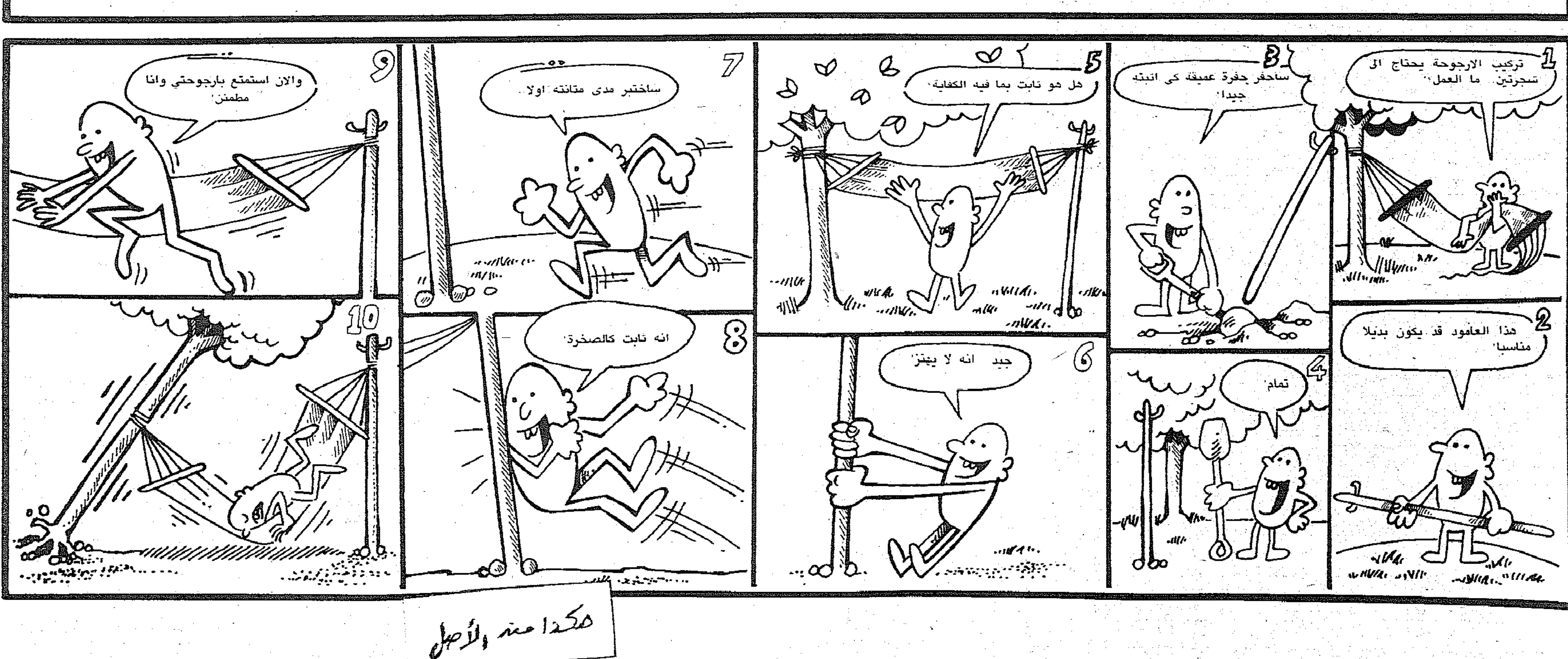
مسابقة الاسبوع

اعد رسم الاشكال الموجودة في المربعات بالترتيب لتحصل على شكل جميل...

ارسل رسمتك الى جريدة الدستور ص. ب ٥٩١ علك تفوز بالجائزة وهي عبارة عن مجموعة كتب مقدمة من وزارة الثقافة.

يا خسارة الارجوحة..

رسوم: كفاح محمود



هكذا من الأصل

الطريق الى قمة الدار البيضاء.. ومستقبل العلاقات الاقتصادية في الشرق الاوسط

هل تتجه مصالحنا الى العرب ام الى الغرب؟ المستقبل لمن: للسوق العربية.. ام الشرق اوسطية؟

اتفاقيات كامب ديفيد




الاتفاق الفلسطيني ـ الاسرائيلي



الاتفاق الاردني ـ الاسرائيلي

اعد الندوة وادار الحوار:
محمود مراد
«وكالة الاهرام للصحافة»

تجارب الماضي.. والفرص الضائعة.. والخيارات المطروحة

بعد شهر واحد، في اليوم الثلاثين من اكتوبر الذي يبدأ غدا.. تنعقد في «الدار البيضاء» القمة الاقتصادية لدول الشرق الاوسط وشمال افريقيا التي تستمر يومين فقط في مؤتمر يتبناه مجلس العلاقات الخارجية الامريكي وينظمه مع المنتدى الاقتصادي الدولي المعروف باسم «ديفوس» ويتخذ من جنيف مقرا له، وقد وجهت الدعوة باسم الملك الحسن الثاني عاهل المغرب، الذي يستضيف المؤتمر في القصر الملكي، وسوف يحضره الرئيسان: الامريكي بيل كلينتون، والروسي بوريس يلتسين وعدد من قادة الدول والوزراء والاقتصاديين ورجال الاعمال، وقد استجابت حتى الان للحضور ٥٢ دولة هي كل دول الشرق الاوسط ـ بما فيها الدول العربية ـ ومعظم دول اوروبا وبعض الدول الامريكية والاسيوية والافريقية.

ويستهدف المؤتمر ـ على حد ما تقول وثائقه ـ انه في بداية عهد جديد في الشرق الاوسط فان الزعماء السياسيين في العالم، خاصة في الشرق الاوسط نفسه، تضامنوا لمطالبة مجلس العلاقات الخارجية ومنبر العالم الاقتصادي بدعوة هذا المؤتمر لتعزيز السلام بدعم التعاون الاقتصادي والتنمية عن طريق التعرف على امكانيات ومخاطر الاستثمار في المنطقة وتوفير البيئة لرجال الاعمال واقامة صلة مستمرة بالمستقبل عن طريق طرح افكار جديدة «وتضيف الوثائق ان هذه الصلة ستستمر بعد نهاية المؤتمر عن طريق آلية دائمة هي «المجموعة الاقتصادية الاستراتيجية للشرق الاوسط» التي يشرف عليها مجلس العلاقات الخارجية ومن خلال المنبر الاقتصادي «ديفوس» ولسوف تشارك مصر في مؤتمر الدار البيضاء، ولسوف تشارك فيه دول عربية عديدة..

ولقد جاءت فكرة هذه الندوة من المؤتمر... في محاولة لمناقشته بصوت عال.. وفي محاولة لمعرفة اين توجد مصالحنا المصرية والعربية؟ وبمعنى اخر هل يحقق هذا المؤتمر مصالحنا.. وكيف؟ وهل تظل هذه الامة العربية في موقف المتلقي دون مبادرة مؤثرة.. ومتى تتجمع في تكتل اقليمي ـ مثل اية تكتلات اخرى شرقا وغربا ـ يحافظ على مصالحها اولا ويحكم علاقاتها الاقليمية والدولية؟

دعونا الى الندوة مجموعة من الشخصيات الاقتصادية ومن رجال الاعمال والبنوك، وكنا نأمل مشاركة بعض او احد الوزراء المعنيين غير ان شواغلهم حرمتنا من مشاركتهم.. واستمر الحوار طويلا، متشعبا ومتفرعا، نحاول بقدر الجهد عرضه هنا، وفي نفس الوقت نفتح الباب لاية تعليقات ترد الينا في «الاهرام» من مصر وخارجها حتى تتكامل الرؤية استعدادا لهذا المؤتمر.. وقبل ان نبدي ملاحظتين:

١ ـ ان مصر ستشارك في المؤتمر بوفد رسمي، وبوفد من رجال الاعمال والاقتصاد، ربما يصل عددهم الى نحو ستين شخصية ـ وحتى الان لم يحدث لقاء يجمعهم لتبادل الرأي الرسمي والتنسيق ومناقشة ما يمكن ان يعرضوا في المؤتمر سواء من افكار او مشروعات..

٢ ـ انه لم تحدث اية اتصالات عربية ـ عربية .. مع انه في تصورنا توجد ضرورة للقاء يتم في القاهرة قبل المؤتمر وفي الطريق اليه لتنسيق المواقف..

وبعد، نبدأ الحوار الذي افتتحناه بطرح فكرة الندوة ومحاورها..

الدكتور علي نجم: قبل ان نتحدث عن مؤتمر الدار البيضاء فان الموضوع في تصوري له خلفيات اذ سبق ان جرت محاولات كثيرة في مجال اقتصاديات الشرق الاوسط.. وكانت تستهدف ادخال اسرائيل فيها، وقد تمت اجتماعات في عواصم متعددة ـ حضرت بعضها ـ ونوقشت بعض الافكار ومنها «بنك الشرق الاوسط» و«بنك الشمال الافريقي للتنمية» و«بنك الدول العربية للتنمية» .. ثم جرت محاولات اخرى واجتماعات اخرى بعضها في باريس حضرها مندوبون من الدول العربية ـ الخليجية وغيرها ـ ولكنها لم تسفر عن شيء له وزن.. واتجهت بعض المحاولات الى «شمال افريقيا» وحده لكنهم وجدوا انهم اذا عزلوا مصر فلن ينجح المشروع..

وهكذا حتى تم توقيع الاتفاق الفلسطيني ـ الاسرائيلي. وبدأ الحديث عن السوق الشرق اوسطية التي تضم الدول العربية وتركيا وايران وغيرها.. ثم جاءت مرحلة جديدة بالدعوة الى مؤتمر الدار البيضاء الاقتصادي..

انني اشرح العملية كمتابع لها منذ خمس سنوات، ولذلك اقول انه لا بد من النظر الى هذا المؤتمر بحذر شديد، خاصة ونحن في عالم يتشكل من جديد بعد انهيار الاتحاد السوفياتي واصبحت الولايات المتحدة هي التي تقود العالم او ـ كما نسميها احيانا ـ رئيس مجلس ادارة العالم، فالمفروض ان نبحث مشاكلنا وعلاقاتنا في ضوء مصالحنا..

اننا في مصر نمر بمرحلة الاصلاح الاقتصادي وقد انتهينا من مرحلة... ونحن الان في المرحلة الثانية ولا تزال امامنا بعض المهام الصعبة جدا في نظري لانها خاصة بالتعديل الهيكلي للاقتصاد ولا تسير فيها بخطى سريعة كما سرنا في المرحلة الاولى التي كانت خاصة بالاصلاح المالي.. وارى ان نتعاون مع التكتلات الاقتصادية المختلفة في اوروبا وامريكا واسيا وافريقيا والدول العربية بحكم مصالحنا وموقعنا ودورنا... وفي رأيي فان علينا المشاركة في مؤتمر الدار البيضاء على مستوى بعض الوزراء، ورجال الاعمال والاقتصاد.

الفرص الذهبية

الدكتور وجيه شندي: لقد اتجه العالم منذ سنوات طويلة الى التكتلات.. وفي هذا السياق انشيء مجلس الوحدة الاقتصادية العربية والسوق العربية المشتركة وانشئت مجموعة من الشركات لكن بينما ازدهرت ونمت تكتلات اخرى مثل السوق الاوروبية المشتركة، فلقد تجمدت السوق العربية.. وساءت الاوضاع العربية وفي تصوري انها ستظل هكذا حتى تتم المصالحة العربية..

لقد اضاع العرب الفرص الذهبية امامهم.. وعندما نشبت حرب اكتوبر ١٩٧٣ كانت امامهم، ثم انهار الامل..

من هنا علينا ان لا نضيع هذه الفرصة.. فقد بدأت فكرة السوق الشرق اوسطية لاول مرة عام ١٩٧٠ حيث فكروا في مستقبل المنطقة بعد السلام.. وكيف تكون العلاقات الاقتصادية وخرجت من اسرائيل دراسة تعطي لنفسها الافضلية وان لديها شبكة معلومات ومستوى تكنولوجي متقدم.. وصناعات الى اخره.. لكن مصر وقتها رفضت هذه العملية وشكلت الحكومة مجموعة عمل للدراسة لكن مع السبعينات توقفت هذه الدراسة.. وتتابعت الاحداث وفي ١٣ سبتمبر العام الماضي كان الاتفاق الفلسطيني ـ الاسرائيلي في واشنطن وكانت هناك حيث سمعت السؤال الذي تردد: ما هو موقفكم في مصر بالنسبة للسوق الشرق اوسطية؟ وكان الباب الثالث من ملحق الاتفاق الفلسطيني ـ الاسرائيلي ينص على تشكيل لجنة مشتركة من الطرفين للتعاون في مجالات المياه والكهرباء والطاقة وانابيب البترول والتجارة الداخلية والاقليمية وغيرها... وتوالت الاجتماعات في هذا الاطار، ولذلك اقول ان الحقائق قد وضحت على ارض الواقع.. واسرائيل دائما تفكر في هذا التكتل لما سيعود عليها من فوائد... وعلينا نحن ان نسارع ونأخذ زمام المبادرة في ايدينا لكي نرى ما هو نوع التكتل الاصلح لنا..

وبالنسبة لمؤتمر الدار البيضاء القادم.. فانني اؤيد ان تشارك فيه مصر، بكثافة، وبمشروعات مدروسة، وباعلى مستوى من التمثيل..

الدكتور علي نجم: ما جاء في ملحق الاتفاقية الفلسطينية ـ الاسرائيلية كثير.. وفيه انشاء منطقة حرة في غزة لجذب الاعمال والاستثمارات بعد انتهاء هونج كونج عام ١٩٩٧، وقيل انهم سيرصدوا لها مليارى دولار وحتى الان لم يحدث شيء.. واسرائيل تريد ان تندمج في كيان حتى لا تصبح معزولة... ونحن متفقون على هذا لكني فقط اقول عن مؤتمر الدار البيضاء ان مصلحتنا تنبع من داخلنا.. وانه لا يجب ان انتظر احدا من خارج المنطقة ليعرفني بما اريد وبأين توجد مصالحنا فنحن ادرى بهذا في ضوء تجاربنا وامكاناتنا وطموحاتنا..

الاهرام: يظل السؤال مطروحا وهو: اين توجد مصلحتنا.. هل هي في تكتل شرق اوسطي ام في تكتل عربي نتعامل من خلاله مع الغير.. ام فيماذا؟

العاقل والتاريخ

الدكتور حازم الببلاوي: اريد ان اقول شيئين:

الاول: ان امامنا خيارات مطروحة وهذه ميزة، ولا يجب ان نغلب خيارا على خيار اخر.. والعاقل هو الذي كلما زادت فرص الخيارات المطروحة امامه كلما زادت حريته.. والفرق بين الحرية والقيد، ان صاحب الحرية لديه خيارات متعددة ويستطيع ان يستخدم اكثر من خيار في نفس الوقت، الا اذا كان احدها يتعارض مع الاخر..

الثاني: ان العاقل هو من اتعظ بالتاريخ والماضي... لكن يرتكب في حق نفسه خطأ بالغا اذا نظر الى المستقبل دائما على انه مجرد تكرار للماضي.. وليس من شك في ان المنطقة كانت بها تجارب هائلة من الاحباط والفشل.. وكانت هناك تجارب عربية لم تكن ناجحة، لكن هذا ليس معناه انها لن تنجح ابدا.. وعلاقاتنا باسرائيل كلها مرارة وحروب.. وليس معنى هذا ان المستقبل بالضرورة سيكون بهذا الشكل.

بيل كلينتون

بوريس يلتسين



الملك الحسن الثاني

وفيما يتعلق بما هو مطروح امامنا حاليا فان هناك وقائع اساسية تتم في المنطقة، ونظلم انفسنا ظلما بينا اذا لم نشارك فيها لكي نغيرها بما يحقق مصالحنا، فالواقعة الهائلة التي تتم الان ان هناك بوادر سلام يتقدم خطوة وراء الاخرى وهذا سيقود الى تغيرات هائلة بدأت طبعا باتفاقية بين مصر واسرائيل ولم يتوقف الامر عند هذا الحد.. وكل الدول مشتركة في المفاوضات متعددة الاطراف.. والخطر ان يتطور هذا الامر بما يضر بمصلحة مصر... ولكي لا يحدث هذا.. لا بد ان اكون موجودا من اليوم الاول وبقدر الامكان اجند جميع القوى لكي يصبح هذا الامر في مصلحتنا وهذا ما يحدث.

اما الحديث عن السوق الشرق اوسطية.. فهذا كلام مبهم لكن الشيء الحقيقي ان هناك بداية سلام.. وان السلام لا بد وستترتب عليه تغيرات في العلاقات السياسية والعلاقات الاقتصادية وربما حتى في النظم.. ونحن لا ننسى ان المنطقة العربية تغيرت تماما عندما قامت حرب فلسطين فقبل ١٩٤٨ كانت المنطقة العربية بشكل ما.. ولما حدثت هزيمة ٦٧ تغيرت مرة اخرى وانا اتصور اننا نقترب من الدخول في مرحلة جديدة.. وعلينا ان لا يكون موقفنا سلبيا وانما ان نأخذ موقف المؤثر المغير بتدخله الايجابي.

تبقى بعض الامور التي قد يكون من الخطأ التاريخي ان نتركها تمر فانه كما قال الدكتور علي نجم في البداية فانه بعد انهيار الاتحاد السوفيتي تغير شكل خريطة العالم وبالتالي منطقة الشرق الاوسط التي كانت بالغة الاهمية نتيجة صراع كتلتين على ثروتها لكن وبانتهاء الصراع لم تعد المنطقة بنفس الاهمية، وفي ظني فانه خلال ما بين ١٠ ـ ١٥ سنة ستقل اهمية هذه المنطقة في العالم بحيث لن تستطيع ان تفرض ما تطلبه على العالم.

وينبغي ان نأخذ بكل جدية حرص اسرائيل على ان تندمج في المنطقة وهي قادرة حتى الان على اثارة اهتمام القوى العالمية لكي تدفع لها ثمن للسلام، ولكن بعد عشر سنوات لن يهتم العالم.. ولن يكون مضطرا لدفع أي ثمن ولا ننسى ان مصر منذ اتفاقية كامب ديفيد حتى الان تأخذ دعما من امريكا كثمن للسلام، بل ان استمرار دفع المساعدات الامريكية لمصر ضمان الى حد كبير لاستمرار المساعدات الامريكية لاسرائيل..

فانا اقول انه لا يجب ان ننسى ان العالم لا زال مهتما واسرائيل لا تزال تلعب دورا ولها تأثيرها ومن الممكن لنا اذا استخدمنا ادواتنا السياسية والفكرية بدرجة اكبر ان نلعب دورا لمصلحتنا ومصلحة العرب.. علينا ان نفعل هذا لنستفيد من الظروف الجديدة التي من بينها حاجة العالم للسلام واستعداده حتى الان لان يدفع ثمنا لهذا السلام لانه ربما بعد ١٠ سنوات لا يكون مهتما.

وفي هذا الاطار يجيء مؤتمر الدار البيضاء لتحقق المغرب فائدة باعتباره شريكا في عملية السلام وما سبقها.. والمهم ان يكون المؤتمر لمصلحتنا ويتحقق ذلك بالحضور المكثف وبالاستعداد بالافكار.. فالخطر ان نتجاهل الاحداث ولا نغيرها من الداخل.. والخطر ايضا ان ننسى التجارب الماضية وان لا نتعلم منها، وعلينا ان نتذكر عائلة «البوربون» التي فقدت عرش فرنسا لانها لم تنس شيئا من الماضي.. لكنها لم تتعلم شيئا..

وبينما ندخل السلام.. ينبغي الا ننسى الماضي لكن لا بد ان نتعلم ان المستقبل قد لا يكون مجرد تكرار للماضي.

الدكتور حمدي صالح: اود التعقيب على كلام الدكتور علي نجم، اود في البداية التعقيب على جزئية، اثارها الدكتور حازم الببلاوي عن انه خلال عشر سنوات ستكون المنطقة ليست بلا اهمية فانني اختلف مع هذا.. ذلك ان استقرار المنطقة وحده بصرف النظر عن الصراع العربي الاسرائيلي او الصراعات الاخرى سيكون مهما جدا بالنسبة للنظام الدولي وسيستمر هذا..

اما عن المتغيرات المحيطة بنا، فاننا نواجه تطورا على المستوى الدولي يتجه الى التكتلات.. ونجد ايضا تحركات داخلية، فاذا كان البعض يقول ان اقتصاد اسرائيل متقدم.. فاننا نجد داخل اسرائيل نفسها من يرفض اندماجها في تكتل اقليمي وقد ذكرت صحيفة «جيروزاليم بوست» ان محافظ البنك المركزي الاسرائيلي يقول ان الاقتصاد الاسرائيلي زراعي ولن تقدر على التعامل مع المنطقة العربية ومصلحتنا ان ترتبط بالسوق الاوروبية المشتركة.. لكن هناك آراء اخرى ودراسات ورؤى محددة.

وفي المقابل ما هي رؤيتنا نحن؟ بداية فان الاندماج او التكامل العربي لم يأخذ فرصته الحقيقية.. ومن المهم ان يحدث هذا.. لكن السؤال هو: هل نحن مستعدون لهذا الان.. وما هو؟

بالنسبة لمصر فانها يجب ان تسير في الخط العربي وان تثيره ليواجه المشكلة الحقيقية، وفي نفس الوقت لا تتجاهل التحرك الشرق الاوسطي، لانه لا يتعارض مع الخط العربي، وحتى لا تتخلف عن اي جهود وتحركات في المنطقة..

الدكتور وجيه شندي: التساؤل الذي طرحه الاستاذ محمود مراد يمثل في حد ذاته تحديا.. ما هو المطلوب واين مصلحتنا؟ وقبل الاجابة فانه يجب معرفة اسرائيل وعلاقاتها.. فان لها وضعا متميزا من الناحية الاقتصادية مع دول السوق الاوروبية المشتركة.

كما انها تتميز بعلاقاتها الاقتصادية مع الولايات المتحدة الامريكية بثلاث خواص لا توجد لاي دولة اخرى هي:

١ ـ ان كل ما ينتج في اسرائيل من سلاح او تكنولوجيا مقبول شراؤه عن طريق مختلف الشركات الامريكية التي تأخذ الاموال من وزارة الدفاع الامريكية.

٢ ـ اسرائيل هي الدولة الوحيدة في المنطقة التي توجد بينها وبين الولايات المتحدة اتفاق منطقة للتجارة الحرة تماما.

٣ ـ اسرائيل هي الدولة الوحيدة التي تستطيع ان تستخدم التكنولوجيا الامريكية في داخلها.

اما نحن في مصر فانني اختلف مع الذين تحدثوا عن المحور العربي.. فان مشروعاته قد تجمدت والمصالحة العربية لا يزال امامها وقت طويل.. ولكن ربما تكون السوق الافريقية التي اصبحت تضم ٣٦ دولة.. مشجعة، لكن هذا لا ينفي بل يعمل على الانخراط في العمل الشرق اوسطي... ولذلك ادعو الى الاشتراك في مؤتمر الدار البيضاء بكثافة وباعلى مستوى.

الانتساب لاوروبا

الشيء الاخر الذي لم نقله والذي ارجو ان ننفذه ـ وقد يندهش بعض حضراتكم انا ادعو مخلصا الى اتفاقية انتساب بين مصر وبين دول السوق الاوروبية المشتركة، ارجو مخلصا كمصري لمستقبل هذا البلد ان ننظر للثلاثين سنة القادمة ونرى اين ستكون مصلحتنا.. وفي رأيي فان هذا الاتفاق سيكون مفيدا لنا، وللعلم فان بعض الدول العربية، وبالذات المغرب.. قد قطعت شوطا كبيرا في هذا المجال.

واعتقد ان عضويتنا بالانتساب ستكون في مرحلة قادمة.. عضوية دائمة.

الدكتور برهام عطا الله: انني في الواقع اؤيد الاتجاه الذي قيل بانه يجب ان نشترك وبقوة في المؤتمرات الجديدة التي تتعرض لمستقبل الشرق الاوسط لان اشتراكنا فيه يعبر عن ايماننا بتوجهات خاصة للقرن الحادي والعشرين وباننا نؤمن بالتجارة الحرة وباقتصاد السوق.. على السوق الاسيوية وعلى الاوروبية المشتركة وعلاقتنا بها كبيرة... واكثر من هذا فان عدم الانفتاح عليها يصفنا باننا منغلقين ولا نتجاوب مع نتائج السلام وان مناخ الاستثمار عندنا غير مهيأ واذا كنت تريد عمل تنمية فلا بد من جذب رؤوس الاموال وان تكون السوق مفتوحة.. ومرتبطة بالتكتلات الاقتصادية المختلفة لان هذا الانسياب الاقتصادي هو الكفيل الوحيد والمؤشر لدى العالم الخارجي على اننا نمارس سياسة منفتحة مشجعة.

الدكتور علي نجم: الاحظ ان كل الزملاء الذين علقوا على رأيي فهموا انني ادعو للانعزالية وان لا نذهب للمؤتمر... في حين انني لم اقل هذا ابدا.. بل اقول ان نذهب للمؤتمر لكن على الا يجري استخدامنا.. يعني نذهب ونشارك ونحاول تغيير الاتجاها بقدر ما نستطيع... لكن يكون اشتراكنا على مستوى ليس عاليا..

الزيادة لمن؟

الدكتور سمير طوبار: سأبدأ بمحاولة الاجابة عن التساؤل عن دور القوى الكبرى ـ وانا اقصد الولايات المتحدة الامريكية ـ في المنطقة في المستقبل.

ان هناك كثيرا من المحللين السياسيين الذين يقولون ان اهتمام الولايات المتحدة بالمنطقة سيقل في المستقبل وانه بعد اتمام عملية السلام فان الذي سيحكم العلاقات مع الولايات المتحدة هي المصالح الاقتصادية بصفة اساسية وقد تتجه الى الدول الموجود بها اسواق اكبر مثل الصين، وتترك هذه المنطقة او لا تتركها لكن يقل الاهتمام بها.. وبالتالي فالحفاظ على هذه العلاقات هو الحفاظ على ان يكون لديك ما يدعم هذه المصالح الاقتصادية والعلاقات التبادلية ما بين دول المنطقة وبين الولايات المتحدة الامريكية.

لكن النقطة التي تؤرقني كثيرا هي من يكون له الدور القيادي في المنطقة؟ طبعا اسرائيل تعلم ان اكبر دولة في الشرق الاوسط هي مصر، وبالتالي هناك اتجاه كبير لمحاولة تهميش الدور المصري في المنطقة..

وهناك من المحللين في معاهد امريكية قالوا ان محور الاهتمام بمصر من جانب الولايات المتحدة عمره سنة او اثنتين.. وبعد ان تتم عملية السلام سينتهي هذا الاهتمام..

والمؤتمر الذي سيعقد هو اتجاه آخر لمحاولة جذب الاهتمام خارج مصر في العلاقات الاقتصادية داخل المنطقة، وانا اتفق مع الرأي باننا لا نترك الساحة ولكن ايضا نتفق مع الرأي القائل بانه لا ينبغي ان يكون للوفد المصري الذي سيشارك في هذا المؤتمر تمثيل رسمي على مستوى عال.

وارى ان يكون الوفد المصري مكونا من الفنيين المتخصصين ورجال الاعمال الذين يذهبون لكي يقفوا على مجالات الاستثمار، وماذا سيطرح في هذا النقاش، ويجب الحذر من دور اسرائيل فهي بلا موارد وليست عندها موارد اقتصادية او قوى بشرية او اموال لكن عندها التكنولوجيا كما انها سمسار جيد يستطيع ان يجمع اموال دول الخليج بل انها قد بدأت فعلا في مفاوضات مع بعض دول الخليج واستطاعت فعلا جذب كثير من الاموال من دول الخليج.. وهذه نقطة الخطورة الشديدة، وهي النقطة التي تثير الاهتمام بتقوية الروابط العربية حفاظا على دور مصر في المنطقة والا تترك الساحة لاسرائيل.

يأتي السؤال بعد هذا بأن التغيرات السياسية التي تحدث في المنطقة اسرع بكثير من التغيرات الاقتصادية.. ونحن دائما نتحدث.. فماذا فعلنا في مواجهة هذه التكتلات؟ وماذا اعددنا لمواجهة هذه التحديات الموجودة في العالم كله والتي ستبدأ في يناير ١٩٩٥ بتنفيذ اتفاقية «الجات» وستصبح الجودة هي الاساس والنفاذ الى الاسواق؟ وماذا اعددنا لجذب او تشجيع الاستثمارات الاجنبية.

كيف يمكن ان نحقق اقتصادا قويا، خاصة وان لدينا في منطقتنا امكانيات المساحة وامكانيات وجود القوى البشرية القادرة على ان تبحث عن فرص عمل ولدينا الثروة العربية..

اليوم امريكا بعد انتهاء عملية السلام اعتقد ان دورها واهتمامها في المنطقة سيقل دون شك، ليس لمجرد التخوف من الدعم الذي تعطيه لمصر واسرائيل لانه اذا حسبنا الدعم الذي تعطيه لمصر واسرائيل والمنطقة كلها فهو يقرب من عشرة مليارات دولار لكن كم يمثل هذا الرقم امام غيره؟

عموما.. انني ارى ان السبيل لمواجهة هذا التحدي هو التعامل مع المتغيرات من الجانب الاقتصادي بتقوية القواعد الانتاجية.. وجذب الاستثمارات والاموال العربية الى داخل المنطقة لان حجم الاستثمارات العربية خارج المنطقة هائل جدا.. ولم نستطع توظيفها داخل المنطقة.

واخيرا.. فانني مع الرأي القائل بأن الاهتمام سيقل بالمنطقة بعد اتمام السلام.. وسيتوجه الى دول اخرى.

الاهرام: اذن.. كيف يكون مستقبل المنطقة واين توجد المصلحة المصرية والمصلحة العربية؟

الدكتور مصطفى عبدالعزيز: الحقيقة اننا نتصدى لموضوع طموح للغاية وهو علم المستقبليات.. وعلم المستقبل له ادواته وله اساليبه كما نعلم جميعا، وربما نكون اقل طموحا، وفي الواقع ـ اجمالا ـ فان الفكرة لا زالت غامضة «مشوشة» فيها فعلا حديث كثير ومواقف متناقضة عربيا واسرائيليا ودوليا، ولا تزال الافكار متعارضة ومتناقضة تماما... لكن هناك قاسم مشترك لجميع هذه الافكار وهو اعادة رسم خريطة المنطقة الاقتصادية لجني الثمار الاقتصادية للسلام والتسوية السلمية للصراع العربي ـ الاسرائيلي غير انه ـ وبطبيعة الحال ـ فان رسم هذه الخريطة ليس قدرا محتوما، وعلينا ان نطوع الافكار التي يجري تداولها حول هذه الفكرة بما يتفق تماما مع مصالحنا القومية والوطنية.

الاهرام: هذه نقطة هامة.. ونتوقف عن الحوار لنستأنفه فيما بعد باذن الله..

«يتبع...»

هكذا من الأصل

اشترك في الندوة..

الدكتور وجيه شندي: وزير سابق ورئيس مؤسسة شندي ومشاركوه للدراسات والخبرة

الدكتور علي نجم: محافظ البنك المركزي الاسبق ورئيس مجلس ادارة بنك الدلتا الدولي

الدكتور حازم الببلاوي: رئيس مجلس ادارة البنك المصري لتنمية الصادرات

الدكتور سمير طوبار: نائب رئيس جامعة الزقازيق ورئيس اللجنة الاقتصادية للحزب الوطني

المهندس حسين صبور: مهندس استشاري ورئيس مجلس ادارة بنك المهندس

الدكتور مصطفى عبدالعزيز: مساعد وزير الخارجية

الدكتور برهام محمد عطا الله: رئيس مجلس ادارة الشرق المتامين واستاذ بحقوق الاسكندرية

الاستاذ عبدالعزيز مصطفى: رئيس مجلس ادارة شركة مصر للتامين

الاستاذ جلال عبدالمقصود الزربة: رجل اعمال

الاستاذة هاجر الاسلامبولي: مدير ادارة العلاقات الاقتصادية بوزارة الخارجية

الدكتور حمدي صالح: مدير ادارة مراكز الابحاث والجامعات ومؤسسات الرأي العام بوزارة الخارجية

الدكتور هشام احمد حسبو: مستشار رئيس مجلس الوزراء واستاذ بكلية التجارة بجامعة عين شمس

الدكتور مجدي احمد فرحات: مستشار تجاري بالتمثيل التجاري بوزارة الاقتصاد

الدكتور اشرف الربيعي: سكرتير اول تجاري بالتمثيل التجاري بوزارة الاقتصاد



حديث الثقافة

عندما نقلب صفحات مجلة ثقافية من عائلة الخمسينات او الستينات نشعر بالاسى الذي يشعر به من يقلب جواز سفر قديم مليء بالتأشيرات والاسفار والذكريات، وذلك لسبب واحد على الاقل هو ان الحلم الخمسيني كما الستيني كان لا يزال بكرا، وشهوة التغيير لا تزال في بواكيرها، اما الكيانات القطرية الخارجة للتو من معارك الاستقلال فقد كانت «نيئة» لا تزال ولم تترسخ الاسوار بما يكفي لخلق قناعات وهمية بأن العالم ينتهي عند حدود البيت.. او الحارة.. او العاصمة اسماء كثيرة اختفت من فهارس تلك المجلات، واستقالت الى الابد.. ومن بقي كابد مشقة حمل الصخرة وهو يقطع النهر كالاله «جوبيتر»..

اليوم.. والبارحة ايضا شهدا ميلاد مئات المنابر «الانبوبية» وتحت سياط الترهيب ومراوغة «الدولار» ترنحت ثقافة جريحة، مطعونة في عمق ضميرها وكبريائها..

وها نحن في موسم الحصاد.. حيث البيادر تعج بالزؤان منابر بعدد الزؤان.. لا الحصى، وكتاب يتناسلون بغزارة الفطريات.. والكم الغفل الخام.. لم يتحول «كيفا» بأية حال..

هل نلوم من يبحث اليوم عن منابر قديمة وكتب قديمة يتذكر من خلالها حلمه المجهض، وصبا روحه المجهز عليه؟.

في افتتاحية واحدة من تلك المجلات الصادرة في نهاية الخمسينات كتب المحرر.. نحن لسنا طلاب حداثة.. بل حديثون!.

الابناء والاحفاد المحظوظون بقرائن الحداثة وأثاثها المادي والعمراني هم طلاب حداثة وليسوا حديثين..

وما قاله انطون مقدسي يوما عن العربي الجاهلي الذي كانت قامتاه العربية والانسانية تتطابقان بصدق تماما.. ونحن نقيس الهوة غير القابلة للروم بين قامتين..!!

المحرر

في الادب المقارن

الادب العربي الحديث والغرب للدكتور بدوي
كتاب يوجه النظر نحو علاقة الثقافة العربية بشكسبير

ما تزال محتويات المكتبة العربية من الكتب الاجنبية التي تتحدث عن الادب العربي قليلة جدا. ويسعد المرء ان يقع بين يديه كتاب باللغة الانجليزية يتناول بعض جوانب الادب العربي الحديث، تناولا نقديا، يعرف القارىء الاجنبي بهذا الادب. ومن هذه الكتب التي سعدت بالوصول اليها مؤخرا، كتاب الدكتور مصطفى بدوي، المرسوم بعنوان: Modern Arabic Literature and the West «الادب العربي الحديث والغرب».

د. ابراهيم خليل ـ اداب الجامعة الاردنية

يقع كتاب الدكتور مصطفى بدوي في (٢٣٦) صفحة من القطع الكبيرة، موزعة في مقدمة، وتسعة فصول، وقائمة بالمصادر، والمراجع. اما الفصل الادنى فقد تناول فيه المؤلف موضوع «الالتزام في الادب العربي الحديث» ص ـ ٢٦ فعرض لمصطلح الالتزام الذي كشف عنه للمرة الاولى في مؤتمر الاتحاد العام للكتاب والادباء العرب، الذي عقد في القاهرة، سنة ١٩٥٣. فقد نودي باستخدام كلمة «الالتزام» للتدليل على الدور الذي ينهض به الادب العربي في معركة التقدم، والتحرر الاجتماعي، والسياسي والطبقي.

وبعد ان اشبع المؤلف هذه المسألة بحثا، من خلال استعراضه لوجهات النظر المختلفة، ولدور مجلة الاداب البيروتية في اشاعة هذا المفهوم، ودور القوى السياسية، والاحزاب في التأثير على الادب، عرض المؤلف لمسالة اخرى، هي: (المدينة في الادب العربي الحديث). (من ص٢٧ ـ ٤٤) وربط المؤلف بين مفهوم المرتبة في الادب الغربي، ومفهومها في الادب العربي، مستعرضا نماذج من النثر والشعر، شملت بعض روايات هيكل، ونجيب محفوظ، وبعض اشعار السياب، والبياتي، واحمد عبدالمعطي حجازي، واخرين.

في الفصل الثالث تناول الباحث اشكالية اخرى، هي: الاسلام في الادب المصري الحديث ٤٥ ـــ ٦٦ ولهذا الموضوع مقدمات تبدأ بتناول الحركة التي اشاعتها افكار جمال الدين الافغاني، والشيخ محمد عبده. وفي الفصل الرابع يتناول الدكتور بدوي مجموعة قنديل ام هاشم واشكالية المثقف المصري مع الغرب، وثقافته: ص٨٣ ـــ ٩٩، ويخصص الدكتور بدوي فصلا مطولا (من ٩٨ ـ ١٢٧ لدراسة حول الشعر العربي الحديث اسماها (التقليد والثورة في الشعر العربي الحديث) وهو بهذه الكلمات لا يعني الثورة بمفهومها السياسي، او الايديولوجي، ولا يعني التقليد بمفهومه الايديولوجي، ولكن الدراسة تنصب في الواقع على مراحل التحديث التي شملت الشعر ابتداء من البارودي، ومرورا بشوقي وحافظ وخليل مطران، والزاوي، والرصافي، والجواهري، مع وقفة طويلة ومتأنية عند محاولات علي احمد باكثير، ولوسي عوض، ونازك الملائكة، والسياب، وعبدالوهاب البياتي وعبدالصبور، لترسيخ شعر التفعيلة الواحدة، بدلا من شعر البحر.

اما «اصول الرواية العربية» فيخصص لها الباحث فصلا مطولا، كذلك، (ص١٢٨ ـــ ١٣٨) وفي هذا الفصل يتطرق لفنون القصة في الادب العربي القديم، فيشير الى المقامات، والى «الف ليلة وليلة» والى القصص الشعبي، مثل: «عنترة» و «الهلالي» و «علي الزيبق» وهو ليس كغيره من الباحثين ممن يعدون هيكلا رائدا للرواية بقصة «زينب» ولكنه يشير الى محاولات الروائيين اللبنانيين، والسوريين، اشارات جيدة جدا مثل: سليم البستاني، وفرنسيس مراش، كما يشير الى اعمال بعض الكتاب العرب في العراق وفلسطين، لكنه يعد رواية زينب لمحمد حسين هيكل، هي اقرب هذه الاعمال الى الشكل الروائي الغربي.

بعد ذلك يدرس المؤلف تطور هذا الفن لدى كل من نجيب محفوظ، واحسان عبدالقدوس، وتوفيق عواد، من لبنان، وسهيل ادريس، واخرين. واذا كان نجيب محفوظ قد استحوذ على الكثير من اهتمام المؤلف في الدراسة المتعلقة بجذور الرواية العربية، فقد افرد له فصلا اخر تناول فيه روايته الرمزية (اولاد حارتنا) التي ترجمت الى الانجليزية، واثارت ضجة عند صدورها في مصر، بين مؤيد للرواية ومعارض على اساس ديني وجاءت دراسة المؤلف تحت عنوان قصة نجيب محفوظ بين الخلق والنبوة من ص١٦٧ ـــ ١٧١ وقد استعرض فيها قصة ابناء الجبلاوي، وما يرمز اليه كل واحد منهم، والحقيقة ان هذه الدراسة تختلف عن بقية البحوث لكونها مبشرة محتاجة الى التوضيح.

ويشتمل الكتاب في معظم فصوله على اراء لطه حسين سواء في الرواية، او في الالتزام، او في موقف الادب المصري من المدينة، او من الاسلام ولكن المؤلف لم يقتنع بهذه الاراء المتناثرة، فقد خصص بحثا كاملا لتناول اعماله، تحت عنوان: «طه حسين ناقدا» وهذا البحث ص١٧٢ ـــ ١٩٠ يبرز المواقف المتعددة في نقد طه حسين، سواء ما كان منها متأثرا بهيبوليت تين، او بالناقد سانت بيف، او بجولومتر، او بالنقد العربي القديم في صورته الحديثة، ممثلة بالشيخ علي المرصفي صاحب «الوسيلة الادبية» او بالاستجابة الانطباعية التي تتمثل في نقده لبشار بن برد، خير تمثيل.

والبحث الذي يفوق في اهميته ـ من وجهة نظري ـــ كل البحوث السابقة، البحث الذي وسمه المؤلف بعنوان: «شكسبير والعرب» الذي يقع في ثلاثين صفحة ١٩١ ـــ ٢٢١ وانا اعتقد جازفا ان هذا البحث هو اكثر بحوث الكتاب انسجاما مع العنوان اولا، واتصالا بالادب المقارن ثانيا، واكثرها دقة، واعتمادا على البحث التجريبي، والاستقصاء، والتدقيق في المعلومات، وعرضها عرضا مبوبا يسهل على القارىء استيعاب الموضوع.

يشير الدكتور بدوي في اول الفصل الى الاراء الغربية التي قيلت في عروبة شكسبير، فاحمد فارس الشدياق هو اول من زعم ان شكسبير من اصل عربي، وان اسمه هو الشيخ زبير، وان هذا الاسم تم تحريفه فاصبح الشيخ بير، وقلبت الزاي فيه سينا فاصبح يكتب بالانجليزية شكسبير. اما الدكتور صفاء خلوصي (من العراق) فلم يستبعد في مقال نشرته مجلة (اهل النفط) عام ١٩٥٥ ان يكون هذا الشاعر عربيا، مؤيدا ذلك بامثلة من اعماله المسرحية، تقدم رؤية واضحة لموقف العرب من بعض القضايا العاطفية، ومثل هذه الرؤية لا تتاتى لكاتب ما لم يكن عربي الاصول، والثقافة.

وقد عاد صفاء خلوصي، ليطور هذا الرأي، في سلسلة مقالات نشرتها مجلة المعرفة (البغدادية) في اعدادها ٣٨، ٣٩، ٤٠، ٤١، ٤٢ في سنة ١٩٦٢. وقد استخلصت في مقالاته تلك شيئا يتعلق بشخصية شكسبير. وهذا الشيء هو: اذا لم يكن شكسبير عربي الاصل، فلا بد على الاقل من ان يكون متشبعا بالثقافة العربية الاسلامية، وانه لا بد ان يكون قد زار عددا من البلاد العربية منها شمال افريقية، ومصر.

والمعروف ان شكسبير استخدم في اعماله المسرحية شخصيات عربية مثل عطيل ـ وهي شخصية مغربية ـــ وشخصية امير المغرب وذكر في كتاباته الخيول العربية، اما اشاراته الى الاتراك، واليهود، فهي ايضا اسقاطات انتقلت اليه من الثقافة العربية الاسلامية.

ويؤكد الدكتور خلوصي ان مسرحية هملت وردت فيها اشارات تدل على ان المؤلف كان يعرف شيئا من الشعر العربي. والقران. ويتجلى في مسرحية (روميو وجولييت) تأثره بالفكرة العربية عن الثأر، وكذلك مسرحية ريتشارد الثاني. وينتهي خلوصي الى القول: اننا اذ جردنا شكسبير من اشاراته العربية، هذه، فان اعماله المسرحية تفقد الكثير من قيمتها الابداعية. وهذا الرأي في الحقيقة ليس جديدا. فالباحثة فرانسيس ياتيس توضح في كتاب لها عن معاناة المحبين في المسرح ١٩٣٦ وجود مؤثرات عربية اسلامية في ادب شكسبير، مؤكدة ان هذه المؤثرات قد انتقلت اليه من خلال ترجمة بعض الاعمال، مثل: «الف ليلة وليلة» وبعض الاشعار العربية.

ويوضح باحث اخر، وهو انطوني بيرجيس الذي نشر كتابا بعنوان: لا شيء كالشمس، او قصة الحياة الغرامية لشكسبير ان هذا الشاعر كان على علاقة غرامية بامرأة عربية، هي التي اشار اليها في احدى سوناتاته بعبارة: «السيدة السمراء».

هذا ما يتصل بموقف شكسبير من الثقافة العربية، اما موقف الثقافة العربية من هذا الشاعر فقد بدأ بالظهور قبل بداية القرن الحالي، من خلال الترجمات، واخراج اعماله المسرحية، وتمثيلها على خشبة المسرح.

فقد شاهد المتفرجون في القاهرة مسرحية عطيل سنة ١٨٨٤ وهذه بداية مهمة في التعريف بشكسبير، لا سيما اذا تذكرنا ان الادب العربي لم يعرف المسرح الا في تلك الفترة. وبمعنى اخر فان بداية المسرح، من الثقافة العربية، اقترنت بتعريب بعض اعمال شكسبير.

ويعدد المؤلف الاعمال التي اخرجت في هذه الحقبة، منها «روميو وجولييت»، و «هملت» ولم يكن الاهتمام باعماله مقصورا على المسرح المصري، بل تجاوز ذلك الى غيره من المسارح ولكن المؤلف يذكر باسف ان الترجمة في هذا الطور لم تكن عن الانجليزية مباشرة، وانما عن الفرنسية، ويستطيع دارسو الادب المقارن ان يجدوا في محاولات تمصير هذه المسرحيات مادة جيدة للدراسة. فاول مسرحية ترجمت الى العربية كانت مسرحية (عطيل) وقد اطلق عليها عنوان اخر هو «جيل الرجال» وعربت فيها اسماء الاشخاص، فاياجو اصبح في الترجمة يعقوب، وكاسيو اصبح في المسرحية العربية (قاسي)، وفي مسرحية (العاصفة) تحول اسم كاليبان الى (غلبان) وهكذا نجد مسرحية (روميو وجولييت) تعرب بعنوان (شهداء الغرام).

ويذكر المؤلف الدكتور بدوي التعديلات التي ادخلها نجيب حداد على النص، ومن ذلك ان المسرحية تبدأ بظهور جولييت على خشبة المسرح، وهي تردد ابياتا من قصيدة عربية تخاطب فيها القمر، وتتمنى ان تتلاقى هي وروميو من خلال تحديقهما فيه في تلك الساعة. وهذه الابيات تستند على حكاية حب عربية، اما شكسبير فقد اظهر جولييت في احد المناظر، وهي ترنو من الشرفة الى الشمس.

وبكلمة قصيرة قام نجيب حداد باضفاء الطابع العربي على حب روميو وجولييت لتناسب المسرحية الذوق المحلي.

وقد فعل مترجمو مسرحية مكبث التي قدمت عام ١٩٠٠ الشيء نفسه.

اما طانيوس عبده، فقد ادخل على خاتمة مسرحية هملت تعديلا جذريا جعلها عملا مختلفا عن الاصل الانجليزي، فقد كان الموت ـ في رأيه ـ نهاية لا تليق بشخصية قوية كهملت، امير الدانمارك، ولهذا لم تنته المسرحية بموت هملت ـ كما هو الحال في النص الاصلي وانما بظهور الاشباح التي خاطبت هملت قائلة:

ـــ عش كما يحلو لك يا هملت فوق هذه الارض، متمتعا برعاية الله. اذهب واستعد عرشك الذي يتربع عليه عمك الان، فهو من حقك انت!!

ثم تنتهي المسرحية، ونحن نشاهد هملت يخطو باتجاه العرش، محدقا في شبح ابيه، الذي يبادله النظر، وكأنما انبعث الاب من القبر، ثم تهبط الستارة.

من جهة اخرى قام عدد من المشتغلين بالمسرح من امثال ابي خليل القباني، والشيخ سلامة حجازي، الذي ادى دور رومو في مسرحية شكسبير، بتقديم عدد من الاغاني العربية في اثناء العرض، وهناك يربط المؤلف ـ د بدوي ـ بين ظاهرة اقحام الاغاني في النصوص المسرحية، ونشأة المسرح العربي، الذي تأثر في بداياته بالمسرح الايطالي، لا سيما الاوبرا.

والطريف ان الشيخ سلامة حجازي قدم عرضا لمسرحية هملت التي عربها انطانيوس عبده، دون ان تتضمن شيئا من الاغاني، فما كان من النظارة الا ان فرضوا على الشيخ حجازي ان يغني.

وهذا بالطبع يؤكد للمؤلف ان الجمهور ـ حتى ذلك الحين ـ لم يكن قد عرف شكسبير معرفة حقيقية كتلك التي ترضي غرور الدارس الاكاديمي وانما عرفوه من خلال عروض، ومشاهد، تبدو لهم ملائمة للذوق الشعبي. ويشهد على ذلك ان ترجمة امين عطاالله ـــ مثلا ـ لمسرحية «روميو وجولييت» التي توخى فيها الدقة، وسلامة النص، لم تنجح النجاح الذي وجدته ترجمة نجيب حداد. ولا يستغرب المؤلف هذه الظاهرة، فاعمال شكسبير عندما كانت تقدم على مسارح باريس وموسكو وبولندا والهند، كانت تتعرض لمثل هذه التعديلات. وحتى في انجلترا نفسها لم تنج بعض مسرحيات شكسبير من تدخل المخرجين في النص، ومن هذه المسرحيات ـ بصفة خاصة ـ مسرحية (الملك لير).

من ناحية اخرى ابتدأ اهتمام الادباء بشكسبير في العقود الاولى من هذا القرن، فقد ترجم محمد عفت مسرحيتين له هما: «العاصفة» وقد صدرت عام ١٩٠٩ و «مكبث» التي ظهرت عام ١٩١١. ويصور كتاب يعقوب لاندو: «دراسات في السينما العربية والمسرح» ١٩٥٨ النشاط الذي انصب على ترجمة اعمال شكسبير، فقد ترجمت (روميو وجولييت) سبع مرات، وهملت تسعا، وعطيل مرتين و (الملك لير) ثلاث ترجمات. و (مكبث) ثماني. أما المسرحيات التي تدور حول موضوعات رومانية فكانت اكثرها اجتذابا للمترجمين مسرحية (يوليوس قيصر) التي ترجمت تسع ترجمات، و (انطوني وكليو بطرة) التي ترجمت ترجمة واحدة. وقد ترجمت الاعمال الكوميدية كلها تقريبا وكان نصيب (تاجر البندقية) خمس ترجمات، وترجمت مسرحية هنري الثامن ست مرات، احداها كانت ترجمة مبسطة لطلبة المدارس.

ويشير الدكتور بدوي الى ظاهرة اخرى مهمة وهي بروز متخصصين في اعمال شكسبير، ومن هؤلاء: الشاعر خليل مطران ١٨٧٢ ـ ١٩٤٩ فالمآسي التي ترجمها مطران وجدت طريقها ـ جميعا ـ الى الخشبة. ولكن عيب هذه الترجمات انها كانت عن الاصل الفرنسي لا عن الاصل الانجليزي كما خضعت ترجمته لكثير من التعديلات التي كان يبديها جورج ابيض. ولم تكن هذه الترجمات ـــ تبعا لذلك ـــ مطابقة للاصل مطابقة حرفية، ولكنها، مع ذلك، تظل ذات طابع ادبي، اكتسبته من اللغة المشرقة، والشاعرية، التي اضفاها مطرن على الحوار.

والمتأمل لهذه الترجمات يجدها جميعا ترجمات نثرية الا قليلا منها، فمثلا ترجمت مسرحية «مكبث» شعرا مرتين. وترجمت مسرحية «روميو وجولييت» ومسرحية «حلم منتصف ليلة صيف» ترجمة شعرية.

وقد نبهت هذه الترجمات ـــ اي الشعرية ـ على مشكلات اثارت جدلا بين الادباء، منها التزام الشعر العربي بقافية واحدة، وجمود القوالب البلاغية المستعملة في النظم الشعري، مما اثر في الدعوة الى التجديد، وهيأ الفرص لاعادة النظر في طرائق النظم، وبناء القصيدة.

على ان اللجوء الى الشعر، كان في الواقع ـــ محاولة من هؤلاء المترجمين لجعل الاعمال المسرحية ملائمة للذوق العربي، لا سيما ان الزميتين من المتدينين نظروا الى المسرح ـ في بداية الامر ـ نظرة تخلو من الترحيب. هذا مع ان قسما من رواد النهضة، كلاني لويس شيخو، وخليل اليازجي، الذي كتب مسرحية شعرية سماها: (المروءة والوفاء) ١٨٧٨، وعثمان جلال ـ من مصر ـــ لم يجدوا ما يعاب في المسرح.

اما احمد شوقي فلقد استخدم الشعر في كتابه اول عمل عمل مسرحي له هو مسرحية (علي بك الكبير) ١٨٩٤ وهذا يعني ان الشعر اعتمد في ترجمة المسرح، وكتابته، لما له، من الفة لدى الناس، ولانه يلائم اذواقهم. اما مسرحيات شكسبير التي قدمت على الخشبة، فقد كان معظمها نثرا.

ومما يلاحظه المؤلف د. بدوي ان مسرحيات شكسبير التاريخية لم تمثل الا في المسرح المدرسي، باستثناء مسرحية (الملك لير) التي قدمت مرة واحدة في المسرح الجماهيري. وقد يطرح هذا سؤالا عن مدى تقبل الجمهور للمسرحيات الاجنبية التاريخية.

على صعيد الاهتمام بادب شكسبير ودراسته ونقده، فقد كان المصريون سباقين، لاسباب تاريخية، في مقدمتها ان الاحتلال الانجليزي فرض تدريس اللغة الانجليزية وادابها في المدارس. مما جعل قسما من المهتمين بالتعليم يضع ترجمات او شروحا ودرسات لادب شكسبير. ويستدل مما كتب في ذلك الحين على ان الطلبة لم يجدوا متعة في التعامل مع اعمال شكسبير التاريخية، في حين ان الانطباع السائد في حينه عن اعماله التراجيدية انها تلائم الذوق الانجليزي وغير الانجليزي.

والفت اربعة كتب على الاقل عن شكسبير، احدها للعقاد، وهو كتاب (التعريف بشكسبير) الذي صدر عام ١٩٥٨. اما المقالات التي نشرت عن اعماله في مصر وخارجها فكثيرة جدا، وهي مقالات تتناول حياته، واشعاره الغنائية، والقصصية، واعماله المسرحية، ومن اقدم المقالات مقالة محمد كامل سليم عن مسرحية يوليوس قيصر ١٩٢٨ ومقالة ابي شادي حول مسرحية «العاصفة» ١٩٣٠، وممن تناولوا اعماله بالدراسة ابراهيم ناجي، ولويس عوض، ومحمد مندور واخرون كثيرون. وقد انفرد لويس عوض عن غيره بالالحاح على شاعرية شكسبير، وانتقد الترجمات الكثيرة لاعمال هذا الشاعر لابتعادها عن الاصل، وافتقارها للطابع الشعري.

وفي الخمسينات ترجم كتاب برادلي «المآسي الشكسبيرية» ونشر كذلك كتابا في سلسلة اقرأ من تأليف زكي نجيب محمود، ومحمد فريد ابوحديد، واخرين. وقد وجه المؤلفون اهتمامهم الى الجانب الغنائي في اعمال شكسبير، والى عصره، والظروف التي احاطت بنتاجه الادبي.

ومثلما انصب الاهتمام على ترجمة اعمال شكسبير، ترجمت بعض الدراسات التي تدور حولها، ومن ذلك البحث الذي كتبه الناقد المسرحي ارفنج ربنر بعنوان المسرح الشكسبيري، الذي نشرت ترجمته العربية في عدد (يناير) ١٩٦٤ من مجلة «المجلة» القاهرية.

ويختتم د. بدوي دراسته لحضور شكسبير في الثقافة العربية المعاصرة بالاشارة الى ترجمات جبرا ابراهيم جبرا التي تناول فيها مسرحية (الملك لير) ثم (هملت) و (اوكريلانوس) وبعض اشعاره.

وتحصيل الحاصل ان د. بدوي بتناوله لهذه الجوانب من الادب العربي الحديث، بمنهج يجمع بين الشمول والعمق، يسدي خدمة جليلة للادب العربي الحديث، والثقافة العربية المعاصرة، يستحق عليها منا كل تقدير، وكل شكر، وعرفان.

قصائد

عبد اللطيف اللعبي

اجسر على الكلام عن ظلماتي

اجسر على الكلام عن ظلماتي
انا في الظلمة
ولا التمس خشبة خلاص
سوف اسكن في هذا السديم
افرشه كما تفرش زنزانة
اصنع لي سريرا من قش كتبي
سأضع قيدا حول يدي
لئلا اقع في الاغراء
بشعلتي السوداء
افتح نافذة في جدار الليل
سأحيا، سأسهر هكذا
فزاعة منتصبة
في حقل الظلمات

في صحراء الصلاة الضائعة

في صحراء الصلاة الضائعة
اين اجد مطية متينة
وزادها من الشعير؟
لا يمكن الاعتماد الا على الساقين
محرات النسيان مر من هنا
هل هذا ثلم
ام مجرى نهر ناضب
انني اتبع اثره
يتبعني الظل
وظل الظل يسير في المؤخرة

الموتى يفرون من الارض

العظام تثقب سقوف المقابر
وتتوارى
الموتى يفرون من الارض
قائلين
«لم يعد ثمة سكينة في الدنيا
احتفظوا بدموعكم وتيجان الزهور
دمروا الاضرحة
شيدوا مكانها الابراج
المخازن الكبرى ورياض الاستجمام
انزعونا من ذاكرتكم
او كفوا عن مهزلة الذكرى

لا تعتمدوا بعد اليوم على حكمتنا
لا تعتمدوا على صمتنا
الموتى يفرون من الارض
وعلى رأسهم سبارتاكوس

اليأس، انه ولدي

لا تبتهجوا سريعا ليأسي
اليأس
انه ولدي المعاق
يروي لي بعينه
قصة الحب الفاصل
اصابعه المعقوفة هي بوصلتي
اقبلها ولا اعدها
المه نبع لي
عطشه يجعلني اجترح الماء
الغذاء الذي اضعه في فمه
انزعه من لحمي
اليأس
انه ولدي المعاق
يحفظ على يقظتي
ويساعدني على السير
مثلما عكاز الامل

ثمة كاسر يقرأني

ثمة كاسر يقرأني
انه قارىء ذو فطنة شرسة
قارىء مثالي
لا يدع كلمة
الا ويزن ما كلفته من الدم
يرفع حتى الفاصلات
ليكتشف ما تحتها من صفوة
هو يعرف ان الصفحة تختلج
بتنفس بهي
يا له من انفعال يجعل الفريسة
شهية مستسلمة
ينتظر التعب
يسقط على الوجه
مثل قناع اضحية
يبحث عن الثغرة ينفذ منها:
هنا صفة زائدة

هكذا من الأصل

كتابات

سنونوة واحدة تكفي و!!

خيري منصور

كمن يربي بين رموشه قطيع نعاس اسمر، ويطلقه في الفجر باتجاه وسادة نائية، هكذا احس عندما اقطع ليلة تشبه ساقية من كحل ذائب.

في العشرين الاولى.. كانت الفصول تقرع نافذة القلب معلنة عن تباشير عديدة.. وكانت سنونوة واحدة تكفي لخلق ربيع كامل..

في العشرين الثانية.. بلغت الغزلان رشد الخيول، وكان مجنون عباد الشمس يحذر حقول الحنطة الصفراء من الغربان، واصبحت الحياة نصفها في كتاب.. ونصفها في دفتر.. كلاهما.. امتثال حزين لانتصار الزمن،

في العشرين الثالثة.. ثمة عشب نيىء عن عتبتها ومفتاح ملقى تحت الباب.. لكن علائم كثيرة تجزم بأن ما ضاع قد ضاع الى الابد.. وليس مهما ان تكون الوعول هي التي مضغت ورد الجبل.. ام قضمته الاعوام.. المهم ان ثلاثة ارباع المسافة اصبحت خلفنا في هذا الربيع العامر الذي قد لا يكون الاخير، تمتلىء السماء بالسنونوات.. لكن الربيع يتأخر عن موعده ويرتعش السرو تحت المطر الاول.. حين يرى جثث العصافير الصغيرة عالقة في افواه القطط..

«سمكة بين ماءين»

ما ان غادرت ماءها الاول.. حتى اختنقت في الهواء بعكس كل عباد الله.. واستعادت الروح وهي تسقط في الماء الآخر.. في تلك البرهة امتحنت قدرتها على الطيران والحرية.. ومعاقرة اليابسة.. وحين ادركت على نحو مباغت قدرها المائي.. قضت ما تبقى لها من عمر ساهرة جاحظة العينين في اعماق الماء الراكد..

غابة بلا اشجار

عم تبحث بين الجمر هذه الاصابع المشوية بالفضول؟

بحار عديدة ممهورة بها، ولها بصمات على جدران معابد وسجون واضرحة اولياء.. الخاتم الصغير بصقته الافعى الخضراء في ظهيرة خريفية وكانت كلمة السر ولا تزال..

تعلق وانتظر..

هناك عند بوابات قرطاج الحارة.. او هنا في شقوق الرخام حيث تفقس الدقائق «ميتات» صغيرة، الزمن لم يتغير.. شموسه تواصل السطوع والمغيب وبحاره تواصل المد والجزر..

شيء واحد تغير فقط هو العينان اللتان تحدقان طوال الوقت في المد والجزر.. وفي ارتعاشات الاوراق الناحلة على شجر عديم الثمر.

تماثيل الثلج!

كان في عزلته العالية النائية.. يصنع تماثيل من الثلج.. سرعان ما تذوب بين يديه.. عندما تكتمل تماما.. وفي ذلك التلاشي كان يكمن سر الجدوى الغائبة لكن من قال ان الزلازل حين تداعب المدن العامرة تعثر على جدواها.. ما دام الشهود قد رحلوا جميعهم؟

لقد سحرني ذلك الروائي الآسر.. حين اصغي الى الطفلة تعبث بمخطوطاته.. وتمزقها.. قال.. ليكن، فالطفلة جزء من عضوي من طبيعة لا مبالية بالفن وبنا..

كان اقل ثقة بالخلود من كاتب رديء يتوكأ على كتاب مليء بالسوس.. لهذا اتذكره الآن.. واقول له مساء الخير: ايها الغالي!!

دموع الخيل

لم اعثر بعد على سبب كاف لعشقي هذا الكائن الوحشي المدرب على الحزن بمهارة ارملة محترفة.. حين امتطيته لأول مرة كانت قدماي الصغيرتان تعتذران لعرفه الناعم.. حيوان بشري العينين والدموع، مهدد مثلنا بالاقتياد، الى العربات.. او اكياس البطيخ، وبره الناعم الاملس مفعم بروائح اعراس بائدة.. ويسهر الليل يتذكر انثاه في غابة بعيدة. بالامس رأيت واحدا.. هزيلا يمتطيه صبي على رصيف وكانت ذاكرته المغسولة مليئة بالشعير فقط..

«متوالية»

كل يوم.. يتخذ زينته لنهار لا يشبه البارحة.. وتمر الشمس ببطء في سمائه الغائمة وتنعطب بوصلة الوقت..

الغروب وحدة.. يحسم كل شيء
فيعود خاسرا لؤلؤة من عقد العمر..

الاقامة في الصور

يخطىء السائح حين يظن ان سلسلة من جبال ستاوي الى حقيبته في صورة، ويوغل في الخطأ حين يحدق في الطلل ليحفظه جيدا.. عليه ان يقيم حيث يحب وان يتسول الاقامة في الصور..!

بلا عنوان

اعلينا ان نعيد دائما الاشياء نفسها، بدربة تستكمل النقصان!

ـــ اعلينا ان نموت كما يقول ذلك الناحل الماطر «ريلكة» قبل ان نتقن عادات تعلمناها..

اعلينا ان نموت جميعا.. ومعا لندرك ان لنا عنوانا واحدا فقط هو «الارض»؟

ان كلمة الموتى ليست في هذا الصمت الذؤوب الباسل.. ولا في الكف عن ملء المعدة وافراغها.. انها في ابدال العناوين كلها.. بعنوان واحد...

مهرجان شكسبير

لندن - ابراهيم درويش -

تشهد العاصمة البريطانية لندن خلال الاسابيع القليلة القادمة مهرجانا دوليا هو الاول من نوعه حول الاديب البريطاني وليام شكسبير وظلاله العالمية على شتى الاجناس الادبية من شعر وموسيقى ومسرح وفنون تشكيلية وسينمائية في مختلف انحاء العالم.

ويهدف المهرجان الذي ينظمه «مركز باربيكان» للفنون بالتعاون مع «جمعية شكسبير الملكية» تحت شعار «شكسبير الجميع» الى بلورة رؤية عـامة حول الانتماء الشكسبيري.

ويصف المخرج الفني لهذا الحدث الكبير ادريان نوبل المهرجان بانه «بلورة لاعتقاد بان شكسبير الموجود في كل واحد فينا. شكسبير الكل، هو لكل الاجناس البشرية في اختلاف الوانها، واضاف «سنعمل في هذا السياق، وسنعرض اعمالا شكسبيرية من مختلف انحاء العالم».

ويقول نوبل في تصريح لوكالة «قدس برس» ان المهرجان الذي يبدا من ٢٥ تشرين الاول (اكتوبر) القادم ويستمر حتى ٢٠ تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٩٤، هو «محاولة لرسم حجم التأثير العالمي لشكسبير في الخارج، وشهرته الواسعة والشعبية في بريطانيا».

وتشمل فعاليات المهرجان الذي سيرعى حفل افتتاحه ولي العهد البريطاني الامير تشارلز، عدة عروض مسرحية وموسيقية وسينمائية ومعارض ودكورات من شأنها ان تساهم في استعادة الزمن الذي ولد فيه النص الشكسبيري.

وتتضمن الفعاليات المسرحية اربعة اعمال مسرحية عالمية تتخذ من نصوص شكسبير وعوالمه رؤيتها، مع محاولتها للدخول في قضايا معاصرة من خلال تقنية مسرحية جديدة تتوائم مع التحولات الراهنة، وتعمل على تلقيح هذه النصوص بالمناخات الثقافية والارضية الاجتماعية التي تعمل بها.

«الملك لير» ذلك العمل المسرحي الرائع البالغ الانكليزية، تحول على يد الفنان الياباني الشاب تاداشي سوزوكي الى حكاية يابانية جميلة، حيث قدم مقارنة قوية مع النص الاصلي الذي قام بانتاجه مرة اخرى مركز باربيكان.

ويحاول سوزوكي في عمله الجديد ابراز تلك الرؤى التي تمت الى عالم «اكيرا كيرا ساو» المخرج الياباني الشهير خاصة في فيلمه المعروف «رام».

ويعتبر الكثير من المعلقين المسرحيين ان حكاية «الملك لير» في تنويعاتها اليابانية، تقوم على رؤية الابتكار، مستلهمة الاجواء الشكسبيرية بصورة تجعل العرض شيئا جديدا ومتطورا عن النص الاصلي.

يتخذ عرض سوزوكي من مركز للعجزة مكانا له، حيث تقوم ممرضة بقراءة قصة «الملك لير» لعجوز بال قديم، وفي الصورة ذاتها يتحول المكان حوله الى مركز اخر لاحداث القصة، الرجال في المكان يتحولون ببطء الى مادة تجسد وتعيد تمثيل الزمان القديم عن المملكة الممزقة والعائلة المنهارة.

ويلجا سوزوكي الى التقنية الحديثة في تصميم المشاهد وتضمين الملامح الثقافية اليابانية الحديثة، اضافة الى استلهام التراث العريق والقديم للمسرح الياباني، هذه الجماليات كلها تعاونت لاخراج عمل، كما يقول سوزوكي «ليس اسيويا، وليس اوروبيا، بل متوزع بين عالمين لا ينتمي الى هذا او ذاك، راسما صورة اليابان الحضارية التي تعيش ازمتها بين الجديد والقديم».

مسرحية «تاجر البندقية» التي ستفتتح في تشرين الاول (اكتوبر) القادم في مسرح «غودمان» في مدينة شيكاغو الاميركية تنتقل بعد الافتتاح مباشرة الى لندن، تتخذ هي الاخرى مكانا وفضاء غريبا عن فضاءات المسرحية الاصلية.

ففي العمل الاميركي تبرز «لوس انجلوس» في توزيعها الاثني ومشكلاتها المثيرة التي احتلت شاشات الاعلام في العالم الماضي، كمقابل مجازي للبندقية في عالم شكسبير.

بيتر سالارز المخرج المسرحي الجدلي يحول شاطئ البندقية الى شاطئ كاليفورنيا الذي يشكل مركزا للعصابات والشباب الثائر وثقافة «البابي» بيلمونت في نص شكسبير الاصلي تتحول الى بيلاير، بالاضافة الى بيت الرئيس واصحاب الملايين ونجوم الافلام الذين يشكلون عالم لوس انجلوس اليوم.

ويعرف المخرج سالارز باعماله الانقلابية الخارجة عن نطاق الفن المألوف، ويحاول دائما تقديم رؤى جدلية مختلفة عوالم جديدة.

وبدأ سالارز تفسيراته الجديدة في مجال الاوبرا التي ادخل عليها تطورات كانت محل معارضة وتاييد، اضافة الى عمله المسرحي الفارسي الذي كان احد عروض مهرجان ادنبرة في العام الماضي، وخلق وقتها اجواء متحفزة من النقاش والتحليلات المتعارضة، وكالعادة في هذه السنة فان مسرحيته مليئة بالجدية والحرارة من خلال «تاجر بندقية» ضمن رؤية امريكية متعددة الثقافات والاسماء والالوان.

وفي الوقت الذي انتهت فيه احلام الصيف في بريطانيا بعدما ودع الناس الشواطئ والذكريات عائدين الى برودة المدينة ورتابتها، فان المخرج الشاب ميخائيل تومانيشيفيلي من جمهورية جورجيا يصر على تذكير سكان المدينة باحلام الصيف.

وعلى طريقة سوزوكي وسالارز، فانه يرسم الابعاد التاريخية والسياسية في جورجيا الجديدة بعد انهيار الاتحاد السوفياتي من خلال مسرحية كوميدية تقوم على نص شكسبير الرائع «حلم منتصف ليلة صيف».

ويبدو واضحا في النص المسرحي المزاوجة بين الخلود والجمال، السذاجة والحب، التي تتحول في مكانها المفترض الى اجواء جورجيا في حروبها الاهلية، في مسرح بلا اضاءة او تدفئة، ليس فيه سوى اصوات بنادق اختفت فيها بعض اصوات النص الشكسبيري.

وقوبل عمل تومانيشيفيلي المسرحي عند عرضه في مهرجان ادنبرة الدولي في العام الماضي باصداء نقدية جيدة. ووصفت صحيفة / الصندي تايمز / العمل بأنه «انتاج ساحر يلامس القلوب، مليء بالذكاء والاختراعات الشيطانية، منطلق بحيوة جميلة، صريح، اضافة الى سحره ودقته».

فيما قالت صحيفة / الغارديان / ان «حلم منتصف ليلة صيف» «عمل لاهث جميل مليء بالحيوية والحب، والضحك من حياة مليئة بالدموع».

اما ملحمة الحب الابداعية «روميو وجوليت» فستكون موضوعا لعملية من اخراج نسائي، الاول من المانيا تقوم فيه المخرجة الالمانية الشابة كارين بير ببناء لعبة التآلف بين الغنى الشعري وحساسيته، ومرح المسرح الحديث في وضوحه وجرأته، متزاوجة مع الافكار المسرحية الحديثة، راسمة شبان اوروبا في التسعينيات وقضايا الحب ودقات القلوب الحزينة.

والمخرجة التي ما تزال في العشرينات من عمرها اثارت اهتماما واسعا في الاوساط الثقافية والشعبية حينما قدمت عملها في المانيا، حيث اصطف الشبان في صفوف امام المسرح بشكل لم يشهده الانتاج المسرحي الالماني، واهتمام يمثل تطلع الشبان للتعرف على تراجيديا روميو وجوليت في نسختها الالمانية.

ويصف المسرحيون صياغة كارين للعمل الشكسبيري بأنه «صياغة متوحشة ومثيرة، مليئة بالمفاجآت ومطعمة بالتوابل والحكايات الضاحكة»، فيما قالت صحيفة المانية ان ليلة عرض المسرحية «لا تنسى».

ويقول معلقون بريطانيون ان الاجواء العامة المرسومة في البناء المسرحي الالماني تشبه الى حد كبير مشاهد عصابات الشوارع في عمل البريطاني انطوني بيرجيس «دواليب الساعة البرتقالية» الذي عولج سينمائيا في فرنسا في السبعينات ومنع عرضه في بريطانيا الى ان اثار مشكلات قانونية بين الرقابة والمحطة الرابعة في التلفزيون البريطاني عشية عرضه هذا العام.

اما العمل الثاني فهو من اخراج الاسرائيلية رينا يروشاليمي التي تقول ان «الحب يذوب الحدود» وبناء عليه قامت برحلة مثيرة في قصة «روميو وجوليت» لدراسة ابعاد الصراع العربي ــ الاسرائيلي، مستخدمة ٤ شخصيات لـ «روميو» ومثلها لـ «جوليت».

واسندت يروشاليمي دورا لرجل واحد فقط ضمن الوجوه المتعددة لـ «روميو وجوليت» عاملة على رسم صورة النزاع وتأكيد عالمية الرسالة التي تسعى الى توصيلها.

وتزاوجت حيوية الممثلين وقدرتهم الابداعية مع التآلف العاطفي اللطيف والمراوغة لانتاج عمل يمكن وصفه بأنه مثير ولكنه مدمر عاطفيا.

وعلقت صحيفة / جيروزالم بوست / الاسرائيلية على المسرحية بقولها «ان يروشاليمي عملت على انتاج ثورة صغيرة في الفضاء المحلي المسرحي».

اضافة الى العروض المسرحية في المهرجان الشكسبيري، فان فرقا موسيقية وملحنين سيقومون بتوزيع الحان صممت خصيصا لمسرحيات شكسبير، واستلهمت من اعماله الحانا وسيمفونيات عديدة.

وسيقوم الملحن الروسي يتسلاف روسترو بوفيتش باعادة توزيع مقطوعات موسيقية من اعداد الروسي بلاكيرف احد ملحني القرن التاسع عشر والمعروف بـ «الخمسة»، الذي كان قدم استهلالة موسيقية لمسرحية «الملك لير» عشية عرضها الاول في القرن الماضي.

كما تقدم في افتتاح المهرجان مقطوعات من باليه «روميو وجوليت»، اضافة الى لحن ثلاثي اوركسترالي من مسرحية «هاملت» التي قدمت في عرض المسرحية الاول سنة ١٩٣٢ في روسيا، واعدها الملحن والموسيقي المغمور في ذلك الوقت شوستاكوفتش.

وتتضمن العروض ايضا مقطوعات مختارة ومجموعة من اعمال شكسبير، اضافة الى اهم العروض الموسيقية البريطانية التي ستقدمها فرقة «غوتنبيرغ مع المقطوعة الاستهلاكية لمسرحية «العاصفة» التي عرضت في غوتنبيرغ عام ١٩٢٦.

ويسعى منظمو الحفل الى استعادة الاجواء التي صنعت عالم شكسبير من خلال برنامج مليء بالنشاطات الثقافية والمحاضرات والعروض الهزلية وورش العمل التي ستركز على لغة شكسبير مجتمعة مع المحاضرات المستمرة مع المهرجان، وكلها تدور حول تاثير شكسبير في الادب العالمي والمعنونة «شكسبيرهم» و«شكسبير على صهوة الجواد»، اضافة الى دراسة فن الحكاية وجمالياتها عند شكسبير تقدمها الناقدة مارينا وارنز كجزء من اطروحتها الجامعية، ودراسة اخرى حول حقيقة شكسبير فيما اذا كان هو الفلاح ام الاقطاعي ام الجاسوس!

وينظر المنظمون الى المهرجان على انه فرصة للتعرف على الابعاد التاريخية في بناها المحلية المتمثلة باعمال شكسبير، اضافة الى الابعاد الزمانية من خلال سلسلة المعارض التي تستعيد اجواء اللباس والطعام والمناظر الطبيعية، والمسرح الشكسبيري كما كان.

ولا يخلو المهرجان من مشاركة الاطفال من خلال تصميم وتمثيل ادوار يختارونها من اعمال شكسبير.

ويطمح منظمو البرنامج هذا العام للدخول في سجل «جينس» للارقام العالمية من خلال مسابقة لمعرفة اسماء شخصيات شكسبير المسرحية كلها وتذكرها بسرعة.

يشار الى ان اكثر من ٣٠٠ فيلم سينمائي كانت قد بنت رؤيتها الدرامية على اعمال شكسبير، مما يجعل المهرجان فرصة مناسبة للنقاد والمهتمين بالعالم السينمائي للتعرف على شكسبير وصورته في السينما الصامتة والناطقة، ويحاول الموسم السينمائي في المهرجان اكتشاف التنويعات الثقافية والادبية لشكسبير بعرض الافلام وتنظيم ورش النقاش اضافة الى الضيوف والمخرجين الذين سيقدمون شهاداتهم عن شكسبير كل حسب عالمه السينمائي.

ومن الافلام التي ستعرض فيلم «هاملت» الذي انتج عام ١٩٢٠ و«اوثيلو» انتج عام ١٩٢٢، و«حلم منتصف ليلة صيف» انتج عام ١٩٣٥.

«مهرجان شكسبير الدولي» سيكون مناسبة مهمة لاكتشاف الجوانب الابداعية للادب الانكليزي وتأثيراته على الاداب العالمية الاخرى، بالاضافة الى تقديم رؤى جديدة في مكان واحد لم يكن لها ان تجتمع بتنويعاتها الا في هذا الملتقى الذي تقدر تكلفته بنحو مليون وربع مليون جنيه استرليني.

وشكسبير الذي ما زال لغزا مثيرا كحكاية، [illegible] الاسطورة والحقيقة، سيستعد مرة اخرى [illegible] المهرجان [illegible] عقده الكثيرة.

قصتان

«ضربة قاضية»

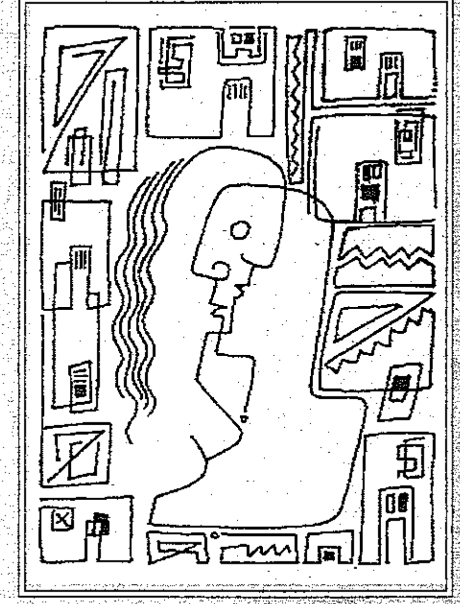
عائد خصباك

بعد بضع ساعات من بداية الالم، لم يكن بيد خالد الا ان يحمل نفسه ويذهب الى مستشفى الاسنان الاختصاصي، وهناك اجتاز ممرات وفتح فمه لاكثر من طبيب قبل ان يصل غرفة الفحص وعلى وجهه تشنجات تشير الى الالم الذي في ضرسه، ولان طبيبة الاسنان، كانت منشغلة في معاينة من استسلم لها تحت النور القوي المسلط على فمه المفتوح من مكان في اعلى المقعد، توقف عند باب الغرفة المفتوح ولم يدخل، وقف ينتظر والطبيبة امامه تجلس على كرسي بدون مساند وقد دفعت بصدريتها المفتوحة الى الخلف لئلا تعيق حركتها، وتصف جسمها العلوي يلتف ليكون في وضع تسيطر فيه على فم من سلم امره لها، كان شعرها الكستنائي الطويل يغطي خدها الايسر، فلم ير وجهها، ولكن بسبب حركتها، كان جسمها الجميل مجسدا بدقة في خصرها الذي بدا كان جميع الاستدارات تتجه اليه، اثر ذلك، ظهر نور الامل والثقة يلمح في عينيه، لدرجة ان الالم بدا يخف تدريجيا، ومع ذلك كان مبتهجا وهو يراها تنتهي من عملها فدخل الغرفة، لكنها حذرته بالاصبع الذي رفعته ان يعود اليها بعد ساعة او ينتظر دوره، لان هناك من تجب معاينته قبله، وبالفعل دخل غرفة الفحص شخص، دخل بطريقة من كان يستجيب لنداء يطلب منه الحضور الى هناك، لا يهم سيكون فمه بين يديها، وما الانتظار الا الطعم الذي مدته الطبيبة له فاغراه بالالتحاق به، ينتظر ساعة، لا يهم، لان وجهه بعد ذلك الوقت اصبح طافحا بالحياة.

لكن قبل ان تنهي الطبيبة عملها، دخل غرفة الفحص شخص يرتدي صدرية بيضاء، فتحدث معها بصوت منخفض، اثر ذلك قامت الطبيبة من مكانها وقد فرغت مما بين يديها، والتفت ذلك الشخص ناحية خالد طالبا منه التحرك الى حيث مقعد الفحص، تلفت خالد حوله، لعل طبيب الاسنان هذا يطلب ذلك من غيره، لكنه الوحيد الواقف ينتظر، فارتجف، لقد غدرت به الطبيبة لانها تركته لغيرها، فشعر بالالم يسري في فكه، وترنح وهو يتجه الى المقعد، كما لو وجه اليه احدهم ضربة قاضية.

من اجل امرأة

جرت العادة ان اخرج مع نادية في اقصى ما استطيعه من سرية، فهي لا تحب ان يعرف احد بعلاقتنا لئلا تنشرها طالبات الثانوية التي تعمل بها على حبل الغسيل. كانت علاقتي مع نادية غريبة بعض الشيء، قد تمضي اسابيع عديدة دون ان اراها وفجأة اجدها على الطرف الثاني من التلفون، تطلب مني ان انتظرها في مكان على طريق عودتها الى المنزل، ولئلا يكتشف احد هذا اللقاء، اخرج بها الى طريق زراعي بعيد عن المدينة، ومن دون ان نغادر السيارة، كان الدفء الذي نتبادله في ساعة اعمق



بكثير مما يتبادله غيرنا في ايام عديدة.

تعودت على ان اذهب بعد جولة من هذا النوع الى صديقي صبري في مكتبه، ولانه فتحه حديثا، فمن النادر ان اجد زبونا يراجعه في قضية، لذلك اصبح المكتب ملتقى للاصدقاء اكثر منه مكانا للعمل، كان صبري المتزوج الوحيد بيننا، لكنه كثيرا ما ينسى ذلك ويتصرف كما نتصرف، لذلك عانت زوجته من وضعه، لدرجة انها طلبت مني مرة ان افهم زوجها بانه ليس مثل اصدقائه، فهناك امرأة تنتظر عودته الى المنزل، لكن رغبته لم تخمد في ان يكون مثلنا، له بعض العلاقات العاطفية، ويرد على مكالمات تلفونية، تطلب منه الفتاة التي على الطرف الثاني من الخط ان يجدد موعدا للقاء، لكن ليس كل ما يطلبه المرء يدركه، فلم يعد يتحدث الا في موضوع علاقات بعضنا الغرامية، والى اين وصلت، وهل هناك مؤشرات جديدة تلوح في الافق، الى اخر ذلك، احيانا اقول له: ما الذي استطيع ان افعله من اجلك غير الدعاء لك من قلبي. واحيانا يقول لي: ما الذي ينقصني لاكون مثل الاخرين؟ بماذا يمتازون عني مع النساء: انت مثلا، ترد على مكالماتهن، وترافقهن في جولات على الطريق الزراعي وانا لا، مشاهد ومستمع فقط! قلت له مرة على سبيل المداعبة: ربما تنقصك السيارة، لان وجودها مهم جدا، فهي تحفظ الاسرار في هذه المدينة الصغيرة وتديمها ايضا.

لا ادري كم كان تاثير كلامي في نفسه، لكني وجدته بعد ذلك يعمل بكل جهده اعمالا شتى، بعضها لا علاقة له بالمحاماة، من اجل توفير ما يكفي لشراء سيارة، وبالفعل اشترى بعد اشهر عديدة سيارة فرنسية من نوع بيجو، واول شيء فعله، وهو يقودها، هو انه جاء بها الي، يسألني عن رأيي في الموضوع، فاخبرته بان هذه البيجو ستحسم الامر كما اظن. الا ان النتيجة جاءت مخيبة للامال له ولنا، فلم تتصل به امرأة في التلفون تتفق معه على موعد، ولم تصعد امرأة في سيارته، مرة واحدة التقيت به خارج المدينة، كان في سيارته على الطريق الزراعي، يحاول ان يجد مكانا امنا يحميه من انظار الفضوليين، اذن تحققت طموحاته، وسيارة البيجو جاءت له بنتيجة، لا ادري لماذا الحت علي فكرة ان ارى من كانت معه، ولم يكن صعبا ان ارى زوجته، فهي التي كانت ترافقه.

جبرا ابراهيم جبرا في الحرية والطوفان

زياد ابولين

«الحرية والطوفان» من الدراسات النقدية المهمة، التي ظهرت في الوطن العربي في فترة مبكرة (١٩٦٠) في تلك الفترة التي كان فيها ازدهار الادب العربي في اوجه، وكانت رموز الشعر والنثر تحتل مكانة رفيعة، والناس يقبلون على الادب قبولا طيبا، فيه حب المعرفة وزاد الحياة، في حين نجد الناس هذه الايام يتركون الادب خلفهم ويتبعون «الفطبول» والتلفاز، ويتسابقون الى حياة تخلو من الروح وتلتصق بالمادي.

احتوى الكتاب على عدة موضوعات تناول الكاتب فيها جوانب مختلفة من الفكر، فتحدث عن الشعر والنثر والنقد والمسرح والفن.. الخ، مما اثرى الكتاب غنى، وقدم للقارئ العربي اضاءات جديدة حول تلك الموضوعات، ففي «الذروة في الادب والفن «تناول جبرا مفهوم «الذروة» عامة، حيث اعتبر الذروة في اختبار الانسان شيئا مألوفا، بل امرا غريزيا في بعض الاحيان»، في حين ان الذروة في الادب والفن هي: عناصر القطعة الفنية فتكون متفرقة متباعدة ثم تتقارب ومن ثم تصطرع حتى تبلغ الذروة من العنف. وعندها تنحل الازمة، ويعقبها هبوط او سلام يؤدي الى النهاية، بهذا المفهوم قدم الكاتب الذروة في الادب والفن، وفي الموسيقى الشرقية: المقامات، وفي الموسيقى الغربية: بيتهوفن وبراز وبرليوز وشوبان وليست وتشايكوفسكي.

وفي الرواية العربية: الف ليلة وليلة، وفي الرواية الاوروبية: قصص بوكاتشيو. او روايات فولتير، او روايات روبنسون كروزولديفو، او طوم جونز لفيلانغ. وفي فترة سابقة رواية الام فرتر لغوتيه، والكبرياء والتعصب لجين اوستن، ومدام بوفاري لفلوبير، وفينا بعد الاخوان كرامازوف لدوستويفسكي، وفي القصة القصيرة عند غي دي موباسان، ويستمر الكاتب في تناول الظواهر الشعرية والمسرحية للوصول الى «الذروة» التي تمثل حلقة متصلة ومهمة في الادب والفن عموما.

«الحرية والطوفان» الموضوع الثاني الذي يتناوله الكاتب، فالاديب من استطاع ان ينطلق عبر ذاته وينصهر في المجموع بهذه العبارة يبني الادب على رؤية عميقة يستطيع الكاتب ان يجعل من ادبه فنا عظيما خالدا، ويناقش الكاتب فكرة الالتزام في الادب عند وليم باريت في مقال عن الوجودية كما هي عند سارتر وكامو وعند دوستويفسكي وتشيخوف فوكنر «اما البيركامو فقد انطلق من الالتزام الى فكرة اخرى فارقت بينه وبين سارتر، لقد انطلق الى التمرد، بينما اضطر سارتر اخيرا بعد الوقوف وحده الى الانضواء الى الشيوعية. في حين ان ابطال صموئيل بكي مستوحشون غرباء في روايته في حين ابطال فوكنر يتميزون بالقلق اكثر من الالتزام. هذا كله ادى الى «قصر عمر الالتزام كمذهب ادبي (والسبب في ذلك) هو انه يتوخى السياسة اكثر مما يتوخى الانسان، ويستهدف المجموع المبهم اكثر مما يستهدف الفرد المحدد». ويتناول الكاتب «الشكل» الذي يعتبره من العناصر الاولية في البناء القصصي (هو الخارج والداخل في ترابط وتماسك وتعاكس).

يعتبر الكاتب حليم بركات في مجموعته «الصمت والمطر» من الفئة القليلة التي استطاعت ان ترى مستويات القصة، واستطاع ان يتجاوز في قصصه الكثير من القصص العربية انذاك.

«في جب الاسود» الموضوع الثالث الذي يتناول الكاتب فيه ديوان «ثلاثون قصيدة» لتوفيق صايغ، ويؤكد جبرا ان السنين القادمة منذ صدور الديوان في الخمسينات سوف يشهد النقاد تحولا في ارائهم النقدية تجاه الشعر الحر، وهذا جاء ردا بعدما حلل مارون عبود الديوان بمقالين ولم يعد هذا الضرب من الكتابة شعرا. في حين اعتبر جبرا ان هذا الديوان من اجرأ واعمق ما صدر في العربية من شعر.

في «الرواية والانسان» اعتبر جبرا ان عدم توفر الحرية السياسية عرقلة في سبيل الادب، وان الدولة البوليسية لا تخلق الادب الانساني كالجماعة التي تمنع القول خشية الكفر، تخلق جوا من الخوف والتوجس يعيش فيه الناس سنة بعد سنة، الى ان يعتادوه ويالفوه، ويصبح الجبن العقلي ميزة من ميزات حياتهم وهم لا يشعرون.

«الصخب والعنف» رواية للكاتب الامريكي وليم فوكنر الحائز على جائزة نوبل للادب عام ١٩٥٠، وهذه الرواية احسن ما كتب فوكنر، فالتركيب الفني ما زال في جماله وبراعته من معجزات الخيال، ويسهب جبرا في الحديث عن العوالم الخارجية التي احاطت بالرواية والروائي، فيقدم للقارئ ثقافة رفيعة المستوى وعميقة الجذور، كما يتحدث عن الرومانسية وماهيتها، واصولها وجذورها في اللغة الانجليزية، ثم اقطار اوروبا، والعالم العربي، ويعتبر ان النقاد بدأوا يظنون ان الرومانسية ما هي الا اسم جديد لميول انسانية عميقة عرفت على مر الحضارات، وان تعاقب الكلاسيكية والرومانسية دورة من دورات الذوق والحس والعادات، فيها تنشيط للمشاعر كما خملت وصقلت لها، كلما استبد بها الهوج. واعتبر جبرا ان الرومانسية هي: انطلاقة في المجاهل النفسية البعيدة، توحي اكثر مما تنص، وتثير اكثر مما تعين، قد تتهاوى الى اسقم العواطف او تتسامى نحو اعلى مثل، ولكن حافزها الدائم هو انسانية لا تستكين.

ويتوقف جبرا طويلا عند «بايرون والشيطان» الشاعر العظيم «بايرون» الذي هز موته العالم كله انذاك، مات بايرون وهو يكافح في سبيل الحرية. فهو شخصية متمردة على المجتمع الفاسد، وعلى كل سلطان غاشم، فكتب شعرا يدعو فيه الى نشر الحب بين الناس والقضاء على الظلم، حتى اضحى في نهاية الامر رمزا للحركة الرومانسية ورسولها في العالم، وسعيه الدائم الى تحرير الانسانية.

ثم يتحدث جبرا عن «ثورة على العقل» ويقدم وليم بليك في كتابه «زواج السماء والجحيم»، ويقول: كان وليم بليك متصوفا، يرى رؤى، فلا يبقى امرها سرا، الى ان قال عنه اصدقاؤه: «مجنون»!.

استوقفني كثيرا جبرا عندما تحدث عن «اقنعة الحقيقة واقنعة الخيال» وهي عبارة عن اعترافات كاتب ودرجة وعيه بالعملية الابداعية، وانقل نصا لجبرا فيه رؤيا عميقة ووعي كبير لعملية النقد الادبي، وتجربته الطويلة في ذلك: «حتى الآن لم اتعد لنقل عمل ادبي الا بعد اعجابي به واحساسي بأن فيه جديدا يحتم علي ان امعن النظر فيه للاستزادة من تذوقه، اما ما اشعر بأنه عادي، او كاذب او مقلد، فانني لا اقف عنده، فالنقد عندي عملية استغوار وكشف، وانا بالطبع لا استطيع استغوار ما لا غور له، كما لا يهمني ان اكشف ارضا يطرقها كل غاد ورائح. اذن، فانا بمجرد اقبالي على بحث عمل ادبي، اقر ضمنا باعجابي به واحساسي بقيمته. (هنا اود ان اقول بين قوسين انني في المدة الاخيرة جعلت اضيق ذرعا بانتاج كثير غث، لا سيما من الشعراء ذوي الاسماء الطوطمية، ممن يروج لهم اصحاب الجهل المتطون بعض المحلات، او رفاق السياسة الذين لا بد لبرنامجهم من اسماء تضخم على فراغ، بحيث بدأت اشعر بأن النقد اصبح محتما ايضا في الطرف الآخر من القضية، حيث يصبح النقد نقضا والتقويض فضيلة). ص١٠٣.

ويستمر جبرا في نظرته الناقدة الثاقبة ورؤيته للاشياء بوعي وحس نقدي متميز، واتساءل كم من ذوي الاسماء الطموطمية الآن في ادبنا العربي، وكم من المطبلين والمزمرين في ادبنا العربي؟!

ومن موضوعات الكتاب ما يتحدث به جبرا عن «هاملت بين العبث وضرورة الفعل»، وقصيدة للشاعر «لوتوتمن» بعنوان «اغنية نفسي» ويعدها جبرا اعظم قصيدة انتجتها التربة الاميركية في القرن التاسع عشر، ثم الحديث عن «الشعر الامريكي الحديث» و «السريالية والاتجاهات الحديثة في الرسم» و «الفن الحديث في العراق»، واخيرا «الغريب» وهو عنوان كتاب كولن ولسن» الغريب: دراسة في مرض القرن العشرين»، وقد ترجم الى العربية بعنوان «اللامنتمي».

اخيرا يعرض في عمان
«مهاجر» يوسف شاهين.. ملحمة من التراث الانساني

عدنان مدانات

بعد ضجة استمرت لاكثر من عامين، رافقتها اشاعات واتهامات صارخة، بات بالامكان مشاهدة الفيلم الاخير ليوسف شاهين وعنوانه «المهاجر». وكانت المشاكل قد واجهت الفيلم منذ عرض نص السيناريو على الرقابة للمرة الاولى، والتي بدورها فرضت على يوسف شاهين النظر في اعادة كتابة السيناريو، ونظرا لحساسية الموضوع فقد شاركت قوى كثيرة في الادلاء بـرأيها في السيناريو. شاهين بدوره اعاد كتابة السيناريو متجاوزا التحفظات، رغبة منه في انجاز الفيلم الذي عول عليه الكثير. وبعد الموافقة على السيناريو الجديد قام بتصوير الفيلم ضمن ظروف بالغة السرية حيث منع العاملين معه والمساعدين من افشاء اية معلومة عن الفيلم او تسريب اية صورة.

بعد انجاز الفيلم كان على يوسف شاين ان يكتب في مقدمة الفيلم ان احداثه لا تمت بصلة الى اية قصص او حوادث محددة انما هي تستقيد من التراث الانساني

والتراث الذي استند اليه الفيلم هو قصة يوسف وامرأة العزيز كما هي مروية في العهد القديم. ويركز سيناريو الفيلم اساسا على مسيرة يوسف من راع للغنم، يطلب المعرفة ليسخرها في خدمة اهله ويحلم بتطوير حياتهم من الرعي الى الزراعة. اما التفاصيل الاخرى للاحداث التي وقعت معه فلا تبدو مهمة خاصة بالنسبة للمخرج الذي يتعامل معها باعتبارها مراحل للاحداث وحلقات يتطور السرد من خلالها ووسيلة لتحويل مادة الفيلم الى عمل ملحمي وفرجة بصرية شديدة الثراء.

في «المهاجر» الكثير من [illegible]

ينقذه المارة، اما في الفيلم فيلقون به في قاع سفينة مبحرة الى مصر. وبعكس الاسطورة التي تحكي عن يوسف طفلا فان الفيلم يقدمه شابا وسيما ذكيا وطموحا بل ثائرا يريد ان يتعلم كيف يصبح مزارعا ليطعم اهله ويحسن شروط حياتهم. اي ان التعديلات على القصة الاصلية طفيفة ولكنها ذات دلالة وتخدم فكرة الفيلم التي يريد منها المخرج ان تكون معاصرة ونذكر ايضا ان التعديلات شملت تغيير اسماء شخصيات الفيلم.

هذه المعاصرة سنلاحظها بوضوح في معالجة الفنان يوسف شاين لعناصر السيناريو اساسا وبالذات الحوار الذي يبدو انه اقرب الى نمط التفكير والحوار المعاصر منه الى التراث المستوحى منه. وسنلاحظ هذه المعاصرة ايضا في الحلول الاخراجية البصرية وبالذات في شقها المنتمي الى الازياء والديكور فعلى سبيل المثال ورغم ان معظم المشاهد في الفيلم مصورة وسط اجواء العمارة الفرعونية الا ان البيوت والاحياء السكنية والقرى التي يصورها الفيلم تبدو اقرب الى نمط القرى الحديثة ولكن الشديدة الفقر والسفينة التي يركبها يوسف في الفيلم سفينة قديمة ولكنها مصممة مثل الزوارق الحديثة التي لها سطح ومستودعات اسفلها وهذه المعاصرة متضمنة ايضا في موضوعة «قيمة» الفيلم الاساسية وهي الهجرة في سبيل العلم ثم العودة الى الوطن لخدمته استفادة مما تم تعلمه.

بعد اكثر من اربعين عاما في مجال السينما كرس يوسف شاهين نفسه خلالها واحدا من [illegible]



متطورة جدا والديكورات الرائعة والازياء والكسسوارات والمجاميع الضخمة التي حركها المخرج ببراعة تدل قبل كل شيء على وجود فنان متمكن من حرفته وقادر على التعبير عن رؤاه والعوالم التي تخيلها ويلعب التصوير في الفيلم ايضا دورا مهما فقلما عرفت السينما العربية جودة للتصوير كما تم ذلك في الفيلم الذي استطاع ان يخلق لوحات بصرية مذهلة مستخدما الاضاءة ودرجات اللون والاماكن الفسيحة مثل البحر والشاطئ ومناطق الاثار والمناطق الصحراوية وغيرها اضافة الى مشاهد المجاميع البشرية الاسطورية الطابع كل هذا استخدمه التصوير ليخلق فرجة مثيرة وجميلة.

اضفت الموسيقى التي كتبها محمد نوح وقدمت من خلال فرقة اوركسترالية مجالا خاصا على احداث الفيلم وساهمت في توصيل [illegible] العيب الاساسي في الفيلم الا وهو

نص السيناريو الذي فشل في ان يجعل من مادة ومن قصة الشخصية الاساسية فيه دراما حقيقية بكل ما تتضمنه الدراما من صراعات تكتنفها الانفعالات والعواطف الحادة كما ان بعض مشاهد السيناريو فرضت على المخرج وهو نفسه كاتب السيناريو الاول حلولا اخراجية مسرحية الطابع، اكثر مما هي سينمائية كما ان السيناريو لم يستطع ان يصور ويعمق من فكرة الفيلم الرئيسية.

نذكر اخيرا ان الفيلم انتاج مصري فرنسي مشترك رغم ان جميع العاملين فيه هم مصريون ربما باستثناء مساهمة فنانة مكياج من فرنسا. مدير تصوير الفيلم هو المصور الفنان رمسيس مرزوق والمونتاج قامت به رشيدة عبدالسلام التي وقعت اسمها على افضل نتاجات السينما المصرية. بطولة الفيلم لممثل جديد هو خالد النبوي ومعه محمود حميدة ويسرا وصفية العمري اضافة الى مشاركة الممثل الفرنسي المعروف ميشيل بيكولي الذي سبق له ان لعب دور البطولة في فيلم سابق ليوسف شاهين هو «وداعا بونابرت».

الشاعر اللبناني يحيى جابر

انا الشاعر الشاب الوحيد الذي يقتات من شعره

على الشاعر ان يكون جاسوسا حقيقيا... يراقب الناس جيدا

اجـــرى الحوار: عبدالرزاق الربيعي

قرأت كثيرا عن مشاكساته واطلعت على بعضها في مجلة الناقد وسمعت عن بعضها الاخر، لكنني عندما التقيت به وجدت نفسي امام شاعر هادىء، كثير الخجل، حتى انه كان قلقا من مواجهة الجمهور في مهرجان الفحيص قبل ساعة من قراءته وكنا في منزل الشاعر سعدي يوسف فاخذ يقرأ لنا من باب التمرين على القراءة ونحن نشجعه، ثم انتقلنا الى قاعة المهرجان. ذلك هو الشاعر اللبناني يحيى جابر الذي اصدر ثلاثة مجاميع شعرية اولها «بحيرة المصل» التي فاز من خلالها على جائزة يوسف الخال، و «الزعران» و «خذ الكتاب بقوة» يردد دائما انه دخل الى عالم الشعر بالمصادفة.

— كيف يا يحيى اخذت كتابة الشعر بقوة؟

- كنت قد تخرجت من معهد الفنون المسرحية حديثا، قرأت اعلانا عن جائزة يوسف الخال. وكان مقدار الجائزة ٢٠٠٠ دولار امريكي.. بصراحة احببت الالفين، فجمعت ما كتبت من قصائد متناثرة هنا وهناك. وقدمت الديوان. بعدها علمت انني فزت بالجائزة، ولسوء الحظ توفي والدي فصرفت الجائزة على الجنازة. راحت الفلوس هيك.. لكنني تمتعت بالسفر الى لندن عند تسلم الجائزة.. كنت يوما لا اعرف شيئا عن الشعراء.. فاخذت اقرأ عن الشعر والشعراء تحسبا للصحافة. وعندما رجعت الى بيروت صرت الشاعر يحيى جابر. انبسطت صاروا يقولون عني (الشاعر الرومانسي) و(الجنوبي) اختنقت.. مثل كل مرة تقرر انت حياتك.. الاخرون يقررونها. قلت لاكسر رومانسية (بحيرة المصل) اشتغلت على قصائد شرسة، فجة، وضعتها في كتاب اسميته الزعران. وصرت شاعرا.. ارتفع راتبي يومها وصرت الاقي شغلا، ونسيت اني كنت احب المسرح والسينما وصرت ادخل السينما في قلب القصيدة.

- من اي زاوية؟

— استفدت من السينما من حيث زوايا التصوير والمونتاج والديكوباج.. استفدت من شخص اسمه «ايزنشتاين» المخرج الروسي الكبير. كان من اهم الشعراء في التقاط الصورة.. ودراستي للمسرح افادتني حتى شويا.. فكل قصيدة اكتبها احضر لها السينوغرافيا والديكور الداخلي واوزع عناصر الكلام، ادير المفردات كم ا دير اي ممثل، استفدت كثيرا من الحبكة المسرحية والحوار.

— وما هي مرجعياتك الاخرى؟

- اولى قراءاتي كانت قصص (سوبرمان).. وما زلت احب سوبرمان.

- وماذا تحب ايضا؟

- شخصية (جان فالجان) في (بؤساء) فكتور هيجو ممزوجة مع شخصية (جيفارا) وشخصية الحسين و روبرديني ومارلو براندو مع المتنبي، هؤلاء يشكلون مرجعا شخصيا لابطال احبهم بغض النظر عن هوياتهم ومهنهم المختلفة.

— وهل اطلعت على الشعر العربي القديم؟

— لم ادخل كلية الاداب، مأساة شعرائنا، انهم يذهبون الى كلية الاداب خاصة لم يعد هناك طبيب عام. انا اعترف بالشعراء الكلاسيكيين وشعراء التفعيلة، واكره قصائد الحداثويين الغامضة.. احب الشعر الامريكي عموما من (وايتمان) حتى (كابسبرك) لا اطيق الشعر الفرنسي.. احب الشعر التركي واليوناني، وكل الشعر المتوسط. احيانا اعجب بقصيدة واحدة وارفض قصائد خرى. لشاعر معين، ربما اعجب بجملة واحدة.. وليس من الضروري ان اطوب احدا بطلا شعريا لي، ولا استلب اي شاعر، ولن اكون مرافقا لهذا الشاعر او ذاك.

— البعض يعتبرك من شعراء الحداثة فكيف تكره قصائد الحداثويين؟

— انا شخص متخلف في قراءة الحداثة والحداثويين، ولا اقرأ شعرا نادرا ما اقرأ الشعر لا احب التنظير حول الشعر.

- ماذا تقرأ اذن؟

- اقرأ ما يقع بين يدي ولا اسعى له، لو خيرت بين ديوان شعر وفلم سينمائي ساختار الفلم، اقرأ اشياء اخرى.. ارى الفيديو كليب الرسوم المتحركة. شعارات الحيطان، بالاصغاء الى حوار بين اثنين في قضية ما، اقطف مفردة من الحوار، احفظها هذا معيني الاول في الكتابة، انا ضد قصائد الاقتباس والاعداد. شعراؤنا الكبار كانوا يعدون قصائد عالمية ويقتبسونها ويقدمونها الينا، فكان احدهم يقرأ «ريتسوس» نهار الاثنين مثلا فيكتب مثلما كتب نهار الثلاثاء.

— وكيف تنظر للتراث؟

- انا انتمي الى التراث، مثلي مثل غيري لكنني اكتب بحساسية العصر، كما كتب اهلي منذ امرىء القيس حتى اخر شاعر ولد البارحة.

— لحظة الكتابة، كيف تؤاتيك؟

- يحق لي ان اتمتع بالكتابة كما اتمتع بالحياة، لست مستعدا لان انزوي في غرفتي، اشد شعري لتخرج اسيرة القصيدة، احمل كاميرا بعيني واصور ملايين اللقطات، اختار منها في غرفة المونتاج موضوع قصيدتي، ثم اخرج في اليوم التالي لقصيدة اخرى، لا اعترف بما يسمى بالوحي ولا بالحدث المباشر فالمسألة تحتاج الى صناعة، لاضافة الكلام اي جمع كلمتين غامضتين مع بعضهما كـ «سراب الغزالة» في القصائد الحديثة.

— وماذا عن هذا الحضور الكثيف للعائلة في شعرك؟

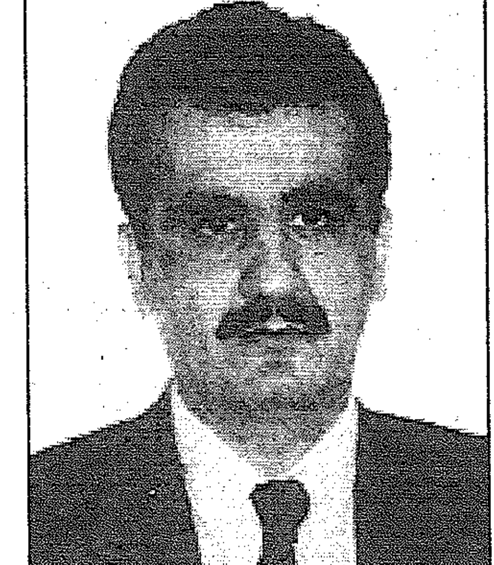
— اكتب ما اعرفه، لهذا السبب تحضر العائلة كثيرا في شعري، لانها اصغر وحدة اجتماعية، اطل على المجتمع وسلالة الكرة الارضية من خلال امي وابي وجدي وجدتي، لا اعلم شيئا عن العائلة الصينية او الامازونية، الحياة فيها شعر اكثر مما هي موجودة في القصائد، الشعر حرقة ومهنة تصبح مع الوقت عملا يوميا، قراءة وتجربة، عيشا وسلوكا، موقفا من العالم والوجود، لماذا يحق للطبيب مثلا ان يتدخل بقصيدتك بينما لا يحق لك ان تتدخل في شؤون مهنته، انا مع الشعر من حيث هو شعر، وهو موجود في المسرح والسينما، في اللوحة، في العلاقات الانسانية، في الصداقة، في الحرب، وربما يكون اخر مكان للشعر في القصيدة، في الوطن العربي الاف مؤلفة من كتبة القصائد وليسوا من كتبة الشعر.

— يطلقون عليك لقب الشاعر المشاكس.. لماذا؟

— يبدو ان الصدق ليس حالة طبيعية، انا لا املك حزاما اسود في الكاراتيه ولا اعرف الملاكمة، انا شخص جد خجول وهادىء الطبع، لكن من يستفزني لا يمكن ان اسكت له او اتحول الى شخص باطني، لست مضطرا ان اداهن ادارة هذا المهرجان او ذاك في اية عاصمة عربية تدعوني ولا ابتز الجمهور او العب على عواطفه وانفعالاته، مرة قرأت قصيدة في بيروت، وانزلوني من على المنبر واصبح هناك شجار حول قصيدتي. انا احب المعارك وشعاري (يا اهلا بالمعارك) لهذا اصبح اسمي معقولا وصادقا.. لا اطيق الكذب.

— في احد المعارض الكبيرة فاز كتابك (خذ الكتاب بقوة) كونه الاكثر مبيعا،

- تأكد ان كل كتبي نافذة، ربما انا الشاعر الوحيد الشاب الذي يقتات من شعره، فديواني الاول كسبت منه الفي دولار والثاني ٥ الاف دولار والثالث كذلك.. انا مع ان تكون للشاعر قيمة ولو مادية، لماذا يرتبط اسم الشاعر مع المتسول. متى ياتي الامان الذي يصبح فيه الدخول للاماسي الشعرية بتذاكر.



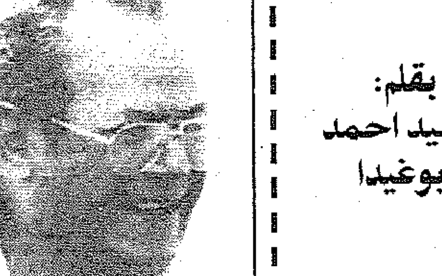
- روح المفارقة موجودة في شعرك الهذا السبب يروج له في السوق؟

- انا شخص رومانسي من الداخل وخجول ومعقد نفسيا، لا يمكنني هذه الايام ان اواجه العالم الا بالضحك، حتى لا اصل الى مرحلة الانتحار، بمعنى ان ينتهي دورك، ان تستيقظ ذات صباح وتجد لا جدوى من الاستيقاظ ولكثرة الندابين اشعر من الضروري ان ارى الوجه الاخر للدمعة انا لا اجيد اطلاق الطرائف ولا احفظ النكات. انا اتساءل: لماذا لا يبتسم الشاعر؟ لماذا هو دائما ذلك الشخص المتجهم، من اصحاب ربطات العنق او الجنز الممزق، اعتقد ان السطحيين فقط هم من يجدون ان هناك نكتة في كتاباتي.

- اما زلت مصرا انك صرت شاعرا بالمصادفة؟

— نعم، انها مصادفة سخيفة، اكره لقب شاعر واحب لقب كاتب ولكن ماذا افعل؟ (وقل لن يصيبنا الا ما كتب الله لنا)، على الشاعر ان يتخلى عن لقب الشاعر حينما ينزل الى الشارع.. يجب ان يكون جاسوسا حقيقيا.. يراقب الناس جيدا يصغي اليهم دون ان يعرفوا ما رأى، وما سمع ثم يكتب قصائده على شكل تقارير.

مقاربة من افكار فلسفية!



بقلم: رشيد احمد ابوغيدا

عرفت الاستاذ مصطفى الفواخيري منذ اوائل الستينات عندما كنت اتردد مع عدد من الزملاء على مقهى شعبي في المدخل الراهن لمجمع امانة عمان في الشابسوغ (من شارع الرضا) كان مصطفى يعمل نجارا ومع ذلك شاهدته غير مرة يحمل كتبا فلسفية لسارتر وهيغل وكيرلغارد وبريغسون وكتيبا فكرية اخرى لبرنارد شو وداروين وسالته عن ذلك ودهشت عندما اخبرني انه لم يكمل الصف السادس ابتدائي بسبب الظروف المادية الضاغطة وتحمله مسؤوليات كثيرة في وقت مبكر من عمره. ولذلك اخذ يدرس على نفسه والتحق بمعهد للتقوية باللغة الانجليزية وبدأ يطالع بنهم في كافة المعارف الانسانية. وبعد وفاة بكره غرقا في نهر النيل اخذ يكتب خواطره الفلسفية في الصحف المحلية منذ اواسط السبعينات ويطلعني عليها ولم اصدق في البداية ان مصطفى يكتب تلك المقالات، كنت اعتقد انه يقتبسها من الكتب التي يطالعها.

مضت السنون وتفرقت بالزملاء السبل، ولم اشاهد مصطفى بعد ذلك سوى مرات نادرة وبالصدفة فاتبادل معه التحية ويمضي كل منا في طريقه غير اني طالعت له عدة مقالات كان يناقش فيها داروين في صميم نظرية (صراع البقاء) ويضيف اليها افكارا جديدة، ويناقش هيغل في مفهوم (العقل الخالص) ويفنده بأسلوب شيق وينتقد بعض جوانب الماركسية باسلوب فلسفي متماسك لا يجاريه فيه حتى دكتور في الفلسفة.

في عام ١٩٩٢ جلست فترة طويلة مع الاستاذ الفواخيري وكانت دهشتي كبيرة عندما اكتشفت بانه يعرف الفلسفات الانسانية وتياراتها اكثر مني.. حدثني عن فلاسفة وفلسفات لم اسمع بهم ولا بها.. وتطرق الى آدم سميث و (ثروة الامم) وعن جون ميناردكينز ونظرية الاستخدام الكامل في الاقتصاد.. وجدته موسوعة ثقافية متنقلة. وقد اخرج من درج مكتبه بضعة كتب كان قد اشتراها قبل يوم وهي كما اذكر: المصطلحات الفلسفية وآخر عن الفلسفة البراغماتية والكتاب الثالث عن نشوء الطواطم في المجتمعات البدائية، وقال ان الطواطم هي الجانب الرمزي في صراع البقاء وفسر وجهة نظره بشكل اقنعني.

في الآونة الاخيرة تلقيت طردا يحتوي على كتابين بقلم مصطفى الفواخيري الاول (اي ولدي حيث لا حيث ولا عنوان). والثاني (الحركة العقلية: شواهد تاريخية ومؤشرات بيوسيكولوجية) بدأت بالكتاب الاول فوجدته تاملات فلسفية صوفية حول وحدة الوجود واستمتعت بمطالعته اكثر من عشرات الكتب ذات الاغلفة الجذابة والعناوين الدرامية، او تلك الروايات ذات العناوين المثيرة التي تشعر بالغيظ بعد ان تنتهي من قراءتها لأنها ليست رواية ولا مقالا سياسيا ولا مذكرات ولا شيء وانما كلام فارغ ومحسنات بديعية ولفظية تدعو الى السأم.

في الكتاب الاول يرغمك الفواخيري على التفكير بعمق في اسرار هذا الكون والكرة التي نحيا عليها. فقد يكون زر القميص الذي ترتديه يحتوي على ذرات من جسد جدك العاشر او العشرين، وقد يحتوي نعل حذائك على ذرات كانت في وجه الملكة سميراميس او كليوباترا وهذا ما يذكرك برباعيات الخيام التي ترجم بعضها المانسوف على شبابه المرحوم تيسير السبول ونشرتها في مجلة التلفزيون عندما كنت ارأس تحريرها عام ١٩٧١.

كما يذكرك بقصيدة المعري (خفف الوطأ ما اظن اديم هذي الارض الا من هذه الاجساد).

يعرض الفواخيري النظريات العلمية ويناقشها من خلال - رسائله او بمعنى ادق من خلال مناجاة ذكرى ولده، وتنطوي الخواطر على مسحة صوفية وايمان راسخ بوحدة الوجود. ولعل ما يميز تجليات الفواخيري انها مدججة بالنظريات العلمية بل انه يفسر بعض آي الذكر الحكيم تفسيرا علميا لا يسع المرء سوى الاقتناع به.

اما الكتاب الثاني (الحركة العقلية) وهو الاهم فيركز فيه على نظرية (صراع البقاء) ويتناولها من كافة الجوانب ويبرهن على صحتها بل انه يطورها لتشمل كل ما يصدر عن الانسان. فطالما ان العقل وليد الدماغ والدماغ عضو وظيفي في الجسد البيولوجي الذي يسعى ويناضل للبقاء وفق ميكانزمات اكتسبها عبر تطوره، يصبح العقل (وكل ما يصدر عنه من مبادرات او استجابات) من هذا المنظور محكوما بصراع البقاء، وبالتالي فان حركة التاريخ ليست مسارا عقليا يتطور مرحلة اثر اخرى كما يعتقد هيغل، ذلك ان الشواهد التاريخية تثبت بما لا يدع اي مجال للشك بأن تطور الحركة العقلية قد زاد من حدة استغلال الانسان لشقيقه الانسان. فالاسترقاق الجماعي الذي مارسته وما زالت الامم الغربية (الجرمانية) في الامم (الاضعف) واستغلال جهله بنهب ثرواتها هو الاسترقاق الفردي المباشر «الذي توقف عنده هيغل ليجعل من حالة الاستغناء عنه بحكم تطور (وسائل الانتاج) معيارا اخلاقيا لتطور العقل.. ان آلية الاستكبار والاستقواء في النوع البشري لا ترتبط بالتخلف او التطور العقلي بقدر ارتباطها بنيويا وتاريخيا بكافة مفردات وتطبيقات شريعة الغاب».

ويقول الفواخيري بهذا الصدد: «لو ان عاصفة عاتية تعصف بالتكنولوجيا المعاصرة وكافة ادواتها لتعود بالحضارة الى الشكل البدائي، لعاد الانسان (وهو بكامل وعيه المعاصر) الى استرقاق بعضه بعضا وعلى نحو مباشر كما عهدناه في (نظام الرق) الذي ساد العلاقات الانسانية عشرة آلاف سنة او اكثر من عمر الحضارة البشرية».

يتتبع الفواخيري مسار الحركة العقلية ويرصد (جدليتها العلائقية فيما بينها وبين الكيان الذي تسكنه وفيما بينها وبين المجتمع وفيما بينها وبين الطبيعة الكونية ويخلص الى نتيجة مؤداها ان الحركة العقلية (مسيرة وليست مخيرة) وان ما يحدد السلوك البشري هو الحركة (الغريزية) وبواسطة الحركة العقلية انطلاقا من ميكانزمات صراع البقاء.

اما الماركسية فينقدها بنفس السلاح الديالكتيكي ويثبت انها لا تتسق مع نزوع الانسان الفطري الى الاستقواء وهذا هو سبب انهيارها. فالمجتمع الطبقي هو وليد النزعة البيوسيكولوجية للملكية الخاصة. ومع قليل من التأمل نستنتج أن دوافع النزوع للملكية الخاصة تنشأ من حالة (الاستقواء) التي تتمتع بها (الخاصية الفردية) للكيان البيوسيكولوجي (اي الانسان) وهذا يعني ان حالة الاستقواء هي التي قادت الى نزعة الملكية الخاصة، وهذه النزعة قادت بحكم الضرورة الى التكوين الطبقي للمحافظة على المكتسبات الطبقية وليصبح الاستقواء الفردي والجماعي حالة استقواء تاريخي لا يخلو منه مجتمع انساني او حتى اسروي. فمركز الزعامة اغرى زعماء القبائل بمصادرة فائض الغنائم والاسلاب لتصبح ملكية خاصة لهم كونهم الاقوى وفي المركز الاقوى، والهدف اغواء المقاتلين الاشداء والحاشية الاقرب برشوات عينية تتناسب مع مقامات ومراكز الاتباع.

وهكذا فالاستغلال هو الظل الذي لا يمكن فصله عن الاصل (الاستقواء) ولا توجد علاقة بشرية تخلو من الاستغلال. ان الملكية الخاصة التي تمثل الدوافع المركزية لاستغلال الانسان لاخيه الانسان ليست هي البؤرة التي تستقطب جراثيم الاستغلال الطفيلية، ذلك ان عناصر رهيبة استوطنت الكيان البيوسيكولوجي في مراحل التطور التاريخي للمادتين البيوسيكولوجية وهي التي تتحمل المسؤولية كاملة عن ظواهر الاستقواء والاستغلال.

واذا اردنا تلخيص فلسفة الفواخيري التي تدعو للتأمل فعلا فهي ان آلية الحركة العقلية مرتبطة ارتباطا (عضويا) بآلية الدماغ الذي يفرزها. وآلية الدماغ (الذي هو عضو وظيفي مهمته حماية الكيان) مرتبطة ارتباطا عضويا بآلية صراع البقاء وهذه مرتبطة بدورها بآلية (شريعة الغاب) التي تبيح للقوي ان يأكل الضعيف. وهذا يعني ان الطبيعة ما زالت ممسكة بخيوط اللعبة الحياتية لجميع الانواع ولم تقطع الحبل السري بشريعة الغاب.

ومن الواضح ان الفواخيري ليس متفائلا من المستقبل الانساني لأن الغرائز باعتقاده باقية على ما هي عليه لا يطالها تطور او تحول، فهي من الثوابت في التوليفة البنيوية حتى لو اصبح الشكل الانساني في افضل حالاته.

عن شهادات ملتقى النقد الادبي في الاردن

شكوى وفجيعة وانفعالات اخرى

معن البياري

كانت بادرة مستحسنة من اللجنة المنظمة لملتقى النقد الادبي في الاردن ان تتيح الفرصة لعدد من الشعراء والقصاصين والروائيين الاردنيين كي يتحدثوا عن كيفية تلقيهم للنقد وتأثيره على تجاربهم، وعن ادراكهم الخاص لدور النقد بما يعرف اولا بثقافتهم النقدية الخاصة، وتاليا بمدى قدرتهم على التمييز بين ما هو نقدي وتحليلي في جوهره، وما هو اعلامي اخباري. الا ان هذه الغايات لم تحضر بالكيفية المأمولة في كثير من الشهادات المقدمة، ولعل شهادتي كل من القاصة هند ابوالشعر والشاعر طاهر رياض كانتا الاكثر دلالة على تعيين العلاقة بينهما كمبدعين ومطالعاتهم النقدية، سواء كانت هذه المطالعات خاصة بالنقد ككتابة ادبية خالصة او بما تعلق بمنجزهم من شعر او سرد. كما يمكن هنا تمييز التاملات السريعة والدالة التي صاغها الشاعر ابراهيم نصر الله كشهادة ابداعية عن النقد، اذ لم تتعبأ بالتذمر والشكوى كما جاء في شهادات اخرى، بل اورد فيها نصرالله ان ثمة دراسات نقدية تناولت بعض اعماله تمنى ان يكتب بمستواها عن اعمال ابداعية يحبها. وطالب بوضوح ان تحوز اي كتابة نقدية على العمق والنزاهة حتى تحدث تأثيرها المطلوب.

اما الشاعر طاهر رياض فقد اتصفت شهادته بالعفوية والصراحة ولذلك كانت لغة بعض مقاطعها حادة وانتقادية وساخرة من بعض كتابات حسبت الى النقد دون ان يأتلف لها منه شيء، وهي الشهادة التي ربما كانت الوحيدة التي تيسر فيها الوقوف على قيمة معرفية. كما اشار الدكتور خالد الكركي، حيث انصرفت في بدايتها الى ايضاح المصادر النقدية التي احدثت لدى الشاعر تعميقا لفهمه وادراكه لماهية الشعر اولا والنقد نفسه تاليا، ما جعل طاهر رياض لاحقا ليخفف في شعره وكتابته من الحمولات الشعاراتية والايدولوجية والخطابية التي سيطرت لفترة غير قصيرة على لغة الابداع الادبي العربي، اي تلك المضامين الخاصة بالالتزام والتعبئة والتعبير عن قيم محددة، وهو الامر الذي ربما احتاج الى بعض النقاش مع الشاعر طاهر رياض، ذلك ان الانحياز الى تلك القيم والى الالتزام ببعضها لا يعني في احد جوانبه الارتهان الى قوالب محددة واساليب معينة ومسبوقة في التعبير، ومما جاء في هذه الشهادة وكان له اهمية، ان الحركة الشعرية في الاردن تقدم نماذج عالية الاهمية، وان النقد في الاردن مثل بعيوب النقد العربي موما، الامر الذي يضع مشهد الكتابتين الابداعية والنقدية في الاطار العربي الاوسع، ومن صراحة طاهر رياض في شهادته ما دام ان شرط الشهادة ان تكون صرحية قوله (ندر ان وقعت على قراءة نقدية لنص شعري استطاعت سبره من داخل، والقبض على اسرار جمالياته والكشف عن مخبوئه ومكتونه) ومن باب الصراحة ايضا كانت الشهادة حارة في اشارتها الى التغافل والتناسي والصمت الذي تم ازاء مجموعته الاخيرة (حلاج الوقت)، وهي الشهادة التي كان يمكن ان تتيح فرصة للحديث بأريحية عن كثير مما جاء فيها لولا التحسس من استقبالها اثناء قراءة ما لم يتم الانصات اليه في احدى جلسات الملتقى.

اهمية شهادة القاصة هند ابوالشعر في قولها انها استفادت من بعض النقاد وكتاباتهم، بالاشارة المحددة الى تيسير سبول الذي جعلها نقده تمزق قصائدها الاولى وتتجه الى القصة، والى عبدالله رضوان الذي اثارتها دراسة له دفعتها الى التخلص من علاقتها بالزمن في قصصها. وكذلك في تصريحها ان النقد لم يتجاهل اعمالها منذ بداياتها وانها بالمقابل لم تتجاهله، وان علاقتها الودية بالنقد اخذت تختلف في عقد التسعينات، وبذلك فالقاصة هند ابوالشعر لا تشكو ولا تتذمر من اي تغافل، في الوقت الذي خلطت الكتابات الصحفية والاخبارية بالكتابات النقدية، وهو ما حضر في شهادة القاص رمضان رواشدة التي بدت وكأنها كتبت بدافع رد الفعل على ما اعتبره عدم اهتمام بروايته (الحمراوي) التي فازت بجائزة نجيب نحفوظ في مصر، وهو الفوز الذي تحدث عنه رواشدة باطناب لم يكن له كبير داع، لا سيما وان الجوائز ليست ملزمة للنقاد كما اوضحت الكاتبة حياة عطية، ولم يكن القاص رمضان رواشدة بحاجة الى التدليل على تميز عمله الروائي.

هذا بقوله انها بفوزها رفعت اسم الاردن في بلد عربي عريق في الثقافة، الامر الذي جعله يعتب على وزارة الثقافة التي لم تعبأ بهذا الفوز وبالرواية على الرغم من حديث اكثر من ناقد ومثقف ومسؤول في وزارة الثقافة نفسها ان ذلك الفوز مكسب للحياة الثقافية في الاردن. ترد هذه التداعيات هنا مع الاتفاق مع رمضان على ما اسهب في بداية شهادته في الاشارة اليه عن عوامل تحكم النقد في الاردن، الصلات الشللية، الصداقة، العصبوية، وربما كان الاجدر ان يتفحص رمضان هذا الامر لدى بعض ممن يدأبون على الترويج لروايته بمتابعات اخبارية لا يمكن ان يتنسب الى النقد بأي حال من الاحوال، وان كان رمضان قد اكد على وصف كتاب بعض تلك المتابعات بالنقاد.

من جيل اسبق، ومن موقع ثقافي خاص في الحركة الابداعية الاردنية تلا الروائي والقاص سالم النحاس شهادته المسكونة بحس الفجيعة مما اعتبره عدم التفات الى اهمية ابداعاته السردية، ومما اعتبره سوء فهم لطبيعة ازدواج اشتغاله بالعمل السياسي والفعل الثقافي والانجاز الادبي، ويبادر النحاس الى اعلان الالتباس الحادث في حالته هذه في مقدمات شهادته هذه بقوله (صحيح ان العلاقات فيما بين الكاتب والناقد ليست على ما يرام دائما تقريبا بسبب طبيعة العلاقة نفسها، الا ان علاقتي مع النقاد تكتسب بالنسبة لي عناصر اخرى اضافية لا اعرف عمن تنطبق من الكتاب غيري، يعتبر النحاس نفسه الكاتب الاول بعد عرار الذي اعاد للمسرح الادبي الاردني ألقه مجددا، وهو الامر الذي لم يلتفت النقاد اليه بالتنويه البعيد، مما جعله يبوح هنا - وربما للمرة الاولى - بمعاناته من النقد والنقاد الى حد الفجيعة!! ولا يمكن تلقي هذه المعاناة الا بالتحفظ ما دام انها تصدر عن ذلك الاحساس.

اما الشاعر راشد عيسى فقد اتصفت لغة شهادته بالعفوية كذلك وبالتعبير الصادق الى حد بعيد عما في نفسه من مآخذ ووجهات نظر عن كتابات نقدية كثيرة، الا ان الشهادة لم تحدد مفهوم النقد لدى الشاعر الذي يمكن به محاكمة تلك الكتابات التي لم تتمايز في الشهادة، وان جاءت تصنيفات الشاعر راشد عيسى للكتابات النقدية في الاردن على قدر من الوجاهة.

عبـاءة من نخيل.. وليال من الكرز

احمد عقل

اختصر الكلام
والطريق
اضاء شمعة
وجلس يهرب الليل
في اناء.
(١)
وضع صدره على
الحائط
وادار ظهره للرصاص
(٢)
امطرت وارعدت
واتت بسمك البحر
فأكله
هو وفقراء المدينة
(٣)
غرس يده بالوحل
وعقله بالماضي
وعينيه بالمستقبل
واوقد نارا
من حطام العمر
(٤)
تناول لقمة من كلام
ادارت عقله
ازاغت عينيه
ومات
(٥)
ذبلت الوردة
وذبل الرجل
هاجرت المدينة من تحت قدميه
الى حيث الزلازل
واندثرت
(٦)
القبور
البيوت
المدن
متشابهة
الا النساء
فكل واحدة مدينه
تحول بيتك
وبين الجثة
(٧)
من اول العمر
الى اخره
نزت الاسئلة
(٨)
كسرته المرأة الاولى
وهي تحضنه
والثانية
اخذته من مستقبله
(٩)
يتبادلون الموت
كما القبلات المرة
ان طالت تقتلنا
رائحتها
(١٠)
يكبر مع التخيل
ويتجمل مع الكرز
والرغيف يقفز
ما بين الشمس
والظل
يبدل اياما
وشهورا

هكذا من الأصل

يوم الترجمة العالمي
الترجمة: جوانب متعددة

د. عبدالله الشناق
رئيس جمعية المترجمين الاردنيين
واستاذ الترجمة في جامعة اليرموك

يحتفل المترجمون في العالم هذا اليوم (الثلاثون من شهر ايلول لعام ١٩٩٤) بيوم الترجمة العالمي الرابع. وضمن الاستعدادات للاحتفال بهذا اليوم وجه البروفيسور الكندي Jean Franconis Joly رئيس الفيدرالية الدولية للمترجمين <FIT> والتي تتخذ من باريس مقرا لها، كلمة مكتوبة الى كل المؤسسات والهيئات التابعة للفيدرالية وكذلك لكل الافراد المهتمين بتطوير وتفعيل دور الترجمة يحثهم ويحفزهم من خلالها على ابراز نشاطاتها وخدماتها للمجتمع من خلال وسائل الاعلام في بلدانهم الى كل المعنيين في القطاعين العام والخاص لخدمة هذا الحقل الهام من حقول المعرفة لحماية المترجمين في بلدانهم.

ولكن احد اعضاء الفدرالية الدولية للمترجمين فقد تلقيت نص هذه الكلمة التي اقترحت الفيدرالية من خلالها تحديد موضوع الاحتفال بـ «الترجمة: جوانب متعددة».

وكما هو واضح من العنوان فقد اختير هذا الموضوع لالقاء الضوء على النشاطات والجوانب المتعددة التي تشكل في مجموعها مهنة الترجمة والتي تبرز ايضا المساهمات القيمة التي يقدمها المترجمون في مختلف حقول الترجمة كالترجمة العامة والعلمية والتقنية والادبية والاعلامية والقانونية والترجمة الفورية في المؤتمرات والندوات المختلفة، اضافة الى ابراز دور واضعي المصطلح العلمي والتقني واساتذة الترجمة نظرية وتطبيقا.. كما يعكس العنوان ايضا الادوار الاجتماعية والسياسية والاقتصادية التي يلعبها المترجمون وكل من يساهم في حقل الترجمة.

وبما انني من المتخصصين العاملين في هذا الحقل فقد اردت التذكير بهذه المناسبة كما فعلت في الماضي اذ نشرت في جريدة «الدستور» مشكورة في عددها الصادر في ١٩٩٣/١٠/٢ مقالة بعنوان «الترجمة: حضور نافذ» تمنيت من خلالها ان يقوم كل المعنيين في حقل الترجمة في الاردن من اكاديميين ومؤسسات حكومية بالمساهمة في تأسيس جمعية المترجمين الاردنيين.

ويسعدني بأن مجموعة من الاساتذة والمخلصين العاملين في هذا القطاع الثقافي الهام قد قاموا بتأسيس «جمعية المترجمين الاردنيين» التي تهدف الى نشر الوعي باهمية الترجمة وتفعيل دورها في الاردن وذلك من اجل المساهمة في تطوير الحركة الثقافية المحلية والعربية والارتقاء بالترجمة في الاردن من خلال تشكل مرجعية لضبط جودة العمل المترجم والخبرات والمشورة وتبادل الخبرات بين هذه الجمعية والجمعيات المماثلة لها داخل الوطن وخارجه.

ولقد كان لوزارة الثقافة دور مشكور في ابراز هذه الجمعية ودعم نشاطاتها واعضائها الا اننا ما زلنا نطمح الى المزيد من الدعم المادي والمعنوي من كل المؤسسات الوطنية ذات العلاقة وعلى رأسها وزارة الثقافة لتحقيق الاهداف المنشودة من هذه الجمعية التي يقوم اعضاؤها ببذل الجهد الكبير في التعريف بدورها وطموحاتها والاضطلاع بتمويل نفقاتها ونشاطاتها دونما عون خارجي والذي بدونه لن تتمكن هذه الجمعية من القيام بدور بارز ومسؤول في رفد واثراء الثقافة في الاردن.

واملي كبير في ان يتم الاحتفال بهذا اليوم في الثلاثين من ايلول القادم لعام ١٩٩٥ وقد قطعت حركة الترجمة في بلدنا شوطا كبيرا من خلال استقطاب هذه الجمعية للمزيد من الاعضاء العاملين الاكفاء والاعضاء المؤازرين واعضاء الشرف وتقديم جوائز للرواد الاوائل الذين اسهموا في اثراء حركة الترجمة في الاردن ولكل المبدعين في هذا القطاع ومن خلال تنوير الرأي العام الاردني باهمية هذه المهنة ودورها الحضاري بالاستعانة بوسائل الاعلام المختلفة.

وفي هذا السياق، ارى انه من المفيد القاء الضوء على اهم حقول الترجمة والتعريف بها وببعض المصطلحات الاساسية فيها، واذكر منها ما يلي:

الترجمة العلمية <Scientific trans-lation>: يفترض بالمترجم ان يكون على دراية واسعة بالموضوع العلمي الذي يتعامل معه حيث ان البعد الاساسي في الترجمة هنا تقني معرفي. ومن امثلة النصوص العلمية تلك التي تتعلق بعلم الطيران او الاتصالات السلكية واللاسلكية وعلم الاحياء المجهرية والهندسة المدنية وخلافها. ويشمل عمل المترجم ترجمة التقارير العلمية او الارشادات الفنية او المساقات التدريبية المتخصصة وغيرها.

الترجمة الاعلامية <Media trans-lation>: تشمل الافلام السينمائية او عناوينها او ترجمة المسرحيات لتمثيلها بلغات اخرى او الترجمة الصحفية او التلفزيونية بانواعها.

الترجمة الادبية <Literary trans-lation>: عندما نذكر الترجمة الادبية سرعان ما يتبادر الى الذهن ترجمة الروايات والقصص القصيرة الا ان هناك انماطا اخرى من الترجمة الادبية كترجمة الشعر والاوبرا والمسرحيات والاغاني وخلافها. وتشتمل الترجمة الادبية في حقيقة الامر، على العديد من المواد المنشورة كالمواد الفكاهية وغيرها.

ترجمة المؤتمرات <Conference Inter-preatation>: يقوم مترجمو المؤتمرات، وهم اختصاصيون في حقل التواصل اللغوي الشفوي، باعمال الترجمة المتنوعة كالفورية والتبعية وترجمة وقائع الاجتماعات وخلافها. ويعمل المترجمون المحترفون في هذا النوع من الترجمة في فرق تتكون من اعضاء لديهم المعلومات الضرورية والمهارات اللغوية اللازمة اضافة الى الخبرة الواسعة في اجواء المؤتمرات سياسية كانت ام غير سياسية.

ترجمة الجاليات <Community inter-preatation> تهدف هذه الترجمة الى مساعدة الجماعات العرقية المختلفة على اتاحة الفرصة لها للحصول على الخدمات. ومترجمو هذا النوع هم ممن يتواجدون في المستشفيات والمدارس وهيئات المساعدات القانونية. وتبرز الحاجة اليهم عند وجود اشخاص لا يتكلمون اللغة المحلية كمكاتب الجمارك ودوائر الهجرة ومراكز الشرطة وخلافها.

الترجمة القانونية <Legal trans-lation>: يعمل المترجمون القانونيون في الغالب في المحاكم بانواعها المختلفة ويفترض في المترجم القانوني ان يكون ملما بالمعاني الدقيقة للمصطلحات القانونية كمصطلحات الجرائم والمحاكم والمرافعات.

ترجمة لغة الاشارة <Sign - Language interpretation>: لها دور اجتماعي انساني بارز اذ تتعامل مع الصم. وتبرز الحاجة الى مترجم لغة الاشارة في التلفزيون والمحاكم والمؤتمرات وخلافها. ومن الج٦dv بالذكر ان هناك اكثر من لغة من لغات الاشارة.

علم نظرية الترجمة <Translatology>: ويشمل تدريس علم الترجمة وطرق ووسائل تطبيقها. ويركز علماء نظرية الترجمة على الجوانب العلمية العديدة التي تؤيد نظرياتهم.

علم المصطلح <Terminology>: علماء المصطلح متخصصون في حقول المعرفة المختلفة حيث يحددون معاني هذه المصطلحات ويطورها حسب الحاجة. وتتراوح حقول المصطلحات من الوثائق الى البيانات العلمية. ويجمع علماء المصطلح المصطلحات المستعملة في حقل معين ويبحثون عن المصطلحات المساوية لها في المعنى في اللغات الاخرى.

اساتذة الترجمة <Teachers of Translation> وهم الاشخاص الذين يقومون بتعليم طلبة الترجمة وتدريبهم وتعريفهم على مختلف نظريات الترجمة واستراتيجياتها وتثقيف الآخرين في مجال ن٣رية الترجمة وتاريخها وتدريباتها وعلاقة اللغة بالحضارة وغير ذلك من المعارف. ويكون التركيز على التمازج ما بين النظرية والتطبيق.

واخيرا فانني على يقين بانه ومع مرور الاعوام وازدياد الحاجة والاقبال على الترجمة لا بد وان يصبح اليوم العالمي للترجمة حدثا عالميا شاملا تحتفل به كل اقطار العالم بشكل عام. ولكون الاردن يغذ الخطى نحو التطور والتقدم لا بد وان يكون فيه لليوم العالمي للترجمة في السنوات القادمة وضع مميز.

الترجمة كعلم..

د. محمد فرغل / جامعة اليرموك
عضو جمعية المترجمين الاردنيين

سأتحدث في هذه العجالة عن الترجمة بصفتها علما بالاضافة لكونها فنا ومهارة. ولن اطيل في الحديث عن اهمية الترجمة وكونها الجسر الذي يربط حضارات العالم الذي نعيش فيه حيث ان الجميع يسهب في ذلك، ويجعلون من ذلك محور الحديث عن الترجمة. والمتتبع للندوات والمقالات التي تتصدى للترجمة في العالم العربي سيجد نفسه امام كليشيهات متكررة عن اهمية الترجمة وصعوبتها وحاجتها الى الخبرة والدراية وما الى ذلك من افكار عامة لم تعد تسمن ولا تغني من جوع.

لقد تطورت الترجمة تطورا نوعيا في هذا القرن وكتب الكثيرون في الترجمة موضحين معالم علم له اسسه وقواعده بالاضافة لكونها تعتمد على الابداع والمهارة عند المترجم. وفي هذا المضمار يستطيع الدارس والمهتم الاطلاع على ما كتبه نايدا (١٩٦٤) وكاتفورد (١٩٦٥) ونيومارك (١٩٨١) وغيرهم. لقد حاول هؤلاء الباحثون استكشاف معالم عامة لنظرية يمكن وضعها في الترجمة وتشكل اعمالهم محاولات ريادية في هذا المجال. وفي هذه الايام هناك المئات من الباحثين الذين يكتبون في نظرية الترجمة في محاولة لسبر اغوار الجوانب المختلفة التي تواكب عملية الترجمة والقرارات المتعددة التي يتخذها المترجم اثناء هذه العملية المعقدة وذلك على صفحات العشرات من المجلات العلمية المحكمة في حقل الترجمة. ومن المؤسف ان الكثيرين ممن ينعتون انفسهم بالمهتمين والخبراء في الترجمة لم يطلعوا بعد على الكم الهائل من الادبيات حول الترجمة معتقدين قصدا او عن غير قصد ان الترجمة نشاط عملي صرف لا يحتمل التنظير.

لقد حان الوقت للحديث عن الترجمة كغيرها من العلوم الانسانية والاجتماعية ضمن اسس واطر نظرية يستنير بها المترجم. ولا ادعي في هذا المقام ان الشخص غير المطلع على تلك الاسس والاطر غير قادر على ممارسة الترجمة وحتى الابداع فيها، ولكن ذلك لا يمنع ابدا من الافادة مما يكتب حول الترجمة وذلك حتى يمارس الترجمة وهو يعي ما يقوم به ليتمكن من اخراج النص على احسن وجه. وهنا يمكن مقارنة ذلك بما يفعله عالم اللغة الذي يفني حياته بدراسة الظواهر اللغوية وهو يعرف تمام المعرفة ان الناس يتكلمون اللغة سواء درس هذه الظواهر ام لم يدرسها. ولكن ذلك لا يقلل من اهمية هذه الدراسات في اثراء وفهم لغتنا البشرية التي تعد لغزا في كثير من جوانبها.

والترجمة لم تعد عملا جامدا يتمخض عن ترجمة في اللغة الهدف لنص في اللغة المصدر بل عملية ديناميكية تستنير بعوامل مختلفة كطبيعة النص وهوية المتلقي وهوية المؤلف. فالنص الادبي مثلا يحتاج الى استراتيجيات ترجمية تختلف عن تلك التي يستدعيها النص الصحفي، فالمجاز عنصر يتحتم نقله في ترجمة النص الادبي بينما هو ترف يمكن الاستغناء عنه في النص الصحفي. وهوية المتلقي عامل هام في عملية الترجمة فمخاطبة العقل العربي على سبيل المثال تستدعي استراتيجيات في الترجمة تغاير تلك التي يجب تبنيها عند مخاطبة العقل الغربي. واخيرا لا بد في بعض الاحيان من التركيز على اسلوب المؤلف وطريقته في الابداع حيث يصبح من المهم التأكيد على هوية الكاتب وذلك من اجل نقل المسحة الشخصية التي يتميز بها والتي تشكل جزءا لا يتجزأ من عمله الابداعي. فترجمة محمود درويش يجب ان تختلف عن ترجمة نزار قباني مثلا حيث ان لكل منهما مسحة معينة يجب ان تظهر في الترجمة. ومن هنا يجب ان تكون هذه العوامل الثلاثة ماثلة امام المترجم اثناء عملية الترجمة حتى يستطيع ان يقيم التوازن بينهما بحيث يخرج ترجمة مستنيرة بها وتتبنى ارجحية مبنية على اسس وقواعد علمية لا ارجحية اعتباطية لا يمكن الدفاع عنها.

والحديث عن الترجمة يقودنا للحديث عن المكافئ والذي يعتبر لب عملية الترجمة. فالمترجم دائما يبحث عن مكافئ مناسب وطبيعة هذا المكافئ تختلف من سياق لآخر. فهناك المكافئ الشكلي الذي يكتسب اهمية كبيرة في ترجمة النصوص المتسلطة كالنص الادبي والديني والقانوني، وهناك المكافئ الوظيفي الذي تتحكم به الوظائف التي تكتنف حضارة اللغة الهدف. فالمجاز يترجم الى ما يقابله من مجاز، والامثال الى ما يقابلها من امثال وهكذا. واخيرا هناك المكافئ المعنوي الذي ينشد توصيل المعنى بعيدا عن الشكل او الوظيفة. ولا بد للمترجم ان يكون على علم بهذه الانواع من المكافئ ليتمكن من تقديم ما يناسب السياق.

واخيرا نتمنى ان تأخذ نظرية الترجمة موقعها الصحيح عند الحديث والكتابة عن الترجمة، وذلك من خلال ندوات ودوريات علمية متخصصة تعنى بشؤون الترجمة وجوانبها المختلفة. وهذه المسؤولية تقع على عاتق الجامعات والمؤسسات الاكاديمية في عالمنا العربي. وهنا لا بد من التنويه بدورية متخصصة بالترجمة تحت اسم «ترجمان» صدرت منذ اكثر من عامين من مدرسة الملك فهد للترجمة في طنجة في المملكة المغربية ونؤمل ان نرى مثيلات لها في مشرقنا العربي.

الترجمة العلمية..

الترجمة العلمية تختلف عن الترجمة الادبية بقدر اختلاف العلم عن الادب. فالعلم نشاط عقلي يحكمه منطق علمي من جهة ودقة لغوية من جهة اخرى وصدق في الرؤية والتجربة والحكم على النتائج من جهة ثالثة. اما الادب فنشاط عقلي ايضا ولكن يحكمه الوجدان من جهة ثالثة.. اما الادب فنشاط عقلي ايضا ولكن يحكمه الوجدان من جهة والخيال من جهة اخرى وجمال الجرس اللغوي وحسن التعبير من جهة ثالثة.

وفي العلم تسقط نظرية اذا اعتمدت على بعض الظواهر لا كلها، لأن النظرية العلمية يجب ان تفسر جميع الوظاهر التي ابتدعت النظرية لتفسيرها. فاذا خالفت منطوق النظرية ظاهرة واحدة لم تعد تلك النظرية قابلة للنجاح والاستمرار فتطرح. اما في الادب فان الخيال والوجدان والبحث عن جمال الكلمات وحسن وقعها في السمع ينئو بالادب منحى مخالفا لمنحى العلم اذ لا تعود الحقيقة والصدق هما المعيار الرئيسي في الادب.

وعند الترجمة من لغة لأخرى لا بد من ان يكون النقل والترجمة صادقين في نقل المعنى وظلال المعنى التي اريدت في الاصل الى النص المترجم. فاللغات الانسانية مختلفة بين الاقوام المختلفة. ويجب ان تعلم منذ الطفولة عن طريق السمع من افراد العائلة الصغيرة والموسعة وبعد ذلك من المجتمع ومؤسساته. والطفل الذي لا يسمع لغة تتكلم من حوله، كما حدث في بعض الاطفال الذين تركهم ذووهم في الغابات فعاشوا دون ان يروا او يسمعوا احدا من بني الانسان، ينمو ويكون ابكم مع انه غير اصم.. ومهما حاولنا معه بعد ذلك فلا يمكن ان ينطق وان كان بالوسع جعله يفهم اللغة التي نتكلم بها. اما في كل نوع من انواع الحيوان فاللغة غريزية مطبوعة في عوامل الحيوان الوراثية ولذا يولد وهو قادر على اصدار اصواتها وقادر على فهمها اذا سمع حيوانا من نوعه يصدر تلك الاصوات.

ولأن اللغة الحيوانية في كل نوع من الحيوان محدودة لا تتعدى عددا من الاصوات قد لا يصل الى العشرين فان فهم اصوات الحيوان من حيوانات النوع ذاته هو فهم موحد بين جميع حيوانات ذلك النوع.

اما في الانسان حيث تنتقل اللغة من مجرد المعنى المادي المجسد الى المعنى المجرد وحيث يختلف المعنى بمجرد اضافة حرفة؟ لكلمة او تغيير حرف بآخر او غير ذلك، وحيث يكون للكلمة الواحدة اكثر من معنى، فان فهم اللغة يحتاج الى جهد وتعليم وتعلم.. وعلى ذلك ففي الترجمة يجب ان نركز على المعنى لا الحرفية لأن الغاية من النص الاصلي كان معنى لا الحرفية.. وهذه القاعدة الرئيسية تكون الاساس في الترجمة بشكل عام والترجمة العلمية بشكل خاص.

واذكر لايضاح هذه النقطة ان احد مدعي الترجمة قدم ترجمة لكتاب مشهور ومما جاء في الترجمة ان اريحا (اول مدينة انشأها بنو الانسان) نشأت في الربيع، ولما كان المعنى غريبا ولا يستقيم بهذه الترجمة رجعنا الى الاصل واذا فيه ان اريحا نشأت بجوار نبع ماء (والمعروف ان الربيع والنبع في الانجليزية هما كلمة واحدة هي <Spring>). وكان اختياره للربيع غير موفق لأنه اضطر لحذف كلمة (بجوار) ليضع كلمة الربيع بدلا من النبع. واخطأ الخطأ ذاته مرة اخرى عندما خلط بين العجل وعضلة الساق الخلفية وكلاهما في الانجليزية <Calf> تعني يحمل. اما Carried away with ex-cetement فمعناها (انجرف بالاشارة) وليس كما ترجمها (حمل على الاكتاف خارج الحلبة). وعندما تكون مثل هذه الاخطاء في نص علمي فلا يعود ذلك النص المترجم علميا وتراكميا، بمعنى ان كل عالم من اي مجتمع كان بوسعه ان يفهم العلم ويضيف للعلم، ومن الواجب في الترجمة ان تكون صحيحة وصادقة في مطابقتها للاصل ولو تغير شكل الجملة.. فالاصل الحفاظ على المعنى لا على الشكل.

ويورد هازارد آدامز الامريكي مؤهلات المترجم العلمي كالتالي: قدرته على النعت، منطقيته، دقته، قدرته العقلية، فهمه وتدبره، الصدق مع الحقيقة الخاصة بالامر.

ومع موافقتي على بعض تلك المؤهلات، اجدني اتساءل عن مبلغ اهمية بعضها الآخر، كما اتساءل لماذا اغفل مؤهل المترجم العلمي في موضوع الترجمة. ذلك ان دراية المترجم مما يترجم هامة جدا. واقف عند المؤهل الاول الذي وضعه وهو قدرته على النعت. وفي رأيي ان المؤهل الاول يجب ان يكون قدرته على فهم اللغة التي يراد الترجمة منها فهما دقيقا شاملا لكل ظلال المعاني والقدرة على التمييز بينها، وكذلك فهم لغته او اللغة التي يراد الترجمة اليها فهما ادق واصدق في تمييز ظلال المعاني. وكثيرون هم الذين نصادفهم في الحياة اليومية، ونقدرهم كثيرا لانهم علماء بذات حدهم. ولكنهم لضعف اساسي في لغتهم لا يستطيعون التعبير بدقة ووضح عن افكارهم العلمية، فيلجأون الى الاستعانة باللغة الاجنبية او باللغة العامية، وكلا الامرين له الدلالة ذاتها، والعامية اشد خطرا ووبالا. وهذه الدلالة تشير الى انهم عاجزون عن التمكن من لغتهم، وهنا تكمن العلة وعلاجها بسيط وواضح.. فاللغة العربية، في البلاد العربية، تأتي للطفل العربي كلغة ثانية ويتعلمها كما يتعلم اللغة الاجنبية. فاللغة الام بالنسبة للاطفال العرب هي العامية وليست الفصحى.. ولو سمع الصغير منذ ولادته اللغة الفصحى لاتقنها دون ان يدرس قواعدها تماما كما يتقن الطفل الانجليزي والفرنسي والالماني لغته دون ان يدرس القواعد. والغريب اننا، في مدارسنا، نعلم اللغة الاجنبية بالاسلوب الذي يتعلمها به اطفالها من بيئتهم البيتية. وننسى ان الاطفال الاجانب يتعلمون لغتهم بالسماع المستمر في تلك البيئة، كما يتعلم اطفالنا العامية. ولذا فان اسلوب تعلم اللغة الاجنبية يجب ان يعدل ويهتم بالقواعد الاساسية في اللغة التي لم يسبق ان سمعوا بها. وقد اجريت تجارب متعددة على اطفال عرب بأن اسمعوا اللغة الفصحى منذ طفولتهم، فشبوا يتكلمون الفصحى بسهولة ويسر.

والهدف من كل ذلك اتقان اللغة اتقانا جيدا، فاللغة وعاء الفكر ووسيلته الى بلورة ما ينتج عنه، فاذا لم يكن المرء متقنا لغته تأثر فكره ونتاج فكره ولم يعد بوسعه بلورة ذلك لا كلاما ولا كتابة..

وبدلا من الاهتمام باللغة العربية وجعلها لغة الام حقا كلاما وكتابة، ثم الاهتمام باللغات الاجنبية بالقدر الكافي والاسلوب الامثل غرقنا في بحر العامية، وهو أخطر على اللغة من كل اللغات الاجنبية مجتمعة، وصرنا نتجاوز عن اللحن في اللغة، بل صار ذلك القاعدة وضبط الكلام هو الشذوذ. ثم صرنا نتجاوز عن استعمال العامية في وسائل الاعلام كلها وفي محاضرات اساتذة الجامعات ودروس اساتذة المدارس حتى وهم يحاضرون ويدرسون اللغة العربية وقواعدها وآدابها. وهذا ما يجب ان ينتبه له المفكرون والمختصون.

ويصطدم المترجم العلمي بالمصطلحات العلمية، ففي كل يوم يطلع على اهل العلم كشف جديد بمصطلح جديد، وللمكتشف حق وضع المصطلح. وقد اتفق على ان يكون المصطلح العلمي منحوتا من جذور يونانية ولاتينية قديمة ابتعادا عن الخلط في المصطلحات العلمية بلغات حديثة مختلفة.

ولست ادري ما العيب ان نأخذ بهذا الاسلوب ما دمنا لا نشارك في الكشوف العلمية حتى الآن. والغريب اننا قبلنا في لغتنا العامية الكثير من هذه المصطلحات والتسميات كالتليفون والراديو والتلفزيون وكثير غيرها، ولكننا لم نقبل ايا منها في لغتنا الفصحى، رغم ان لنا في القرآن الكريم وما جرى عليه العرب القدامى اسوة حسنة.. فقد ادخل القرآن الكريم الكثير من الكلمات غير العربية كالقسطاس والسندس والاستبرق وكثير غيرها، وادخل علماء العرب الى العربية الاصطرلاب والفيزيقا والموسيقا والجغرافية والميتافيزيقا والمغناطيس والكهرباء وكثيرا غيرها.. فلماذا نجفل ونأبى ادخال المصطلحات العلمية كما هي او محرفة قليلا لتتخذ شكلا شبه عربي السمات. علما بان مثل ذلك يحدث في معظم لغات العالم فلماذا نستثني انفسنا؟ ولا اطالب بذلك لتسهيل الترجمة على المترجمين العلميين ولكني اطالب بذلك لتعميم الترجمة الدقيقة وتمكين الراغبين في الاستزادة العلمية ممن لم يسعفهم الحظ بتعلم لغات اجنبية من الحصول على ذلك بدقة وسهولة. وهذا في رأيي هو هدف الترجمة العلمية الاول والرئيسي.

زهير محمود الكرمي
عضو جمعية المترجمين الاردنيين

الترجمة والتعريب

نتحدث كثيرا عن تعريب التعليم ولعل من المفيد ان نعرض في هذه المناسبة العالمية الى بعض مناقبه وكيف يمكن التغلب على محذوراته.

نلاحظ في وقتنا الحاضر الهيمنة اللغوية لبعض اللغات الاجنبية على الثقافات في العالم وخاصة ما يسمى بالعالم الثالث. وبهذه الهيمنة اصبح بمقدور حكومات هذه اللغات بسط سيطرتها على الدول المتخلفة علميا والتي رضيت باللغات الاجنبية بديلا للغاتها القومية وما يتبع ذلك من مظاهر اخرى للهيمنة تحت اسماء مختلفة مثل التعاون الثقافي الثنائي والمساعدات الثقافية والتي تنتهي في الغالب بديون تنوء بها ميزانيات الشعوب، وقد اصبح ذلك شكلا من اشكال الهيمنة والاستعمار وذريعة لاملاء مناهج معينة قل ما تخدم مصلحة الامة الضعيفة. فبمقدور الدول المسيطرة ان تحدد المفاهيم كما يحلو لها وبما يخدم مصالحها. لذلك تبرز اهمية التعريب على انه اداة الاستقلال الفكري للامة العربية من الهيمنة الاجنبية اذا ما احسن استعماله.

ومن مناقب التعريب تيسير التعليم. اذ ان الوصول الى المعرفة بلغته الاجنبية يتطلب تعلم تلك اللغة. وبما ان طاقات الانسان المادية والزمنية محدودة، لا يمكنه صرف جزء كبير من عمره لتعلم اللغات الاجنبية من اجل الوصول الى المعرفة فيها. وان حدث وتعلم لغة او اكثر فان ما ينشر باللغات الاخرى لا يتاح له. لذلك فان التعريب يوفر على الامة المال والوقت. ومن خبرة طلبة جامعاتنا الذين يدرسون بعض المواضيع باللغة الانجليزية، نعرف ما يعانونه وهم يقضون من الوقت بين دفات القواميس اكثر مما يقضون مع المادة ذاتها وبذلك يضيعون الكثير من جهدهم. ومنهم من يقول بانه تخرج لا محتوى حصل ولا لغة اكتسب.

وهنا ينقلنا في هذه العجالة الى بيت القصيد. فاذا اردنا ان نعرب المعرفة فلا بد من نقل العلوم من اللغات الاجنبية الى اللغة العربية، وتلك هي الترجمة. ومن هنا تتضح لنا اهمية الترجمة للمحافظة على هوية الامة عن طريق حفظ لغتها وتوفير الجهد والمال وتحسين مستوى التحصيل العلمي وتيسيره على المتعلم.

وبالاضافة الى ما ذكرت آنفا، هناك فوائد اخرى للترجمة. فهي اداة من ادوات تطوير اللغة لمواكبة التقدم على مختلف مستوياته. اذ ان نقل المفاهيم الاجنبية يحتاج في كثير من الحالات الى احياء مفردات كادت تنقرض او نحت مفردات جديدة او اشتقاقها وما الى ذلك مما يؤدي الى اثراء اللغة وحيويتها.

والترجمة المستمرة رافد مهم للتعريب. اذ لو اقتصر الامر على ترجمة بعض الكتب المقررة بدون متابعة الترجمة لاقتصرت المعرفة على ما جاء في هذه الكتب وكأن عالم المعرفة والابداع الفكري قد تحجر عند زمانها. ولكن حتى نضمن النوع بالاضافة الى الكم في الترجمة لا بد من جهة مرجعية تتصف ليس فقط بالاهتمام بل بالقدرة على الحكم على النوعية. وقد تمت خطوة جادة بهذا الاتجاه بانشاء جمعية المترجمين الاردنيين بالرغم من عدم ممارستها لمثل هذا الدور حتى الآن بسبب عدم اعتمادها له رسميا من جهة، وضيق ذات اليد بسبب شح الموارد المادية لها من جهة اخرى.

وعندما نتحدث عن الترجمة والتعريب فاننا نتحدث عن كم هائل من المعرفة التي يجب ان تنقل الى العربية. وتقصر اية جهود فردية مبعثرة هنا وهناك في العالم العربي عن القيام بمثل هذا العمل بشكل يؤدي الغرض المرجو منه. ولذلك فانني اقترح اقامة مؤسسة رسمية قائمة بذاتها من اهم اهدافها تنسيق الترجمة على مستوى العالم العربي وتوحيد المصطلح العربي في الترجمة وتفريغ العدد الكافي ممن يلزم من مجالات العلوم المختلفة للقيام بهذه المهمة. وبذلك تثري المكتبة العربية بأحدث المنشورات في لغات الدول المتقدمة وتوفر الجهد والمال على المتعلم العربي ونيسر التعليم الجامعي له ونرفع من سويته العلمية. وتعيد هذه المؤسسة الى اذهاننا حركة الترجمة في بداية عصر ازدهار الثقافة العربية والتي كان للمترجم فيها دور كبير. تعيد الى اذهاننا السخاء الذي وصل الى حد الخيال على المترجمين والمؤلفين وبالتالي على الامة. ان لغتنا العربية وامتنا الآن تناديان «وا مأموناه» فهل من مجيب؟

الدكتور محمد الصرايرة
قسم اللغة الانجليزية
جامعة اليرموك

الترجمة والبعد الحضاري للنص..

د. عبدالله شاكر
جامعة اليرموك

لا يكفي ان يكون المترجم ضليعا بقواعد وتراكيب ومفردات لغتين حتى يترجم من والى احداهما، بل لا بد له من المعرفة والاطلاع على البعد الحضاري لكل لغة كأداة تواصل انساني تضطلع بدور هام هو حفظ ونقل خبرات الشعوب وثقافاتهم ضمن اطر ادراكية مختزنة في الذاكرة الاجتماعية والثقافية لكل شعب. وهذه الاطر والانماط الثقافية تنتقل من جيل الى آخر ضمن المجتمع اللغوي الواحد، وبموجبها وعلى اساسها يتم التعامل مع الانماط الثقافية الواردة ضمن قنوات اللغات الاجنبية فيصار الى قبولها او تعديلها او رفضها لعدم توافقها مع الاطر الادراكية والانماط الثقافية المرجعية المختزنة في الذاكرة الاجتماعية الثقافية للمجتمع اللغوي.

وفي هذا السياق نجد ان بعض النصوص اللغوية التي تتسم بخصوصية ملامحها الحضارية غالبا ما تستدرج جهودا اكبر لفهمها وتمثلها من قبل كل من المترجم والقارىء الناطق باللغة المترجم اليها. فالقارىء، والحالة هذه، يفاوض النص المترجم من منظور خلفيته الثقافية وتقاليده ومعتقداته التي ترسخت عبر السنين وشكلت اطر واساليب التعبير والتلقي. وبهذا تلعب الاطر الادراكية والانماط الثقافية دورا هاما في قرار قبول او تعديل او رفض الانماط التعبيرية الواردة في النص المترجم. وفي هذا المجال يقول <Komissarov 1987> ان قبول القارىء للنص المترجم يعتمد الى حد بعيد على مدى التوافق بين انماط التعبير في النص المترجم وانماط التعبير ضمن الاطر الادراكية المختزنة في الذاكرة الاجتماعية الثقافية للقارىء الناطق باللغة المترجم اليها. وهذا يعني كما يقول <Rayor 1987> ان التعامل مع النص المترجم قد لا يكون بالضرورة عملية محايدة في جميع الاحوال. واذا افترضنا ان القارىء ليس طرفا سالبا في هذه العملية، فان قوة نفاذ النص ليست بالضرورة ثابتة في كل الاحوال، كما ان «الحقائق» الواردة في النص غير مقدسة في جميع الظروف او لدى كل القراء. وللتدليل على تدخل الاطر الادراكية والانماط الثقافية المرجعية المختزنة في ذاكرة المترجم في افراغ بعض النصوص من شحنة الطاقة الوجدانية التي يحقنها بها الكاتب لخدمة منظوره السياسي العقائدي المطروح في النص الاصلي، اورد مثالا من ترجمات بعض الطلبة لنصوص مختلفة. ففي نص من مجلة Time اللندنية يدعي كاتب المقال ان الاسلاميين في الوطن العربي يضغطون على الجامعات العربية لكي تكون اللغة العربية هي اللغة الوحيدة للتدريس وان مثل هذا الضغط يشكل عقبة كأداء في وجه التقدم العلمي. فقد وردت في النص عبارات كثيرة تمثل موقف الكاتب من الحركات الاسلامية، اقتطف منها:

<.. the Islamic militants..>

اذ ترجم عدد من الطلبة هذه العبارة على انها «دعاة الاسلاميين» و «جنود الاسلام» ولدى الاستفسار عن سبب ايراد هذه الترجمة اجابوا ان كلمة <militants> تتفق مع نظرة الغرب الى «الاسلاميين» في حين انها تتناقض مع مفهوم (الطلبة) للاسلام الذي لا ينادي بالتعصب او التشدد.

ويعتبر مثل هذا التفسير مؤشرا على وجود اطارين ادراكيين مختلفين بل متناقضين يمثل كل منهما انماطا تعبيرية واساليب بيانية خاضعة لمعيارين مختلفين من المنطق <Kaplan 1982> صيغ كل منهما وفق اطارين حضاريين غير متشابهين. وهذه الاطر تتدخل بشكل مباشر او غير مباشر في فهم وتفسير المفاهيم والتعبير عنها، كما ان لها دورا فاعلا في تقبل الطرح الفكري والاسلوب اللغوي للنص. وفي مثل هذه الحالة السابقة نستطيع ان نتحدث عن ما يسمى بـ «انهيار التواصل» ما بين كاتب النص الاصلي والقارىء الناطق باللغة المترجم اليها. هذا الانهيار ينتج عادة عن فشل القارىء في استيعاب وتمثل الانماط الفكرية والحضارية واسلوب طرحها في النص.

وفي مثال آخر على تدخل الاطر الادراكية وانماط الخبرة المختزنة في ذاكرة القارىء في فهم وتفسير وترجمة النصوص ذات المدلول الحضاري، سئل عدد من طلبة الترجمة في مرحلة قراءة النص عن تفسيرهم للمفردات التي تحتها خط في النص التالي (وهو نص دعائي لمعاطف رجالية بيضاء):

The English pioneered the idea. In the clubs and on the verendas of Bombay, singapore, and East Africa <...> the Englishmen beamed through the gathering dusk in the white, symbolizing the strength and virtue of the Empire.

فاجاب عدد منهم بأن العبارتين تجسدان التمييز العنصري والعقلية الاستعمارية. فعبارة <gathering dusk> ترمز الى «الملونين» الذين استعمرتهم بريطانيا سابقا، وعبارة "in white" ترمز الى البريطاني «الابيض». ولدى سؤال مجموعة من الطلبة البريطانيين الذين كانوا يدرسون اللغة العربية في جامعة اليرموك عن تفسيرهم للعبارتين، اجابوا بانهما ترمزان الى السحر والغموض الذي تخلقه اجواء اللحظة المصورة في النص والتي تتعلق بسحر الشرق.

وفي مثال آخر لم يتقبل مجموعة من الناطقين باللغة الانجليزية المفاهيم التالية التي وردت في رسالة توصية باللغة العربية كتبها استاذ جامعي لأحد طلبته واصفا اياه بـ «الطالب العزيز» و «الابن العزيز» وان جهده في الدراسة «كان رسالة شاقة لا ينهض بها الرجال الذين لا يشق لهم غبار» (انظر ١٩٩٤ Shakir & Farghal) وعند ترجمة النص دون تصرف او تدخل الى اللغة الانجليزية وعرضه على مجموعة من الناطقين بالانجليزية لم يتقبلوا اسلوب الوصف ووصفوه بانه يتسم بالمبالغة غير المبررة والخروج على تقاليد الكتابة في هذا النوع من النصوص، اضافة الى وجدانية مفرطة في الوصف لا تتسق مع طبيعة رسائل التوصية.

وفي مثال آخر احجم عدد من الطلبة البريطانيين الذين كانوا يدرسون اللغة العربية في جامعة اليرموك عن ترجمة العبارة التالية لسيدة عراقية في ردها على سؤال لاحد مندوبي التلفزة العربية قبل بداية حرب الخليج واثناء الحصار على بغداد بقولها:

احنا العراقيين فوق النخل

كان سبب احجام الدارسين عن ترجمتها انهم اكتشفوا ان ترجمتها حرفيا تخلق نصا سخيفا قد يسيء الى ما عنته المتحدثة. ولعدم ادراكهم لما تعنيه شجرة النخيل في الحضارة العربية والبيئة العربية الصحراوية فقد آثروا ان لا يترجموا العبارة.

تقودنا هذه الامثلة الى القول ان النص ليس مجرد جسم قائم على تراكيب لغوية ومفردات وتعابير، بل هو جسم روحه ونبضه مستمدان من عناصر سياقية وانماط ثقافية واطر ادراكية مختزنة في ذاكرة المجتمع اللغوي المعني تحققه بالمعاني المقصودة والقيم المنشودة. وان على المترجم ان يصل الى هذه العناصر ويعيها اذا ما اراد ان تكون ترجمته صادقة ومؤثرة دون المساس بروح النص او تشويهه.

اعمال وردت في النص:

2.Kaplan, R. <1982> "Contrastive Rhetoric Revisited". paper presented at the 1982 TESOL Conference, Honolulu.
2. Komissarov, V. <1987>. "The semantic and the Cognitive:
A problem in Equivalence". Meta xxxII,
4. PP. 416 - 420.
3. Royor, D. <1987>. "Translator/ Reader" Translation Review.
<23> PP. 30 - 33.
4. Shakir, A. and M. Farghal <1994> "Audience Awareness and the Role of the Translator in Interlingual Communication". Turjuman <special Issue>.

هكذا من الأصل

بدعوة من نادي الوحدات

وزير الداخلية: شغب الملاعب يعكر روح الرياضة الحقيقية

رجال الامن العام ابناؤكم وهدفهم خدمة الوطن والمواطن

قال السيد رزق ابو غريب الناطق الاعلامي لنادي الوحدات ان لجنة التنسيق العليا بين ادارة الوحدات ومديرية الشرطة ستعقد اجتماعها الاول يوم غد السبت

واضاف ان لقاء السيد سلامة حماد وزير الداخلية باسرة نادي الوحدات وبحضور السيد حمادة فراعنة رئيس نادي شباب الحسين يوم الاربعاء الماضي والذي نشرت الدستور تفاصيله يوم امس جاء بدعوة من ادارة الوحدات لبحث قضية الجمهور والملاعب حيث ابدى وزير الداخلية تفهمه لوجهات النظر التي طرحت خلال الاجتماع وكان السيد سلامة حماد قد صرح بان هذا الحوار جاء لتبادل الاراء والمقترحات للوصول الى فهم مشترك للقضايا التي تعترض مسيرة عملنا وعطائنا مؤكدا في نفس الوقت على اهمية الرياضة في مختلف نواحي الحياة

واضاف السيد حماد ان شغب الملاعب يؤدي الى تعكير روح الرياضة الحقيقية وصفاء النفوس في الاسرة الواحدة وان رجال الامن العام ما هم الا ابناؤكم واخوانكم هدفهم خدمة الوطن والمواطن.

وقال باننا سنعمل بكل جهدنا من اجل دعم المسيرة الرياضية في بلدنا ضمن الامكانيات والموارد المتاحة كما شدد على اهمية التعاون والتنسيق في ادارة الملاعب بين الاندية ومديرية الامن العام ودعا الى تشكيل لجنة لتنيسق الامن من الاندية ومديرية الشرطة والجهات المعنية بحيث يتم اتخاذ الاجراءات الضرورية لتسهيل ادارة المباريات بعيدا عن الحساسية والتشنج.



من لقاء وزير الداخلية مع اسرتي الوحدات وشباب الحسين

ترعاها الاميرة رحمة بنت الحسن اليوم

مسيرة لنعمل سويا لوقف حوادث الطرق

كتب رزق المصري

تحت شعار لنعمل سويا لوقف مذبحة حوادث الطرق وبرعاية الاميرة رحمة بنت الحسن تقيم الجمعية الاردنية للوقاية من حوادث الطرق مسيرة وطنية لتوعية المواطنين بمخاطر حوادث الطرق وتنطلق هذه المسيرة الساعة التاسعة صباح اليوم من الساحة الرئيسية بمدينة الحسين للشباب بمشاركة اكثر من ثلاثة الاف مواطن من كافة الهيئات والمؤسسات ويحملون على فانيلاتهم شعار المسيرة والتي تبرعت بها ودعمت المسيرة هيئات اردنية هي مصفاة البترول والبنك الاسلامي والبنك الاردني الكويتي والبنك العربي وبنك الانماء الصناعي والعربية المصرفية اضافة الى تقديم المرطبات والمياه من كوكا كولا والغدير.

خط سير المسيرة

وذكرت الانسة نوال تحبسم ـ عضوة الجمعية واللجنة المنظمة لهذه المسيرة بأن خط سير المسيرة سيكون من مدينة الحسين للشباب بالساحة الرئيسية مرورا بدوار المدينة ـ السيفوي ـ فندق الكومودور ـ فندق الامبسادور ـ مجمع النقابات حيث يوجد استراحة ـ الاشارة الضوئية قرب مركز هيا ـ البنك العربي ـ الدفاع المدني ـ مجمع بنك الاسكان ـ دوار جمال عبدالناصر (الداخلية) وعودة للمدينة الرياضية حيث سيكون ختام المسيرة وكلمة لرئيس الجمعية السيد محمد الدباس.

المشاركة مجانية بالمسيرة

اللجنة المنظمة وايمانا منها باهمية المسيرة وموضوعها فقد قررت منح المشاركين فانيلات مجانية للمشاركة والتي قدمت من هيئات اردنية وسيتم توزيعها على المشاركين عند نقطة الانطلاق قبل التاسعة صباحا.

طائرة الدوري العام

شباب الحسين يواصل تصدره والبقعة في تراجع مستمر

مرة اخرى حلق نجوم شباب الحسين لفئتي الرجال والناشئين في اجواء صالتي قصر الرياضة ورم بعدما فازوا باللقاءين على نادي البقعة بنتيجة ٣/١ والاشواط ١٥/٥ و ١٥/٨ و ١١/٥ و ١٥/٣ في مباراة الكبار و ٢ صفر والاشواط ١٥/٦ و ١٥/٢ في لقاء الناشئين.

وبنتيجة هذين اللقاءين اللذين جرت احداثهما في صالتي قصر الرياضة ورم بمدينة الحسين للشباب في ساعة متأخرة من ليلة امس الاول واصل فريق شباب الحسين تصدره لفرق الدوري العام بالكرة الطائرة دون خسارة فيما ازداد وضع لاعبي البقعة سوءا بعد تلقيهم الخسارة الثانية دون اي رصيد من النقاط.

بدأ شباب الحسين الشوط الاول من المباراة بتشكيلة اساسية مكونة من حسن حسونة وفواز زهران وابراهيم فيليب وناصر كرزون ومحمود الناجي والمعد رائد العسود.

واستطاع بفضل الاعداد الجيد من قبل رائد العسود والصد المتقن من اللاعب حسن حسونة وسوء استقبال اللمسة الاولى من قبل لاعبي البقعة استطاع ان يتقدم بسرعة وصلت الى ٥ صفر ورغم محاولات مدرب البقعة الذي طلب وقتا مقتطعا وادخال خالد فواز بدلا من وسام محمد اضافة الى لمحات جمعة الدروي الذي تمكن من حصد العديد من النقاط من خلال ارساله الصعب الا ان الارسال الصعب الذي تميز به لاعبو شباب الحسين والذي ادى بالتالي الى سوء استقبال لاعبي البقعة وبالتالي اصبح الاعداد مكشوفا الذي وقف له بالمرصاد ضرار وابراهيم وحسن اضافة الى اعداد متميز من رائد مما ادى الى انهاء الشوط الاول لصالح شباب الحسين بنتيجة ١٥/٥ وذلك رغم البداية والموقف الذي استهل به لاعبو البقعة الشوط الثاني حتى وصل العدد ٣ صفر لصالحهم لمتانة حائط الصد الذي شكله اسماعيل وعنتر

ومع تالق ناصر كرزون وفواز زهران في تغطية المنطقة الخلفية اضافة الى القوة الهجومية لحسن حسونة قابل هذا الاداء اخفاق في هجوم البقعة فضاعت كراتهم بالشبكة او خارج حدود الملعب كما ان دفاعه في المنطقة الخلفية كان مكشوفا مما مكن شباب الحسين من التعادل ٨/٨ وانهاء الشوط ١٥/٨ لصالحهم.

ويبدو ان مدرب شباب الحسين اطمأن لمستوى لاعبيه طوال الشوطين الاولين فاجرى تغييرا جذريا على تشكيلة الفريق الاساسية ولم يبق سوى حسن حسونة حيث زج بعفيف وسالم ورامي الفجاوي وشريف عبدالله لا كسابهم الخبرة يساندهم المخضرمان اياد توفيق ووليد العسود اللذان انيطت بهما مهمة الاعداد لزملائهما

هذا الواقع اعطى فرصة لفريق البقعة الذي ابقى على تشكيلة فريقه الاساسية ليخطف الشوط الذي تميز به اسماعيل ابو د ان في الصد والاعداد الموقف من قبل جمعة الدوري لزميله زهير الشطرات.

ورغم محاولة مدرب شباب الحسين معروف شطارة تعديل النتيجة عندما كان العد ٨/٤ لصالح البقعة بادخال ابراهيم فيليب بدلا من رامي الفجاوي ومحمود الناجي وفواز زهران بدلا من شريف عبدالله وعفيف الا ان الوقت كان قد فات ليفوز البقعة بهذا الشوط ١٥/١١

شعر لاعبو شباب الحسين بحراجة الموقف فاعاد مدربهم التشكيلة الاساسية بالشوط الرابع فتقدموا بسرعة حتى وصل العدد ٩ صفر رغم محاولات زهير الشطرات وزملائه خالد فواز ونصر الاخرس ووسام محمد تعديل الموقف لكن شباب الحسين وعلى رأسهم اياد توفيق وحسن حسونة ومحمود الناجي ابقوا على تقدم فريقهم وحسم نتيجة الشوط ١٥/٣ والمباراة ٣/١ لصالحهم.

شباب الحسين

نشاطات اليوم

كرة القدم:

الدرجة الاولى:

العربي * القادسية ـ م. المفرق ـ س٣ عصرا

الرمثا * الفيصلي ـ س. الحسن ـ س٧,٣٠ مساء

ش/الحسين * الوحدات ـ س. عمان ـ س٥ مساء

الدرجة الثانية:

سحاب * سحم ـ س. البتراء ـ س١ ظهرا

القوقازي * الزرقاء ـ م. الزرقاء ـ س٢ عصرا

السلط * الفحيص ـ س. البتراء ـ س٣ عصرا

الدرجة الرابعة:

علعال * الحصن ـ م. اربد ـ س١ ظهرا

عنجرة * النهضة ـ م. المنشية ـ س٣ عصرا

جرش * ام السراب م. الزعتري ـ س٣ عصرا

المفرق * كفرالما ـ م. جرش ـ س٣ عصرا

دوقرا * المزار ـ م. اربد ـ س٣ عصرا

دوري الشركات:

الحكمة * البنك العربي ـ م. ناعور ـ س٨,٣٠ صباحا

الماس * الخزف ـ م. المصفاه ـ س٨,٣٠ صباحا

ابو شنب * اسمنت ـ الراشدية ـ م. ناعور ـ ١٠,٣٠ صباحا

كرة اليد:

كفرنجة * الجليل ـ ص. الحسن ـ س٣,٣٠ عصرا

ام جوزة * الصريح ـ ص. الحسن ـ س٥ مساء

طريف * القوقازي ـ ص. قصر الرياضة ـ س٥ مساء

الدرجة الثالثة:

سوف * الحسين /المفرق ـ ص. المفرق ـ س١٠,٣٠ صباحا

جودو:

بطولة المملكة:

مختلف الفئات وللجنسين ـ ص. اليرموك ـ س٥ مساء

العاب قوى:

مسيرة الخير ـ مدينة الحسن /اربد ـ س١٠ صباحا

اثقال:

بطولة المملكة للناشئين.

يد الدرجة الثالثة

مباراة الفرصة الاخيرة لكفرنجة امام الجليل

موقعة لاهبة بين طريف والقوقازي

ام جوزة تشد الرحال لملاقاة الصريح

تدخل مباريات دوري اندية الدرجة الثانية لكرة اليد مساء اليوم مرحلة حرجة حيث تقام ثلاث مباريات في غاية الاهمية فالفرق الستة التي ستلعب تسعى كل منها الفوز.

اللقاء الاول سيكون الساعة ٣,٣٠ في صالة مدينة الحسن باربد يسعى من خلاله الجليل مواصلة مطاردته لفريق طريف المتصدر في كفرنجة صاحب المركز الاخير يعتبر ان هذه المباراة قد تكون فرصته الاخيرة بالبقاء في مصاف اندية الدرجة الثانية.

وسيكون الجليل بانتظار تعثر طريف المتصدر امام القوقازي والاخير سيعمل على ان لا تفوته فرصة الفوز اذا اراد المنافسة على الصعود في اللقاء الثاني الذي سيقام في صالة قصر الرياضة بمدينة الحسين للشباب الساعة ٥ مساء. ومن المنتظر ان تكون اقوى اللقاءات بين هذين الفريقين.

اما المباراة الثالثة ستكون موضع اهتمام الفرق وهي التي ستجمع فريقا ام جوزة الذي اخذت عروضه بالتحسن وفريق الصريح الذي سيعمل لكي يبتعد عن الهاوية ولو لحين.

الجليل: ؟؟
كفرنجة: ؟؟

تعتبر هذه المباراة فرصة كبيرة لكي يواصل لاعبو الجليل مطاردتهم لفريق طريف فالجليل يحتل المركز الثاني برصيد ٣ نقاط.

يعتمد الجليل على مجموعة كبيرة من اللاعبين الذين يتمتعون في العابهم الدفاعية والهجومية ففي الدفاع ينهج اسلوب ٦/صفر مع الضغط على اللاعب المتحوذ على الكرة ومن المتوقع ان يتنبه مدربهم الى الضارب ايمن خريشان اميز لاعبي كفرنجة اضافة الى وقف الامدادات للاعبي الجناح فراس السعايده ومحمد خريشان حيث يعتمد كفرنجة عليهما كثيراً في تسجيل الاهداف.

اما في الهجوم فان طريقه ٤/٢ هي الانسب للاعبي الجليل فالفريق يعتمد على خطة الخلفي المكون من صانع الالعاب خلدون عساف والضاربين مهند المنسي ورائد الكيلي وستكون مهمة احمد عريقات حارس كفرنجة صعبة في ايقاف هجمات الجليل وخاصة الهجوم المرتد عن طريق محمد طوير وخالد خسن.

وفي الدفاع يعتمد على اسلوب ٣/٣ للضغط على لاعبي الخط الخلفي لفريق كفرنجة.

فهل يواصل الجيل زحفه نحو المقدمة ام ان لفريق كفرنجة رأى اخر؟؟

يحكم المباراة: انور الهنداوي، محمد التلاوي، عبد الله مصطفى، ومحمد ابو ضلع.

ام جوزة: ؟؟ الصريح: ؟؟

سيرمي مدرب ام جوزة بكامل اوراقه عندما يقابل الصريح الذي هو بحاجة للفوز لتعويض خسارته الاولى امام طريف.

يعتمد فريق ام جوزة على تدوير الكرة والاختراق من البوابة الامامية بواسطة طارق الدبعي وحمدي الجزازي او اسقاط الكرات للاعب الدائرة بكر شنيور الذي يجيد عملية الحجر ومن المتوقع ان تفرض رقابة لصيقه للاعب جعفر الزعبي ابرز اللاعبين من قبل لاعبي الصريح الذي يعتمد على خطة الخلفي بالتصويب من خارج المنطقة من قبل نصر حطاب وجهاد الروايده لكن يعيبهم قدم قدرتهم على ضبط اعصابهم في الفترات الحرجة. كما يجب عليهم التنبه للاعبي الجناح خالد علاونه وسمير العمري وسوف يكون لحارسي المرمى الشراونه من ام جوزة والشطناوي من الصريح دورا كبيرا في حسم المباراة لصالح فريقيهما.

يقوم بادارة اللقاء الحكام عبد الله مصطفى، محمد ابو ضلع، محمد التلاوي، وانور هنداوي.

طريف: ؟؟
القوقازي: ؟؟

الفوز شعار سيرفعه الفريقين وانتصار طريف سوف يجعله على احكام الدرجة الاولى وتصدره للدوري دون منازع اما القوقازي فهو بحاجة للفوز لكي يبقى قريبا من المنافسة على الصدارة.

الفريقان ينهجان نفس الاسلوب في الدفاع ٦/صفر لكن طريف يعتبر عن خطئه حسب ظروف المباراة حيث يلعب احيانا بدفاع ٤/٢ يدفع مازن ياسين ومازن عبد الفتاح للامام لقطع الكرات. فيما القوقازي يعتمد على الدخول من البوابة الامامية عندما يتبع طريف هذا الاسلوب وذلك عن طريق احمد زيد ومنير مالك مع الاعتماد على تصويبات صلاح ناجي الذي سيكون موضع اختيار هو وزملائه من قبل حارس طريف المتمكن محمد عمر الصيغي اما في الجناح فيبرز اسم عزام الخطيب ورامي ياسين.

الهجوم الخاطف اصبح يتميز به لاعبو طريف لذلك ستكون مهمته لاعبي القوقازي صعبة للغاية في ايقاف هذا الهجوم خاصة ان لاعبي طريف يتمتعون بلياقة بدنية عالية.

يعتمد طريف في هجومه على اسلوبه ٣/٣ عن طريق احداث التقاطعات لسحب المدافعين الى الاطراف من اجل الدخول عن طريق البوابة الامامية بواسطة مازن ياسين ومراد علان والتسديد والبعيد بواسطة مازن عبد الفتاح وزين العابدين بني هاني.

لذا من الصعب التكهن بنتيجة المباراة سلفا. يقود المباراة الحكام خالد مفرج، منذر نصر الله، يوسف عبابنه واحمد حمدان.



القوقازي

مواقف الفرق

الفريق	لعب	فاز	تعادل	خسر	له	عليه	تعادل
طريف	٢	٢	-	-	٥٨	٤٤	٤
الجليل	٢	١	١	-	٤٨	٤٧	٣
ام جوزة	٢	١	-	١	٤٠	٤١	٢
كفرسوم	٢	١	-	١	٤٩	٤٣	٢
القوقازي	١	-	١	-	٢٠	٢٠	١
الصريح	١	-	-	١	٣٦	٢٢	-
كفرنجة	٢	-	-	٢	٤٢	٥٠	-

الصين تشدد على مكافحة تناول المنشطات

هيروشيما اليابان) ـ (أ ف ب) ـ جاء اعلان نائب وزير الرياضة الصيني يوان

ويمين عن رغبة بلاده التشدد في مكافحة تناول المنشطات لدى وصوله الى هيروشيما حيث ستقام دورة الالعاب الاسيوية لتلميع صورة الصين بعد التساؤلات التي طرحت حولها في ما يتعلق بموضوع تناول المنشطات في الاشهر الاخيرة.

وقال يوان بعد ان اعترف بوجود مشكلة تناول المنشطات في بلاده: "ان الصين لا تريد ان تنجح رياضيا بفضل اللجوء الى المنشطات، فليكن ذلك واضحا". واكد يوان: "اننا نشدد المراقبة على الصعيد الوطني لكن تبقى صعوبات على مستوى المناطق حيث التنافس بينها شديد والشرف المحلي هو على المحك خلال هذه المنافسات. هذا بالاضافة الى المكافآت التي ينالها المدربون والرياضيون الذين يفوزون بالمسابقات الاقليمية".

يذكر ان العداءتين الصينيتين كو كون جيا وفانغ كون جيا كانتا قد اثارتا الشكوك بتناولهما المنشطات العام الماضي بعد تحطيمهما ثلاثة ارقام عالمية في مسافات ١٥٠٠ متر و٣ الاف م و ١٠ الاف م في اسبوع واحد. وقد خضعن يوم الثلاثاء الماضي الى اختبار مفاجيء للكشف عن المنشطات من قبل الاتحاد الدولي لالعاب القوى لم تظهر نتائجه بعد، في حين ان اختبارات سابقة خضعت لها هاتان العداءتان جاءت نتائجها سلبية.

وقد نفى مدرب العداءتين ما جون رن اللجوء الى اي مادة ممنوعة وقال: "ان النجاح في عالم العاب القوى يرتكز فقط على العلم والتدريب الموجه نحو اهداف محددة".

مهمة شاقة للزمالك في الجابون

القاهرة ـ رويتر: غادرت القاهرة امس الاول الاربعاء بعثة نادي الزمالك لكرة القدم متجهة الى الجابون حيث يخوض الفريق خلال هذه الرحلة تجربة صعبة جدا يؤدي مباراة العودة امام فريق سوجارا بطل الجابون في دور الثمانية لبطولة افريقيا للاندية ابطال الدوري يوم الاحد القادم.

تأتي صعوبة المباراة من ان فريق الزمالك لم يخرج بنتيجة مطمئنة من لقاء الذهاب الذي اقيم بالقاهرة وانتهى بهدف واحد بلا شيء احرزه اللاعب الغاني اوسكار.

يحمل فريق الزمالك خلال هذه الرحلة مسؤوليات ضخمة جدا فهو مسؤول عن الدفاع عن سمعة الكرة المصرية على الساحة الافريقية بعد الهزائم المتتالية التي لقيتها في الفترة الاخيرة.

كما انه مطالب من جماهير الكرة المصرية بالاستمرار في البطولة الافريقية باعتباره الفريق المصري الوحيد الذي يلعب في بطولات الاندية الافريقية الثلاث بعد انسحاب الاهلي من بطولة ابطال الكؤوس.

وعلى صعيد اخر فان الزمالك منوط به الثار باسم الكرة العربية لانه سيقابل فريق سوجارا الذي اطاح بفريق الوداد المغربي من دور ١٦ للبطولة.

ضمت بعثة الزمالك التي سافرت الى الجابون ١٩ لاعبا هم حسين السيد ونادر السيد وعمرو عبدالسلام ويحيى نبيل ومدحت عبدالهادي ونبيل محمود وهشام يكن واشرف يوسف وطلعت منصور وعلي جادالله واسماعيل يوسف وعصام مرعي ووليد معاذ وخالد الغندور ومحمد صبري وحازم امام واوكيري واوسكار واسامة نبيه.

هكذا عند الأصل

قطيشات بطلا لشطرنج المكفوفين

حقق لاعبنا الاردني محمد علي قطيشات بطولة الشطرنج للمكفوفين التي اقيمت ضمن الفعاليات الرياضية للمخيم العالمي الاول لرياضة المعوقين في لبنان وحل السوري عبد المنعم صوفان ثانيا واللبناني علي سلمان ثالثا.

كرابة تستعد للعودة

نويبراندنبورغ ـ أ ف ب ـ تستعد عداءة المسافات القصيرة الالمانية كاترين كرابة للعودة الى المضمار تمهيدا للاشتراك في دورة الالعاب الاولمبية عام ١٩٩٦ في مدينة اتلانتا الامريكية.

وكان الاتحاد الدولي اوقف كرابة وزميلتيها غريت بروير ومانويلا دير حتى ٢٣ اب ١٩٩٥ للموقف (غير الرياضي) على اثر الفحص الذي خضعن له خلال التدريب في تموز ١٩٩٢. وكانت لجنة التحكيم في الاتحاد الدولي تبنت العقوبة في تشرين الثاني ١٩٩٣.

وستشارك كرابة ٢٤ عاما الشهر المقبل في معسكر تدريبي في جنوب فرنسا برفقة زميلتيها بروير ودير.

من جهة اخرى ستطالب كرابة الحائزة ميداليتين ذهبيتين في بطولة العالم لالعاب القوى عام ١٩٩١ في طوكيو ١٠٠ و٢٠٠م الاتحادين الدولي والالماني بتعويضات مقدارها ٢,٦ مليون دولار وبحقها بمعاودة المشاركة في المسابقات العالمية.

وتأخذ العداءات على الاتحاد الالماني القرار الذي اصدره في اذار ١٩٩٣ واوقف بموجبه كرابه وبروير سنة واحدة ودير ثمانية اشهر.

تأهل دورتموند للدور الثاني بكأس الاتحاد الاوروبي

مذرويل (اسكتلندا) ـ أ ف ب ـ تأهل بوروسيا دورتموند الالماني الى الدور الثاني من كأس الاتحاد الاوروبي لكرة القدم اثر تغلبه على مذرويل الاسكتلندي ٢/صفر في مباراة الاياب يوم الاربعاء.

وسجل كارل هاينتس ريدله هدفي دورتموند في الدقيقتين ٥٤ و٦٤.

ليونز النيجيري يواجه رحلة صعبة في زائير

جوهانسبرج ـ رويتر: يواجه فريق بي. بي. سي ليونز النيجيري المرشح للفوز بكأس افريقيا للاندية ابطال الكؤوس رحلة صعبة الى زائير مطلع الاسبوع المقبل بعد اسبوعين من فقد فريق بلده ايوانيانو اثنين من لاعبيه في حادث طائرة.

يتقابل ليونز مع فريق موتيما بومبي الزائيري في مباراة الاياب في دور الثمانية في كينشاسا الاحد المقبل في مباراة مهددة من جماهير فريق نادي فيتا الزائيري.

فقد اذاعت محطة راديو محلية ان مشجعي نادي فيتا بطل زائير هددوا بايقاع الفوضى في المباراة بعد ان نهبوا مكاتب وزارة الرياضة الزائيرية الاسبوع الماضي.

وكانوا يحتجون على اخفاق حكومة زائير في توفير التذاكر لنادي فيتا كي يسافر الى لعب مباراة الذهاب في دور الثمانية في بطولة ابطال الدوري في الجزائر في ١٦ ايلول الجاري بينما وفرت الاموال اللازمة لفريق موتيما بيمبي.

وخرج فيتا ومقره كينشاسا ايضا من الدورة لعدم خوضه مباراته مع فريق مولودية وهران.

لكن فريق موتيما بيمبي سافر بالفعل للعب مباراة الذهاب في دور الثمانية التي خسرها امام ليونز ٢/١ في نيجيريا منذ اسبوعين.

ومن عادات مشجعي الفريقين الراسخة هي تاييد الفرق الاجنبية التي تلعب مع الفريق الوطني المنافس لفريقهم.

ومباراة ليونز التي ستقام على الاستاد الوطني الذي تم افتتاحه حديثا في كينشاسا هي واحدة من تسع مباريات تلعب في دور الثمانية تشمل مباريات في دور الاياب في بطولة ابطال الدوري وبطولة ابطال الكاس وكاس الاتحاد الافريقي لكرة القدم في مطلع الاسبوع المقبل.

وقال الاتحاد الافريقي امس الاول ان مباراة ايوانيانو المقرره ضد الترجي التونسي في بطولة ابطال الدوري تاجلت الا ان النادي مستمر في مشاركته في البطولة.

وقال ان مباراة الاياب ستلعب في الخامس عشر من الشهر المقبل.

وهناك فريق نيجيري ثالث هو بندل انشورانس ويلعب في بطولة كاس الاتحاد الافريقي لكرة القدم.

وتونس هي البلد الوحيد الاخر الذي له ممثل في دور الثمانية في الثلاث بطولات الافريقية. لكن من المنتظر ان ينخفض هذا التمثيل بعد مباريات الاسبوع المقبل.

كأس المغرب بكرة القدم



الوداد المغربي

الرباط ـ (أ ف ب) ـ فاز الجيش الملكي المغربي على الفتح الرباطي ٢-١ بعد تمديد الوقت في الدور ربع النهائي لكأس المغرب في كرة القدم اليوم الاربعاء. وفي المباريات الاخرى فاز الوداد البيضاوي على اتحاد الشرطة ٢-١، والنهضة السطاتية على القوات المساعدة ١-صفر، والاولمبي البيضاوي على يعقوب منصور الرباط ٢-١.

وتغلب الكوكب المراكشي على الدفاع الحسني الجديدي ٥-٤ بعد تمديد الوقت واولمبيك خريبكة على العيون ٣-صفر، ومولودية الوجدة على الوداد الفاسي ١-صفر.

وتبقى مباراة واحدة في هذا الدور بين المغرب الفاسي والرجاء البيضاوي.

دوري الدرجة الاولى لكرة القدم

الاهلي يستعيد ذكرياته مع الجيل والجزيرة يؤكد تفوقه على الكرمل

الوحدات يواجه شباب الحسين بحذر والقادسية يسعى للنهوض بالعربي

الفيصلي والرمثا يرفعان شعار الفوز في موقعة ساخنة

متابعة :عاطف عساف

استعاد الاهلي ذكرياته الماضية مع شقيقه الجيل واودع في شباكه ثلاث كرات بيضاء في المباراة التي اقيمت بين الفريقين امس في اطار مباريات الاسبوع الخامس من دوري اندية الدرجة الاولى لكرة القدم، ورغم الاهداف الثلاثة الا ان احداث المباراة جاءت متوسطة وغلب النعاس على العدد القليل من الجمهور الذي تواجد في مدرجات ستاد عمان الدولي سجل للاهلي حسام هماش هدفين فيما سجل نارت يدج الهدف الثالث.

وفي اربد اكد الجزيرة تفوقه على نظيره الكرمل فبعد ان اخرجه مؤخرا من بطولة الدرع عاد امس وتغلب عليه بهدفين مقابل هدف واحد ورغم صمود الكرمل الذي حافظ على التعادل ١/١ الا ان سيمون بدد اماله بهدف الفوز الذي جاء قبل نهاية المباراة بدقيقتين بعد ان افتتح سيمون نفسه التسجيل بالهدف المبكر عادله الكرمل بواسطة ركلة جزاء سجلها رياض ابوسريه.

اليوم وفي نفس مباريات الاسبوع تقام «٣» لقاءات في عدة جبهات ملعب المفرق يشهد في الساعة الثالثة من بعد الظهر موقعه القادسية والعربي، اما ستاد عمان فسيكون في الساعة الخامسة باستقبال لقاء الوحدات وشباب الحسين وفيه سيلعب الوحدات بحذر امام اندفاع شباب الحسين للتغلب على النقص الذي الم بصفوف الوحدات.

وفي نفس الوقت يكون الفيصلي قد شد الرحال الى ملعب الحسن باربد ليقارع نظيره الرمثا وكلاهما يرفع شعار الفوز الذي لن يأتي الا بعد موقعة ساخنة ومثيرة كما اعتدنا مشاهدة لقاءات الفريقين وخاصة التي تقام في اربد.

الاهلي /٣
الجيل / صفر

رغم البداية النشطة التي استهل بها الجيل مجريات الحصة الاولى واضاع له مصاروة فرصتين ثمينتين، الا ان الاهلي سرعان ما نظم صفوفه وبسط نفوذه على الميدان فتولى خليل محمد عملية البناء ونفذ قطاقطة وشتيان من الاطراف واستغل نارت عملية التفريغ التي كان يقوم بها هماش وجوده فاضحت السيطرة اهلاوية بحتة وامام الضغط المتواصل لم يجد صلاح النجار وشكري ورياض سوى ابعاد الخطر دون فلسفة ولان التفاهم كان واضحا ما بين الثالوث سمير اسحق وشتيان وهماش فقد انكشفت ميمنة الاهلي وواجه ايوب ورياض صعوبة في ايقاف المد الاهلاوي فاحسن حسام هماش «المتمكن» استقبال كرة زميله شتيان فسدد هماش من على حدود منطقة الجزاء قذيفة هائلة بيسراه التصقت بشباك فريدون مفتتحا التسجيل في الدقيقة «٣٠» وحاول غازي وفرحان التسديد البعيد لكن صحوة ابوداود فوتت عليهم التسجيل في تعامل المصاروة وغازي بسلبية كبيرة مع كرات ابوشعيرة فانعدمت الخطورة فلم يجد الهنداوي وعزيز وجدي من ابطال مفعول جميع الهجمات.

بداية قوية للاهلي وانكماش جيلاوي

بعكس ما كان متوقعا ان يبادر الجيل الى الهجوم لتعديل النتيجة فتسلم الاهلي زمام المبادرة وفاحت رائحة الخطورة مبكرا من هجماته بعد ان لجأ نارت ومعتز وقطاقطة التسديد البعيد وكان يفترض بنارت توجيه كرته داخل الشباك عندما وجد المرمى مشرع الابواب الى ان انقذها فريدون وامام ضراوة الهجمات الاهلاوية لم يكن للجيل اي وجود باستثناء كرة مصاروة التي واجه بها مرمى الاهلي وسدد بعيدا عن القائم بسنتيمترات وعزز الاهلي صفوفه فدخل ابوهنطش مكان عزيز وتقدم سمير اسحق ولعب كرة عالية انسل لها الهماش من بين مدافعي الجيل الذين اكتفوا بالتقاط صورة تذكارية له ليسدد برأسه محققا الهدف الثاني لحظة خروج غير المناسب لفريدون في الدقيقة «٦٥» ورغم الهدفين الا ان الاداء لم يرتق الى المستوى المطلوب ومع ذلك ظلت الكفة تميل للصالح الاهلي الذي اختتم له التسجيل نارت يدج بعد ان سدد كرة شيتان العرضية على الطاير سكنت شباك الجيل ليدرك الهدف الثالث وكان بامكان نارت تسجيل الهدف الرابع مع اطلاق الحكم لصفارته لو احسن وضع الكرة لوب من فوق الحارس.

جودة يرتقي بحراسة النجار وهماش يترقب.

الجزيرة /٢
الكرمل/ ١

وجد الجزيرة ضالته في ميسرة الكرمل والتي كانت الثغرة التي اوصلته باقصر الطرق الى مرمى وصفي بعد ان احدث عماد قطاقطة من هناك او تسترادا عبرت من خلاله معظم محاولاته الهجومية التي اوكل لسيمون ورياض مهمة بنائها دون تسرع، حيث تقدم الظهير الايمن بدوي كثيرا لاسناد القطاقطة وسيمون الذي كان يجنح الى هناك لزيادة الزخم الهجومي الذي ارهق الظهير سمير غنام الذي استبدل بمروان نجيب لم يجد هو الاخر المساندة الفعلية من نزار المبالغ في الاسناد الهجومي فاستغل الجزيرة المساحات الشاسعة التي خلفها وراءه وتعددت الكرات بمراقبة عوينة ومفارجة قلبي هجوم الجزيرة وكان منطقيا ان يثمر هذا الاندفاع الجزراوي عن هدف السبق الذي تحقق بعد مرور ١٠ دقائق على البداية حينما اطلق رياض عزمي كرة قوية عجز وصفي حارس الكرمل على السيطرة عليها لتسقط امام سيمون المندفع اعادها للشباك هدفا ادخل الثقة في نفوس لاعبي الجزيرة الذي امسك بزمام المباراة من جديد وبدت خطورته تظهر علاماتها على دفاع الكرمل وحارسه المهزوز والذي كاد ان يتسبب باكثر من هدف لكن يقظة توهان وزاهر عالجا الموقف اكثر من مرة، فاهدر مفارجة فرصة غالية للتعزيز حينما تابع كرة القطاقطة برأسه انحرفت خارج المرمى وبدأ الكرمل يعيد تنظيم صفوفه من جديد فاخذ رياض ويقيعي في الامتداد للمواقع الهجومية بارسال الكرات الامامية نحو محمود سليمان رأس الحربة الذي ازعج لوحده بتحركاته المربكة التلي ورفاقه مدافعي الجزيرة الذين عمدوا الى نصب مصيدة التسلل للحد من خطورة هجمات الكرمل المرتدة والتي كانت سلاحه الوحيد في مواجهة كثافة الضغط الهجومي للجزيرة وفي اول مواجهة لمرمى الجزيرة كان الريشة يتصدى لكرة نزار الرأسية ويبعدها على دفعتين قبل ان يتسبب الريشة نفسه بركلة الجزاء حينما لم يجد وسيلة لايقاف انفراد محمود سليمان الا بالامساك به نفذها رياض ابوسرية بنجاح على يمينه مدركا التعادل في الدقيقة«٤١» .

التبديلات التي اجراها مدرب الجزيرة في صفوف فريقه باخراج المفارجة واشراك الصاحب ودفع رياض ليلعب الى جانب مراد في الامام كشفت عن نية هجومية مبيته وبدا ذلك عندما لعب رياض كرة بدوي العرضية عالطاير خارج المرمى فيما دفع الكرمل بنزار ليشارك محمود سليمان في الامام واعاد مروان الى وسط الميدان لكن محاولات الكرمل اصطدمت بحضور التلي الذي وقف سدا منيعا حال دون اختراقه من جانب هجوم الكرمل الذي لاحت امام مهاجمه محمود سليمان فرصة ثمينة لكنه اثر التسديد باحضان الريشة . وعاد ابوحديد الذي اخترق الجزاء وفي اللحظة التي هم بالتسديد تعرض للاعثار احتج عليها لاعبو الكرمل مطالبين بركلة جزاء دون جدوى !

وساهم وجود مراد بقيعي في وسط الكرمل في تعزيز نشاطه الهجومي في ظل سلبيه رياض ابوسرية الى جانب ابوحديد اللذين شكلا قوة دفع كبيرة للكرمل والذي امتد بقوة نحو مرمى الريشة ليتصدى لكرة ابوحديد البعيدة.

لكن الجزيرة ابقى على خطورة تطوحات القطاقطة في ميسرة الكرمل قائمة دون ان يتيح له دفاع الكرمل الفرصة لاستثمارها بعد ان ازداد تماسكه باشراك الحوراني فسدد ابوحديد كرة مباغتة مرت بجوار القائم مهدرا فرصة غنية لاحراز هدف التقدم.

كان القطاقطة يلعب كرة ساقطة داخل جزاء الكرمل تباطأ الدفاع في ابعادها لتتهيأ امام سيمون الذي دكها من بين المدافعين على يسار وصفي هدف الفوز بالدقيقة «٨٨» الذي كاد ابوجعفر الذي حل بالشوط الثاني ان يعززه لكنه اطاح بكرة عوينة العرضية وهو على بعد امتار قليلة بالعلالي في الزفير الاخير من المباراة.

الوحدات × شباب الحسين

* اتخذ الوحدات الاحتياطات اللازمة لمواجهة شباب الحسين خوفا من حماس هذا الفريق الذي تدفق في الاسبوع الماضي امام الاهلي.

ويعرف الاخضر هذا ان اللقاء يأخذ طابع القوة والاقبال الجماهيري خاصة وانه الاول بين الفريقين ضمن دوري الكبار مما يجعله يفكر باسلوب يحفظ له التوازن لسحب خط وسط شباب ا لحسين نحو منطقة المناوره واستنفاد مخزون لياقته لتصبح المنطقة الواقعة امام المرمى مسرحا لتحركات جمال محمود وسفيان ويندفع هشام الى جانب جهاد وطلال لخلخلة الوحدة الدفاعية المتناسقة والمكونة من ناصر وسامر ووصفي وفتوت وهذا الوضع ربما يثمر عن سيطرة وحداتية سوف تحتاج للحسم امام بوابة المرمى بعيدا عن الترهل ولكن ماذا سيكون على الجهة المقابلة وفي مواجهة الطويل وزعبوط وعصام وبحلوز او العساف القراءة الاولية تشير الى تخلص فريق شباب الحسين من عامل الخوف وربما تكون مواجهته مع الوحدات بداية الطريق لغزو مواقع اخرى من منطقة الترتيب وهي فرصة العمر لذلك يسعى لمبادلة منافسة الهجوم وتهديد مرماه بحركات مزعجة من قبل الصرصور وعابورة وباستاذ من خط الوسط خاصة عدنان وعصفور ورمضان ويبقى بسام لاستلام الكرات من الدفاع ولكن هل ينجح الوافد الجديد في ذلك؟

الفيصلي × الرمثا

* انظار عشاق كرة القدم تتجه الى ملعب مدينة الحسن في السابعة والنصف لمتابعة السهرة الكروية والقمة الخاصة بين الفيصلي والرمثا وكلاهما يسعى للتقدم على حساب الاخر نحو الصدارة.

فارق النقطة في الرصيد لن يميز كثيرا بين الاداء الفيصلاوي والرمثاوي وتبدو الامور الفنية مكتملة وتبقى مهمة الحسم تقع على عاتق من يترجم الفرص ويستثمر الكرات امام بوابة المرمى.

الفيصلي كعادته يعتمد على الوسط لفرض سطوته وتناقل الكرات دون خوف امام بوابة المرمى ولكن حالة خضوع اكثر من لاعب للرقابة فان مهمة الدفاع تتركز على التقدم للاسناد من الاطراف وهنا يتقدم زياد وفراس ويتكفل احمد خليل والزعبي ومهند بفرض الرقابة على تحركات بدران والدرايسة وسليم ويستفيد الازرق من خطورة تلاعب جمال وجريس بالكرات واللمسات الختامية التي تحسم المباراة في الغالب لكن الاداء الرمثاوي يستطيع معالجة هذا الامتداد ويرد بقسوة عليه خاصة وان ماكينة خط وسطه اخذت تعمل باكثر جدية للتفاهم بين الشناينة وموفق وبدران ومنصور اضافة الى قدرة الخزعلي وبلال على قيادة خط دفاع يجيد فرض الرقابة.

عموما هذه مواجهة ساخنة تجمع الاقوياء ولكن الفوز سيكون من نصيب الاجدر والاقدر على تحقيقه.

العربي ×القادسية

* يجد العربي نفسه في مواجهة صعبة لانه يعرف مدى حاجة القادسية للفوز لان خسارته ستكلفه الكثير، ولكن مع كل هذا نجد ان العربي لا يقبل لنفسه ليكون محطة العبور وربما يكون قد استفاد من فوزه الاول والاصلاح الاداري المحيط بفريق الكرة مما يجعله منافسا قويا ربما يكمل على حالة القادسية الذي يمر في ازمة سببت له عدم التوازن.

اسلوب اداء القادسية يعتمد على الارتداد ولوحظ ان فعالية خط وسطه شبه معدومة ويفتقد الفريق لعناصر ربط وبناء الهجمات الاكثر فعالية لضمان امداد ادم وهتطش بالكرات الامامية ويساعد تقدم مازن ورائد اوالعوضات في فك الرقابة المفروضة على الهجوم مما يزيد من مهمة الدفاع وعلى الجانب الاخر يقوم العربي ببناء هجماته بواسطة الحجاوي والانجادي ورائد وتبقى مهمة الحسم معلقة على الثلاثي العلاونة والفاهوم ويحتاج الوسط لدعم هشام وشجاع لفتح اللعب نحو الاطراف وغزو مواقع القادسية بالعدد اللازم لكن فردية الاداء وعدم الجدية تجعل من حالة الترهل تظهر في صفوف الفريق وبالتالي تبقى شباكه عرضة للاهتزاز فيما لو تأخر في معالجة الكرات .

المباراة تقام على ملعب المفرق في الساعة الثالثة بعد الظهر.

الجليل وعين كارم يعززان فرصتهما بالصعود للأضواء
والعباسي يفاجىء العودة ويتغلب عليه

اليوم ٣ مباريات بكرة الثانية

عبر لاعبو عين كارم مياه اليرموك بامان ليقتربوا من الصعود الى الاضواء بعد تغلبهم يوم امس على فريق يرموك عمان بثلاثة اهداف مقابل هدف.

وفي الزرقاء بدد لاعبو العباسي من فرصة المنافسة لفريق العودة ليرفع العباسي رصيده الى عشر نقاط ويعزز من فرصته بالبقاء.

اما في اربد فقد سيطر التعادل السلبي على مباراة الجليل الذي انفرد بالمركز الثاني وفريق الصريح الذي بدأ يتصارع من اجل البقاء وانتظار ما ستسفر عنه المباريات القادمة.

اليوم تقام ٣ مباريات فعلى ملعب البتراء يلتقي في الساعة الواحدة ظهرا فريق سحاب متصدر الدوري واول الصاعدين مع فريق سحم الذي يبحث عن البقاء وعلى نفس الملعب يلتقي في الساعة الثالثة فريق الفحيص الذي يبحث عن الفوز ليقترب من فرق الصدارة وفريق السلط الذي لن ينفعه هو الاخر سوى الفوز ليبتعد عن شبح الهبوط.

ملعب الزرقاء يشهد في الساعة الثانية لقاء القوقازي وفريق الزرقاء وكلا الفريقان بحاجة الى الفوز ليعززا من موقعها على سلم ترتيب الفرق.

عين كارم٣
يرموك عمان ١

متابعة بلال الغلاييني

خرج جمهور عين كارم يوم امس من ملعب البتراء وهو يهتف لفريقه عقب الفوز الثمين الذي حققه على فريق يرموك عمان بثلاثة اهداف مقابل هدف ليقترب عين كارم من الصعود الى الاضواء ويقلل من فرص يرموك عمان من المنافسة بطاقة التأهيل.

فقد قدم لاعبو الفريقين عرضا قويا وتبادلا الهجمات وكانت فرص عين كارم هي الاخطر وانقذ مهند جبران حارس اليرموك هدفين محققين لاسماعيل مؤيد واحمد كامل وكعادته برز خالد يوسف بالتسديد من خارج المنطقة وسدد اكثر من كرة كانت اخطرها الكرة التي حادت عن القائم وقد جاء الهدف الاول لعين كارم بالدقيقة ٢٦ عندما تابع ماهر فايز الكرة المرتدة من الدفاع ليسددها قذيفة استقرت بالزاوية اليمنى لمرمى جبران، هذا الهدف اشعل حماس المباراة واستبسل ابو عرب خلف كرة خالد يوسف لكنه اخطأ في تقدير كرة ابراهيم الخطيب الذي سددها من خارج المنطقة لترتطم بالعارضة وتكمل مسارها داخل الشباك بالدقيقة ٣٥ وفي الشوط الثاني وفي الدقيقة ٤٨ رفع محمد طه كرة عرضية ارتقي لها ماهر فايز غير المراقب ويزرعها في حلق المرمى ليبسط عين كارم سيطرته على المباراة وتكفل اياد عمر ومحمد ذيب بتشتيت الكرات ومن اول كرة يلمسها ياسر محمد العائد سجل هدف التعزيز لعين كارم بعد ان انفرد بالمرمى وسدد على يمين جبران في الدقيقة ٨٠ لترتفع حدة الخشونة واضطر الحكم الى طرد وسام الحوساني من اليرموك بعد ان تعمد ضرب لاعب عين كارم احمد كامل حتى اعلن الحكم نهاية المباراة بفوز ثمني للعكارمة.



من لقاء عين كارم واليرموك

العباسي ٢
العودة ١

الزرقاء ـ نعمان عيد

عجز مهاجمو العودة عن ترجمة الفرص السهلة التي اتيحت لهم وتسابقوا في اهدارها بينما لم يحسن مهاجمو العودة التعامل مع الكرات العرضية التي تهيأت لهم وخاصة خالد الكويتي ونادر البشيتي حيث اهدر الكويتي فرصة انفراد تام بعد ان اطاح بالكرة خارج المرمى قبل ان يسجل هدف السبق للعودة بالدقيقة ١٨ عندما سدد كرة قوية استقرت على يمين عمر يوسف حارس العباسي وتوالت الفرص للعودة امام مرمى العباسي وجاءت كرات البشيتي وخلدون والعطعوط خارج المرمى بعدها استمد العباسي قوته وبادلا العودة الهجمات التي تركزت على الاطراف صوب عبد اللطيف وعبد الخالق واتيحت للعباسي عدة فرص اثمنها كرة عبد الرزاق الذي سدد بجانب القائم وكرة رائد الظاهر فوق العارضة حتى جاء الفرج وسجل العباسي هدف التعادل بالدقيقة ٣٠ عن طريق سعد خضر عندما سدد كرة قوية استقرت على يمين ابو السعيد.

وفي الشوط الثاني كاد عمر زهير ان يعزز الهدف بعد ان سدد كرة قوية اخرج ابو السعيد من حلق المرمى رد عليه خالد الكويتي بكرتين ثمينتين وقد جاء هدف العباسي والفوز في الدقيقة ٩٣ عندما رفع عمر زهير ركنية اخطأ دفاع العودة تقديرها لتتهادى داخل شباكهم.

الجليل صفر
الصريح صفر

سيطر التعادل السلبي على احداث المباراة بعد ان عجز مهاجمو الفريقين عن استثمار الفرص السانحة التي اتيحت له على مدار شوطي المباراة، حيث طغى الاسلوب الدفاعي على اداء الفريقين وحرصهما الزائد على تأمين التغطية الدفاعية الكاملة للمرمى وقد تمكن المدافعون من افساد المحاولات الهجومية التي كانت تتم بابعاد الكرات من المرة الاولى قبل ان تشكل تهديدا لمرمى حنفي حارس الجليل او العزام حارس الصريح.

فقد فرض دفاع الصريح جهاد ورفاقه رقابة مشددة على ابراهيم عبد الهادي ورائد جابر والحد من خطورتهما على المرمى بعد ان ضاعت منهما اكثر من فرصة بسبب التسرع او عدم الدقة في التسديد فيما لم تجد محاولات حسن الشياب وعبد الله عمارين ثنائي هجوم الصريح الطريق الايسر لمرمى حنفي الذي تألق في افساد هجمات الصريح الذي احتاجت هجماته للتركيز في مواجهة المرمى ليرضى الفريقان بالتعادل واقتسام نقطتي المباراة.

بالتايكواندو
مركز صخر يلاقي مركز فلسطين

غازي الشلول

يلتقي الساعة (٢) بعد ظهر اليوم في عمان فريق مركز صخر للتايكواندو / اربد، مع نظيره فريق مركز فلسطين في لقاءات ودية لمختلف الفئات والاوزان. وذلك في اطار تحضيرات مركز صخر للبطولة التي سينظمها بمناسبة عيد ميلاد قائد الوطن في صالة مدينة الحسن في اربد خلال تشرين الاول المقبل وبمشاركة فريق نادي محافظة دمشق وفريق نادي النهضة العراقي.

افاد بذلك السيد غازي الشلول رئيس مركز صخر للتايكواندو.

احر العزاء

اسرة القسم الرياضي بالدستور تشارك السيد محمد العماش عضو لجنة الفتيان الايتام بنادي حطين احزانه بوفاة المرحوم شقيقه.

الرياضة اليوم ثلاث صفحات

الحسين يغلب كفرسوم ويواصل الصدارة

اربد الدستور: واصل فريق الحسين / اربد صدارته لدوري اندية الدرجة الاولى لكرة القدم وذلك اثر تغلبه على فريق كفرسوم بخمسة اهداف مقابل هدفين في المباراة التي اقيمت بينهما في ساعة متأخرة من ليلة امس على ستاد مدينة الحسن باربد في اطار مباريات الاسبوع الخامس.

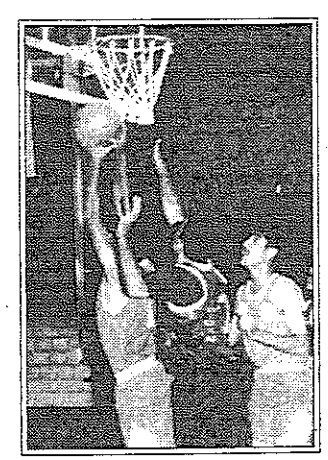
التفاصيل الكاملة للمباراة تنشر في عدد الغد

برعاية الاميرة بسمة
اليوم.. انطلاقة مسيرة التعاون الخيرية

تنطلق في الرابعة من بعد ظهر اليوم الجمعة فعاليات مسيرة التعاون الخيرية والتي تنظمها جمعية اربد للعناية بمرضى الكلى ونادي النهضة للمعاقين حركيا والمركز التجمعي لرعاية وتأهيل المعاقين في مخيم الشهيد عزمي المفتي.

وستبدأ المسيرة من مضمار مدينة الحسن الرياضية باتجاه شارع بغداد ثم دوار القيروان ثم شارع الشهيد راتب البطاينة والعودة لمدينة الحسن حيث الاحتفال الذي تشارك فيه فرقة موسيقات الامن العام ـ فرقة نادي الرمثا للتراث الشعبي ـ فرقة نادية النهضة ـ النجوم للتراث الشعبي مخيم الشهيد ـ نادي الحصن ـ تجمع مدارس اناث الشهيد وبراعم المركز التجمعي لرعاية وتأهيل المعاقين ـ الهيئة الادارية للمسيرة.

بدعم شركة اوبل
حداد يتوج العباسي بطلا للدرجة الثانية بالسلة



– من اللقاء





– حداد يسلم العباسي كأس البطولة

توج السيد اميل حداد – رئيس النادي الارثوذكسي مساء امس فريق العباسي بطلا لدوري اندية الدرجة الثانية وذلك في ختام اللقاء الاستعراضي بينه وبين الوصيف فريق يرموك عمان والذي انتهى بفوز العباسي ٦٦/٧٢ والشوط الاول ٢٨/٣٢ لصالح يرموك عمان وقد حل فريق غزة هاشم ثالثا . وقد حضر اللقاء رئيسا اندية العباسي واليرموك وعودة الى اللقاء فقد بدأ يرموك عمان اللقاء واثقا من نفسه وبقي متقدما طيلة الشوط الاول الذي انتهى لصالحه ٢٨/٣٢.

الشوط الثاني شهد تكافؤ طيلة الدقائق العشر الاولى الى ان تعادل الفريقان ٤١/٤١ ورغم تقدم يرموك عمان بعدة نقاط الا ان العباسي بقيادة اياد واشرف وشاهين تمكنوا بعد ذلك من التقدم بعد ان ساد التعادل ٥١/٥١ وتقدموا طيلة الدقائق الباقية مع محاولة جادة من فريق يرموك عمان للحاق بالعباسي الذي غاب عن صفوفه بركاني وجعفر.

اليرموك قدم افضل عروضه وكانت فرصة كبيرة للفوز الا ان العباسي انهى المباراة لصالحه ٦٦/٧٢ ليتوج بطلا للدرجة الثانية دون اية خسارة.

– في ختام اللقاء سلم السيد اميل حداد الميداليات لفرق غزة هاشم الذي حل ثالثا ثم يرموك عمان الذي حل ثانيا واخيرا العباسي تسلم ميداليات المركز الاول وكاس البطولة .

يد الثالثة
حسين /المفرق يستضيف سوف في لقاء القمة اليوم

تستانف الساعة العاشرة والنصف من صباح اليوم مباريات بطولة اندية الدرجة الثالثة باقامة لقاء القمة حيث يستضيف حسين/ المفرق على صالته فريق سوف.

وفي ساعة متأخرة من يوم امس اقيم لقاء بين اتحاد مادبا والنعيمة تطالعونه في عدد الغد.

سوف ؟؟
حسين/ المفرق ؟؟

من المتوقع ان تكون هذه المباراة لاهبة ومثيرة من كلا الفريقين فسوف الذي يتصدر الفرق برصيد «٦» نقاط من «٣» مباريات بدون خسارة سبق له الفوز على اتحاد مادبا والنعيمة والحرية يريد من هذه المباراة التي تقام على ملعبه ان تكون تتويجا لافراحه قبل الصعود للدرجة الثانية ومن ابرز لاعبيه حارس المرمى ثائر ابراهيم والضاربان خالد ثابت وعمر نايف.

في الجانب الاخر فان منافسه حسين /المفرق الذي يحتل المرتبة الثانية برصيد «٤» نقاط من مباراتين حيث سبق له الفوز على الحرية والنعيمة يسعى لان يوقف تقدم سوف لعله يشاركه الصدارة خاصة انه بقي له مباراة واحدة امام اتحاد مادبا، يبرز من الفريق عطاالله الذي يقود الهجمات ولاعب الدائرة فيصل عبده .

يقود المباراة الحكام: واصف اللبدي ، محمد مجد، احمد ابوالرب، وعزمي الحجاوي.

في يوم رياضي
اليوم الارثوذكسي يواجه بيبلوس اللبناني

تقام بدءا من الساعة الرابعة من مساء اليوم على ملاعب النادي الارثوذكسي عدة مباريات في العاب كرة الطاولة والتنس الارضي وتنس الطاولة بين فرق النادي وفرق نادي بيبلوس اللبناني الشقيق الذي يزور الاردن هذه الايام بدعوة خاصة من النادي الارثوذكسي.

في صالة البقعة
اليوم .. بطولة المملكة لرفع الاثقال

برعاية النائب ابراهيم شحده تنطلق الساعة الرابعة بعد ظهر اليوم في صالة نادي البقعة فعاليات بطولة المملكة لرفع الاثقال للناشئين. والتي يتوقع ان تشهد منافسات قوية في سعي الرباعين لتحسين ارقامهم ومحاولة تسجيل ارقام اردنية جديدة . وتبدأ عملية الوزن للابطال المشاركين بدءا من الساعة الثانية ظهرا.

نهائيات عمره بالتنس الارضي

خالد نقاع

تقام على ملاعب التنس في فندق عمره المباريات النهائية فردي الرجال كيم وستيفان فردي الرجال فوق ٣٥ سنة ابراهيم الحديد ومحمد الخضري فردي المحترفين ستيفان وفريدريك فردي تحت ١٦ سنة خالد نقاع واحمد الحديد.

وقد تأهلت اللاعبة رنا قعوار في فردي النساء وستقام المباريات النهائية ابتداء من الساعة ٩ صباحا ولغاية السادسة مساء والدعوة عامة.

وسيقوم السيد علي بيشه المدير العام لفندق عمره بتوزيع الهدايا والكؤوس على الفائزين في الساعة السادسة من مساء اليوم الجمعة.

اليوم بطولة الخريف في نادي الفروسية الاردني

تبدأ في الساعة الثانية من بعد ظهر اليوم فعاليات بطولة الخريف للفروسية التي ينظمها نادي الفروسية الاردني برعاية السيد عزمي مهيار.

ويتنافس (٢٢) فارسا وفارسة للظفر بزعامة المجموعات الاربع والتي ستتضمن القفز عن حواجز مختلفة الارتفاعات ويتوقع ان تشهد منافسة ساخنة الى جانب الاقبال الجماهيري المتوقع ان يتدفق على ميدان نادي الفروسية الاردني.

اما المنافسات ضمن المجموعات فقد تم تحديد فرسانها وهي المجموعة الاولى وتضم علاء الدين خالد الخطيب، نسرين محمد، زيد شرعب، هديل مهيار، رشا البخيت .

وفي المجموعة الثانية عبير الخطيب، سوزان البخيت ودنيا القيسي ولما فواز وزيد فواز وعبد الله الفايز وندى فواز ومحمد توفيق ابو الرب. وفي المجموعة الثالثة عزت مهيار وسعد الكيلاني وسنان النشاشيبي وسعد سهيل ودنيا القيسي وعبد الله الفايز. وفي المجموعة الرابعة خالد مهيار وسعد الكيلاني وعزت مهيار.

اخبار التايكواندو

* يغادرنا اليوم متوجها الى هيروشيما امين سر اتحاد التايكواندو عضو اللجنة التنفيذية في الاتحاد الدولي السيد ماجد منصور، وذلك للمشاركة في لجنة مراقبة التحكيم لمباريات للتايكواندو ضمن دورة الالعاب الاسيوية والتي ستجري بالفترة ما بين (٨ – ١٠) تشرين الاول المقبل.

* تسلم اتحاد التايكواندو كتاب مديرية الامن العام المجوهه لوزير الشباب والمتضمن عدم السماح باجازة الحكم الدولي لؤي الخطيب للمساهمة في تحكيم لقاءات التايكواندو بالدورة الاسيوية وذلك بسبب ظروف العمل.

* يمثل الاردن في تحكيم مباريات التايكواندو في هيروشيما حكم واحد هو السيد دير تشن الذي يساعد مدرب منتخبنا تشن تشوا في اعداد المنتخب للدورة الاسيوية.

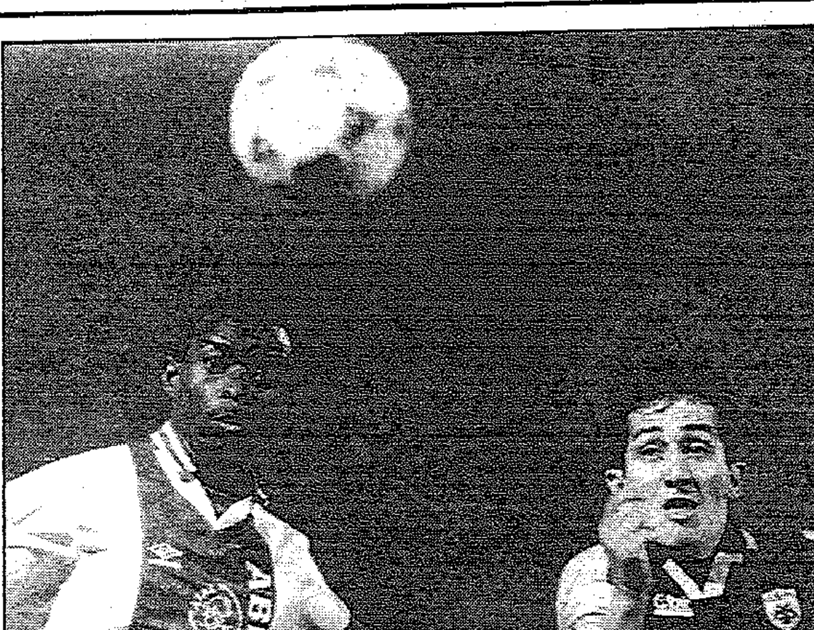
ثروة طائلة تنتظر رياضيي بنجلادش الفائزين بذهبية في هيروشيما

داكا / رويتر/ بامكان رياضيي بنغلادش احراز ثروة طائلة بالمعايير المحلية وفقا لخطة حكومية تقدم مليون تاكا (٢٥ الف دولار) ومنزلا مجانيا ودعما ماليا طوال العمر اذا ما فازوا بميدالية ذهبية في دورة الالعاب الاسيوية التي تبدأ الاحد المقبل في هيروشيما باليابان.

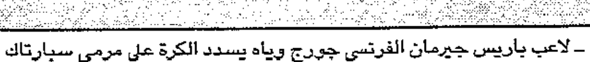
وقال وزير الدولة لشؤون الرياضة صادق حسين للرياضيين المختارين للمشاركة في الدورة امس الاول «هذه مجموعة حوافز وعدت الحكومة بتقديمها لاي رياضي يعود حاملا ذهبية من دورة العاب هيروشيما».

وارسلت بنغلادش التي لم يسبق لها الفوز بذهبية في دورة الالعاب الاسيوية ٥٥ رياضيا الى هيروشيما للتنافس في ثماني رياضات منها الملاكمة والسباحة والمصارعة ورفع الاثقال.

هكذا عند الأصل



ـ صراع على الكرة بين لاعب اياكس امستردام جورج مع لاعب من اثينا فايس



ـ لاعب باريس جيرمان الفرنسي جورج وياه يسدد الكرة على مرمى سبارتاك





ـ مارك هيوز لاعب مانشستر يسدد على المرمى التركي

كأس الاندية الاوروبية ابطال الدوري

فوز بايرن ميونخ واياكس وميلانو وبنفيكا

جوتنبرج يفاجىء برشلونة ومانشستر يتعثر بـ «الغلطة»

بون ـــ رويتر: احرز بايرن ميونيخ الالماني اول فوز له في بطولة اوروبا للاندية ابطال الدوري بفوزهم على دينامو كييف ١/صفر امس الاول الاربعاء في المجموعة الثانية.

جاء هدف المباراة في الدقيقة التاسعة بعد ضغط متواصل لبايرن سجله محمد شول امام ٢٠ الف متفرج من كرة ساقطة خلف حارس مرمى دينامو من على بعد ٢٥ مترا.

وواصل بايرن ضغطه غير انه فشل في الاستفادة من طرد سيرهي ميزين لاعب خط وسط دينامو في الدقيقة ٣٣.

وحقق اياكس امستردام الهولندي ثاني فوز له على التوالي في البطولة الاوروبية على ايك اثينا اليوناني ٢/١ امس الاول في المجموعة الرابعة.

اثبت اياكس الذي بدأ البطولة بداية قوية بفوزه ٢/صفر على حامل اللقب ميلانو جدارته في اثينا بعد نصف ساعة عصبية سيطر خلالها اليونانيون وسدد خلالها توني سافيفسكي قذيفة بيسراه من على بعد ١٥ مترا سكنت الشباك في الدقيقة ٣٠.

ولم تكد تمض ثلاث دقائق الا ويعوض الهولنديون خسارتهم بهدف سجله الفنلندي ليتمانن الذي لعب بعد تناوله مسكن لاصابته في كاحله بعد تلقيه تمريرة متقنة من فرامك دي بوير اطلقها من على حافة منطقة الجزاء.

واضاع امستردام الذي هيمن على المباراة بعد ذلك عدة فرص كي يحقق فوزا كبيرا قبل ان يهدي ليتمانن هدف الفوز الى باتريك كلويفرت في الدقيقة ٦٣ ليسجل من على بعد عشرة امتار.

وفي لشبونة سجل الارجنتيني كلاوديو كانيجيا هدفين واهدر فرصة احراز هدف ثالث بعد اضاعته ضربة جزاء في مباراة فريقه بنفيكا مع اندرلخت البلجيكي التي فاز فيها ٣/١ امس الاول في المجموعة الثالثة.

سجل بنفيكا هدفه الاول في الدقيقة ٢٦ بتمريرة لاعب الوسط مانويل نيلو الى كانيجيا الذي سددها على يسار الحارس.

وكاد اندرلخت يتعادل في الدقيقة ٣٩ عندما سدد البلجيكي جوسيب فيبر كرة على يمين الحارس اصطدمت بالقائم.

وفي الدقيقة ٤١ مرر خواو بينتو كرة الى كانيجيا ليحرز الهدف الثاني له ولفريقه.

وفي الدقيقة ٧٤ ارتكب فيليب دي فيلد حارس اندرلخت خطأ مع بينتو داخل منطقة الجزاء في الدقيقة ٤٧ تصدى لها كانيجيا غير انه سددها في جسد الحارس.

وفي الدقيقة ٧٢ سجل فرناندو تافاريس الهدف الثالث لبنفيكا، وقبل النهاية باربعة دقائق سجل مافع بنفيكا باولو مادريا هدفا في مرمى فريقه.

وفي جوتنبرج بالسويد حقق ايفك جوتنبرج المفاجأة وفاز بهدفين مقابل هدف في اخر ١٦ دقيقة على برشلونة الذي تقدم في الدقيقة العاشرة من المباراة في المجموعة الاولى.

سجل البلغاري خريستو ستويتشكوف لبرشلونة وتعادل مانجوس ارلينجمارك في الدقيقة ٧٤ ثم تقدم الفريق السويدي قبل النهاية بدقيقة بهدف يسبر بلومكفيست.

وفي استانبول تعادل مانشستر يونايتد الانجليزي مع غلطة سراي التركي بدون اهداف في المجموعة الاولى.

ولم تسنح الا فرص قليلة في المباراة التي انحصر فيها اللعب في وسط الملعب.

وفي المجموعة الرابعة فاز ميلانو الايطالي على سالزبورج النمساوي ٣/صفر في ميلانو.

سجل اهداف ميلانو جيوفاني ستروبا في الدقيقة ٤٠ وماركو سايمون في الدقيقة ٥٩ والدقيقة ٦٤.

وفي المجموعة الثالثة فاز هايدوك سبليت الكرواتي ١/صفر على ستيوا بوخارست الروماني في بوخارست.

سجل الهدف اليوسا اسانوفيتش قبل النهاية بدقيقتين.

وفي المجموعة الثانية فاز باريس سان جيرمان ٢/١ على سبارتاك موسكو في العاصمة الروسية.

سجل صانع الالعاب البرازيلي فالدو للفريق الفرنسي في الدقيقة ٦٠ من ضربة حرة مباشرة على حافة منطقة الجزاء سبقها هدف زميله بول لو جوي في الدقيقة ٥٦ بقذيفة بيسراه من على بعد ٢٠ مترا.

وكان سبارتاك قد بادر بالتهديف في الدقيقة ٣٨ بهدف رشيد رحيموف.



ـ الن شوتر لاعب ميونيخ في صراع على الكرة مع فلاديسلاف لاعب ديناموكييف

الدوري السوري



عودة لاعبي منتخب الشباب تزيد من سخونة المرحلة

دمشق ـــ (ا ف ب) ـــ يتوقع المراقبون الرياضيون ان تكون المرحلة الخامسة التي تقام مبارياتها اليوم الجمعة اكثر سخونة من سابقاتها بعودة لاعبي منتخب الشباب الذي عاد من جاكارتا بعد ان احرز بطولة اسيا للشباب.

في دمشق يلتقي الوحدة مع الجزيرة وفي حمص قطبا المدينة، الكرامة والوثبة، وفي حلب الاتحاد مع حطين وفي اللاذقية تشرين مع الحرية وفي دير الزور الفتوة مع جبلة وفي القامشلي الجهاد مع الشرطة.

وبعيدا عن كل الحسابات تبدو كفة الوحدة راجحة امام ضيفه الجزيرة القادم من الحسكة فالجزيرة لم يقدم ما هو مطلوب من فريق احتل صدارة مجموعته في الدرجة الثانية وانتقل ليلعب في الاولى وكاهله مثقل باربع هزائم ولم يحرز اية نقطة.

اما الوحدة المعروف بلعبة الانيق والسلس، وان لم يظهر بمستواه المعهود، فانه يملك من الاوراق الرابحة ما يبعد عنه الرهبة والخطر خاصة بعد فوزه الثمين في المرحلة الماضية على مضيفه الفتوة وبعد عودة الهدافين لؤي طالب ومحمود محملجي الى صفوفه. في ذهاب ٨٩ ـ ٩٠ فاز الجزيرة ٢/صفر.

واقوى لقاءات هذه المرحلة سيجمع بين الاتحاد وحطين اللاذقي وكلاهما في رأس اللائحة وكلاهما سيبحث عن الفوز.

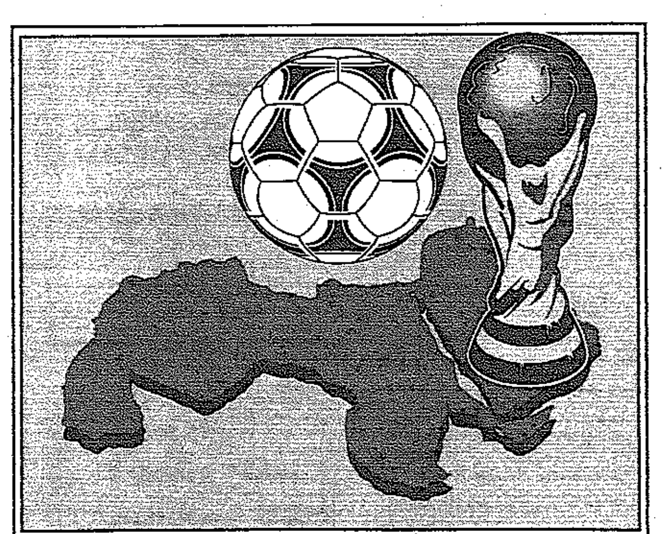
واذا كان الاتحاد سيستفيد من عودة ٣ لاعبين من منتخب الشباب مقابل واحد فقط لحطين الا ان الاخير يملك مجموعة منسجمة من المخضرمين اعضاء في منتخب الرجال ومثله مثل الاتحاد لم يتعرض حتى الان لاية خسارة. في ذهاب الموسم الماضي فاز الاتحاد ١/صفر.

لقاء حمص بين الجيران له نكهة خاصة وحساسية خاصة ايضا وسيكون هما لكليهما. الكرامة لم يحرز سوى فوز واحد مقابل ٣ هزائم والوثبة فازمرة واحدة وتعادل في مثلها ولقي خسارتين والفوارق بينهما طفيفة. بيد ان الوثبة اعتاد في مثل هذه اللقاءات الا ينحني امام جاره فاما ان يخطف فوزا واما ان يحقق تعادلا. في ذهاب الموسم الفائت تعادل الفريقان ١/١.

واصعب مباريات المرحلة الرابعة ستكون في دير الزور بين الفتوة العائد الى الاضواء وجبلة. الفتوة لم يكحل اعين انصاره الا بنقطتين من تعادل من الحرية البطل في اول مرحلة من الدوري حسبها مشجعوه بمثابة نصر وبداية لانطلاقة الفريق الازرق، لكن الخسائر الثلاث المتتالية خيبت آمالهم. وفي هذه المرحلة بالذات، سيقابل خصما عنيدا يبحث هو الاخر عن الفوز ولن يكون لقمة سائغة يسهل ابتلاعها. في ذهاب ٩٢ ـ ٩٣ فاز الفتوة ٢/١.

ومن الناحية النظرية، يتسم لقاء اللاذقية بين تشرين والحرية بالتكافؤ. الاول يريد التعويض بعد خسارتين ثقيلتين والحريةيريد تعزيز انطلاقته التي بدأها في المرحلة الماضية بفوزه الساحق ٦/صفر على الجهاد وبدء مشوار الدفاع عن اللقب. والفريقان سيلعبان بصفوف مكتملة وان كان الحرية سيتأثر قليلا بغياب هداف الدوري علي شيخ ديب الذي سافر الى اليونان للعب مع فريق رودريك في الدرجة الثانية. في ذهاب الموسم الماضي تعادلا ١/١.

واخيرا، سيحاول الجهاد نسيان خسارته القاسية في المرحلة الرابعة لكن مهمته لن تكون سهلة سيما وان خصمه الشرطة الدمشقي يطمح منذ بداية الدوري للقبض على الصدارة التي يتقاسمها حاليا مع الاتحاد. في ذهاب الموسم الماضي تعادلا صفر/صفر.



السعودية تسعى لاستضافة كأس العالم قريبا

الرياض ـــ (أ ف ب) – لم يستبعد الرئيس العام لرعاية الشباب ورئيس الاتحاد السعودي لكرة القدم الامير فيصل بن فهد ان تترشح بلاده لاستضافة نهائيات كأس العالم "في القريب العاجل". وقال الامير فيصل في مؤتمر صحافي عقده يوم الاربعاء في الرياض في مناسبة استضافة المملكة بطولة القارات الثانية على كأس الملك فهد من ٤ الى ١١ كانون الثاني المقبل "نحن قادرون مع ما نملك من منشآت رياضية وبنية اساسية واسطول جوي ونظم حديثة للاتصالات ورجال ايضا على تنظيم نهائيات كأس العالم، ولا استبعد ان نترشح لهذا الامر في وقت قريب جدا". وبالنسبة الى كأس الملك فهد اشار الامير فيصل الى ان الاتحاد الدولي اعترف بالمسابقة واعتبرها احدى بطولاته الرسمية نافيا ان تكون البطولة "من اجل الدعاية".

واكد ان ما حققه المنتخب في مونديال الولايات المتحدة وما نظمته المملكة من بطولات في السابق "كان كفيلا بتقديم صورة حقيقية ومتكاملة عن واقعها المتقدم والمتطور". وحول توجيه الدعوة الى منتخب البرازيل بطل العالم اجاب الامير فيصل "الباب مفتوح لتقديم كل ما هو مفيد لتدعيم الدورة وتطويرها وتثبيت اركانها".

فيلابان: ٤ بطاقات

من جانبه اوضح الامين العام للاتحاد الاسيوي بيتر فيلابان ان المنتخبات الستة المشاركة هي الارجنتين والدنمارك والمكسيك ونيجيريا واليابان والسعودية وانها ستوزع بناء على سحب القرعة الذي سيتم في ٢٨ تشرين الثاني في الرياض بحضور مندوبيها على مجموعتين تلعب كل منها بطولة دوري من مرحلة واحدة على ان يخوض بطلا المجموعتين المباراة النهائية والمنتخبان صاحبا المركز الثانية مباراة المركزين الثالث والرابع.

وختم فيلابان "المستوى الذي ظهرت به السعودية وكوريا الجنوبية في مونديال الولايات المتحدة جعلنا نتقدم بطلب زيادة عدد المقاعد المخصصة للقارة الاسيوية في نهائيات مونديال ١٩٩٨ في فرنسا من مقعدين الى اربعة".

يذكر ان الاتحاد الدولي سيبت بتوزيع البطاقات الثماني الجديدة في مونديال ١٩٩٨ على القارات الخمس في ٢٧ تشرين الاول المقبل في نيويورك.

اجراءات عقابية في انتظار ميلانو لشغب جماهيره

ميلانو ـــ رويتر: عاد حامل اللقب ميلانو الى لياقته بالفوز ٣/صفر على سالزبورج النمساوي في بطولة اوروبا للاندية ابطال الدوري امس الاول الاربعاء لكنه قد يواجه اجراء عقابيا من الاتحاد الاوروبي لكرة القدم بعد ان اصيب اوتو كونراد حارس الفريق الضيف بزجاجة القاها جمهور ميلانو.

سقط كونراد على الارض وهو يمسك بمؤخرة رأسه بعد لحظات من تسجيل ستروبا هدف ميلانو الاول في الدقيقة ٤٠ في مباراته بالمجموعة الرابعة مع سالزبورج.

ويبدو ان الحارس اصيب بواحدة من زجاجات عديدة القاها مشجعو ميلانو.

وقد استأنف كونراد اللعب بعد علاج استغرق عدة دقائق لكنه استبدل على الفور بعد ان احرز ماركو سايمون هدف ميلانو الثاني في الدقيقة ٥٩. وتم نقل كونراد الى احد مستشفيات ميلانو في عربة اسعاف لاجراء فحوصات طبية.

وفي الدقيقة ٦٤ سجل سايمون في شباك الحارس الجديد هربرت ايلسانكر بقذيفة طويلة المدى.

واشار سالزبورج الى انه ينوي اللجوء الى الاتحاد الاوروبي لكرة القدم بعد اصابة حارسه.

وقال متحدث باسم الاتحاد امس الاول الاربعاء //يحتفظ سالزبورج بحقه رسميا في الاحتكام. وامامهم ٢٤ ساعة يقدمون فيها شكواهم.//

وقال المتحدث ان اي طلب للاحتكام سينظر فيه في السادس من الشهر المقبل.

وقد يواجه ميلانو غرامة فادحة او عدم اللعب على ملعبهم. وقد يأمر الاتحاد الاوروبي باعادة المباراة.

رغم الازمة مع المدرب الهولندي

الجوهري لا يعود لقيادة المنتخب المصري

القاهرة ـــ (ا ف ب) ـــ نفى رئيس الاتحاد المصري لكرة القدم اللواء يوسف الدهشوري حرب ما تردد عن احتمال عودة محمود الجوهري مديرا فنيا للمنتخب ليحل محل المدير الحالي الهولندي دي راوتر.

واكد رئيس الاتحاد ان دي راوتر سيعود الى القاهرة ليبدأ الاعداد لمباراة مصر وتنزانيا في تصفيات كأس الامم الافريقية في ١٤ تشرين الاول المقبل في القاهرة. واضاف ان غياب دي راوتر المؤقت لم يمنع باقي اعضاء الجهاز الفني من متابعة مباريات الدوري للوقوف على اللاعبين المرشحين للانضمام الى المنتخب.

وينتظر ان تعلن اسماء التشكيلة المصرية قبل المباراة بخمسة ايام.

ويعتقد المراقبون ان تصريح رئيس الاتحاد لا يمنع من وجود ازمة مع راوتر الذي يطالب برفع اجره الشهري الى ٣٠ الف دولار.

على صعيد اخر يدرس الاتحاد حاليا فكرة تقليص عدد اللاعبين الاجانب في كل ناد من ثلاثة الى اثنين وعدد المشاركين في كل مباراة من اثنين الى واحد فقط. ذلك ان الدلائل اكدت ان الاجانب الذين استعين بهم ليسوا بالمستوى الذي يمكنهم من الارتقاء باللعبة برغم الانفاق الكبير عليهم من الاندية مع العلم بان هذه الاندية تمر بضائقة مالية.

وفي قرار اخر للاتحاد فان مباريات الاهلي والزمالك ستسند الى حكام مصريين. وقد انطلقت امس بطولة الدرجة الاولى باشتراك ٤٢ فريقا وزعت على اربع مجموعات. وفي نهاية الموسم ستتأهل ٤ فرق الى الدرجة الممتازة وسيهبط فريقان فقط من الممتازة الى الاولى.

الجوهري

الدوري المصري



اربع مباريات اليوم والملاعب تمثل مشكلة

القاهرة ـــ (ا ف ب) ـ تنطلق اليوم الجمعة المرحلة الثالثة من مسابقة الدوري المصري للاندية الممتازة في كرة القدم باربع مباريات فيلعب اسوان مع النادي الاهلي، وبلدية المحلة مع المقاولون العرب، والجمهورية شبين مع القناة، والاسماعيلي مع السويس.

وتستأنف المرحلة السبت بمباراة واحدة بين اتحاد عثمان وغزل المحلة، وتختتم الاحد بلقاء الاولمبي والمصري.

وتأجلت مباراة الزمالك والاتحاد السكندري لانشغال الزمالك بلقاء الاياب في الدور ربع النهائي من بطولة الاندية الافريقية ابطال الدوري، حيث يلتقي بسوغارا الغابوني الاحد في ليبرفيل.

وتمثل مشكلة عدم توافر الملاعب الصالحة لاقامة مباريات عدد من الاندية عائقا في وجه تطبيق مبدأ تكافؤ الفرص. فالاندية المذكورة تضطر الى اداء مبارياتها خارج مدنها وبعيدا عن جماهيرها، وقد زاد عددها الى خمسة هي الاولمبي والاتحاد السكندري والمصري واسوان والسويس.

واكثر الاندية المتضررة من هذا الواقع هما الاتحاد السكندري والاولمبي اللذان يضطران الى اللعب في القاهرة لحين الانتهاء من الاصلاحات في استاد الاسكندرية. واكد رئيس النادي الاولمبي محمود بكر رفضه لاقامة مباراة الاولمبي والمصري في المرحلة الرابعة على استاد السكة الحديد في القاهرة واصر على اقامتها على استاد دمنهور الاقرب الى الاسكندرية. واوضح ان فريقه لن يلعب خارج الاسكندرية بعد ١٥ تشرين الاول المقبل تحت اي ظروف. وقد واصل الفريق استعداده للقاء المصري واهتم البوري المدير الفني بالناحية الهجومية سعيا وراء النقاط الثلاث.

ويعاني الاتحاد السكندري من المشكلة ذاتها وان كانت لا تشكل له اي عبء في هذه المرحلة لان مباراته مع الزمالك مؤجلة لذا، يواصل الفريق استعداداته ولا يزال احمد ساري هداف المسابقة حتى الان برصيد ٣ اهداف يتألق في التدريبات ويثبت ان انتقاله هذا الموسم الى الاتحاد هو كسب كبير للفريق.

وفي القاهرة احتج ايمن شوقي مهاجم النادي الاهلي على مجاملة الجهاز الفني خصوصا من قبل المدرب احمد ماهر للتوأم ابراهيم وحسام حسن خلال التدريبات. وترك ايمن الملعب اثناء المران يوم الثلاثاء احتجاجا على هذه المجاملة. ويدخل الفريق معسكرا مغلقا لمدة ٢٤ ساعة قبل مباراة اسوان على ستاد القاهرة مع انها «مباراة اسوان» وذلك لعدم وجود ملعب جاهز لاستضافة اللقاء في مدينة اسوان.

ودخل لاعبو المقاولون العرب معسكرا استعدادا للقاء بلدية المحلة. ويعطي الجهاز الفني للفريق اهمية خاصة للقاء للوقوف على المستوى الحقيقي للفريق خصوصا انه لم يلعب سوى مباراة واحدة تعادل فيها والجمهورية شبين سلبا في شبين الكوم وتأجلت مباراته مع الزمالك.

اما بلدية المحلة وهو الذي لم يظهر بمستواه المعروف حتى الان فاجرى تدريباته على ملعبه في مدينة المحلة. واكد المدير الفني الالماني شميت ان عناصر فريقه جيدة لكن ينقصها الحماس والفاعلية ووجود لاعب هداف قادر على انهاء الهجمات.

وفي المحلة ايضا قرر محمود ابو رجلية المدير الفني لغزل المحلة اجراء تعديلات على خطة الفريق بعدما فشل في تحقيق الفوز في مباراتين متتاليتين. واكد ان الاداء سيكون هجوميا في المقام الاول في مباراته ضد اتحاد عثمان.

وواصل اتحاد عثمان الوجه الجديد في المسابقة الذي اكد انه فريق يستحق الاحترام رغم خسارتيه امام المصري ٢/٣ والاهلي ١/٢، تدريباته لمباراة السبت امام غزل المحله. وقد عاد مدحت فقوسة (وهو غير مدحت فقوسة مدرب المنتخب العسكري) الى مستواه العالي وانسجم مع فريقه بشكل كبير خلال التدريبات الاخيرة مما يوحي بان اتحاد عثمان سيظهر بصورة اكثر ايجابية خلال المباريات المقبلة.

وفي بور سعيد لا تزال مشكلة الملعب تقلق النادي المصري الذي اثبت جدارته في المباراتين السابقتين وحقق ٦ نقاط كاملة بفضل الاداء السريع المتجانس الذي ظهر عليه الفريق. واهتم الجهاز الفني المصري خلال الايام السابقة بالناحية الهجومية حيث انه سيواجه فريقا عنيدا هو النادي الاولمبي.

وفي الاسماعيلية انتظم عثمان فاروتا حارس مرمى منتخب مالي في تدريبات النادي الاسماعيلي وينتظر ان يلعب مع فريقه ضد السويس. وكان الاسماعيلي خسر امام اسوان ١/٣ وتعادل بصعوبة مع الاولمبي ١/١.

اما فريق القناة فاسترد انفاسه بعد فوزه على السويس واستعاد توازنه بعد خسارته ٣/٤ امام الاتحاد في الافتتاح. ويعد فريق القناة اكثر الفرق استعراضا.

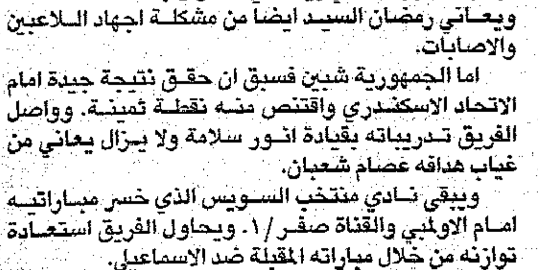
ويواجه رمضان السيد المدير الفني لاسوان عدة مشاكل اهمها مشكلة الملعب واضطراره الى قطع نحو الف كيلو متر او اكثر للوصول الى القاهرة ليلعب مع الاهلي رغم ان المباراة هي مباراته هو وان كانت هناك محاولات من جانب اسوان لاعتبار هذه المباراة مباراة الاهلي على ان تقام مباراة الدور الثاني بينهما في اسوان بعد الاصلاحات. ويعاني رمضان السيد ايضا من مشكلة اجهاد اللاعبين والاصابات.

اما الجمهورية شبين فسبق ان حقق نتيجة جيدة امام الاتحاد الاسكندري واقتنص منه نقطة ثمينة. وواصل الفريق تدريباته بقيادة انور سلامة ولا يزال يعاني من غياب هدافه عصام شعبان.

ويبقى نادي منتخب السويس الذي خسر مباراتيه امام الاولمبي والقناة صفر/١. ويحاول الفريق استعادة توازنه من خلال مباراته المقبلة ضد الاسماعيلي.



حسام حسن



بغداد تلوح بوقف تعاونها مع بعثة الامم المتحدة المكلفة بنزع السلاح

بغداد ـ (اف ب) ـ ذكرت الصحف العراقية امس ان بغداد قد تقطع تعاونها مع البعثة الخاصة التابعة للامم المتحدة المكلفة نزع السلاح العراقي في حال بقيت "خاضعة للادارة الاميركية في موقفها من مسالة رفع الحصار" المفروض على العراق.

وذكرت صحيفة بابل التي يشرف عليها عدي النجل الاكبر للرئيس العراقي صدام حسين في افتتاحيتها امس "أن الاوان لكي نختار طرقا اخرى في التعامل مع واشنطن وموفديها امثال ايكيوس الملعون وغيره".

وشددت صحيفة الثورة من جهتها على ان "الشعب العراقي الذي بقي صامدا طوال السنوات الاربع الماضية لن يركع لارادة الاشرار ولن يسلم بمخططاتهم الخبيثة".

وتأتي هذه التعليقات بعد التصريحات التي ادلى بها وزير الثقافة والاعلام العراقي حامد يوسف حمادي الذي اشترط امس الاول العمل بنظام المراقبة على المدى الطويل من قبل الامم المتحدة لبرامج الاسلحة العراقية برفع الحظر المفروض على بلاده منذ اجتياح الكويت في العام ١٩٩٠.

وكان ايكيوس الذي سيرفع تقريرا في العاشر من الشهر المقبل حول بدء وضع الية مراقبة ينص عليها القرار رقم ٧١٥ قد اشاد في منتصف ايلول بـ"حسن تعاون العراق". وتامل بغداد في ان يفتح ذلك الطريق امام رفع جزئي للحصار.

الشرع يزور واشنطن الاربعاء لبحث مشكلات المسار السوري الاسرائيلي

نيويورك ـ خاص بالدستور ـ من كميل الغزاوي: قالت مصادر دبلوماسية سورية مطلعة في الامم المتحدة ان السيد فاروق الشرع وزير الخارجية السوري سيغادر نيويورك في الاسبوع المقبل متوجها الى واشنطن لاجراء مباحثات هامة مع المسؤولين في وزارة الخارجية الامريكية ومع المسؤولين في الادارة الامريكية حول المشاكل الرئيسية التي تعترض احراز تقدم في المفاوضات السورية ـ الاسرائيلية.

وابلغت المصادر مراسل الدستور في الامم المتحدة ان السيد الشرع سيتوجه الى واشنطن يوم الاربعاء القادم وسيلتقي وزير الخارجية الامريكي وارن كريستوفر الذي سيتوجه الى المنطقة في جولة مكوكية تستغرق اسبوعا متنقلا بين دمشق وتل ابيب والقاهرة.

من جانب اخر قالت مصادر دبلوماسية امريكية ان اسحق رابين رئيس الوزراء الاسرائيلي سيزور واشنطن خلال الشهر القادم للاجتماع بالرئيس الامريكي بيل كلينتون لبحث سبل دفع المحادثات على المسارين السوري واللبناني من جهة والاسرائيلي من جهة اخرى.

وتوقعت المصادر ان يكون هناك انفراج في المحادثات على المسار السوري ـ الاسرائيلي بعد ان قدم مساعد وزير الخارجية الامريكي تقريرا مفصلا عن مباحثاته في جولته في كل من دمشق وتل ابيب.

وقالت المصادر ان الاسبوع المقبل سيشهد نشاطا مميزا في اتجاه تحقيق تقدم على المسارين السوري واللبناني في عملية السلام العربية الاسرائيلية.

هيرد يزور دمشق الاحد

دمشق ـ ق.ن.أ ـ صرح مصدر رسمي سوري امس بأن دوغلاس هيرد وزير خارجية بريطانيا سيقوم بزيارة لسوريا يوم الاحد المقبل تستمر ثلاثة ايام.

وذكر المصدر ان المحادثات التي سيجريها هيرد خلال هذه الزيارة ستتناول الاوضاع الراهنة في المنطقة والتطورات المستجدة على عملية السلام والجهود المبذولة لدفعها الى الامام اضافة الى العلاقات بين البلدين وسبل دعمها في مختلف المجالات.

«٧» اصابات بالكوليرا في مصر

القاهرة ـ ا.ف.ب ـ ذكرت صحيفة «الجمهورية» في عددها الصادر امس ان سبع اصابات بالكوليرا و٢٠٤ اصابات بالاسهال والتقيؤ سجلت اخيرا في دلتا النيل بشمال مصر.

واضاف المصدر انه تم تسجيل حالات الكوليرا السبع في دمياط بدلتا النيل على بعد ٢٠٠ كيلومتر شمال القاهرة وحالات التقيؤ والاسهال في دمياط والشرقية والدقهلية بدلتا النيل ايضا.

ونقلت الصحيفة عن وزير الصحة علي عبدالفتاح ان الجرثومة التي تسببت بهذه العوارض لم تعرف بعد.

من جهة اخرى قال الوزير ان حالات التيفوئيد التي سجلت في مصر انخفضت من ٩٦١٠ اصابات في العام ١٩٩٣ الى ٣٦١٥ حالة هذا العام.

انباء متباينة حول عودة الشيخ السائح الى الاراضي المحتلة

القدس المحتلة ـ قدس برس: قالت عائلة الشيخ عبدالحميد السائح رئيس المجلس الوطني الفلسطيني ان السلطات الاسرائيلية ما زالت ترفض حتى الان السماح للشيخ البالغ من العمر ٩٢ عاما بالعودة الى منزله في مدينة القدس المحتلة.

وكانت السلطات الاسرائيلية اشترطت عودة الشيخ السائح الى مناطق الحكم الذاتي في غزة واريحا، وليس الى القدس، التي ابعد عنها في عام ١٩٦٧.

وقال المحامي جميل الطريفي عضو لجنة الارتباط الفلسطينية ـ الاسرائيلية انه بعد مفاوضات مطولة وافقت اسرائيل على منح الشيخ السائح تصريحا بالدخول الى مناطق الحكم الذاتي فقط.

ونقلت صحيفة «هارتس» الاسرائيلية الصادرة امس عن بسام نجل الشيخ السائح المقيم في مدينة القدس قوله انه كان من المقرر ان تبحث مسالة عودة والده في اللقاء الذي عقد بين رئيس الوزراء الاسرائيلي اسحق رابين والرئيس الفلسطيني ياسر عرفات يوم الاحد الماضي، مشيرا الى انه لم يعلم ما اذا كان الامر قد بحث ام لا، واذا ما كان الطرفان قد اتفقا على شيء بهذا الخصوص.

واكد السيد بسام انه لم يبلغ سوى قبل يومين بموافقة اسرائيل على السماح لوالده بالعودة التي قال انها مشروطة بالاقامة في غزة او اريحا، وهذا ما يرفضه الشيخ السائح وعائلته التي تقيم في منزلها في الشطر الشرقي من القدس.

تونس تستضيف مؤتمرا للبيئة لدول البحر المتوسط

تونس ـ رويتر ـ قالت تونس امس انها سوف تستضيف مؤتمرا للبيئة لدول البحر الابيض المتوسط في اول تشرين الثاني يحضره وزراء من ٢١ دولة من دول البحر المتوسط.

وقالت وزارة البيئة التونسية في بيان ان هذا المؤتمر نتاج لمؤتمر قمة الارض الذي عقد في ريو دي جانيرو بالبرازيل وسيعقد تحت رعاية الرئيس التونسي زين العابدين بن علي وفي ضوء «خطة عمل البحر المتوسط» التي تم اقرارها خلال مؤتمر قمة الارض.

وكان مسؤولون اسرائيليون كبار قد حضروا في ايار الماضي اجتماعا على مستوى الخبراء للتحضير للمؤتمر الذي من المتوقع ان يحضره وزير البيئة الاسرائيلي يوسي ساريد.

النتشة: غلق الحرم الابراهيمي افضل من رؤيته مقسما

لندن/رويتر/ قال مصطفى النتشة رئيس بلدية الخليل امس انه يفضل ان يبقى الحرم الابراهيمي في الخليل مغلقا على ان يراه مقسما حسبما تقضي خطة اسرائيلية.

واضاف النتشة قوله في مؤتمر صحفي «رأيي انني لا اريده ان يكون مقسما... ان يغلق ذلك افضل من ان يقسم».

ومضى يقول ان تقسيم الحرم الابراهيمي من شأنه ان «يؤدي الى مواجهة مستمرة في المسجد الابراهيمي».

والمسجد الابراهيمي الشريف مغلق منذ ارتكب المستوطن اليهودي باروخ جولدشتاين مجزرة ضد المصلين المسلمين في الخامس والعشرين من شباط الماضي.

وقال النتشة الذي يزور لندن لمحادثات مع مسؤولين بريطانيين وممثلي الجالية الفلسطينية ان الاسرائيليين سيكونون محل ترحيب اذا أرادوا زيارة مقبرة الانبياء الواقعة داخل الحرم الابراهيمي ولكن يجب الا يكون هناك اي تقسيم للحرم.

وتقول منظمة التحرير الفلسطينية ان خطط اسرائيل لتقسيم الحرم الابراهيمي الى قسمين وهو ما يمنع فعليا العرب من الوصول الى مقبرة الانبياء تشكل انتهاكا لحرمة المكان.

وقال الجيش الاسرائيلي في وقت سابق من الشهر الحالي ان الحرم سيعاد فتحه اواخر الشهر المقبل لفترة مبدئية مدتها عشرة ايام لاختبار الاجراءات الامنية الجديدة قبل اتخاذ قرار نهائي بشأن امكان بقائه مفتوحا بشكل دائم.

وقد قامت السلطات العسكرية الاسرائيلية بتركيب كاميرات لدائرة تلفزيونية مغلقة واجهزة لكشف الاشياء المعدنية في محاولة لتشديد الامن في الحرم الابراهيمي.

٢٫٥ مليار ين مساعدة يابانية طبية للفلسطينيين

طوكيو ـ أ.ف.ب ـ افادت وكالة الانباء اليابانية (كيودو) امس ان الحكومة اليابانية ستمنح الفلسطينيين مساعدة طبية بقيمة ٢٫٥ مليار ين (٢٥ مليون دولار).

وقد قسمت هذه المساعدات لشراء اجهزة طبية لقطاع غزة بقيمة مليار ين وبناء مستشفى في اريحا بقيمة ١٫٥ مليار ين.

تعيين كلايس امينا عاما لـ«الاطلسي»

نيويورك ـ رويتر ـ عين وزراء خارجية دول حلف شمال الاطلسي رسميا فيلي كلايس امينا عاما للحلف الذي يتالف من ١٦ دولة.

ويخلف كلايس (٥٥ عاما) الالماني مانفريد فيرنر الذي توفي بالسرطان في ١٣ اب الماضي.

خطاب اعلان نوايا لتزويد السعودية بمعدات عسكرية كندية

جدة ـ (اف ب) ـ اعلن وزير الدفاع الكندي ديفيد كولينت اول امس في ختام زيارة لثلاثة ايام الى السعودية ان البلدين وقعا خطاب اعلان نوايا لتزويد الرياض بمعدات عسكرية كندية.

وصرح الوزير الكندي للصحافيين في جدة ان الوثيقة تنص ايضا على تدريب كوادر عسكرية سعودية لكنه رفض اعطاء اي تفاصيل.

واضاف انه اقترح على السعوديين تقديم مصفحات واليات لنقل الجند.

وكان قد عرض اثناء لقاء مع نظيره السعودي الامير سلطان بن عبد العزيز الثلاثاء الماضي بيع طائرات نقل من نوع تشالنجر (كندا اير) الى الرياض.

وعرضت كندا كذلك على الرياض طائرة «ريجيونال» للمسافات المتوسطة والبعيدة والتي تتسع لخمسين راكبا.

ويشار الى ان شركة الطيران السعودية مجهزة عموما بطائرات اميركية الصنع خاصة من نوع بوينغ.

وتتباحث كندا والرياض منذ اكثر من سنتين بشأن مشروع لبيع ثلاث سفن حربية طوافة مضادة للغواصات وقاعدة للمروحيات بقيمة ١٫٥ مليار دولار تقريبا.

اعصار اوركيد يرغم اليابان على الغاء الرحلات الجوية

اوساكا ـ اليابان ـ رويتر ـ الغت شركات الطيران اكثر من ١٠٠ رحلة جوية امس مع وصول الاعصار اوركيد الى غرب اليابان مصحوبا برياح تصل سرعتها الى ١٦٠ كيلومترا في الساعة.

وبحلول الضحى كان قد تم الغاء ١١٧ رحلة محلية في شيكوكو والقسم الغربي من جزيرة هونشو اليابانية.

واجتاحت رياح عاتية اجزاء من الساحل واثارت امواجا عالية وادى اقتراب العاصفة الى تعطل الحركة في مطار كانساي الدولي.

باريس : صحة ميتران بخير وهو قادر على القيام بمهامه

باريس /رويتر/ قال وزير الداخلية الفرنسي شارل باسكوا امس ان الرئيس الفرنسي فرانسوا ميتران لديه قدرة كاملة على القيام بمهامه ووصف الشائعات عن صحته بانها افتراء.

وهزت التكهنات بشان صحة ميتران وقدرته على الوصول الى نهاية فترة رئاسته في ايار المقبل اسواق العملة والاسهم منذ ان اجريت له عملية اخرى لعلاجه من سرطان البروستاتا في ١٨ تموز وتحدث بشكل صريح عن علاجه المؤلم ووفاته المحتملة.

وقال باسكوا في راديو فرانس انتر «ارى الرئيس، اراه في الاجتماع الوزاري واعتقد في الوقت الذي اتحدث فيه اليكم انه قادر تماما على انجاز مهامه».

وقال «اعتقد ايضا انه يقدر دوره تقديرا كبيرا وبالتالي اذا جاء اليوم الذي يعتقد فيه انه لم يعد يستطيع ان يقوم بمهامه فسيصل الى نتائج معينة».

وقالت صحيفة لو فيجارو المحافظة في مقالة نشرت في صفحتها الاولى امس ان مساعدي ميتران يشعرون بالغضب ازاء الشائعات عن صحته ولكنهم غير قادرين على الرد على الاسئلة التي توجه بسبب تحكمه الشخصي في المعلومات التي تذاع او تنشر.

وبدا ميتران الذي يتم ٧٨ عاما الشهر القادم هزيلا وكان صوته اجش في الاونة الاخيرة ولكنه كان يظهر بانتظام في المناسبات العامة رغم ان مساعدين مقربين يقولون انه يتلقى علاجا كيماويا منهكا.

في ذمة الله

شكر وتقدير

للفارسة الهاشمية الاميرة هيا بنت الحسين – رئيسة رابطة اللاعبين الدوليين لتفضل سموها بمواساتنا بفقيدتنا الغالية

ملك عبدالرزاق بركات

ابقاها الله ذخرا وسندا للرياضيين في ظل كنف والدها قائد الاسرة الاردنية جلالة الحسين المعظم.

شكر وتقدير

يتقدم آل بركات «عنبتا» بجزيل الشكر والتقدير لصاحبي الدولة

دولة السيد مضر بدران

دولة السيد طاهر المصري

لتعزيتنا بفقيدتنا الغالية

ملك عبدالرزاق بركات

لا اراهم الله مكروها بعزيز لديهم

شكر وتقدير

يتقدم آل بركات بالشكر والتقدير للسادة رئيس واعضاء مجلس ادارة النادي الارثوذكسي واعضاءه ولاعبيه وجميع العاملين فيه، لما احاطونا به من عطف . الامر الذي خفف علينا مصابنا الاليم بفقدان شقيقتنا الغالية

ملك عبدالرزاق بركات

لا اراكم الله مكروها بعزيز

شكر على تعاز

يتقدم آل بركات عنبتا بجزيل الشكر والتقدير والعرفان لكل من واساهم بفقيدتهم الغالية

ملك عبدالرزاق بركات

سواء كان ذلك في المشاركة بتشييع الجثمان او الحضور الى بيت العزاء او ارسال البرقيات ويخصون بالشكر معالي السيد ذوقان الهنداوي نائب رئيس الوزراء، واصحاب المعالي الوزراء السيد توفيق كريشان، والسيد عبدالرؤوف الروابدة، والسيد محمد الصقور، والوزراء السابقين اصحاب المعالي السيد حكمت الساكت ، والسيد رياض الشكعة، والسيد عبدالسلام كنعان، ود. مروان كمال ، رئيس جامعة اليرموك، والسادة النواب ووجهاء العشائرود . عبدالله الخطيب رئيس اتحاد الجمعيات الخيرية وعطوفة امين عام وزارة الشباب، ورؤساء مجالس ادارة البنوك والشركات ورؤساء الاندية الرياضية، ورئيس واعضاء هيئة رواد الرياضة والاسرة الرياضية وكل من تفضل بمواساتنا داعين الله العلي القدير ان لايريهم مكروه بعزيز.

نعي فاضل

آل الفحماوي في الاردن وفلسطين والخارج يحتسبون عند الله المرحوم

حسن حميد فحماوي

الذي انتقل الى رحمته تعالى صبيحة يوم الخميس ٩٤/٩/٢٩.
تقبل التعازي في منزل شقيقه علي الفحماوي (ابو اسامة) الكائن في الرصيفة الجبل الجنوبي/ جنوب شرق المخفر اول شارع المسلخ ص.ب ٨٩٩.

انا لله وانا اليه راجعون

نعي فاضلة

المشارع: تنعى مؤسسة بالمر للمقاولات الانشائية بمزيد الحزن والاسى المرحومة

عطفة اسعد ابو زبيد

ارملة المرحوم فهد بريقع ابو النعاج

التي انتقلت الى رحمته تعالى عن عمر يناهز ٥٦ عاما.
تغمدها الله بواسع رحمته واسكنها فسيح جناته.

نعي وجيه فاضل

شركة محلات القبطي

(فائق القبطي واخوانه)

ينعون بمزيد من الحزن والاسى صديقهم العزيز الفقيد الغالي المرحوم

فوزي عزت عبدالرزاق بركات

ويتقدمون من انجاله واشقاءه وعموم ال بركات الكرام باصدق مشاعر العزاء والمواساة، سائلين العلي القدير ان يتغمد الفقيد الغالي بواسع رحمته ورضوانه ويسكنه فسيح جناته ويلهم اله وذويه جميل الصبر وحسن العزاء

نعي فاضل

امين عام وزارة السياحة والاثار وموظفي الوزارة ينعون بمزيد من الحزن والاسى وفاة الشيخ الفاضل

نوفان سعود العدوان

عضو مجلس الاعيان الاسبق

ويتقدمون من معالي الدكتور محمد عفاش العدوان وزير السياحة والاثار وابناء واحفاد الفقيد وعشائر العدوان عامة باصدق مشاعر التعزية والمواساة سائلين المولى عز وجل ان يتغمد الفقيد بواسع رحمته ورضوانه ويسكنه فسيح جنانه ويلهم اهله وذويه جميل الصبر وحسن العزاء

نعي وجيه فاضل

ينعى جهاد ارشيد وعائلته بمزيد من الحزن والاسى وفاة المرحوم

الشيخ نوفان السعود العدوان

ويتقدم من الاخوة طلال وفيصل وعموم آل العدوان الكرام باصدق مشاعر العزاء والمواساة، سائلا المولى عز وجل ان يتغمد الفقيد بواسع رحمته ويسكنه فسيح جناته ويلهم أهله وذويه الصبر والسلوان.

انا لله وانا اليه راجعون

نعي وجيه فاضل

تنعى عشائر الازايدة بمزيد من الحزن والاسى المرحومالوجيه

نوفان سعود العدوان

ويشاركون آل الفقيد عزاءهم داعين الله ان يتغمد الفقيد بواسع رحمته وان يلهم اهله وذويه جميل الصبر وحسن العزاء

انا لله وانا اليه راجعون

نعي شيخ فاضل

ينعى الصيدلي بشار عودة مدانات ببالغ الحزن والاسى وفاة المرحوم

الشيخ نوفان السعود العدوان

ويتقدم من ال العدوان الكرام باصدق مشاعر العزاء والمواساة سائلين المولى عز وجل ان يتغمد الفقيد بواسع رحمته وان يسكنه فسيح جنانه وان يلهم اله وذويه جميل الصبر والسلوان.

بسم الله الرحمن الرحيم

«يا ايتها النفس المطمئنة ارجعي الى ربك راضية مرضية فادخلي في عبادي وادخلي جنتي»

صدق الله العظيم

نعي وجيه فاضل

بمزيد من الحزن والاسى ينعى بشار الهندي وبشار عفاني وجورج نقولا ورامي خوري وعادل الاخضر وعصام الريشة وعلي استيتية وعماد الاخضر ونادر الرفاعي ونيفين اري المرحوم

علي عبدالمغني تميم النتشة

والد زميلهم عماد النتشة

سائلين المولى عز وجل ان يتغمد الفقيد بواسع رحمته وان يسكنه فسيح جنانه وان يلهم اهله وذويه الصبر والسلوان.

انا لله وانا اليه راجعون

بسم الله الرحمن الرحيم

(يا ايتها النفس المطمئنة ارجعي الى ربك راضية مرضية فادخلي في عبادي وادخلي جنتي)

صدق الله العظيم

آل الشنطي داخل المملكة وخارجها ينعون بمزيد من الحزن وبالغ الاسى وفاة فقيدهم الغالي المرحوم

المهندس شريف عبدالحفيظ الشنطي

الذي انتقل الى رحمته تعالى في القدس الشريف

انا لله وانا اليه راجعون

تقبل التعازي للرجال في جمعية قلقيلية للتنمية الاجتماعية/ جبل الحسين/ مقابل وزارة الصحة يومي الجمعة والسبت ١١/١٠/١، ٣٠/٩ وللسيدات في منزل شقيقته «أم محمد» الكائن في جبل عمان – الدوار الاول – دخلة ٩ شعبان اليوم وغدا

بسم الله الرحمن الرحيم

﴿يا أيتها النفس المطمئنة ارجعي الى ربك راضية مرضية فادخلي في عبادي وادخلي جنتي﴾ صدق الله العظيم

نعي وجيه فاضل

ينعى اهالي طوباس وعشيرة الدراغمة ببالغ الحزن والاسى وفاة المغفور له

الحاج محمود عطية الدراغمة

شقيق الحاج محمد عطية ووالد كل من راجح وفايز ورائق وفائق وعطية وعبد الله وعبد الرحمن وعبد الرحيم وعبد الكريم وعبد اللطيف وعبد الحكيم وعم الدكتور علي سعود عطية .

الذي انتقل الى رحمته تعالى يوم امس الخميس في طوباس عن شيخوخة صالحة .

تقبل التعازي للرجال في منزل شقيقه الحاج محمد عطية الكائن في الشميساني شارع سليمان القانوني بالقرب من سوبر ماركت السيوري منزل رقم (١٥) وللنساء في منزل ولده رائق الكائن في حي نزال/ منطقة بدر بالقرب من بقالة النشامى .

وذلك اعتبارا من اليوم الجمعة ولمدة ثلاثة ايام

انا لله وانا اليه راجعون

نعي وجيه فاضل

ابراهيم الشيخ واخوانه ينعون بمزيد من الحزن والاسى صديقهم العزيز المرحوم

الشيخ نوفان السعود العدوان

ويتقدمون من عشائر العدوان عامة وآل الفقيد خاصة باحر واصدق مشاعر العزاء والمواساة.

سائلين المولى عز وجل ان يتغمد الفقيد بواسع رحمته ويسكنه فسيح جناته وان يلهم اهله وذويه الصبر والسلوان.

انا لله وانا اليه راجعون

نعي فاضل

ينعى حلمي علي ابراهيم عبد الله الهضابين واعمامه من عشيرة الجبارات وفاة المرحوم

الشيخ نوفان سعود العدوان

ويتقدمون من اهله وذويه باحر التعازي سائلين الله ان يتغمد الفقيد بواسع رحمته وان يلهم ذويه الصبر والسلوان.

نعي فاضل

بمزيد من الحزن والاسى ينعى موظفو منطقتي الصيانة الاولى والثانية في مصفاة البترول

المرحوم

عبد الرزاق راشد طيمر الزيود

والد زميلهم يوسف

ويتقدمون من آل الفقيد باحر العزاء والمواساة سائلين العلي القدير ان يتغمده بواسع رحمته ويسكنه فسيح جنانه .

نعي فاضلة

آل ابو ندى وآل عبد النبي

يتقدمون ببالغ الحزن وعميق الاسى من آل عابد بوفاة فقيدتهم المرحومة

فاطمة خليل محمد صالح

«ام جمال»

زوجة اسماعيل موسى عابد

سائلين العلي القدير ان يتغمد الفقيدة بواسع رحمته ويسكنها فسيح جناته ويلهم آلها وذويها الصبر والسلوان.

وانا لله وانا اليه راجعون

نعي فاضلة

بمزيد من الحزن والاسى ينعى آل عابد في الضفتين المرحومة

فاطمة خليل محمد صالح

«ام جمال»

زوجة اسماعيل موسى عابد

التي انتقلت الى رحمته تعالى يوم اول امس الاربعاء وسيشيع جثمانها الطاهر بعد صلاة ظهر اليوم الجمعة ١٩٩٤/٩/٣٠ من مسجد أبو درويش بالاشرفية الى مثواه الاخير في مقبرة سحاب.
تقبل التعازي للرجال والنساء في منزل زوجها الكائن في الهاشمي الجنوبي/ شارع (ميسر العبسي) ولمدة ثلاثة ايام ابتداء من اليوم الجمعة .

انا لله وانا اليه راجعون

شكر على تعاز

آل الريماوي في الاردن وفلسطين يتقدمون بوافر الشكر وعظيم الامتنان لكل من تفضل بمواساتهم بفقيدهم الغالي المرحوم

عبد عبدالهادي شاور الريماوي

(ابو جميل)

سواء كان ذلك بحضور تشييع الجثمان او الحضور الى بيت العزاء، او ارسال البرقيات، او الاتصال الهاتفي راجين اعتبار هذه الكلمات بمثابة شكر خاص لكل منهم.

لا اراكم الله مكروها بعزيز

انا لله وانا اليه راجعون

نعي فاضلة

المشارع – ينعى آل ابو النعاج وآل ابو زبيد بمزيد الحزن والاسى فقيدتهم المرحومة

عطفة اسعد ابو زبيد

ارملة المرحوم فهد بريقع ابو النعاج

ووالدة كل من امين ومحمد والمحامي حمد وعبدالحليم والصيدلي مجدي وماجد وحسن وحسين وايمن وامجد.
تغمدها الله بواسع رحمته واسكنها فسيح جناته.
تقبل التعازي في منزل اولادها الكائن في الحي الجنوبي – المشارع – حارة البلاونة.

قبول تعازي

بعد وصول الجثمان يوم امس من ايطاليا. يتقبل آل بركات ابو الفيلات واقرباؤهم وانسباؤهم في الاردن والخارج التعازي بوفاة فقيدهم الغالي المأسوف

على شبابه المرحوم

فوزي عزت عبدالرزاق بركات

«ابو عزت»

شقيق كل من بسام وغالب ونافذ وعبدالرزاق واحمد ووالد كل من عزت واياد وعمار.

والذي انتقل الى رحمته تعالى في ايطاليا يوم الاثنين الموافق ٩٤/٩/٢٦ عن عمر يناهز ٥٥ عاما، هذا وسيتم تشييع جثمانه الطاهر اليوم الجمعة الموافق ٩٤/٩/٣٠ بعد صلاة الظهر من مسجد الجامعة الاردنية الى مثواه الاخير في مقبرة وادي السير.

تقبل التعازي اليوم الجمعة والسبت والاحد في منزل المرحوم الكائن في تلاع العلي - خلف مدار- عمر المختار. قرب مسجد مصعب بن عمير للنساء صباحا وللرجال مساء.

انا لله وانا اليه راجعون

برقيا: بركات: جبل الحسين فاكس ٦٦٢٣٩٩

إنا لله وإنا إليه راجعون

هكذا عند الأصل

المداعبات الفكهة سادت احداث قمة يلتسين - كلينتون الخامسة

اتفاق واشنطن وموسكو على الاسراع بخفض المخزون النووي

الرئيس الروسي: لا مبيعات سلاح جديدة لايران

واشنطن ـ رويتر ـ انهى الرئيس الامريكي بيل كلينتون والرئيس الروسي بوريس يلتسن اجتماع قمة استمر يومين بالاتفاق على الاسراع بخفض المخزون النووي.

واضفى يلتسن طابعا فكها على احداث القمة التي انتهت اول امس حين اطلق لاحاسيسه العنان خلال مؤتمر صحفي مشترك عقده مع كلينتون مما جعل الرئيس الامريكي والوفد الامريكي والصحفيين ينخرطون في الضحك.

وتضمن العرض الذي قدمه يلتسن مداعبة المترجم واتهامه بالبطء قائلا «الا تستطيع ان تفكر اسرع من ذلك حسنا ساتحدث انا ببطء» ثم اخذ يمط كلامه مطا.

ورغم هذه المداعبات تحقق عمل جاد خلال لقاء القمة الخامس بين كلينتون ويلتسن.

واعلن الرئيس الامريكي ان الجانبين اتفقا على الاسراع بالجدول الزمني لازالة الرؤوس النووية طبقا لمعاهدة عام ١٩٩٢ وتقليصه عدة سنوات.

وتنص معاهدة الحد من الاسلحة الاستراتيجية ستارت ٢ على ان يخفض كل جانب مخزونه الى ما يتراوح بين ٣٠٠٠ و ٣٥٠٠ رأس نووية بحلول عام ٢٠٠٣. وقال يلتسن خلال المؤتمر الصحفي المشترك ان الاتفاق قد يزيل الرؤوس النووية من الصواريخ التي سيتم نزع رؤوسها طبقا لمعاهدتي خفض الاسلحة الاستراتيجية خلال عامين بدلا من تسعة اعوام كما تنص المعاهدتان.

وقال كلينتون انه بدلا من استنفاد اطول وقت تسمح به المعاهدتان للخفض فقد قرر الجانبان البدء فورا في عملية نزع الرؤوس النووية فور تصديق البلدين على الاتفاق.

وقال مسؤولون امريكيون ان ذلك قد يتحقق مبكرا ربما في الربيع القادم. وقالوا ان الجانبين سيبدان محادثات في اوائل عام ١٩٩٥ حول متابعة مسار الوقود النووي الذي سيزال من الرؤوس النووية للحيلولة دون تهريبه الى الارهابيين.

وقال اشتون كارتر مساعد وزير الدفاع ان الاتفاق الثاني الهام الذي توصل اليه الرئيسان هو ان تتبادل الولايات المتحدة وروسيا لاول مرة معلومات عن عدد الاسلحة النووية التي يملكها كل جانب ونوعها.

كما وقع الجانبان اتفاق «شراكة للتقدم الاقتصادي» يضع جدول اعمال لاقامة علاقة تجارية طبيعية باسرع وقت ممكن يقر رغبة البلدين في السماح بوصول سلع وخدمات كل جانب الى سوق الجانب الاخر.

ووقعا ايضا بيانا مشتركا حول الاستقرار الاستراتيجي والامن النووي وتعهدا بمواصلة العمل على السيطرة وعدم نشر اسلحة الدمار الشامل والعمل من اجل التوصل الى حظر شامل للتجارب النووية.

وقال يلتسن الذي اقام حفل عشاء لكلينتون مساء امس الاربعاء في السفارة الروسية الجديدة في واشنطن انه هو وكلينتون تمكنا من تحقيق الكثير لان بينهما قدرا من الشبه.

وقال يلتسن اثناء تبادل الانخاب «ستتفق معي ان هناك شبها بيننا في بعض الجوانب وقد ساعدنا ذلك على الوصول سريعا الى ارض مشتركة في مشاكل تبدو صعبة الحل». وامتدح يلتسن الرئيس الامريكي لقدرته على التحمل وشجاعته وتفتحه امام الافكار الجديدة.

وحاول كلينتون ان يرد الدعابة في تبادل الانخاب فقال انه سيغفر ليلتسن «سرقة الاضواء» منه خلال مؤتمرهما الصحفي المشترك واتفق معه في الرأي على وجود اشياء مشتركة بينهما.

وقال كلينتون انهما ينتميان الى طبقة متواضعة. وصرح بان يلتسن قال له خلال محادثاتهما «انت تعرف ان من هو مثلنا لا يصل الى الرئاسة كثيرا».

واثبت يلتسن صلابته فيما يتعلق بقضية مثار قلق لواشنطن وهي مبيعات السلاح الروسية لايران. فكلينتون يود ان تتوقف روسيا عن ارسال سلاح الى دولة تعتبرها الولايات المتحدة راعية للارهاب.

الرئيسان الامريكي والروسي اول من امس بعد انتهاء مؤتمرهما الصحفي المشترك في الغرفة الشرقية من البيت الابيض (أ.ف.ب)

لكن يلتسن لم يوافق الا على الامتناع عن ابرام صفقات جديدة مع ايران. واكد خلال المؤتمر الصحفي انه سيلتزم بشروط الصفقة الموقعة بين البلدين عام ١٩٨٨.

واعرب كلينتون عن خيبة امله قائلا انه تم التوصل فقط الى «اتفاق مبدئي بشان مفاهيم كيفية التحرك في المستقبل».

واعترف مسؤولون امريكيون بان روسيا لم تطلعهم على المدة الزمنية التي يغطيها الاتفاق الحالي. وقالوا ان قيمته تصل الى نحو مليار دولار سنويا وستمد روسيا ايران بمقتضاه بغواصة ثالثة.

واتفق كلينتون ويلتسن ايضا على ان يختلفا على مسألة رفع الحظر العسكري عن حكومة البوسنة المسلمة لتمكين قواتها من التصدي للقوات الصربية.

وطالب الكونجرس الامريكي كلينتون بالضغط على مجلس الامن لرفع الحظر اذا لم يوافق صرب البوسنة على احدث خطة سلام دولية بحلول ١٥ تشرين الاول وقال الرئيس الامريكي انه سيفعل ذلك.

وصرح كلينتون رغم ذلك بانه ينوي ارجاء تنفيذ هذا الاقتراح حتى الربيع بعد ان اعلنت حكومة البوسنة انها ستؤيد ارجاء التطبيق ستة اشهر مادام المجلس سيتخذ تعهدا برفع الحظر.

وتجنب يلتسن الرد على سؤال حول ما اذا كانت روسيا ستستخدم حق النقض (الفيتو) لتعطيل القرار في المجلس وقال «خلال ستة اشهر سننتظر في الامر».

وقال يلتسن خلال مؤتمره الصحفي المشترك مع كلينتون ان روسيا لن تخرق الاعراف الدولية في تعاملها مع جيرانها لكنه اكد ان موسكو لن يكون بوسعها تجاهل طلب المساعدة من الجمهوريات السوفيتية السابقة.

وارسلت روسيا الالاف من قواتها لاقرار السلام في دول يعصف بها الصراع في كومنولث الدول المستقلة مثل جورجيا واذربيجان وطاجيكستان.

الا ان هذا التحرك قوبل باتهامات من جانب منتقدين في الغرب قالوا ان موسكو تستخدم قواتها المسلحة في التدخل بشكل سافر في شؤون الدول المجاورة.

واوضح يلتسن انه مهما حدث فلن تتردد موسكو في الاستجابة لطلب مساعدة تراه صادرا من فنائها الخلفي.

وقال يلتسن «انهم جيراننا. وحتى امس فقط كنا كلنا نعيش في بيت واحد. انهم لحمنا ودمنا. سندعمهم ونساعدهم على ان يحيوا. لكننا لن نخرق بذلك اي اعراف دولية».

واضاف ان روسيا الصلبة الارادة يجب ان تلعب دورا عالميا اكبر بعد ان افاقت من نوبة اضطرابات سياسية طويلة.

وكان يلتسن قد ازاح اثرا اخر من اثار الحرب الباردة في واشنطن اول امس حين افتتح السفارة الروسية الجديدة التي ظلت خاوية تسع سنوات بسبب التوترات بين الدولتين العظميين.

وكان بناء السفارة الروسية الجديدة في واشنطن قد استكمل عام ١٩٨٥ وهو عام تولي الرئيس السوفياتي السابق ميخائيل جورباتشوف.

الا ان دبلوماسيي الاتحاد السوفياتي السابق منعوا من استخدام المبنى الجديد الذي تكلف ٦٢ مليون دولار بسبب فضيحة مبنى السفارة الامريكية الجديد في موسكو الذي اكتشف ان المخابرات السوفياتية وضعت به عشرات من اجهزة التنصت.

بيريز يدعو الامم المتحدة لتحويل غزة الى معرض اقتصادي

نيويورك - رويتر - قال وزير الخارجية الاسرائيلي شمعون بيريز ان اسرائيل تريد من الامم المتحدة ان تحول غزة الى معرض للتنمية الاقتصادية وتمول ذلك بخفض عدد افراد قوات حفظ السلام التابعة لها في لبنان.

وقال بيريز امس الاول اثناء مادبة غداء مع عدد من الصحفيين انه يمكن خفض قوات حفظ السلام وقوامها ٧٠٠ فرد في لبنان لتوفير الاموال اللازمة لتنمية قطاع الصناعة في غزة.

وقال بيريز ان اسرائيل خفضت عدد سكان غزة الذين يسمح لهم بالعمل في اسرائيل بسبب «مشاكل امنية».

واضاف «قررنا ان نرسل العمل الى غزة بدلا من جلب العمال الى اسرائيل».

وقال بيريز ان اسرائيل تعلق امالا عريضة على المؤتمر الاقتصادي للشرق الاوسط المزمع عقده الشهر المقبل في الدار البيضاء لبحث التنمية الاقتصادية في المنطقة.

ودعا بيريز الى اقامة سوق اقتصادية مشتركة في الشرق الاوسط تضم اسرائيل.

وقال ان اسرائيل تريد اقامة علاقات عمل مع السعودية بما في ذلك شراء طاقة كهربية منها.

وفي تعقيب على المقاطعة العربية لاسرائيل قال بيريز «انها سترفع. ولكن الامر سيستغرق بعض الوقت».

وزيرا الخارجية المصرية والاسرائيلية عمرو موسى وشمعون بيريز يتصافحان لدى لقائهما في نيويورك لحضور الدورة التاسعة والاربعين للجمعية العامة للامم المتحدة التي عقدت في ٢٦ من الشهر الجاري (أ.ف.ب)

بيريز

تتمة المنشور على الصفحة الاولى

واضاف «انها قد تصبح تتويجا لسلام شامل. قد تصبح فرصة لزعماء المنطقة ملوكا ورؤساء ورؤساء حكومات بدعم من الزعماء البارزين في زمننا كي يجتمعوا ويعلنوا انتهاء الصراع واعلان السلام الكامل في كل المنطقة».

وبعد الاشارة الى التقدم الذي احرز في المحادثات مع الفلسطينيين والاردن قال بيريز ان اسرائيل ستواصل التفاوض مع سوريا بهدف التوصل الى تسوية «تحترم مصالح الجانبين دون المساس بكرامة سوريا او تعريض امن اسرائيل للخطر».

وقال بيريز ان سوريا تصر على طريق ضيق للمفاوضات وتؤجل اجتماعات الزعماء وتبطىء من خطى المفاوضات.

وقال مشيرا الى بيانات صدرت عن دمشق في الاونة الاخيرة فسرها مسؤولون اسرائيليون على انها تحول في موقف سوريا ان «اسرائيل مستعدة للاسراع (بالمفاوضات) نخاطب السوريين بقولنا: فلنتحدث وجها لوجه. ولنتفاوض مثلما أعلن في دمشق بشجاعة للتوصل الى سلام مشرف».

واضاف «يمكننا توفير مناخ مبشر على ارض صلبة بانهاء الشك وخلق القدرة على الابداع من خلال السماح بالمرونة. سوريا اعلنت استراتيجيتها للسلام. ونقدر ذلك».

وقال ان «التهديدات العسكرية والمواقف الخاصة بالاراضي لابد من معالجتها من خلال الترتيبات الامنية والتقارب الدبلوماسي والسلام الكامل والمساعي الاقتصادية».

رابين يواجه

تتمة المنشور على الصفحة الاولى

على الخطوات الخاصة بالجولان / فلن تكون هناك مفاوضات مع سوريا... توجد مشكلة حقيقية. المشكلة لا تدور حول ما اذا كنا نريد ان نترك الجولان ام لا. المشكلة هي هل نريد ان تنهي عملية السلام».

وقال بيريز انه سيحاول اثناء الاعضاء الخمسة في لوبي الجولان في حزب العمل عن ارتكاب «خطأ فادح» وهو فرض قيود على قدرة اسرائيل على التفاوض مع سوريا.

ونقل عن رابين قوله في اجتماع مع اعضاء برلمانيين عن حزب العمل «واذا صدر هذا القانون فلن يكون امامي خيار سوى ابلاغ الامريكيين بانني لا استطيع اجراء مفاوضات مع السوريين».

واضاف رابين «انني احذركم من ان هذا سيؤثر ايضا على الشركاء الاخرين في المحادثات» في اشارة الى المسارات الاخرى في عملية السلام التي تضم لبنان والاردن ومنظمة التحرير الفلسطينية.

والمتوقع ان يستانف وزير الخارجية الامريكي وارن كريستوفر مساعي سلام مكوكية في الشرق الاوسط بحثا عن انفراج في المسار السوري الذي تعثر طويلا والذي تعتبره واشنطن مفتاح التوصل الى تسوية شاملة في المنطقة.

وقال كهيلاني وهو جنرال سابق حارب في الجولان ان رابين حاول في وقت سابق امس اقناع النواب بعدم تقديم القانون المقترح.

وقال في حديث لرويتر ان «المحادثات كانت ودية ولكننا قررنا المضي في مساعينا».

ويتعين ان تمر فترة انتظار ٤٥ يوما قبل القراءة الاولى للقانون المقترح وتلي ذلك ثلاث قراءات رسمية له قبل ان يصبح قانونا.

وتعد قضية الجولان قضية شائكة بشكل خاص بالنسبة لحزب العمل الذي تزعم حركة الاستيطان اليهودي هناك. ويعيش الان حوالي ١٣ الف يهودي في الجولان التي تضم ايضا حوالي ١٨ الف معظمهم من العرب الدروز.

وكان وجود المؤيدين من حزب العمل واضحا بين النشطين في قضية الجولان الذين يمارسون اضرابا عن الطعام منذ ١٨ يوما احتجاجا على تقديم تنازلات بشأن الجولان. وقال كهلاني انه سيطلب منهم انهاء اضرابهم بعد ان قدم القانون المقترح.

واحتدمت المناقشة داخل حزب العمل هذا الاسبوع عندما اتخذ وزير من حزب العمل خطوة معارضة للاتجاه العام في الحزب بتأييده للانسحاب الكامل من الجولان مقابل السلام الكامل.

وقال رابين ان اسرائيل يمكن ان تنسحب بشكل محدود ولكنها ترفض مناقشة الى اي مدى يمكن ان يكون الانسحاب الى ان تحدد سوريا ما اذا كان السلام يعني اقامة علاقات كاملة وفتح الحدود واجراء نشاط تجاري.

ويقول معارضون للانسحاب ان اعادة الجولان سيجعل شمال اسرائيل عرضة للغزو والقصف المتكرر الذي اتسمت به الفترة السابقة لحرب عام ١٩٦٧.

واكد رابين الذي تعتمد غالبيته البرلمانية على التأييد من النواب اليساريين من خارج ائتلافه الحاكم انه عازم على اجراء استفتاء قبل اي انسحاب «مهم» من الجولان.

توقيع اتفاقية

تتمة المنشور على الصفحة الاخيرة

تخفيض ٢٢٠ مليون دولار هذا العام من اصل ٧٠٢ مليون دولار سيتم تخفيضها في العامين القادمين. واشار الى دور الرئيس الامريكي كلينتون بهذا الصدد حيث ارسل رسالة للدول الدائنة للمملكة حثها فيها على اعادة النظر في الديون الثنائية لهذه الدول بطريقة الشطب او اعادة الاقراض الميسر والمنح لخدمة هذه الديون للتخفيف من الاعباء المالية على المملكة.

وقال السيد وزير المالية ان نتائج هذه الاجراءات ايجابية حيث اننا في كل عام نرصد اموالا لخدمة الدين الخارجي وهذا سيقلل من الاموال التي تذهب للخارج خدمة لهذه الديون وتوفر الموارد لنا بحيث نستطيع من خلالها اعادة استثمارها في المشاريع الاقتصادية ومشاريع البنية التحتية لتعزيز الاقتصاد الوطني واحتياطي المملكة من العملات الصعبة.

واعرب عن امله في ان تحذو الدول الدائنة الاخرى ودول نادي باريس وغيرها حذو الولايات المتحدة بشطب او اعادة النظر بديونها حتى نتمكن من تحمل اعباء هذه المرحلة وتحمل نتائج ما يجري في المنطقة والسير في برامجنا الاقتصادية لمواجهة التحديات التي يواجهها الاقتصاد في مجالي الفقر والبطالة واتاحة الفرص لتنمية الاقتصاد الوطني وتحسين مستوى المعيشة ورفع دخول المواطنين. وبين ان الاتصالات مستمرة بين الجانبين الاردني والامريكي لتخفيض الديون الاردنية مع العديد من الدول الدائنة مؤكدا ان الاردن تلقى اشارات ايجابية من بريطانيا بشطب ٩٠ مليون دولار من ديونها كما شطبت المانيا ما يقارب ٣٢ مليون دولار وفرنسا ٤ر٥ مليون دولار اضافة الى ان الاردن تلقي اشارات ايجابية من اليابان حيث سيقدمون منحا واموالا للاستثمار وتخفيف اعباء الدين وذلك باعطاء منح سهلة وطويلة المدى حيث بلغ مجموع ما وعدنا بشطبه لهذا العام والعامين القادمين ٧٨٠ مليون دولار.

ومن جانبه اشاد السفير الامريكي بالعلاقات الثنائية التي تربط البلدين الصديقين الاردن وامريكا مبينا انه نتيجة لتوجه الاردن نحو السلام لا بد من دعم اقتصاده. واشار السيد السفير الى رسالة الرئيس كلينتون للدول الدائنة بهذا الشأن والتي يجري متابعتها مؤكدا انه من المتوقع ان يتلقى من حكومته نتائج مواقف تلك الدول تجاه الاردن فيما يتعلق بشطب الديون. واكد ان الولايات المتحدة الامريكية تدعم الاردن من اجل الحصول على ذلك الشطب حيث ان عبء الديون على الاردن هو مثار اهتمام الحكومة الامريكية ومن المتوقع ان تتخذ الدول الدائنة الاخرى خطوات مشابهة للخطوات التي اتخذتها حكومة الولايات المتحدة الامريكية. وقال ان هذه الخطوة واحدة من ثلاث مراحل في عملية شطب الديون الامريكية على الاردن مبينا المراحل التي قامت بها الادارة الامريكية لتخفيف عبء الديون الخارجية عن الاردن سواء كانت الديون المستحقة للولايات المتحدة او للدول الدائنة الاخرى.

واضاف السيد السفير ان الرئيس كلينتون تعهد بعد لقاء القمة بينه وبين جلالة الملك الحسين ورئيس الوزراء الاسرائيلي اسحق رابين بمخاطبة الكونجرس لبحث عملية شطب ديون الولايات المتحدة على الاردن كما وجه الرسائل الى الدول الدائنة يحثهم فيها على القيام بخطوة مماثلة معربا عن امله في ان تستجيب هذه الدول لدعوة الرئيس الامريكي رغم وجود بعض الفوارق في تشريعات كل دولة فيما يتعلق بالقرارات المالية فهناك قوانين وطنية ومالية تحكم الطريق التي يتم فيها اعادة توزيع الاموال والهبات كما ان لكل دولة طريقة خاصة وسلسلة معينة من الضوابط. وقال السيد السفير انني اتذكر ما قاله الرئيس كلينتون في الحديقة الوردية في تموز الماضي بان حكومة الولايات المتحدة ستدعم هؤلاء الذين يخاطرون من اجل السلام ونحن نقوم بدورنا ونشجع اصدقاءنا للقيام بدورهم مشيدا بالخطوات التي قامت بها حكومة الاردن تجاه السلام.

وحضر توقيع الاتفاقية السيد سليمان الحافظ امين عام وزارة المالية والسيد دوغلاس نيومان المستشار الاقتصادي بالسفارة الامريكية بعمان.

المجالي

تتمة المنشور على الصفحة الاولى

رحب السيد بلعاوي بهذه القرارات مؤكدا على تقدير الفلسطينيين وثقتهم الكاملة بجلالة الملك الحسين وقيادته الحكيمة وحرصه على مصالح الشعبين الاردني والفلسطيني.

واكد السيد رئيس الوزراء ان الاردن سيبقي كعادته داعما للشعب الفلسطيني وحريصا على مصالحه ايمانا منه بعمق العلاقات الاخوية التي تربط الشعبين الاردني والفلسطيني على ضفتي النهر الخالد. واكد السيد رئيس الوزراء والسيد بلعاوي على اهمية متابعة المسيرة السلمية وتنفيذ ما تم الاتفاق عليه على المسارين الاردني / الاسرائيلي والفلسطيني / الاسرائيلي الامر الذي يعطي قوة ودفعا لباقي المسارات وصولا الى التسوية الشاملة والعادلة والدائمة في المنطقة.

وعقب اللقاء قال السيد بلعاوي في تصريح صحفي «ان ما بين الاردن والفلسطينيين هو شيء واحد وتوجه واحد وكل ما يقال وينشر عبر وسائل الاعلام عن علاقة غير طبيعية بيننا ليس صحيحا.. ومبالغ فيه وان الاردن اتسم دائما بسعة صدره» مشيرا الى ان مواقف جلالة الملك الحسين المبدئية والملتزمة تجاه القضية الفلسطينية والشعب الفلسطيني هي في مكان التقدير والعرفان لدى الشعب الفلسطيني.

واكد السيد بلعاوي ان قرار فك الارتباط الذي اعلنه جلالة الملك الحسين في عام ١٩٨٨ كان دعما للقضية الفلسطينية والتزاما بمبادىء هذه القضية واهدافها الوطنية وكان قرارا جريئا وشجاعا كما ان القرارات التي اتخذتها الحكومة الاردنية مؤخرا بشأن فك الارتباط مع الاوقاف والمقدسات الاسلامية في الضفة الغربية هي في نفس السياق تاتي دعما للعمل الوطني الفلسطيني حيث اثبت الاردن في كل مرة انه يقدم ما يمكن ان يحقق المصالح الوطنية للشعب الفلسطيني.

مؤتمر الاتجاهات

تتمة المنشور على الصفحة الاخيرة

متكأ لما يمكن اخذه لجعل الاردن مثلا يحتذى به في المنطقة العربية. كما قدم السيد فيصل الخصاونة عرضا سريعا لنتائج الانتخابات العامة الاخيرة.

وعبر الاساتذة الضيوف المشاركون في اللقاء عن شكرهم لوزارة الداخلية لحسن الاستقبال وللعرض الواقي الذي قدمه امين عام الوزارة ومسؤول الانتخابات والاحزاب في الوزارة معربين عن سعادتهم لما لمسوه في الاردن من توجه نحو تنمية العملية الديمقراطية وضرورة تعزيزها وتطويرها.

البابا

تتمة المنشور على الصفحة الاولى

بشأن الاعتراف والمصالحة المتبادلة بعد قرون من العداء بين المسيحيين واليهود.

وستسهل العلاقات الدبلوماسية على البابا تحقيق حلم بزيارة القدس.

وقال حداس «اؤكد لقداستكم ان مثل هذه الزيارة سيكون لها مغزى روحي كبير لنا جميعا.. ولكن اهم من كل هذا انها سوف تسهم في تعزيز اساس هذا السلام الذي تحاول بناءه حجرا بعد حجر».

وقال حداس بعد ذلك لرويتر ان البابا اعرب خلال محادثات خاصة عن «رغبته العميقة» في القيام بمثل هذه الزيارة ولكن الجانبين لم يناقشا متى قد تتم.

وفي كلمته لحداس كرر البابا استعداد الكنيسة الكاثوليكية للتعاون من اجل مكافحة العداء للسامية مثلما ورد في اتفاقية اساسية بين الفاتيكان واسرائيل في ديسمبر كانون الاول الماضي والتي جعلت من الممكن اقامة علاقات دبلوماسية بين الطرفين.

وناقش البابا وحداس ايضا عملية السلام في الشرق الاوسط.

وقال البابا ان «الطريق مازال طويلا وصعبا ولكنه لم يعد من قبيل الوهم القول بانه يمكن تحقيق الثقة المتبادلة بين شعوب الشرق الاوسط».

عرفات

تتمة المنشور على الصفحة الاولى

الاولى اريحا وغزة وانها تبدأ في الاقلاع الى المحطة التالية».

وناشد عرفات منتدى رجال الاعمال الدوليين تقديم مزيد من المعونات والاستثمارات لمساعدة الدولة الفلسطينية الناشئة على ان يصبح لها اقتصاد له مقومات البقاء.

وقال «اعادة بناء دولتنا.. هذا العبء والمهمة الكبيرة امام السلطة الوطنية الفلسطينية.. لا يمكن ان يتحقق بدون تأييد كامل ومستمر من المجتمع الدولي ومؤسساته المالية.

وزراء الخارجية العرب

تتمة المنشور على الصفحة الاولى

وقال الدكتور عصمت عبدالمجيد الامين العام لجامعة الدول العربية انه سيتم خلال الاجتماع بحث اعمال الدورة الحالية لاجتماعات الجمعية العامة للامم المتحدة والموضوعات التي تمس العالم العربي.

الليكود

تتمة المنشور على الصفحة الاولى

الليكود بنيامين ناتانياهو لاعداد مشروعه.

واوردت الصحيفة انه سيقدم في وقت لاحق خطة سلام مع سوريا ولبنان والاردن.

الحسين

تتمة المنشور على الصفحة الاولى

الحسن ولي العهد والدكتور عبدالسلام المجالي رئيس الوزراء وسيادة الشريف زيد بن شاكر رئيس الديوان الملكي الهاشمي والسيد مروان القاسم المستشار السياسي لجلالة الملك.

الأمم المتحدة:

مناطق شرق البوسنة أصبحت تفتقر الى الغذاء

سراييفو - (اف ب) - اعلن مسؤول في الامم المتحدة امس ان مناطق المسلمين في شرق البوسنه التي يعزلها الصرب ويمنعون وصول قوافل المساعدات الانسانية اليها اصبحت تفتقر الى الغذاء.

واضاف الناطق باسم المفوضية العليا للاجئين في سراييفو كريس يانوفسكي ان المساعدات الغذائية التي وصلت الى غوراجدي في ايلول الجاري لا تمثل سوى ثلث المساعدات التي وصلتها في الشهر نفسه من العام الماضي.

واضاف الناطق نقلا عن مسؤولين في المفوضية في هذه المدينة ان "الوضع الغذائي في غوراجدي يزداد صعوبة على الرغم من انه لا ينذر بالخطر".

وقد منع الصرب البوسنيون جميع قوافل المساعدات الانسانية التابعة للامم المتحدة من اجتياز المناطق التي يسيطرون عليها بعد الهجوم الذي شنه حلف شمال الاطلسي الخميس الماضي على دبابة صربية كانت داخل المنطقة المحظورة.

واوضح يانوفسكي ان الوضع في سريبرينيتشا بدأ يصبح صعبا "واذا لم تصل القوافل خلال الاسبوعين القادمين فانه سيصبح حرجا".

ويعيش حوالي ١٢٥ الف شخص في الجيوب المسلمة المعزولة شرق البوسنه منهم ٤٤ الفا في سريبرينيتشا و ٦٥ الفا في غوراجدي و١٦ الفا في زيبا.

من جهة اخرى اعلن ناطق باسم قوة الحماية الدولية في زغرب امس ان القصف المدفعي الصربي ادى الى مقتل ستة مدنيين واصابة تسعة اخرين بجروح قرب مستودع للمفوضية العليا للاجئين في شمال البوسنه.

وكانت حصيلة اولى اعلنها اول امس مصدر من الامم المتحدة في سراييفو قد اشارت الى مقتل شخصين وجرح ثالث.

وقد اطلقت القوات الصربية البوسنية الثلاثاء خمس قذائف على مدينة تيزاني في حين كانت قافلة مساعدات انسانية تفرغ حمولتها في مستودع للمفوضية العليا للاجئين.

وذكر الناطق بول ريسلي في مؤتمر صحافي ان الشاحنة اصيبت باضرار نتيجة القصف. واشار الناطق الى ان المفوضية سترفض من الان وصاعدا تسليم مساعدات انسانية من دون مواكبة عسكرية من قوة الحماية الدولية.

الثأر وراء جريمة

تتمة المنشور على الصفحة الاولى

اما بالنسبة لوالد القاتل وهو (ملوح) فانه في هذه الحادثة يمثل امام المحكمة كظنين وليس كمتهم حيث انه مشتكى عليه بالايذاء ويحضر جلسات المحاكمات ومن ثم يعود الى منزله.

وبالامس حضر (ملوح) في الصباح الى محكمة الجنايات الكبرى لحضور جلسة المرافعة حيث ان القضية في مراحلها النهائية، وعندما دخل الى المحكمة لم يكن يدري ان القاتل يترصد له ولكنه كان محتاطا حيث انه يخاف الحضور لوحده وكان يحضر دائما في سيارة وبحراسة اقارب له وامس كانت الجلسة برئاسة القاضي يوسف الحمود رئيس محكمة الجنايات الكبرى وبعد ان انتهت الجلسة وخرج من باب المحكمة كانت السيارة بانتظاره على باب المحكمة وركب في الكرسي الخلفي وقبل ان يغلق باب السيارة وخلال ثوان معدودة افرغ القاتل الذي كان ينتظره في زاوية من الشارع عدة عيارات نارية في رأسه من الخلف حيث كسر على اثر ذلك زجاج السيارة الخلفي ولحظتها اغلق سائق السيارة الباب على عجل بعد ان هوى المجني عليه على مقعد السيارة ونقل الى مستشفى الجامعة الاردنية الا انه وصل متوفى.

اما بالنسبة للقاتل فكما قال شهود العيان الذين كانوا امام المحكمة من الشرطة والمواطنين انه عندما ركب (ملوح) السيارة سمعوا اطلاق عيارات نارية متتابعة حيث شاهدوا شخصا متوسط القامة وممتلئا بعض الشيء يقف خلف السيارة ويمسك مسدسا ويصوبه على المغدور من الخلف وبعد ان افرغ حوالي (٥) رصاصات لاذ بالفرار وحينها سقطت منه باغة، وعندما حاولت الشرطة اللحاق به التفت واخذ يطلق النار في الهواء، حيث تم ضبط اظرف فارغة ويبدو ان سيارة كانت بانتظاره في مكان ما.

وعلى الفور تم ابلاغ عمليات وشرطة النجدة وحضر الى المكان كل من العقيد عبدالرزاق الرقاد مساعد مدير الشرطة والرائد عودة حدادين رئيس مركز امن الحسين ورجال البحث الجنائي وتم تطويق المكان، وبعدها قام القاتل بالذهاب الى شيخ احدى العشائر دخيلا عليه ثم سلم نفسه الى شرطة البادية التي سلمته بدورها الى شرطة محافظة العاصمة حيث اعترف بارتكابه الجريمة وذلك للثار من قاتل والده.

المحامي الدكتور شاهر الرواشدة وكيل الدفاع عن ابن المجني عليه قال انه حين وقعت الجريمة كان يهم بالخروج من باب المحكمة وشاهد الجاني يهرب من المكان، اما المحامي عصام الدبس والذي حضر للمحكمة في قضية اخرى فقال ان القاتل صوب مسدسه على رأس القتيل من زجاج السيارة الخلفي وكان يجلس بجانبه احد اقربائه الذي حاول اسعافه دون جدوى.

من جهته فقد امر السيد محمد الحراحشة مساعد النائب العام لدى محكمة الجنايات الكبرى مباشرة التحقيق فورا مع القاتل وسماع الشهود من العسكريين والمدنيين حيث تولى السيد فؤاد درادكة مدعي عام محكمة الجنايات التحقيق حتى ساعة متأخرة من بعد ظهر امس.

وعلمت الدستور في وقت لاحق من مساء امس ان الذي سلم نفسه في البداية هو الحدث شاكر شقيق القاتل بينما تم القبض على القاتل الحقيقي محمد من قبل الشرطة.

الصحة تتخذ

تتمة المنشور على الصفحة الاولى

وقال الدكتور البطاينة ان وزارة الصحة شكلت فريقا طبيا ليبقي على اتصال واطلاع على مجريات الاحداث في الهند فيما يتعلق بوباء الطاعون بحيث تقوم وزارة الصحة بالاجراءات المناسبة على ضوء التقارير التي يقدمها هذا الفريق.

وفيما يتعلق بالرحلات الجوية القادمة للملكة من الهند قال السيد وزير الصحة ان منظمة الصحة العالمية اصدرت بيانا بهذا الخصوص اوصت فيه باستمرار الرحلات الجوية بين الهند ودول العالم ومن بينها الاردن كما اوصت فيه باستمرار الرحلات الجوية مع تشديد الرقابة الصحية على القادمين من ذلك البلد.

واشار السيد الوزير في هذا المجال الى ان الفريق الطبي المتواجد في مطار الملكة علياء الدولي استقبل امس ركاب احدى الطائرات القادمة من الهند واجرى الفحوصات الطبية اللازمة عليهم حيث تبين ان ايا من ركاب هذه الرحلة لايحمل هذا الوباء.

وقال الدكتور البطاينة ان الوزارة وعند اجراءاتها الوقائية طلبت من الاجهزة المختصة والمعنية في وزارتي الداخلية والشؤون البلدية والقروية والبيئة وامانة عمان القيام بحملات رش مكثفة لاماكن تكاثر القوارض من فئران وجرذان وحشرات بهدف ابادتها نظرا للاخطار الصحية الكبيرة التي تترتب على تكاثرها كما طلبت تكثيف حملات النظافة العامة والاجراءات الاخرى التي تكفل صحة وسلامة المواطنين.

ويذكر ان هذا الوباء ينتقل عن طريق البراغيث الى الانسان او عن طريق الرذاذ الى شخص سليم وان فترة الحضانة له من يومين الى ستة ايام.

اما الاعراض السريرية لهذا الوباء فهي حرارة مرتفعة والتهاب مؤلم اضافة الى شعور المصاب بقشعريرة وضعف بشكل عام وصداع شديد وقيء وصعوبة في التنفس.

ويتم علاج ومكافحة هذا الوباء بعزل المرضى وعلاجهم باخذ المضادات الحيوية لمدة ٧ ايام ووقاية كيماوية للمخالطين او المسافرين لمنطقة موبوءة ومكافحة الجرذان والقوارض والبراغيث واخضاع الطائرات والسفن من المناطق الموبوءة لاجراءات الوقاية الصحية لضمان تواجد جرذان او براغيث على متنها.

اما التشخيص المخبري فيتم من خلال زراعة البكتيريا المسببة للمرض واخذ عينات من الغدد اللمفاوية المصابة ومن الدم وسائل النخاع الشوكي.

نعي فاضل

قلقيلية ـ عشيرة شريم عامة وآل حساين خاصة في فلسطين والاردن والخارج ينعون ببالغ الحزن والاسى فقيدهم الغالي المرحوم

رشيد سعيد عيسى حساين

الذي انتقل الى رحمته تعالى يوم امس عن عمر يناهز ٥٨ عاما.

تقبل التعازي اليوم الجمعة والسبت للرجال في ديوان اهالي قلقيلية / الهاشمي الشمالي اخر خط (١٥) وللنساء في منزل الفقيد الكائن قرب الديوان.

هكذا عند الأصل

شبكة مراسلي الدستور في عواصم العالم

● رسالة الدستور من القاهرة ●

التصورات الجديدة للعلاقات المصرية الاميركية يرسمها رجال اعمال من الدولتين

«المركزي المصري» يؤكد تضاعف حالات الافلاس

القاهرة - خاص بالدستور من فتحي خطاب: يبدو ان مرحلة جديدة قد بدأت خطواتها الاولى في مصر تعتمد بالاساس على دور رجال الاعمال في التخطيط الاقتصادي وترسيم حدود العلاقات الخارجية بمفهوم الدبلوماسية الاقتصادية، وفي هذا الاطار تقوم وزارتا الاقتصاد والتعاون الدولي في كل من مصر والولايات المتحدة الاميركية باختيار رجال اعمال من البلدين (٥٠ عضوا) قبل نهاية العام الحالي لوضع الاسس الجديدة للعلاقات المصرية - الاميركية.

ويأتي الاختيار تطبيقا لاتفاق الرئيس مبارك ونائب الرئيس الاميركي، آل جور في اوائل الشهر الحالي على هامش مؤتمر السكان الدولي بتشكيل لجنة عليا مشتركة لارساء قواعد حوار اقتصادي سياسي مشترك حول اسس التنمية لمرحلة الخصخصة والتحرر الاقتصادي، ثم اجتماع نائب الرئيس الاميركي مع رئيس الوزراء المصري د. عاطف صدقي والمجموعة الوزارية الاقتصادية، وبحث خطوات الحوار الاقتصادي وتطبيق بنود اتفاقية «الجات» مع التأكيد على الرؤية الاميركية تجاه القضايا الاقتصادية، وان تتولى اللجنة العليا المشتركة من رجال الاعمال وضع مشروع اتفاق بين الحكومة المصرية والولايات المتحدة لرسم الاسس الجديدة للعلاقات الاقتصادية والتجارية للسنوات القادمة خاصة لمرحلة ما بعد الغاء او خفض المساعدات الاميركية لمصر وايجاد وسائل تعويضية عن المعونة، ومن ضمن المقترحات المعروضة للبحث داخل الحوار المصري الاميركي توجيه المعونات الاميركية بشكل مباشر الى القطاع الخاص دون اي تدخل حكومي وبحث وسائل توسيع مجالات الخصخصة وسبل الاستثمار الاميركي في مصر من خلال مجموعة قنوات مختلفة للتسهيلات.

وفي اطار «الدبلوماسية الاقتصادية» التي تحمل ملامح المرحلة الجديدة لتوسيع عضوية رجال الاعمال في دنيا السياسة اختتم وفد رجال الاعمال المصريين (٢٤ عضوا من رجال الاعمال واتحاد الصناعات المصري) وبرئاسة رئيس اتحاد الصناعات المصري محمد فريد خميس - زيارته الرسمية لمناطق الحكم الذاتي الفلسطينية واسرائيل لبحث سبل اقامة تعاون اقتصادي وتجاري خلال المرحلة القادمة بمناطق الحكم الذاتي (غزة واريحا) ودارت المباحثات مع الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات حول مدى التعاون في المجالات الصناعية والتجارية واقامة مشروعات مشتركة لدعم البنية الاقتصادية لسلطة الحكم الذاتي.

وجدير بالذكر ان مباحثات (عرفات — مبارك) في مدينة الاسكندرية مؤخرا قد تركزت بشكل اساسي على بحث مشروعات الاعمار في منطقة الحكم الذاتي بغزة واريحا والتعاون الاقتصادي الثنائي والتعاون الاقليمي عموما وسبل دعم مناطق الحكم الذاتي لاقامة البنية الاساسية.

واستمرت زيارة وفد اتحاد الصناعات ورجال الاعمال المصريين لمناطق الحكم الذاتي واسرائيل خمسة ايام التقى خلالها الوفد المصري بشمعون بيريز وزير خارجية اسرائيل ووزراء التجارة والصناعة، والاقتصاد والتخطيط والزراعة لبحث سبل التعاون بين الجانبين في كافة المجالات الاقتصادية والتجارية خلال المرحلة المقبلة وبحث المشاكل التي كانت تعترض السيولة التجارية بين البلدين ومن اهمها منح تاشيرة لرجال الاعمال الاسرائيليين لدخول مصر للعمل في المشروعات التجارية والصناعية المشتركة وتذليل عقبات انتقال البضائع السلعي والنقل والزراعة والسياحة، ويتولى وفد من رجال الاعمال الاسرائيليين خلال زيارته لمصر مع نهاية الشهر الحالي تكملة الحوار حول هذه المشروعات وطرح فكرة تشكيل جمعية لرجال الاعمال بين البلدين لترسيخ اسس العلاقات المصرية الاسرائيلية في المجالات المختلفة.

ومع تكثيف نشاط وفود رجال الاعمال خلال هذه المرحلة يستعد وفد اقتصادي رسمي برئاسة د. يوسف بطرس غالي وزير الدولة للتعاون الدولي لاجراء اتصالات مع كبار مسؤولي البنك وصندوق النقد الدوليين خلال الاجتماع السنوي الذي سيعقد في مدريد مع نهاية الشهر الحالي — وطرح البرنامج المصري الخاص بتطوير العمل المصرفي والاستفادة من السيولة النقدية لدى البنوك المصرية (١٤٦ مليار جنيه مصري) وتوظيف الاحتياطي الاجنبي المتوفر لدى البنك المركزي المصري (١٧ مليار دولار).

وكانت المفاوضات الاخيرة بين الحكومة المصرية وبعثة الصندوق والبنك الدوليين قد انتهت الى مد مهلة التفاوض حول اسقاط الشريحة الاخيرة من الديون، ٤ مليارات دولار، الى نهاية العام الحالي واقامة الفرصة لبحث برنامج الاصلاح الاقتصادي في مرحلته الثانية متضمنا الاتفاق على خفض اسعار الفائدة على الودائع والقروض.

وذكرت مصادر اقتصادية وصحفية في القاهرة، ان الوفد الاقتصادي المصري سوف يضع امام كبار مسؤولي البنك والصندوق الدولي تقريرا يشمل خطوات خفض اسعار الفائدة، حيث بلغ سعر فائدة الاقراض الحالي ١٤,٥٪ لصغار العملاء و ١٢,٥٪ لكبار العملاء مقابل سعر فائدة بلغ ١٥,٥٪ العام الماضي، وقد بلغت اسعار الفائدة على الودائع ١٠,٥٪ للودائع قصيرة الاجل، و ٨,٥٪ للمتوسطة الاجل و٧,٥٪ على الودائع طويلة الاجل ومن المتوقع تخفيض سعر الفائدة بمعدل يتراوح ما بين ١٪ الى ٢٪ خلال الفترة المقبلة.

وقد اشار تقرير البنك المركزي المصري الذي صدر مؤخرا الى ارتفاع معدل خدمة الديون المصرية الى ١٦,٤ مليار جنيه مصري بعد ان بلغ ١٣,٨ مليار جنيه العام الماضي، وبسبب ارتفاع خدمة الدين الخارجي بمبلغ ٥٠٠ مليون جنيه رغم اعادة الجدولة واسقاط الديون وفقا لاتفاقية نادي باريس.

وكشف التقرير عن توسع البنك المركزي والبنوك المصرية في استثماراتها في الخارج بعد ان بلغت استثمارات البنوك المصرية في الخارج ٣٦,٦ مليار — ٤٧ مليار جنيه منها ٧ مليارات جنيه في الاوراق المالية خاصة اذون الخزانة الاميركية.

واوضح تقرير البنك المركزي المصري ان نسبة العجز في الميزان التجاري تصل الى ٢٠٪ لانخفاض الصادرات امام واردات السلع الرأسمالية وطالب التقرير بمراجعة شاملة للاستثمار الصناعي وارتباطه بالتصدير كما اشار التقرير الى انعكاس ذلك على تضاعف حالات الافلاس التجاري.

وتؤكد المصادر الاقتصادية المصرية على تزايد حالات الافلاس خلال العام المالي وبنسبة تصل الى ١٠٠٪ مقارنة بالشهور الاولى من العام الحالي وان حالة الكساد الاقتصادي هي السبب الرئيسي وراء تزايد حالات الافلاس دون اية خطوات ايجابية من الحكومة المصرية لمواجهة الاوضاع الاقتصادية الراهنة.

واوضح محمود العربي رئيس اتحاد الغرف التجارية ان حالات الافلاس التجاري هذا العام قد بلغت رقما مخيفا وهذا مع مراعاة حالات الافلاس خلال العام الماضي او اجمالا السنوات الخمس الماضية.

ومن المتوقع استمرار معدلات الافلاس ولا بد من زيادة النفقات العامة للدولة واصدار الاجراءات التي تشجع على الاستثمار والتصدير واتخاذ خطوات مدروسة لتنشيط حركة السوق المصري.

واشارت مصادر اقتصادية مصرية الى ان عدم اقدام الحكومة على اتخاذ خطوات جادة لمواجهة حالة الكساد، يرجع الى خوف الحكومة من الاثار الجانبية التي تشمل زيادة التضخم وارتفاع الاسعار، كما ان الحكومة تراعي خفض معدل التضخم واستقرار حركة الاداء المصرفي وخفض اسعار الفائدة حسب معدلات الانفاق مع صندوق النقد الدولي.

رسالة (الدستور) من بيروت

اول انتخابات لـ (المنتدى القومي العربي) تحت شعار (لبنان حاجة عربية والعروبة ضرورة قومية)

بيروت — خاص بـ (الدستور): تحت شعار (لبنان حاجة عربية والعروبة ضرورة لبنانية)، جرت في (دار الندوة) اول انتخابات للمنتدى القومي العربي باشراف لجنة برئاسة السفير السابق يوسف شديد شارك فيها (٢١٠ اعضاء) من اصل ٣٢٥ عضوا، جاءوا من كل المحافظات اللبنانية يتقدمهم حشد من الشخصيات منهم السادة الوزير السابق النائب بشارة مرهج، النائب د. عصام نعمان، منح الصلح، النقيب السابق للصحافة زهير عسيران، د. زاهية قدورة رئيسة اتحاد الجامعيات اللبنانيات، د. صادر يونس رئيس رابطة الاساتذة المتفرغين في الجامعة اللبنانية.

وقد فاز برئاسة المنتدى بالتزكية الاستاذ معن بشور الذي نال (٢٠٨ اصوات)، كما فاز بعضوية الهيئات واللجان السادة:

اللجنة التنفيذية:

جهاد الخطيب (١٩١ صوتا)، علي الحاج (١٧١ صوتا)، مروان الايوبي (١٨٥ صوتا)، عدنان البرجي (١٧١ صوتا)، عبدالله عبدالحميد (١٦٩ صوتا) ورؤساء فروع المناطق: د. اسامة محيو (فرع بيروت)، المحامي خليل بركات (فرع الجنوب)، منصور هنود (فرع جبل لبنان)، المحامي سامي عبود (فرع البقاع)، النقيب حسن المرعبي (فرع الشمال).

المجلس المركزي

الشيخ رشيد القاضي (١٩٦ صوتا)، د. ساسين عساف (١٨٥ صوتا)، بهاء الدين عيتاني (١٩٨ صوتا)، غازي الادهمي (١٩٩ صوتا)، جلال بكداش (١٨٠ صوتا) رياض ثلجة (١٧٥ صوتا)، د. سامي ريشوني (١٩٢ صوتا)، هدى فتح الله ١٨٧ صوتا)، مختار حيدر (١٧٦ صوتا)، د. نبيه غانم (١٨٠ صوتا).

الهيئة الادارية لفرع بيروت:

١ — رياض خليفة، د. اسامة الشعار، عبدالعزيز مريود، محمد العيدس،

٢ — جهاد ساقية، خضر صعب، علي عيسى، راجي حكيم.

الهيئة الادارية لفرع الشمال:

خلدون نجا، عبدالله خالد، د. حسين ضناوي، د. قصي الحسين، مصطفى العجم، خلل الدويهي، مصطفى درويش، فيصل درنيقة.

الهيئة الادارية لفرع الجنوب:

سعيد بزي، عدنان علي احمد، محمد حسن جمعة، احمد جودي، علي قبيسي، علي الزيات، يوسف نصار، يحيى العلي.

الهيئة الادارية لفرع جبل لبنان:

جورج قربان، د. نشات الخطيب، رفيق واكيم، سمعان سمعان، عاصم حسن، الياس غانم، محمد توفيق صادق.

الهيئة الادارية لفرع البقاع:

محمد مرتضى، بهجت حيدر، محمود الشوباصي، احمل الشل، احمد ذيبان، عل صقر، رضوان الشحيمي، عبدالله سكرية.

وتعليقا على انتخابات المنتدى القومي العربي ادلى الاستاذ معن بشور رئيس اللجنة التنفيذية للمنتدى بما يلي: ان الحماسة التي تجلت في اقبال اعضاء المنتدى القومي العربي، وهم من الشخصيات الفاعلة في اوساطها وبيئاتها، على الاقتراع قادمين الى العاصمة من اقصى الشمال الى اقصى الجنوب، مرورا باعالي الجبل واعماق البقاع لم تكن حماسة موجهة لانتخاب مرشحين محددين خاصة وان معظم المرشحين كان فائزا بالتزكية، ولكنها حماسة لمشروع الاستنهاض القومي على اسس جديدة مستفيدة من التجارب الماضية ومرتكزة على الحوار والديمقراطية واحترام خصوصيات الاقطار والجماعات التي تتكون منها الامة..

والتوقيت الذي جرى اختياره لهذه التظاهرة القومية والديمقراطية كان يختزن جملة معان ستشكل بعناوين برامج المنتدى وعمله.

والتوقيت الذي جرى اختياره لهذه التظاهرة القومية والديمقراطية كان يختزن جملة معان ستشكل عناوين برامج المنتدى وعمله..

فانعقاده في بيروت في ذكرى تحريرها من المحتل الاسرائيلي وفي اجواء احياء الذكرى الثانية عشرة لولادة المقاومة الباسلة لهذا المحتل، يحمل معنى التصميم على التمسك بنهج المقاومة والسعي لرفدها بروح الوحدة الوطنية والدفاع عن هوية لبنان والامة بوجه المشاريع الشرق اوسطية المطروحة..

وانعقاده عشية الذكرى الثالثة والثلاثين لنكسة الانفصال التي اصابت اول تجربة عربية وحدوية معاصرة في هذا العصر بين مصر وسوريا، للتأكيد على نهج الوحدة وديمقراطية تربط التكامل بمصالح الاقطار وارادتها وباحترام خصائصها وتنوع بناها الاجتماعية.

وانعقاده عشية الذكرى الرابعة والعشرين لرحيل القائد والرمز في الحركة العربية المعاصرة، جمال عبدالناصر، هو فعل وفاء واستمرار على الطريق التي كان عبدالناصر احد ابرز المنارات عليها واكثرها اشعاعا..

ومثلما كان لبنان على مدى هذا القرن رائدا في حركة النهضة العربية، وحاضنا كل حركات التحرر والنهوض القومي، ومركز اشعاع فكري وثقافي، فان المنتدى القومي العربي يأتي ليستأنف هذا الدور، تحصينا لاستقلال لبنان وسيادته وتعميقا للمضمون الحضاري والديمقراطي لعروبة هذا العصر، وعلى هذا الاساس فان المنتدى القومي سيسعى الى ترجمة الشعار الذي جرت الانتخابات في ظله (لبنان حاجة عربية والعروبة ضرورة لبنانية) الى واقع حي، كما سيسعى الى تجديد الخطاب القومي العربي وادوات التعبير عنه، من خلال التحول الى نافذة يطل منها بعض الابداع اللبناني الى الوطن العربي، وبعض الابداع العربي الى منابر لبنان وربوعه..

ونحن على ثقة ان الراغبين في انجاح تجربة المنتدى القومي العربي ليسوا فقط المئات ممن شاركوا في تأسيسه بل الالاف من ذوي الطاقات العروبية الفاعلة في كل مجالات الحياة اللبنانية والذين نعلن ان المنتدى حريص على استقطابهم جميعا.

اسماء اعضاء مجلس امناء المنتدى القومي العربي

المحامي ابراهيم العبدالله، احمد اليماني، الاب الدكتور انطوان ضو، ايلي بوري، بشارة مرهج، د. حبيب زغيب، الدكتور حليم ابوعز الدين، الشيخ خلدون عريمط، الدكتورة زاهية قدورة، النقيب زهير عسيران، سعيد مغربل، شفيق جحا، عبدالرحمن عبدالرحمن، د. عصام نعمان، د. صادر يونس، طلال سلمان، لبيب غلمية، السيد محمد حسن الامين، الدكتور محمد المجذوب، المهندس مصطفى سعد، منح الصلح، العميد الدكتور ياسين سويد.

رسالة «الدستور» من لاهاي

مثقفون عرب وهولنديون يدعون لرفع الحصار الظالم عن العراق

لاهاي - خاص بـ «الدستور» من ربحي شتات - ضمن الجهود المتواصلة التي يبذلها ابناء الجالية العربية في هولندا لتخفيف الحصار المفروض على الشعب العراقي عقدت لجنة التنسيق الوطنية للحملة العربية الهولندية لمساندة الشعب العراقي اجتماعا لها في مدينة اوتريخت وسط هولندا، وذلك للتباحث في السبل الممكنة لتخفيف الحصار المفروض على اطفال العراق وللمناداة برفع الحصار عن الشعب العراقي بعد ان الحق هذا الحصار افدح الخسائر في الشعب العراقي على كافة المستويات.

وفي هذا الاتجاه اكد ممثلو المؤسسات الدينية الهولندية عن مساندتهم الانسانية للشعب العراقي والعمل على تخفيف معاناته الانسانية فيما طالب المندوبون العرب بضرورة الرفع الفوري لهذا الحصار الذي اثبت وبعد اربع سنوات انه يتنافى مع كل الشرائع الانسانية كما طالبوا بكسر الصمت العربي حول الحصار.

من جهته اكد السيد رجال فريخ المنسق العام للحملة والمبادر للدعوة لها بان الواجب يفرض علينا نحن الهولنديين من اصول عربية العمل على تخفيف معاناة شعبنا في العراق ونجدته بكل السبل الممكنة حتى لا يذهب ضحية حصار غير حضاري على شعب باكمله تحت حجج لا مبرر لها اننا هنا ومن واجبنا الوطني والقومي والانساني نقف الى جانب شعبنا في العراق.

وقدم السيد فريخ في نهاية كلمته تصوراته حول الانطلاقة الاولى للحملة والجهود المكثفة التي بذلت من اجل انجاح هذه الحملة الانسانية شاكرا كافة المؤسسات والمنظمات الهولندية والعربية التي ابدت استعدادها للمشاركة في الحملة.

هذا ويشارك في هذه الحملة ابناء الجالية الفلسطينية المتواجدين في مدينة روتردام وسط هولندا علما بانه سبق لاتحاد عمال فلسطين في هولندا ان كان له جهود مكثفة في دعم كل المبادرات التي هدفت الى نصرة الشعوب العربية.

وكان اتحاد عمال فلسطين قد اقام تظاهرة كبرى في مدينة امستردام في الاول من هذا العام احتجاجا على المذبحة البشعة في المسجد الابراهيمي والتي القى خلالها الشاعر الشعبي الفلسطيني ابوخالد قصيدة شعرية عبرت عن مشاعر الجالية الفلسطينية في هذه المناسبة.

من جهة اخرى ابدت عدة منظمات ومؤسسات انسانية اوروبية وعربية تعاطفها مع اهداف الحملة ومساندتها لرفع الحصار عن الشعب العراقي وتخفيف معاناته الانسانية فيما رفضت المنظمات القومية العربية في اوروبا استمرار الصمت على جريمة حصار الشعب العراقي تحت مبررات وحجج واهية.

هذا وستعقد اللجنة اجتماعها القادم في الوقت الذي تدعو له الحاجة فيما اعلن منسق الحملة عن شكره لكل الجهود الخيرة التي تهدف لانجاح هذه الحملة حيث وجه التحية للشعوب العربية الرافضة لاستمرار هذا الحصار حيث خص بالتحية جماهير الشعب المغربي والشعب الاردني والشعب الفلسطيني وحيا الشعب العربي العراقي الصامد الذي لن يركع مهما طال الحصار.

رسالة «الدستور» من الخرطوم

السودان يدعو لتأمين الغذاء للامة العربية والعمال العرب يحذرون من استخدامه كسلاح

الخرطوم — خاص — دعا وزير الزراعة والموارد الطبيعية بروفسور احمد علي قنيف الى تفجير الامكانيات الزراعية المتاحة في الوطن العربي لتأمين الغذاء للامة العربية وتحرير ارادتها السياسية، مشيرا الى ان نحو ٢٠ مليار دولار تقوم الدول العربية بصرفها سنويا مقابل استيراد الغذاء رغم الامكانيات المتوفرة لديها لتحقيق الاكتفاء الذاتي.

واشار بروفسور قنيف لدى مخاطبته فاتحة جلسات الاجتماع الدوري الرابع للمجلس التنفيذي للاتحاد العربي لعمال الزراعة الى اهمية التعاون بين الدول العربية في هذا الصدد بهدف سد الفجوات الغذائية في العالم العربي والافريقي، واستعرض الامتيازات الممنوحة للمستثمرين العرب في مجالات تامين الغذاء بالسودان.

ونبه الى ضرورة دراسة اتفاقية الجات التي تم توقيعها مؤخرا لتفادي اثارها السلبية والتي من بينها ارتفاع فاتورة الغذاء بالنسبة للدول النامية بسبب رفع الدعم عن الانتاج الزراعي.

من جانبه وصف الامين العام المساعد للاتحاد الدولي لنقابات العمال العرب رجب معتوق عقد اجتماعات المجلس بالسودان بانها تاكيد لوقوف العمال العرب الى جانب الشعب السوداني في معاركه ضد الاستعمار وجهوده التنموية الرامية لرفع قدراته الزراعية والصناعية، واكد رفض عمال الزراعة العرب للمحاولات التي تهدف لفصل جنوب السودان.

واكد ان الدراسات التي تم وضعها كشفت خطورة الوضع الغذائي في الوطن العربي، وتوقعت ازدياد الفجوة الغذائية في المستقبل بصورة كبيرة الامر الذي يتطلب اتخاذ مزيد من الاجراءات في اتجاه تامين الغذاء بزيادة الانتاج الزراعي النباتي والحيواني، مشيرا الى ان الازمة التي قد تنذر بكارثة محققة في المستقبل بسبب خطورة استخدام الغذاء كسلاح للتاثير على المواقف القومية للامة العربية.

واوضح رجب معتوق ان الفجوة الغذائية ليست بسبب ندرة موارد الوطن العربي ولكنها ترجع الى القصور الواضح في الاستثمار في مجال الانتاج الزراعي والافتقار الى المشاريع الزراعية المشتركة والتمويل العربي المشترك بجانب غياب التنسيق في مجالات الامن الغذائي، ودعا الى دفع التعاون لزيادة الانتاج الزراعي العربي.

واشار الى اهمية تامين مصادر المياه باعتبارها قضية حيوية لا تقبل التاجيل، حيث انها ستصبح احد مصادر النزاعات في المستقبل القريب.

وقد تحدث في الجلسة الافتتاحية كذلك رئيس اتحاد عمال السودان تاج السر عابدون ووكيل اول وزارة العمل عبدالرحمن حيدوب.

رسالة «الدستور» من نيويورك

في كلمته بالجمعية العامة للامم المتحدة

وزير خارجية قطر يؤكد دعم بلاده لاعلان واشنطن

الامم المتحدة - خاص بـ «الدستور» من كميل الغزاوي - اكد الشيخ حمد بن جبر آل ثاني وزير خارجية قطر دعم دولة قطر لاعلان المبادىء الاردني - الاسرائيلي الذي وقع في واشنطن بانتهاء حالة الحرب بين البلدين وبدء مفاوضات جدية لحل المشاكل القائمة وخاصة مشكلتي الحدود والمياه.

وقال في كلمة القاها امس في الجمعية العامة للامم المتحدة ان اعلان المبادىء يشكل بدوره علاقة اخرى على الطريق الصحيح نحو التوصل الى حل عادل وشامل للنزاع العربي الاسرائيلي على اساس صيغة مدريد وقراري مجلس الامن الدولي ٢٤٢ و٣٣٨ ومبدأ الارض مقابل السلام وتحقيق الانسحاب الاسرائيلي الكامل من الاراضي العربية المحتلة، بما فيها مرتفعات الجولان وجنوب لبنان وفي مقدمتها القدس الشريف واستعادة الشعب الفلسطيني لحقوقه المشروعة بما في ذلك حقه في انشاء دولته المستقلة على ترابه الوطني وعاصمتها القدس التي تعد رمزا للسلام ولها مكانة خاصة في قلوبنا وضمائرنا ومستقبل حياتنا باعتبارها جزءا لا يتجزأ من الاراضي الفلسطينية المحتلة عام ١٩٦٧ ويتعين عدم تغيير الوضع القائم فيها وفقا لحدود ١٩٦٧ والالتزام بعدم احداث تغييرات في خصائصها الجغرافية والسكانية خلال الفترة الانتقالية حتى لا تخل بمفاوضات الوضع النهائي لها.

ودعا وزير الخارجية القطري الى ضرورة ايقاف عملية الاستيطان التي نعتبرها غير قانونية وعقبة جديدة في تحقيق السلام.

واكد تأييد دولة قطر لحل الخلاف القائم حول الجزر الثلاث ابوموسى وطنب الكبرى وطنب الصغرى بين دولة الامارات العربية المتحدة وايران بالطرق السلمية من خلال الحوار والوساطة او الاحتكام الى القضاء الدولي عن طريق محكمة العدل العليا.

وحول الوضع في العراق فقد اعاد وزير خارجية قطر في كلمته موقف بلاده الثابت وهو ضرورة الحفاظ على وحدة العراق وسلامته الاقليمية ووجوب التزامه بتنفيذ كافة قرارات مجلس الامن ذات الصلة، والاعتراف بسيادة دولة الكويت وحرمة اراضيها وحدودها المقررة دوليا وفقا لقرارات مجلس الامن، كما اعلن تعاطف بلاده مع الشعب العراقي مشيرا الى اهمية رفع المعاناة عنه مع الوضع في الاعتبار وجود نقص حاد في المواد الاساسية الغذائية والطبية.

---

٦ ملايين افريقي

ضحايا مرض السل قبل عام ٢٠٠٠

لاغوس - شينخوا - ذكر المكتب الاقليمي التابع لمنظمة الصحة العالمية انه من المتوقع ان يصل عدد الوفيات بسبب مرض السل في القارة الافريقية خلال السنوات المتبقية حتى نهاية القرن الحالي الى ستة ملايين شخص.

وقالت منظمة الصحة العالمية في بيان صدر اول امس ان معظم الوفيات ستحدث في سن الانجاب ومعظم هؤلاء سيموتون قبل الوصول الى سن الاربعين.

وفي الوقت نفسه عزا البيان ازدياد الاصابة بالمرض في الدول الافريقية الى العوامل السكانية ونقص الموارد المادية اللازمة لبرامج السكانية ونقص الموارد المادية اللازمة لبرامج مكافحة السل في الدول الافريقية وانتشار مرض الايدز.

وقال البيان انه قد تم تشخيص ٣٠٠ الف حالة للسل سببها مرض نقص المناعة «الايدز» في افريقيا، مضيفا ان اثيوبيا وجنوب افريقيا وزائير وتنزانيا وزامبيا واوغندا وكينيا وموزمبيق هي اكثر الدول اصابة.

وقد اشارت تقديرات منظمة الصحة العالمية الى ان الحاجة تدعو الى توفير مائة مليون دولار اميركي لمكافحة المرض.

اعترافات جاسوس

تكشف عملاء اميركا بالاتحاد السوفياتي سابقا

واشنطن - بترا - اشارت صحيفتا واشنطن بوست ونيويورك تايمز الى ان الجاسوس الدريتش ايميس ادلى باعترافات كشف من خلالها عن اكثر من ٣٤ عميلا سريا تابعا للولايات المتحدة وحلفائها في الاتحاد السوفياتي السابق في غضون ٩ سنوات.

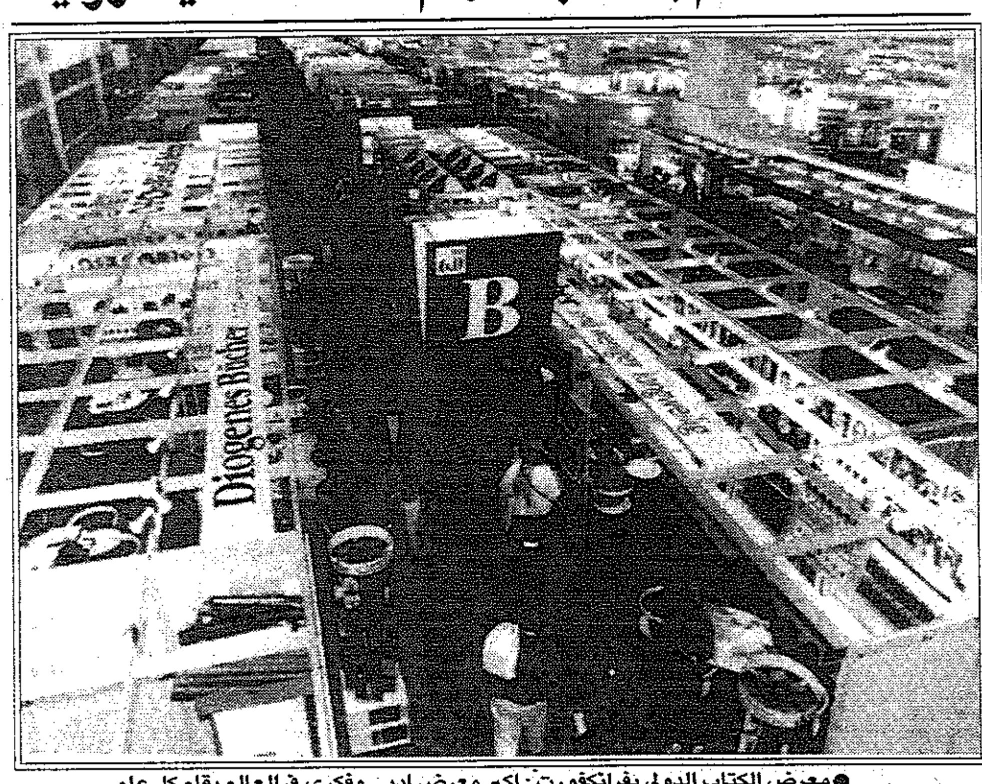
وذكرت الصحيفتان ان ايميس بين للسوفيات ٥٥ عملية سرية للولايات المتحدة والتحالف اي ضعف الرقم الذي كان اعترف به سابقا.

ويذكر ان ايميس اصبح جاسوسا للسوفيات عام ١٩٨٥.

رسالة «الدستور» من فرانكفورت

الالمان يقرأون اكثر.. مرة اخرى

ازدياد الاهتمام بالكتاب.. رغم المنافسة الاليكترونية



● معرض الكتاب الدولي بفرانكفورت: اكبر معرض ادبي وفكري في العالم يقام كل عام.

فرانكفورت، ماين (ان): اكد السيد جيرهارد كورتسه، رئيس اتحاد بورصة تجارة الكتب الالمانية في فرانكفورت، ان الالمان قد عادوا الى القراءة ثانية اكثر فأكثر. وتستعد مدينة فرانكفورت ماين حاليا لاقامة معرض الكتاب الدولي القادم في مطلع الشهر المقبل. وقد اشار اتحاد بورصة الكتب، وهو هيئة تضم مختلف فروع تجارة الكتب في جمهورية المانيا الاتحادية، في تقريره السنوي لعام ١٩٩٣ الماضي انه على الرغم من المنافسة الشديدة التي تقوم بها وسائل الاعلام الالكترونية فان اهتمام الالمان بالكتاب لم يتراجع بل على العكس فقد زاد رقم مبيعات اسواق الكتب الالمانية في عام ١٩٩٣ بنسبة ٤٪ عما كانت عليه في عام ١٩٩٢، بحيث وصلت الى حوالي ١٥,٤ مليار مارك.

وفي المانيا ينتظر نحو ٦١٦ الف كتاب من مختلف المواضيع والميادين القراء. وقد طرح في العام ١٩٩٣ لوحده في الاسواق حوالي ٦٧ الف كتاب جديد بينها ٤٩ الف كتاب طبع للمرة الاولى ونحو ١٨ الف كتاب جديد. وتوجد في المانيا حاليا نحو ٢١٠٠ دار نشر تعمل في مضمار انتاج الكتب.

وقد احتلت القصص والروايات، خلال العام الماضي ١٩٩٣ ايضا، المرتبة الاولى في قائمة الكتب الجديدة، في المانيا، تأتي بعدها مباشرة كتب الاطفال والشباب. اما الكتب التي احتلت المرتبة الثالثة في هذا المضمار فهي كتب الطب والصحة.

ويجدر بالذكر ان ١٦,٥٪ من الاصدارات الجديدة، من الكتب في المانيا، قد صدرت على شكل كتب جيب، في نفس الوقت الذي ازدادت فيه اصدارات الكتب المترجمة اذ ان كل سابع كتاب نشر في المانيا خلال العام الماضي كان مترجما عن لغات اخرى وخاصة الانكليزية التي تحتل المرتبة الاولى في هذا المضمار.

وقد سجلت تجارة الكتب الالمانية المصدرة الى الخارج رقما كبيرا، اذ يصل عدد هذه الكتب المصدرة الى الخارج سنويا حوالي ٣ ملايين كتاب، هذا الى جانب رخص طباعة الكتب في الخارج. ففي العام الماضي ١٩٩٣ زاد عدد رخص طباعة الكتب في الخارج على ٣٢٠٠ ترخيص منحت الى ٥٢ دولة من دول العالم، ينصب نصفها تقريبا على اللغات الانكليزية والفرنسية والهولندية والايطالية والاسبانية واليابانية. اما في اطار اللغات الاوروبية الشرقية فان ابرزها هي البولونية والتشيكية والمجرية.

وتتطلع تجارة الكتب الالمانية بتفاؤل نحو المستقبل – كما يؤكد السيد جيرهارد كورتسه، اذ ان الارقام التي حققتها خلال النصف الاول من العام الحالي ١٩٩٤ كانت مشجعة تماما.

ويرى اتحاد بورصة الكتب الالمانية ان هذا القطاع «الكلاسيكي» يقف امام «مرحلة تحول حاسمة».

ويتطلع المسؤولون في هذا القطاع الى معرض الكتاب الدولي القادم في فرانكفورت الذي يعتبر اكبر معرض من نوعه في العالم (في عام ١٩٩٣: بلغ عدد العارضين ٨٤٠٠ عارض من ٩٦ دولة من دول العالم).

ويقول السيد كورتسه معلقا على ذلك: «لقد وضعنا في اطار معرض الكتاب الدولي في عام ١٩٩٣ الماضي، من خلال تركيزنا على وسائل النشر والاعلام الالكترونية، مؤشرا عاما في العالم حول انفتاح تجارة الكتب وقطاع النشر نحو انتاج جديد» مشيرا الى ان نسبة ما ستحققه «الكتب الالكترونية» من مجموع ارقام المبيعات، سوف يصل حتى عام ٢٠٠٠ الى ٢٠٪.

وسوف يبلغ معرض الكتاب الدولي بفرانكفورت قمته هذا العام عند الاحتفال بتقليد جائزة السلام الخاصة بالناشرين الالمان، التي تعتبر من ابرز الجوائز الدولية في العالم، هذا العام ١٩٩٤، الى الكاتب الاسباني ووزير الثقافة الاسبق في اسبانيا يورج سيمبرون، الذي ساهم من خلال التزامه ومسؤوليته السياسية في ابراز وضع المجتمع ومشاكل عصرنا الحالي.

هكذا عند الأصل

شركات التأمين تتكلف ١١٠ ملايين دولار بسبب الحادث

ركاب السفينة «استونيا» أكثر مما كان يعتقد

●ثلاث دول تأمر بالتحقيق لتحديد أسباب الكارثة

توركو / فنلندا / رويتر / قال قائد عملية انقاذ العبارة استونيا التي غرقت في بحر البلطيق انها كانت تحمل اكثر من ١٠٤٩ شخصا من الركاب وافراد الطاقم أي ما يزيد بعدة عشرات عن الرقم الذي ذكر من قبل.

وقال الفنلندي ريمو تيليكنان في مؤتمر صحفي ان الرقم الجديد مصدره وزارة خارجية استونيا.

وكان الرقمان اللذان سبق ذكرهما هما ٩٧٥ و ٩٦٤.

وقال انه وفقا لارقام استونيا فان ٨٤٤ شخصا في عداد المفقودين او ما يزيد بنحو ٨٠ شخصا عن العدد الذي كان معتقدا من قبل. وارتفع ايضا عدد من ثبتت وفاتهم من ٥٨ الى ٦٥ شخصا.

وفي وقت سابق قالت خدمات الانقاذ الفنلندية ان ٧٦٨ شخصا اصبحوا في عداد المفقودين بعد واحدة من اسوأ الكوارث في التاريخ.

وقال تيليكنان «لا اعلم هل هذا رقم دقيق».

«لقد تغيرت الارقام عدة مرات فلا اعلم حقيقة هل ستكون نهائية ام لا ولا اعلم مدى مصداقيتها».

ومن ناحية اخرى سيبدأ الغواصون مهمة خطرة هي محاولة انتشال الجثث التي حصرت تحت اسطح السفينة.

وقالت الدين هابيج المتحدثة باسم شركة فيجسمولر سالفيدج للانقاذ «الاولوية الاولى هي انتشال الجثث».

وقد حصر عدد كبير من المفقودين في مقصوراتهم بعد ان انقلبت العبارة واختفت بسرعة في المياه المظلمة التي اجتاحتها العواصف مساء اول امس.

وسيحاول الغواصون البحث عن الجثث في ممرات ومقصورات حطام السفينة.

وقالت هابيج ان التيارات القوية والدخول في متاهات الغرف والممرات يمكن ان يجعل البحث الطويل بداخلها محفوفا بالمخاطر.

ولن يتم توقيع عقد نهائي بالبدء في عملية الانقاذ الى ان يتم تحديد وضع جسم السفينة.

وطلبت حكومة استونيا من فيجسمولر ان تضع خطة لمحاولة انتشال جثث الضحايا. وقد يثبت ان هذه المحاولة مستحيلة اذا كان جسم السفينة مقلوبا راسا على عقب.

وقالت هابيج ان غواصة سويدية لم تذكر اسمها تفحص الحطام ومن المقرر ان يكتمل تحليل الفيلم الذي صورته اليوم.

وذكرت صحيفة لويدز ليست البريطانية المتخصصة امس ان شركات التامين قد تتكلف اكثر من ١١٠ مليون دولار بسبب غرق السفينة استونيا قبالة شاطىء فنلندا.

واوضحت الصحيفة ان استونيا مؤمن عليها بمبلغ اقصاه ستين مليون دولار لدى شركة تريغ هانسا السويدية وهذا المبلغ يغطي هيكل السفينة ومحركاتها.

واضافت الصحيفة ان شركة التامين اسورانس فورينيان سكولد التي تتخذ من اسلو مقرا لها مسؤولة عن دفع اكثر من خمسين مليون دولار كتعويض عن الضحايا وعائلاتهم.

وستغطي ايضا تكاليف ازالة التلوث ويمكن ان تدفع ايضا مصاريف انتشال الحطام.

وسيتولى محققون من ثلاث دول بحث الاسباب التي ادت الى غرق العبارة استونيا في عاصفة عاتية في بحر البلطيق مما اسفر عن مقتل اكثر من ٨٠٠ شخص.

وأمر زعماء استونيا والسويد وفنلندا المصدومون من هول الكارثة باجراء التحقيق بعد غرق العبارة التي بنيت في المانيا عام ١٩٨٠ في الساعات الاولى من فجر امس الاول في واحد من اسوأ الكوارث البحرية في زمن السلم.

وقال مسؤولون سويديون ان الكارثة وقعت بعد ساعات فقط من اكتشاف مسؤول سويدي مختص باجراءات السلامة عيوبا في مزلاج على بوابة مدرج تحميل السيارات في العبارة.

وينوي عمال الانقاذ استئناف عملية بحث جوي وبحري موسعة صباح امس بحثا عن ٧٨١ شخصا من الركاب وافراد الطاقم لا يزالون مفقودين.

لكنهم لا يعلقون امالا كبيرة على العثور على ناجين اخرين بعد انقاذ ١٤١ شخصا اول امس تم انتشالهم احياء من المياه الثلجية في بحر البلطيق في حالة صدمة شديدة.

ـ طائرة سمتية سويدية ويظهر فيها جندي ينظر الى قارب نجاة قبالة الساحل الفنلندي بعد غرق المعدية (استونيا) وقد ساهمت كافة دول البلطيق في عمليات الانقاذ (أ.ف.ب)

افتتاح اعمال أول مؤتمر حول إدارة الصحف في العالم العربي

بيت مري (لبنان) – (اف ب) – افتتح مؤتمر "ادارة الصحف في العالم العربي" اعماله امس في بيت مري (نحو ١٥ كلم شرق بيروت) بهدف مساعدة وسائل الاعلام المكتوبة في العالم العربي على تهيئة نفسها لمواجهة التحديات السياسية والاقتصادية المقبلة.

ويشارك في تنظيم المؤتمر الاول من نوعه في الشرق الاوسط وتستمر اعماله يومين كل من صحيفة النهار اللبنانية والاتحاد الدولي لناشري الصحف في حين تغيب بريسكوت لو رئيس الاتحاد الدولي لناشري الصحف لاسباب صحية. وكان من المقرر ان يفتتح جلسات العمل.

وفي كلمة الافتتاح توجه تيموتي بالدينغ المدير العام للاتحاد الدولي لناشري الصحف بالتحية خاصة للصحافيين واصحاب دور النشر الجزائريين على "ما ابدوه من بسالة نادرة" وقال: "لقد قتل حوالي ٧٠ صحافيا في انحاء العالم خلال العام الماضي معظمهم في الجزائر".

ويمثل الجزائر في المؤتمر يوسف فرحي رئيس "المنتخب" وسويسي ميوف زبير رئيس تحرير "الجزائر المساء".

واعرب بالدينغ في تصريح لوكالة فرانس برس عن اعتقاده بان "للحريات الصحافية في هذه المنطقة مجالا واسعا لتحقيق تقدم. فلبنان هو البلد الوحيد الذي بامكانه احتضان مؤتمر من هذا النوع فيما الاجواء القائمة في سواه لا تسمح بذلك".

واضاف بالدينغ "في الواقع كانت منطقة الشرق الاوسط جزئيا بمعزل عن بعض التطورات الاخيرة خاصة فيما يتعلق بمجال الحريات الصحافية".

ويشارك في اعمال المؤتمر ايضا ممثلون عن نحو مئة وسيلة اعلامية من

بينهم احمد حيدر المدير العام للشركة المتحدة للتوزيع في الكويت ومصطفى اسعد

الرئيس العالمي للمنظمة الدولية للاعلان وفيليب بوفيه مدير التسويق في جريدة "ليبراسيون" الفرنسية واندرياس سميث رئيس مؤسسة النشر الصحافي في بريطانيا.

ويتضمن المؤتمر اربع جلسات عمل حملت العناوين التالية:

– التسويق والبيع: يتناول مميزات تسويق الصحف (بيعا وتوزيعا) بهدف تبادل الخبرات ويتضمن عرضا لطريقة النشر الالكتروني.

– الاعلان، الصحف في مواجهة التلفزيون: يطرح السؤال التالي "هل تتحارب الصحف مع وسائل الاعلام الاخرى ام تتعاون معها في هذا المجال".

– تحدي المطالعة: تركز على مشاكل العالم في جذب الشباب لقراءة الصحف في عصر الاعلام الالكتروني.

– استقلال وسائل الاعلام وتعدديتها: تبحث في بعض النواحي المهنية والخلقية التي تهم العالم العربي وتلقي ضوءا على اهمية استقلالية الصحافة في النمو الاجتماعي والاقتصادي والسياسي.

ويضم المؤتمر ممثلين عن ٢١ بلدا. ويتمثل العالم العربي بالجزائر والبحرين ومصر والاردن والكويت ولبنان والمغرب وقطر والمملكة العربية السعودية وسوريا وتونس والامارات العربية المتحدة.

في كلمته خلال جلسة الافتتاح قال وزير الثقافة والتعليم العالي في لبنان ميشال اده: "لامستقبل لنا بدون حريات صحافية وبدون ديموقراطية".

اجتماع ممثلي البحرين وقطر حول نزاعهما الحدودي الاسبوع المقبل

المنامة/رويتر/ قالت وزارة الخارجية في البحرين امس ان وكيلي البحرين وقطر لدى محكمة العدل الدولية في لاهاي سيجتمعان في لندن في السادس من تشرين الاول لبحث النزاع الحدودي القائم منذ وقت طويل بين البلدين.

وقال بيان الوزارة ان وكيلي البلدين سيحاولان التوصل في الاجتماع الى صيغة مشتركة لتطبيق قرارات المحكمة الدولية.

وكانت المحكمة التي رفضت طلبا قطريا بوصفه غير مكتمل قد قالت في الاول من شهر تموز الماضي ان على البلدين تقديم جميع امور الخلاف بينهما بهدف تسوية ملزمة.

وقد رحبت البحرين بقرار المحكمة ودعت قطر لعقد اجتماع وزاري مشترك بين البلدين برعاية السعودية التي حاولت دون نجاح ان تحل النزاع بطريقة سلمية.

وقال البيان ان قطر قالت في ردها على دعوة البحرين بانها تقبل فقط عقد اجتماع لوكيلي البلدين دون مشاركة الدولة الوسيطة.

واضاف يقول «اسفرت المراسلات عن اتفاق الطرفين على عقد اجتماع بين الوكيلين في لندن يوم الخميس ٦ تشرين الاول عام ١٩٩٤ وذلك من اجل التفاوض للتوصل الى صيغة مشتركة بين الدولتين لتنفيذ قرار المحكمة الدولية».

وكانت قطر قد احالت في شهر تموز عام ١٩٩١ النزاع منفردة الى محكمة العدل الدولية لتقرير مطالبها حول عدد من الجزر التي يحتمل وجود النفط والغاز فيها ومياه ضحلة وسلسلة صخور مرجانية تسيطر عليها البحرين.

وتريد قطر ان يقتصر نظر المحكمة على ذلك ولكن البحرين تريد توسيع نظر النزاع ليشمل كذلك خطوط الاساس الارخبيلية ومناطق صيد الاسماك ومغاصات اللؤلؤ بالاضافة الى منطقة الزبارة في الشمال الغربي من شبه جزيرة قطر.

وقال قرار المحكمة ان طلب قطر ناقص لانه لم يتطرق الى مطلب البحرين حول الزبارة.

وكانت عائلة ال خليفة التي تحكم البحرين تسيطر على الزبارة حتى اوائل القرن الحالي عندما وسعت عائلة ال ثاني سيطرتها على كل اجزاء شبه جزيرة قطر.

وقد دعت البحرين دائما الى ان يتقدم الطرفان بطلب مشترك الى محكمة العدل ولكن عليهما اولا ان يتفقا حول نقاط الخلاف وهذا لم يكن ممكنا منذ ان عاد الخلاف الى الظهور عام ١٩٨٦.

والمحكمة وهي الذراع القضائي للامم المتحدة تحل الخلاف بين الدول طبقا للقانون الدولي.

كارتر: بوش كان مصمماً على ضرب العراق وفشلت محاولاتي لمنع قرار الحرب

من محمد دلبح: كشف الرئيس الاميركي الاسبق جيمي كارتر النقاب عن انه بذل جهودا كثيرة للحيلولة دون وقوع الحرب ضد العراق عام ١٩٩١ بما كان يخالف رغبة الرئيس الاميركي السابق جورج بوش الذي كان مصرا على شن العدوان التدميري ضد العراق في اعقاب اجتياح القوات العراقية للكويت في الثاني من آب ١٩٩٠.

وقال في تصريح خاص بان وزير الخارجية العراقي انذاك طارق عزيز وبعض المسؤولين السعوديين والمصريين اتصلوا به بهذا الشان، وانه طلب من البيت الابيض اذا كان بامكانه اجراء مفاوضات بين العراق والكويت، غير ان طلبه قوبل بالرفض.

وقال في هذا الصدد «لذلك قررت عندما تقدم الرئيس بوش الى الامم المتحدة لاستصدار قرار يسمح بالقيام بعمل عسكري (ضد العراق) ان احاول وقف ذلك، الذي ربما لم يكن مناسبا، لكنني كتبت الى كافة (زعماء العالم) الاعضاء في مجلس الامن، ما عدا (رئيسة الحكومة البريطانية) السيدة تاتشر – اذ اعتقدت انها مضيعة لثمن طابع البريد – وطلبت منهم التصويت ضد القرار، كما بعثت بنسخة من الرسالة الى الرئيس بوش لتوضيح انني لم اعمل من وراء ظهره».

واضاف كارتر «لقد حصلت على التزام من غورباتشوف ومن ميتران ومن دينغ كسياوبينغ. وكل ما طلبت منهم عمله كان ان لا يصوتوا لصالح (قرار الحرب ضد العراق) الا اذا استنفذت بالكامل كافة الجهود الحقيقية لحل القضية سلميا» وبالطبع فان الامور لم تسر كما كان يود كارتر، لكنه لا يزال يعتد انه كان بوسعه التفاوض مع الرئيس العراقي صدام حسين، على غرار ما فعله مع الجنرال راؤول سيدراس في هايتي يومي السابع والثامن عشر من الشهر الجاري.

ايران تنفي مجدداً اعتزامها أو نيتها لاقتناء السلاح النووي

طهران – (اف ب) – نفت ايران مرة اخرى أول امس ما ذكرته مؤخرا اجهزة الاستخبارات الاميركية بان طهران قادرة على صنع السلاح النووي خلال ثماني او عشر سنوات وشددت على انه ليس لديها أي نية في اقتناء هذا النوع من الاسلحة.

ونقلت وكالة الانباء الايرانية عن علي شيرزديان المتحدث باسم المنظمة

الايرانية للطاقة الذرية (جهاز رسمي) قوله ان "ايران اقترحت خطة ترمي الى تحويل الشرق الاوسط الى منطقة منزوعة السلاح وانها لا تسعى البتة لاقتناء السلاح النووي".

ولفت شيرزديان الى ان النشاطات النووية الايرانية هي "لغايات سلمية" مضيفا ان الولايات المتحدة "بنشرها مثل هذه المعلومات الخاطئة انما تسعى الى تحويل انتباه الرأي العام العالمي عن النشاطات النووية غير المشروعة التي تقوم بها اسرائيل".

واعتبر ان اسرائيل تشكل حاليا بفضل مساعدة واشنطن "تهديدا نوويا خطيرا للمنطقة وللعالم اجمع".

وكان مدير وكالة الاستخبارات المركزية الاميركية جيمس وولسلي صرح الاثنين في واشنطن ان ايران "ناشطة في محاولاتها للحصول سرا من روسيا على مواد او تكنولوجيات نووية" وهي تحاول بحسب قوله اقتناء قنبلة ذرية جاهزة. لكن ايران نفت دائما مثل هذه المعلومات.

البشير: سنعتمد استراتيجية لتحرير مناطق جنوب السودان

الخرطوم – (اف ب) – اعلن الرئيس السوداني الفريق عمر البشير امس ان الحكومة ستعتمد استراتيجية «لتحرير» المناطق التي يسيطر عليها الجيش الشعبي لتحرير السودان في جنوب البلاد.

ونقلت وسائل الاعلام الرسمية امس عن البشير قوله ان «الحكومة ستعتمد استراتيجية لتحرير المناطق الخاضعة للجيش الشعبي لتحرير السودان وتواصل في الوقت نفسه جهودها في المفاوضات» من اجل انهاء الحرب الاهلية التي تجتاح جنوب البلاد منذ ١١ سنة.

واشار الرئيس السوداني الى ان هذه الاستراتيجية نجحت سابقا في مناطق اخرى من البلاد كان يهددها المتمردون واصبحت الان تحت سيطرة الحكومة. وقال ان «السلطات تقدم الغذاء والمساعدات للسكان» في هذه المناطق مؤكدا ان العديد من المتمردين انضموا الى صفوف الحكومة لطرد اخر العناصر المتمردة «التي تنهب املاك المواطنين».

وكانت الحكومة السودانية اعلنت رسميا امس الاول انشاء مجلس للسلام مكلف متابعة المفاوضات من اجل محاولة وضع حد للحرب الاهلية التي تمزق البلاد.

يذكر ان الجولة الرابعة من المحادثات بين السودانيين انتهت الى فشل في الثامن من ايلول الجاري بسبب رفض الحكومة السودانية مناقشة تقرير المصير في الجنوب ودور الدين في الدولة. وكانت السلطة الحكومية لمكافحة التصحر والجفاف (كينيا والسودان واثيوبيا وارتيريا واوغندا وجيبوتي) قدمت سلسلة من المقترحات تنص خاصة على الطابع المتعدد الاعراق والمتعدد الاتنيات والمتعدد الاديان في السودان.

بدأت الحرب الاهلية في السودان قبيل استقلال البلاد في ١٩٥٦.

مقتل مطرب جزائري بالرصاص

تونس – رويتر – قالت وكالة الانباء الجزائرية ان مسلحين قتلوا بالرصاص احد المطربين الجزائريين امس بعد اربعة ايام من اختطاف مغن بربري على ايدي اشخاص يشتبه في انهم من الاصوليين الاسلاميين.

وقالت الوكالة الرسمية التي تستقبل نشرتها في تونس نقلا عن مصادر امنية ان المغني الشاب حسني شكروني/ ٢٦ سنة لقي حتفه بعدة رصاصات اطلقت عليه في مدينة وهران الواقعة على مسافة ٣٥٥ كيلومترا الى الغرب من الجزائر العاصمة.

ولم تشر الوكالة الى هوية قتلة المطرب الذي كان يؤدي اغاني الراي وهي مزيج من الموسيقى الشعبية بغرب الجزائر والموسيقى الغربية.

نيجيريا تطالب بمقعد دائم لافريقيا في مجلس الامن

نيويورك (الامم المتحدة) – (اف ب) – طالبت نيجيريا امس الاول بمقعد دائم لافريقيا في مجلس الامن الدولي وقدمت ترشيحها لذلك.

وقد قدم وزير الخارجية النيجيري بابا غانا كينجيبي ترشيح بلاده لهذا المقعد في كلمة القاها امام الجمعية العامة للامم المتحدة ودافع فيها ايضا عن التزام النظام العسكري النيجيري بنشر الديموقراطية.

لكن بعض اعضاء مجلس الامن ابدوا بعض التحفظات حيال دخول نيجيريا كعضو دائم الى هذه الهيئة الدولية بسبب غياب القاعدة الديموقراطية في هذا البلد.

ودافع الوزير النيجيري عن ترشيح بلاده بتشديده على ان نيجيريا تعتبر اكثر البلدان الافريقية اكتظاظا بالسكان اذ تعد ١١٠ ملايين نسمة وانها علاوة على ذلك تلعب دورا مهما في عمليات حفظ السلام في المنطقة لاسيما في ليبيريا.

وقال: «انه من المهم ان يكون هناك تمثيل جغرافي عادل وهذا يعني منح مقعد دائم لافريقيا في مجلس الامن».

علماء أميركيون يشككون بالافتراضات المعروفة لعمر الكون

لندن/رويتر/ قال علماء فلك امريكيون امس انهم تمكنوا من حساب معامل هابل الثابت وهو كمية رياضية لها اهمية حاسمة في اكتشاف عمر الكون.

والمشكلة الوحيدة هي ان النتائج التي توصلوا اليها تدل على ان الكون اصغر من العمر المقدر حاليا لاقدم النجوم.

وقال مايك بيرس الاستاذ بجامعة انديانا وزملاء له انهم تناولوا موضوع قياس المسافات لبعض المجموعات النجمية فتمكنوا من احتساب معامل هابل.

ومعامل هابل معادلة رياضية تسمح بتحديد المسافات بين النجوم والمجرات وهي عنصر مهم في النظرية التي تقول ان الكون بدأ من نقطة متناهية الصغر وانه يزداد اتساعا.

وبدا من المؤكد ان تقريرهم سيثير جدلا على المستوى الدولي بشأن رؤية علماء الفلك للكون.

ويقول علماء ان المعامل الثابت يمكن ان يستخدم في احتساب السرعة التي يتسع بها الكون ومن ثم عمره وهل يرجح ان اتساعه سيستمر ام انه سينهار في النهاية.

وقال بيرس في مقابلة ان معامل هابل هو ٨٧ كيلومترا في الثانية في الميجاسبيك وهو المسافة التي يقطعها الضوء خلال ٣ر٢ مليون سنة بسرعة ٣٠٠ الف كيلومتر في الثانية.

وكتب بيرس وزملاؤه في التقرير ان هذه النتيجة المرتفعة تتعارض مع اعمار اقدم النجوم المعروفة.

وقال بيرس في حديث هاتفي اجرته معه رويتر «العمر التقديري لاقدم النجوم في المجرة هو ١٦ مليار سنة» وتم احتساب هذا الرقم على اساس تقدير ما تحتويه النجوم من غازات.

واضاف بيرس يقول «اذا تناولنا نظرية اتساع الكون من نقطة متناهية الصغر... يقود معامل هابل الى عمر يتراوح بين سبعة و ١١ مليار سنة. وهذه هي المفارقة».

الشرطة الفلسطينية تمنع عقد لقاءات سياسية عامة دون تصريح

القدس المحتلة – (اف ب) – افادت مؤسسة الحق الفلسطينية لحقوق الانسان ان شرطة الحكم الذاتي الفلسطينية تمنع عقد لقاءات سياسية عامة في مناطق الحكم الذاتي قبل الحصول على تصريح خاص منها.

وقالت الحق في بيان وزع امس ان العميد غازي الجبالي قائد الشرطة في

غزة اصدر امرا يعود تاريخه الى التاسع من الشهر الجاري وطالب فيه اربعة مراكز عامة في غزة بضرورة الحصول على تصريح خاص من الشرطة الفلسطينية قبل اقدامها على عقد لقاءات جماهيرية في مقراتها.

واوردت الحق في بيانها نص الامر الذي اصدره الجبالي والذي يقول "انه وفقا للاجراءات القانونية لترتيب اللقاءات، وتطبيقا للقانون، فانه ومن تاريخه يمنع عقد الاجتماعات السياسية في مراكزكم، بغض النظر عن الهدف والغرض بدون الحصول على تصريح خطي من قائد الشرطة العام".

وطالبت الحق قائد الشرطة الفلسطينية التراجع عن امر المنع الذي استندت فيه الشرطة الفلسطينية الى قانون يعود الى العام ١٩٢٧ ودعت السلطة الفلسطينية الى "تعديله وفقا لبنود حقوق الانسان الدولية التي تضمن حرية التجمع".

وفد اسرائيلي يصل الى البحرين للاعداد لزيارة يوسي ساريد

المنامة/رويتر/ قال مسؤولون امس ان وفدا اسرائيليا وصل الى البحرين للاعداد لزيارة سيقوم بها الشهر المقبل وزير البيئة الاسرائيلي يوسي ساريد.

وقالوا ان الوفد المؤلف من ستة اشخاص وصل الى البحرين امس الاول في اول زيارة يقوم بها وفد اسرائيلي لهذا البلد العربي الخليجي الذي لا يعترف باسرائيل.

وقال هؤلاء المسؤولون ان الوفد لم يلتق باي مسؤول بحريني.

وستستضيف البحرين محادثات بيئية في اطار محادثات سلام الشرق الاوسط المتعددة الاطراف على مدى يومين في تشرين الاول المقبل.

وسبق ان زار مسؤولون اسرائيليون كلا من سلطنة عمان وقطر وتونس في اطار المحادثات متعددة الاطراف رغم عدم وجود اعتراف رسمي.

وقال احد المسؤولين ان «البحرين تعتبر ان هذا الاجتماع من ضمن تنظيم هيئة الامم المتحدة وهي المشرفة على جميع الترتيبات التي تقام لانجاحه».

وسيغادر الوفد البحرين غدا.

أميركا وكوريا الشمالية تختتمان محادثاتهما دون التوصل الى اتفاق

جنيف /رويتر/ قال دبلوماسيون ان مسؤولين من الولايات المتحدة وكوريا الشمالية اختتموا امس اسبوعا من المحادثات حول اعادة تشكيل برنامج بيونجيانج النووي دون التوصل الى اتفاق ولكنهم سيجتمعون مرة اخرى في الاغلب.

وقال بيان رسمي امريكي بعد اخر جولة من المحادثات صباح امس ان الجانبين «يتشاوران مع عاصمتيهما».

وقال دبلوماسيون انه لم يتم التوصل الى اي اتفاق ولكن من المتوقع ان يجتمع الجانبان مرة اخرى خلال اسابيع.

وكان الوفدان قد توصلا في الشهر الماضي الى اتفاق على الاطار العام لتحويل برنامج كوريا الشمالية للطاقة النووية.

ويرأس الوفد الكوري كانج سوك جو النائب الاول لوزير الخارجية ويرأس الوفد الامريكي السفير المتجول روبرت جالوتشي.

وطبقا للاتفاق ستحصل كوريا الشمالية على مساعدات دولية للتحويل من مفاعلات الجرافيت الى مفاعلات المياه الخفيفة التي تنتج كمية اقل من البلوتونيوم اللازم لصناعة اسلحة نووية.

وتتهم واشنطن بيونجيانج بان لديها برنامجا سريا للاسلحة النووية ولكن كوريا الشمالية تنفي هذا الاتهام.

المكسيك: اسباب اغتيال ماسيو لا تزال مجهولة



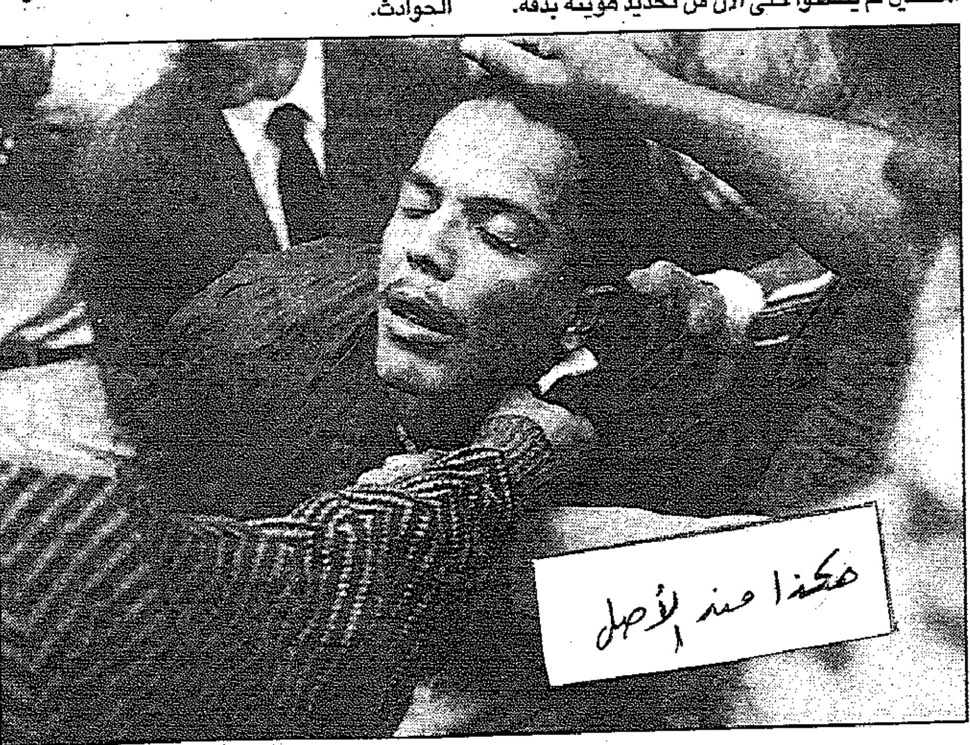
جثة ماسيو الحاكم في المكسيك بعد مصرعه داخل سيارته

مكسيكو – (اف ب) – لا تزال اسباب اغتيال خوسيه فرانشيسكو رويز ماسيو (٤٨ عاما) الامين العام للحزب الثوري الدستوري (الحاكم منذ ٦٥ عاما في المكسيك) مجهولة بالاضافة الى الطرف الذي كان وراءها بعد ٢٤ ساعة على وقوعها. ويبدو ان هاتين المسألتين ستبقيان من دون جواب كما حصل بعد اغتيال لويس رونالدو كولسيو مرشح الحزب نفسه الى الانتخابات الرئاسية في ٢٣ اذار الماضي.

وقد تم اعتقال منفذ عملية اغتيال ماسيو لكن المحققين لم يتمكنوا حتى الان من تحديد هويته بدقة.

وافاد بيان صادر عن وزارة العدل اول امس ان المنفذ قد يكون "جويل او هيكتور رسينديز" من ولاية غيريرو. لكن صحيفة ناسيونال الرسمية افادت امس ان المنفذ هو "دانيال اغيلار تريفينو" من ولاية تاموليباس وقد اعترف انه حصل على ١٦ الف دولار لارتكاب الجريمة. واضافت هذه الصحيفة انه قد يكون تم اعتقال شخص اخر له صلة بعملية الاغتيال من دون ان تعطي تفاصيل اضافية.

ولزمت وزارة العدل الصمت ورفضت الرد على اي سؤال كما هي الحال عادة في اطار هذا النوع من الحوادث.



قوات الامن تلقي القبض على شخص يعتقد بانه قاتل ماسيو واسم القاتل جويل او هكتور ريسنديز

(أ.ف.ب)

تقارير اخبارية

في الانتخابات البريطانية المقبلة

الاقتصاد.. معركة المصير للمحافظين والعمال

لندن - رويتر - قبل عامين من اجراء الانتخابات العامة في بريطانيا تم تحديد الهدف على الساحة الا وهو افضل برنامج لادارة الاقتصاد.

وبرغم ان كل الاهتمام يتركز حاليا على الحفاظ على الامن والنظام ومدى التقدم نحو السلام في ايرلندا الشمالية فان استراتيجيين سياسيين يقولون ان الفوز في الانتخابات القادمة سيكون من نصيب الحزب صاحب افضل برنامج اقتصادي.

ولهذا السبب سيكون المؤتمران العامان للحزبين الرئيسيين في بريطانيا المحافظين والعمال اختبارا حرجا لمدى التاييد للاستراتيجية الاقتصادية التي وضعها كل من رئيس الوزراء الحالي جون ميجر وزعيم المعارضة توني بلير.

وعلى الجانب الايمن يبدو ان المحافظين مستعدون لتحمل معاناة قصيرة المدى من زيادة الضرائب واسعار الفائدة لكي يجنوا ثمارا طيبة على المدى البعيد تتمثل في نمو مطرد وتضخم منخفض.

قال ميجر «اعتقد ان بريطانيا وصلت الى منعطف تاريخي. اننا نقف على اعتاب انتعاش اقتصادي لم تره منذ الحرب العالمية الثانية».

ويقف على الجانب الايسر بلير زعيم حزب العمال في ثوبه الجديد الذي نفض عن كاهله بقايا توجهات اقتصادية اشتراكية ووعد بقيام اقتصاد قوي نشط على اسس المشاركة بين القطاعين العام والخاص.

قال جوردون براون المتحدث الاقتصادي باسم بلير «لن يجازف حزب العمال في موضوع التضخم. اننا نرفض الاسلوب القديم للحلول السريعة في فرض الضرائب والانفاق ثم الاقتراض».

وبرغم ان بلير المجدد الشاب يفوق ميجر بكثير في الشعبية فان استطلاعات الراي تشير الى ان الناخبين ما زالوا يربطون بين حزب العمال وتوجهاته القديمة في التاميم والضرائب الباهظة.

ويشير بحث قامت به الجمعية الفابية التابعة لحزب العمال انه يتمتع بامكانية استعادة ناخبين انصرفوا عنه مما قد يساعده على الفوز في الانتخابات القادمة.

ولكن الباحثين ستيفن بالارد وعضو البرلمان العمالي جايلز راديس اللذين قاما بالدراسة يقولان ان الحزب ما زال تحت الاختبار.

قال البحث «انه اذا اراد حزب العمال تحقيق تقدم ملموس فيجب ان يستعيد ثقة الناخبين. وبالتاكيد على التزام بتحقيق ما يؤمن به الناس يمكن للحزب الحصول على مستوى جديد من التاييد».

وبرغم ان عدة صحف بريطانية قالت ان بلير بدا بداية طيبة باتجاه التخلص من بقايا ايديولوجيات غير مرغوب فيها فان مؤتمر حزب العمال الذي سيعقد يوم الاحد في منتجع بلاكبول سيظهر مدى صموده امام الراديكاليين من حزبه الذين بداوا بالفعل يتذمرون من السرعة التي نقل بها بلير الحزب الى الوسط منذ ان خلف جون سميث الذي توفي في تموز وخاصة بعد ان نأى بنفسه عن اضراب عمال اشارات السكك الحديدية.

اما عن ميجر فانه مطمئن الى انه سيحظى بالتاييد في مؤتمر حزب المحافظين المقرر عقده في منتجع بورنماوث يوم العاشر من تشرين الاول. وموقف ميجر كزعيم للمحافظين اصبح اكثر قوة مما كان عليه قبل سنتين. وينتظر ان يتغنى في المؤتمر بما حققه من نمو اقتصادي بمعدل نشط بلغ حوالي اربعة في المئة بينما استقر التضخم عند ادنى مستوى منذ جيل.

ولكن رغم هذه الانجازات فانه من المتوقع ان يستمع المؤتمر الى همهمة من اعضاء غير راضين عن زيادة الضرائب التي فرضها ميجر لكبح جماح عجز الموازنة وايضا موافقته على رفع اسعار الفائدة في وقت سابق من الشهر الحالي للحيلولة دون اي ارتفاع في التضخم.

ومهما يكن النجاح الذي حققه ميجر على الساحة الاقتصادية فانه يجب ترجمة هذا الى اصوات انتخابية للفوز في الجولة القادمة.

اسرائيل تخسر ٥٠٪ من مواردها المائية عام ٢٠٠٠

خبراء عرب: أمن المياه لا يقل اهمية عن الامن القومي

العقد القادم سيشهد الصراع على موارد المياه في الشرق الاوسط

القاهرة - قدس برس - يعتقد خبراء عرب ان العقد القادم «سيكون عقد الصراع على موارد المياه في منطقة الشرق الاوسط» ويقول هؤلاء ان الاخفاق في حل الصراع بالاساليب التقليدية التي جرى اتباعها حتى الان، سيؤدي الى «ظهور ادوات ومفاهيم واستراتيجيات جديدة لادارة هذا الصراع الذي لم يتحول بعد الى ازمة حادة».

وفي شهر نيسان عام ١٩٨٩ اجتمع خبراء بشؤون المياه من احدى عشرة دولة عربية في العاصمة الاردنية عمان لمناقشة البوادر الخاصة بازمة المياه، وخلص هؤلاء الى القول ان «امن المياه في العالم العربي لا يقل اهمية عن الامن القومي او العسكري».

وفي عام ١٩٩٠ قال باحث اسرائيلي بجامعة حيفا ان «حرب المياه قد تنفجر في منطقة الشرق الاوسط في حقبة التسعينيات، باعتبار ان كل دولة ستحاول الاستيلاء على ما تمتلكه الدول الاخرى من حصص».

وتشير دراسة اعدها الباحث العربي الدكتور حسن بكر الى ان اسرائيل سوف تفقد بحلول عام ٢٠٠٠ نسبة ٥٠ في المائة من مواردها المائية، حيث ستواجه عجزا قدره ٨٠٠ مليون متر مكعب سنويا، ويعتبر الاسرائيليون اكثر التجمعات السكانية في منطقة الشرق الاوسط استهلاكا للمياه، مما يجعل الازمة التي تعاني منها اسرائيل «خانقة».

وتحدثت الدراسة عن ان اسرائيل تقوم بشكل دائم بسحب مياه نهر الاردن عبر الحامل القطري للمياه من الضفة الغربية المحتلة، وقد نتج عن ذلك تلوث المياه في جنوب النهر، بشكل ادى الى حرمان الاردن من امكانية استخدام مياه النهر، والاعتماد على الموارد المائية المتجددة.

وتعاني منطقة الشرق الاوسط من نقص متزايد في احتياطي المياه العذبة في الانهار الكبرى، وهي: النيل، دجلة، الفرات، والاردن، اضافة الى بعض الانهار الصغيرة، وقد ادى التوسع الهائل في خطط الزراعة والتنمية الى انخفاض مستوى احتياطي المياه الصالحة للشرب، مما حدا بعدد من الدول الى اتخاذ اجراءات احتياطية حول استخدام المياه، وفرض قيود للحد من هدر المياه من قبل السكان المحليين.

وتناقش الدراسة طبيعة ازمة المياه في اسرائيل من خلال بحث الوضع المائي في بحيرة طبرية التي تشكل المقياس الاوضح بالنسبة لسواقع المياه لدى الاسرائيليين، حيث تغذي اسرائيل سنويا بحوالي ٦٠٠ مليون متر مكعب من اجمالي الاستهلاك العام البالغ ٢١١٠ ملايين متر مكعب حسب احصاءات عام ١٩٨٨، وتعتبر بحيرة طبرية من افضل البحيرات العذبة في العالم، كما تعتبر اهم تجمع للمياه بالنسبة لجهاز توريد المياه في اسرائيل.

وقد اضطرت شركة المياه الاسرائيلية «مكروت» في عام ١٩٩٠ الى استخراج نسبة ٤٠ في المائة فقط من حاجتها بهدف التقليل من خطورة الوضع في البحيرة، والتي تدنى مستوى المياه فيها الى ما دون ٧ سنتيمترات عن الخط الاحمر.

ويحذر الخبراء من تلوث مياه البحيرة نتيجة تسرب المياه المالحة واختلاط التفاعلات البيولوجية والكيميائية والفيزيائية، ويسود الاعتقاد بأن استمرار استنزاف المياه من بحيرة طبرية سيؤدي الى تراجع منسوب المياه الى ما دون ٤٠ سنتيمترا عن الخط الاحمر.

وللتقليل من حدة الازمة يسعى المسؤولون الاسرائيليون الى اقتراح مشاريع شراكة مع الدول العربية المجاورة، ومن ضمن تلك المشاريع اقامة قنوات لنقل مياه نهر النيل الى اسرائيل بمعدل ١٠٠ مليون متر مكعب سنويا في حال اقتصر ذلك على قطاع غزة، و٥٠٠ مليون متر مكعب في حال انشاء قنوات لتزويد المستعمرات الاسرائيلية داخل الخط الاخضر.

وستمتد القناة المقترحة مسافة ٢٠٠ كيلومتر بحيث تصل ما بين قناة السويس وجنوب اسرائيل، لتتفرع بعد ذلك الى فرعين، الاول يصل الى النقب، والثاني الى الضفة الغربية المحتلة حيث يرتبط بناقل المياه الوارد من بحيرة طبرية.

وفي الوقت الذي تبدي فيه القاهرة استعدادا اوليا لتزويد قطاع غزة بحاجته من المياه، فانها تتحفظ على نقل مياه نهر النيل الى داخل اسرائيل، وتواجه مصر حاجة متزايدة من المياه بالنظر الى الزيادة السكانية المستمرة التي تقدر بمليون نسمة كل ٩ شهور، كما ان اولوية تنمية الاراضي المصرية في شبه جزيرة سيناء تفوق تزويد اسرائيل بالمياه المصرية، الى جانب ان الفائدة الاقتصادية للمشروع تعتبر «ضئيلة» بالنسبة للطرف المصري.

وترى الدراسة التي نشرها مركز الدراسات السياسية والاستراتيجية ان حل ازمة المياه يحتاج الى «جهود دولية واقليمية مشتركة شريطة توفر حسن النوايا وتبادل المنافع لجميع الاطراف» واقترحت ان يتم ذلك عبر «عقد اتفاقات قانونية ذات صبغة دولية تحترمها الاطراف الموقعة عليها».

وشملت الاقتراحات التي قدمها الباحث الدكتور حسن بكر «تطور رؤية شاملة للاستقرار والامان في احواض الانهار الكبرى وانشاء هيئة مشتركة لحل الصراعات التي تنشأ بالطرق السلمية» الى جانب «التعاون الاقتصادي والمشاركة المتبادلة في المشروعات المتوقع قيامها في حوض الانهار وطرق الاستفادة منها».

ودعا الباحث الى «اعداد دراسات جدوى مسبقة لمشروعات المياه الممكن قيامها، وانشاء صندوق لتمويل المشروعات الطموحة على حوض الانهار مع الحرص على عدم خلط المشروعات المشتركة على الانهار مع المشروعات المحلية، وانشاء منظمات اقليمية وحوضية لدول حوض النهر لتطوير الاستفادة المشتركة من مياهه».

كما حث على التفكير الجدي بانشاء منظمة دولية لدول احواض الانهار، لتنسيق التعاون بين هذه الدول، وحل مشكلاتها بالطرق السلمية اضافة الى الاسراع في انشاء مؤسسات ذات طبيعة اكاديمية وبحثية مشتركة تساعد في دراسة وتطور التنبؤ باوضاع هذه الانهار.

موقف

الجمل.. وخرم الابرة

● رسمي ابو علي

منذ أن بدأت عملية التسوية انطلاقا من مؤتمر مدريد فهمنا بشكل عام اننا بصدد تسوية عادلة وشاملة ومعقولة تكون الجواب التاريخي المقبول على عقود طويلة من الصراع في المنطقة.

لكن مع تقدم العملية والدخول في التفاصيل لاحظنا ان اسرائيل ومفاوضيها بعيدون تماما عن هذا الفهم العام، وانهم باسلوبهم الذي شاهدناه ونشاهده اقرب الى عقلية تاجر الشنطة حتى لا نقول اكثر.

فعلى المسار الفلسطيني لم يعد المفاوض الفلسطيني يطمح الى اكثر من تطبيق الاتفاق الذي تم التوقيع عليه في اوسلو، لكن يتضح الان أن تطبيق الاتفاق على علاته اصبح سقفا عاليا بعيد المنال مع استمرار المماطلة والتلكؤ الاسرائيلي استنادا الى هذه الحجة او تلك.. اضافة الى ان اسرائيل تعمد الى خرق الاتفاق بكل بساطة اذا ما ارادت ذلك، كما حدث قبل ايام قليلة عندما اعطى رئيس وزرائها رابين الضوء الاخضر لاعادة تسمين مستوطنتين، مع العلم ان الاتفاق نص على تجميد التوسع والبناء في المستوطنات.

وعلى المسار الاردني، انتبهنا جيدا، الى الاشارة المبكرة التي حرص الياكيم روبنشتاين على تكرارها في اللقاء الرسمي الاول بين مفاوضي الاردن واسرائيل حيث قال بان لا احد في هذا العالم يستطيع ان يعرف على وجه الدقة ترسيم الحدود الدقيقة بين البلدين، فاتحا لنفسه ومنذ البداية هامشا للمناورة والمماطلة والمساومة، مع العلم ان هذه الحدود معروفة بالرجوع الى مرجعيات جغرافية تاريخية.

وعلى المسار السوري - اللبناني لم يسلم المفاوض الاسرائيلي بقرارات الامم المتحدة وبالاساس الذي قامت عليه عملية التسوية برمتها وهو مبدأ الارض مقابل السلام، هنا ايضا يساوم المفاوض الاسرائيلي ويعمد الى كسب الوقت املا بعصر المفاوض السوري - اللبناني للتخلي عن بعض حقوقه.

وعلى هذا فان التسوية التي تريدها اسرائيل وتساندها امريكا فيها هي ببساطة اشبه بادخال جمل في خرم الابرة.

قلت لصديقي هذا فسأل:

- وما هو الحل؟ ماذا تقترح امام هذه المعضلة؟

قلت: اقترح الحل الوسط وهو ان يتم تصغير الجمل وتكبير خرم الابرة.

قال: وكيف نصغر الجمل؟

قلت: نعمل له ريجيما قاسيا بعض الشيء.

قال: حسنا.. هذا ممكن، لكن ماذا عن الابرة، هل اذا وسعنا خرمها تبقى ابرة؟

قلت: هذا هو السؤال وهو سؤال فني على كل حال.

واشنطن تضغط على «الاطلسي» لاتخاذ خط اكثر تشددا في البوسنة

اشبيلية / اسبانيا - رويتر - ضغطت الولايات المتحدة على حلفائها في حلف شمال الاطلسي امس للقيام بتحرك اكثر صرامة في البوسنة يتضمن شن مزيد من الهجمات الجوية على القوات الصربية ولكنها واجهت معارضة من بعض الدول الاوروبية التي تشعر بقلق على سلامة قوات حفظ السلام التابعة للامم المتحدة.

وقال مسؤولون في اجتماع يستغرق يومين لوزراء دفاع حلف شمال الاطلسي في اشبيلية ان وليام بيري وزير الدفاع الامريكي دعا الحلف خلال الجلسة الافتتاحية الى تأييد الرد بشكل سريع واقوى على الهجمات التي تشن على قوات حفظ السلام وعلى انتهاكات صرب البوسنة لمناطق حظر الاسلحة حول سراييفو وبلدات اخرى.

وقال بيري للصحفيين اول امس قبل الاجتماع «عندما ندخل اود ان ندخل بقوة رادعة.. تكفي لتوضيح ان هناك ثمنا باهظا سوف يدفع لانتهاك القواعد التي وضعها حلف شمال الاطلسي».

ولكن مسؤولين قالوا ان دولا اخرى من بينها بريطانيا وهولندا أعربت عن تحفظات امس بشأن اتخاذ خطوات اكثر صرامة بسبب قلقها من شن الصرب هجمات انتقامية على قواتها ذات التسليح الخفيف. ولا توجد قوات للولايات المتحدة في البوسنة.

وقال احد المسؤولين الذي طلب عدم نشر اسمه ان «البريطانيين كانوا اكثر المتحفظين».

وعقد بيري اجتماعا على الافطار استغرق ٩٠ دقيقة مع وزراء من فرنسا وبريطانيا والمانيا لمناقشة الوضع في البوسنة.

وتشكل هذه الدول الاربع بالاضافة الى روسيا «مجموعة الاتصال» الدولية التي تطالب الصرب بقبول خطة سلام تقسم البوسنة بالنصف. ولكن الصرب رفضوا حتى الان قبولها.

وقال بيري للصحفيين ان استخدام حلف شمال الاطلسي للقوة الجوية حتى الان اصابه بخيبة امل. وقد شن حلف شمال الاطلسي احدث هجماته في الاسبوع الماضي بعد ان تعرضت قوات حفظ السلام لهجوم قرب سراييفو.

وعلى الرغم من موافقة بعض الحلفاء على حملة الولايات المتحدة لاتخاذ خط اكثر تشددا لمعاقبة الصرب على انتهاكهم منطقة لحظر الاسلحة حول سراييفو تقول دول اخرى انه يجب ترك الامر للامم المتحدة.

وسيناقش وزراء حلف شمال الاطلسي ايضا التهديد بسحب قوات الامم المتحدة من البوسنة اذا رفع حظر على ارسال الاسلحة لمساعدة المسلمين عليبالرغم من ان هذه المشكلة اصبحت اقل الحاحا الان بعد ان وافقت الحكومة البوسنية على تأجيل لمدة ستة اشهر.

وهذا الاجتماع الذي يعقد في مدينة اشبيلية الواقعة في جنوب اسبانيا اخر فرصة لوزراء حلف شمال الاطلسي لمراجعة الوضع في البوسنة قبل ان تبدأ الولايات المتحدة في تحركات لرفع الحظر عن الاسلحة وهو شيء يعارضه حلفاء اوروبيون رئيسيون مثل بريطانيا وفرنسا اللتين تشاركان باكبر عدد من الجنود في قوات الامم المتحدة بالبوسنة.

اسرائيل تكثف الاستيطان على طول الخط الاخضر

خطط لبناء الاف الوحدات السكنية بين طولكرم وقلقيلية

القدس المحتلة - قدس برس - اكد مسؤولون كبار في وزارة البناء والاسكان الاسرائيلية مجددا ان هناك سياسة لدى الحكومة تقضي بتعزيز الاستيطان على حدود الضفة الغربية المحتلة المحاذية للخط الاخضر، وان ثمة خطة اعدتها الوزارة لبناء آلاف الشقق الاستيطانية على امتداد خط الحدود.

وقال وزير البناء والاسكان الاسرائيلي بنيامين بن اليعازر (حزب العمل) خلال دراسة اجرتها حكومة اسحق رابين ان الحكومة معنية بالاستيطان على الخط الفاصل الذي تقع بالقرب منه مستوطنة «الفيه منشيه» ان هذه الخطة تدرس حاليا من قبل مجلس التنظيم الاعلى التابع للادارة المدنية لسلطات الاحتلال الاسرائيلية في الضفة الغربية، حيث سيتم التأكد من انها لا تشمل اراضي ومياه تعود للفلسطينيين، وقال انه عقب ذلك ستطرح الخطة للمصادقة عليها من جانب «لجنة الاستثناءات» التي يرأسها مستشار وزير الدفاع الاسرائيلي لشؤون الاستيطان.

وكانت الوزيرة الوني (يسار) بادرت الى اثارة الموضوع خلال اجتماع الحكومة مطالبة رئيس الوزراء الاسرائيلي رابين ووزير البناء والاسكان ابن اليعازر بتقديم «ايضاحات» حول ما نشر من انباء تحدثت عن مصادقة رابين على رفع القيود عن البناء في مستوطنة «الفيه منشية» بما يشمل بناء نحو ١٠٠٠ وحدة سكنية جديدة فيها.

وكشفت الوني عن أن هناك قرارين اتخذتهما الحكومة، الاول في تشرين الثاني ١٩٩٢، والثاني في أيار ١٩٩٣ بشأن تجميد البناء في مستوطنات يهودية تقع في الضفة الغربية وقطاع غزة.

واشارت الى ان وزير الاسكان بن اليعازر بوصفه رئيسا للجنة الاستثناءات قرر بناء ١٠٠٠ وحدة سكنية «بدوافع غريبة»، وقالت ان ذلك «يخالف روح الاتفاق» المبرم مع منظمة التحرير الفلسطينية في ١٣ ايلول من العام الماضي.

واضافت الوني ان بناء هذه الوحدات السكنية لا يعتبر استثناء وانما اكثر من ذلك بكثير، حسب تعبيرها.

واقر رئيس الوزراء الاسرائيلي اسحق رابين بوجود مثل هذه المخططات الاستيطانية، وقال معللا ذلك «انها خطة هيكلية مصادق عليها».

واضاف ان «البناء سيتم من قبل القطاع الخاص». وتابع رابين يقول انه خلال لقاءاته مع رئيسي الولايات المتحدة السابق جورج بوش والحالي بل كلينتون اوضح ان الحكومة الاسرائيلية لا تستطيع التدخل في حالات يتعلق فيها الامر باراض خاصة على حد تعبيره.

غير ان الوزيرة الاسرائيلية الوني اكدت ان الاراضي التي يدور الحديث عنها «ليست خاصة»، متهمة وزير الاسكان بانه «يوزع مجانا اراضي عامة خارج حدود اسرائيل في منطقة تخضع لحكم عسكري».

واوعز رابين اول امس باعادة النظر مجددا في قرار وزارة البناء والاسكان الاسرائيلية على ضوء الاعتراض المقدم من الوزيرة الوني.

على الصعيد ذاته كشفت صحيفة (هآرتس) امس عن ان خطة وزارة البناء والاسكان المتعددة السنوات لتسويق الاراضي تتضمن بناء آلاف الوحدات الاستيطانية على امتداد خط الحدود الفاصل بين الضفة الغربية واسرائيل.

واشارت الصحيفة الى ان الخطة تشمل تسويق الاراضي لاقامة ٨٠٠ وحدة سكنية في مستوطنة «ياد حنة» التي تبعد مسافة كيلومترين فقط عن الخط الاخضر واراض لـ١٥ الف وحدة سكنية في مستوطنات كوخاب يائير، تسورنتان، تسور يغائيل، متان، يرحيف، نيريت، وحورشيم، وهي مناطق تقع ما بين مدينتي طولكرم وقلقيلية.

وقالت الصحيفة استنادا لمسؤولين كبار في وزارة البناء والاسكان ان بيع هذه الاراضي سيتم خلال العقد المقبل.

وقال هؤلاء ان ايقاف البناء الذي بدأ خلال اشغال ارئيل شارون (ليكود) لمنصب وزير الاسكان في حكومة الليكود السابقة، والعودة لاستئناف هذا البناء مجددا «لم يصدر عن دوافع سياسية، وانما لاعتبارات تتعلق باحتياجات السوق فقط» على حد قولهم.

تدشين طريق باسم «الحكم الذاتي»

القدس المحتلة - قدس برس - دشنت اسرائيل امس شارعا جديدا اطلقت عليه اسم «شارع الحكم الذاتي» والذي من المقرر له ان يربط مستقبلا بين قطاع غزة ومصر والاردن واسرائيل.

واشارت المصادر الاسرائيلية الى ان تدشين هذا الشارع جرى بحضور وزير البناء والاسكان بنيامين بن اليعازر وذلك ضمن الطريق الواقع بين عسقلان و«يد مردخاي» ومدخل قطاع غزة الشمالي بطول بلغ ٨ كيلومترات.

وذكرت المصادر ان تكاليف الشارع الاولية بلغت ٢٠ مليون شيكل (٦٠٦ مليون دولار) مشيرة الى انه سيتم مستقبلا اقامة «مفترق» دولي عند منطقة «يد مردخاي» تتفرع عنه شوارع رئيسية اخرى الى الدول المجاورة لمنطقة الحكم الذاتي.

اتفاقية مصرية يابانية لتدريب الفلسطينيين

القاهرة ق.ن.أ - وقعت مصر واليابان امس على اتفاقية للتعاون الفني بين الجانبين لتدريب الكوادر الفلسطينية بمصر في مختلف المجالات.

وقع الاتفاقية عن الجانب المصري احمد المسيري مساعد وزير الخارجية للشؤون الثقافية وعن الجانب الياباني شينورا رئيس هيئة وكالة التعاون اليابانية.

وصرح احمد المسيري بعد توقيع الاتفاقية بأن هذه المرة الاولى التي يتم فيها تدريب كوادر فلسطينية في مختلف المجالات وخاصة البناء والتشييد وذلك لمساعدة الشعب الفلسطيني في بناء الكيان الجديد.

واضاف في تصريحه الذي نقلته وكالة انباء الشرق الاوسط ان الدورة الاولى ستبدأ في ٣٠ تشرين الثاني القادم بمدينة العاشر من رمضان وتستمر لمدة ثلاثة شهور يتم خلالها تدريب عشرين فلسطينيا في مجال البناء والتشييد وتتبعها دورات اخرى في مجالات اخرى.

مباحثات بريطانية حثيثة حول هونج كونج

الامم المتحدة - رويتر - بدأ وزيرا خارجية الصين وبريطانيا امس محادثات حول مستقبل هونج كونج ومواضيع اخرى.

وتأخر الاجتماع بين دوجلاس هيرد وزير الخارجية البريطاني ونظيره الصيني جيان جيتشين نصف ساعة عن الموعد المقرر له بسبب تعطل جيتشين في مرور نيويورك.

وقال متحدث بريطاني «انهما يناقشان كل المسائل المتعلقة بهونج كونج فضلا عن قضايا ثنائية بين الصين وبريطانيا».

وكانت بكين قد توعدت بالغاء اية حركات ديمقراطية في هونج كونج عندما تتسلم الصين المستعمرة البريطانية في الاول من تموز عام ١٩٩٧.

أضخم عرض عسكري في تايوان



نماذج من دبابات اف - ٤٨ التي تصبتها تايوان على شواطئها ضمن اضخم عرض عسكري في استعراض للقوة شارك فيه ٦٥٠٦ من القوات المسلحة بأسلحة متقدمة

(أ.ف.ب)



الرئيس التايواني لي لنغ نو يستعرض نماذج من صواريخ هوك التي تنتجها تايوان بالتكنولوجيا الامريكية، وتم عرض هذه النماذج في قاعدة شي هانغ الجوية على الساحل الشرقي لتايوان

(أ.ف.ب)

اعلان الحداد في هايتي

واشنطن: شباط ٩٦ الموعد النهائي للوجود الاميركي

جوناسان يتهم واشنطن بدفع بلاده نحو حرب اهلية

واشنطن - أ.ف.ب: أكد مساعد وزير الدفاع الاميركي دون دوتشن امس الاول امام لجنة القوات المسلحة في مجلس الشيوخ ان الانسحاب التام للجنود الاميركيين من هايتي ما يزال مقررا في شباط ١٩٩٦ وذلك في الوقت الذي يطالب العديد من البرلمانيين بتحديد موعد نهائي للوجود الاميركي في هذا البلد.

واوضح دوتشن انه بعد المرحلة الاولى للتدخل سيبقي اقل من ثلاثة الاف عسكري ومدني اميركي في هايتي في اطار مهمة الامم المتحدة وفي شباط ١٩٩٦ سيكون الموعد النهائي لوجود الجنود الاميركيين في هذا البلد.

وقدر تكاليف الوجود العسكري والمساعدة الاقتصادية الاميركية في هايتي بحوالي ٨٥٠ مليون دولار بين بدء العملية والانسحاب التام للجنود الاميركيين من هذا البلد.

من جهة اخري نقلت صحيفة نيويورك تايمز امس الاربعاء عن مسؤولين في الادارة الاميركية ان وكالة الاستخبارات المركزية الاميركية (سي اي ايه) تلقت ميزانية بقيمة خمسة ملايين دولار للقيام بانشطة سياسية، في هاييت هدفها شل المعارضين المحتملين للرئيس جان برتران اريستيد.

ويمكن للسي اي ايه ان تستخدم مبلغ مليون دولار من هذه الميزانية لانشطة الدعاية السياسية المؤيدة لاريستيد ولحماية القوات الخاصة الاميركية من عناصر مناهضة محتملة.

وبحسب نيويورك تايمز فان هذه الخطة السرية تلغي خطة سابقة تقدر تكاليفها بـ١٢ مليون دولار وكان هدفها حث القادة العسكريين الثلاثة الرئيسيين في هاييتي على ترك الحكم.

واتهم رئيس هايتي المدعوم من الجيش اميل جوناسان الولايات المتحدة بدفع بلاده نحو حرب اهلية.

واتهم جوناسان الحكومة الاميركية بعدم الالتزام باتفاق وقعه في ١٨ ايلول مع الرئيس الاميركي الاسبق جيمي كارتر سمح بدخول القوات الاميركية المؤلفة من ١٨ الف جندي هايتي سلميا لتمهيد الطريق امام عودة الرئيس المنتخب ديمقراطيا جان برتران اريستيد.

وقال جوناسان ٨١ عاما في بيان ان القوات الاميركية تتدخل في عمل المؤسسات الهايتية واتهم الدبلوماسيين الاميركيين بالتلاعب في الحياة السياسية للبلاد.

كما شجب جوناسان النشاط التخريبي لاعضاء بعينهم من البعثة الدبلوماسية الاميركية الذين يتدخلون في الحياة السياسية الوطنية مما يزيد مخاطر اندلاع حرب اهلية.

من ناحية اخري اجتمع البرلمان الهايتي بمجلسيه امس الاول في جلسة مشتركة خاصة لكنه لم يحرز اي تقدم بشأن قانون للعفو يعد حيويا لاقرار خطة ترعاها امريكا لاعادة الديمقراطية الي البلاد.

واعلنت حكومة الرئيس الهايتي الموقت اميل جوناسان (غير معترف به) امس الاربعاء الحداد الوطني لثلاثة ايام في هايتي اعتبارا من اليوم الخميس على ارواح الهايتيين الذين قتلوا اثناء تبادل النار الذي بداه الجنود الاميركيون امام مقر الشرطة المحلية مساء السبت في مدينة الكاب الهايتية.

واوضح القرار الرئاسي الذي تمت تلاوته على التلفزيون الرسمي ان هذا التدبير اتخذ تكريما لذكري "الجنود والمدنيين الذين لقوا حتفهم برصاص جنود المارينز الاميركيين".

وعلي صعيد اخر قال مسؤولون اميركيون امس الاول انهم سيوقفون بالقوة عمليات النهب واعمال الفوضي الاخري التي تفشت في الايام الاخيرة مع تضاؤل وجود شرطة هايتي في الشوارع وشيوع الفوضى.

وقد طلب مسؤولو الامم المتحدة يوم الثلاثاء من الولايات المتحدة المساعدة في توفير الامن في مراكز توزيع الاغذية ومخازن المواد الغذائية، واوقفت جماعات اغاثة كبري ارسال المساعدات الغذائية.

وفي واشنطن حث الرئيس المخلوع اريستيد الزعيم العسكري سيدراس على التعقل وتسليم السلطة رسميا.

واعرب ايضا في لقاء مع شبكة تلفزيون سي ان ان عن رغبته الشخصية في خروج سيدراس من البلاد.

وفي حين اشار الى انه بصفته رئيسا للبلاد اصدر عفوا سياسيا عن سيدراس ورفاقه الذين تزعموا انقلاب عام ١٩٩١ ضده فقد قال اريستيد انه اذا مكث الحكام العسكريون في هايتي فان النظام القضائي ستكون له الكلمة الاخيرة.

وقال عندما تكون هناك جرائم بحق الانسانية فلا يمكن الحديث عن العفو، وقد شهدنا الكثير من الجرائم بحق الانسانية.

ومضي اريستيد قائلا اقول للجنرال سيدراس، تعقل وارحل سلميا لان ذلك سيكون في صالحك وصالح الشعب والعالم كله.

داعيا الى ترجمة التغيير الى وقائع ملموسة على الارض

ابو مازن: الاسرائيليون حريصون على السلام ومستعدون لتطوير العملية السلمية مع السلطة الفلسطينية

تونس - رويتر - قال محمود عباس عضو اللجنة التنفيذية لمنظمة التحرير الفلسطينية امس انه يشعر ان المسؤولين الاسرائيليين حريصون على السلام وانهم مستعدون لتطوير العملية السلمية مع السلطة الفلسطينية.

واضاف عباس «ابو مازن» في مقابلة مع «رويتر» حول الزيارة التي قام بها مؤخرا للضفة الغربية وغزة واسرائيل «أهم ما لاحظت ان الناس سواء في الضفة الغربية أو في غزة ... او الاسرائيليين يعيشون مرحلة جديدة يشعرون بها وهي مرحلة السلام بمعنى ان الكل متفائل بالمستقبل والكل يتصور انه اذا استمروا في هذا النهج السلامي ستعيش منطقة الشرق الاوسط في حالة من الهدوء والاستقرار».

ومضى يقول «لكن هناك تفاوت في هذا الشعور. مثلا لدى عرب ١٩٤٨ شعور عارم بان ماتحقق شيء مذهل ولا تجد له اية معارضة. «في الضفة الغربية وغزة هناك معارضة لازالت موجودة وتعبر عن رأيها في ما يتعلق بالاتفاق حيث ترى ان فيه نواقص وفيه مطالب واحيانا ترى انه لاضرورة لمثل هذا الاتفاق».

وحول مدى اهتمام الجانب الاسرائيلي بتطوير العملية السلمية قال ابو مازن «قابلت مسؤولين عسكريين وسياسيين في اسرائيل. هذه المقابلات لم تكن بصفة رسمية وانما انطلاقا من معرفتي بهم وعلاقتي بهم اثناء المفاوضات السابقة... اشعر انهم حريصون على السلام وانهم مستعدون لتطوير العملية السلمية مع السلطة الفلسطينية والدليل على ذلك انهم استجابوا فورا الى بدء الحوار والمفاوضات حول الانتخابات يوم الاثنين القادم. ومضى قائلا «لا استطيع ان اعمم هذا ولكن اشعر ان العسكريين في اسرائيل بشكل عام يؤمنون بالسلام اكثر من غيرهم لانهم يكتوون اكثر من غيرهم بنار الحرب وهذا شيء ملموس».

واضاف المسؤول الفلسطيني الذي وقع اتفاقية السلام الاسرائيلي الفلسطيني مع وزير الخارجية الاسرائيلي شمعون بيريز في واشنطن في ايلول من العام الماضي «الاغلبية الساحقة تستطيع ان تقول انها تساند العملية السياسية. ولكن يجب ان نكون حذرين قليلا بمعنى انه اذا تعثرت خطوات السلام.. اذا لم يلمس الناس في الضفة الغربية وغزة نتائج السلام على الارض... سيكون هناك خطر على الاغلبية التي تؤمن بالسلام وتتقلص شيئا فشيئا».

واضاف «الواجب يقضي بانعكاس للسلام على مصالح الناس بمعنى ان تبدأ المشاريع الاقتصادية.. تبدأ المشاريع الاجتماعية.. تبدأ ترجمة السلام على الارض حتى يشعر الناس بالتغيير. اذا لم يشعروا بالتغيير فهناك خطر لان الناس لا يحملون السلطة الوطنية الفلسطينية كل المسؤولية الان بسبب الوقت لانه لم يمض عليها الوقت. لكن ربما في المستقبل يحملونها كل المسؤولية فيما اذا لم يشعروا ان هذا السلام انعكس على ارض الواقع واصاب مصالحهم بشيء من التطور والتقدم».

وحول الانتخابات المقترحة في الاراضي المحتلة قال ابو مازن «لابد ان يتم الاتفاق رسميا بين اسرائيل والسلطة الفلسطينية على الانتخابات لان هذا ما ورد بصراحة في اعلان المبادىء. وبالتالي لابد ان يدرس قانون الانتخابات بشكل عام. «انتخابات اهل القدس اين ستتم وكيف ستتم كل هذا وارد في اعلان المبادىء انه لا بد من الاتفاق عليه لان هناك بخصوصه عدة مشاكل تفاقمت بعد ان دخلت المنظمة كطرف اساسي في السلام.

«في اثناء مفاوضات اوسلو لم تكن المنظمة واردة كان الحديث كله كيف يمكن لاهل الضفة الغربية وغزة ان يحكموا انفسهم بانفسهم لكن في اللحظات الاخيرة تم الاتفاق على اعلان الاعتراف المتبادل ودخلت المنظمة على الخط».

ومضى عباس يقول «الان نحتاج الى تصور اخر لموضوع المجلس كيف سيكون.. هل هو جزء من المجلس الوطني ام مستقل.. هل سيكون هو السلطة أم هو جزء من السلطة. هذا لابد من ان يتم التفاوض عليه. ولذلك انا أرى ان الامر يحتاج الى مفاوضات صعبة وقاسية حتى نصل الى اتفاق».

وكان ياسر عرفات رئيس السلطة الوطنية الفلسطينية قد طالب بان تجري الانتخابات الفلسطينية في موعد اقصاه الاول من تشرين الثاني المقبل.

ولكن ابو مازن قال ان هذا الموعد غير واقعي. واضاف «ليس من المناسب ان نحدد مواعيد من طرف واحد لان هذا محصلة ارادتين يعني عندما يتم الاتفاق مع الاسرائيليين يحدد موعد الانتخابات لان الامر يعني الطرفين. بنفسنا نحن كفلسطينيين نريد ان نجري انتخابات في ارضنا من ناحية ويمس الاسرائيليين لانهم يريدون ان يخرجوا من المناطق المأهولة بالسكان».

ومضى يقول «لابد ان يتفق الطرفان على تحديد الموعد وبالتالي اتصور ان موعد تشرين الثاني ربما لايكون واقعيا».

وفد فلسطيني يصل عمّان الثلاثاء

عمان - رويتر - قال مسؤولون فلسطينيون امس ان منظمة التحرير الفلسطينية سترسل وفدا يضم الرئيس الجديد للشؤون الدينية الى الاردن يوم الثلاثاء المقبل.

وقال عمر الخطيب كبير مبعوثي منظمة التحرير في الاردن لـ«رويتر» ان الوفد سيعقد جولة من المحادثات الثنائية لمواصلة مناقشة القضايا محل الاهتمام لصالح الشعبين الفلسطيني والاردني. وقرر اجتماع عقد بين المنظمة والاردن في اب تشكيل لجنة تجتمع شهريا لتنسيق السياسة. وقال مسؤولون في منظمة التحرير ان الوفد الفلسطيني الذي يرأسه ياسر عبد ربه الذي يرأس ادارة الثقافة والاعلام في السلطة الفلسطينية التي تدير قطاع غزة واريحا سيضم «وزير الاوقاف الاسلامية» حسن طهبوب.

مقتل واصابة ٢٣ خلال تظاهرة لانصار اريستيد

بورت او برنس - ا.ف.ب - افاد مراسل وكالة فرانس برس ان ثلاثة اشخاص قتلوا واصيب حوالي عشرين اخرين بجروح اصابات بعضهم خطيرة من جراء القاء قنبلة على تظاهرة لانصار الرئيس المنفي جان برتران اريستيد بالقرب من مرفأ بورت او برنس امس الخميس.

بغداد وأنقرة تستأنفان محادثات تفريغ الانبوب النفطي

صدام يحث العراقيين على التحلي بالصبر اختلاف فرنسا وبريطانيا حول مسألة العقوبات

بغداد - (اف ب): دعا الرئيس العراقي صدام حسين العراقيين للتحلي بالصبر من اجل مواجهة الحظر الذي تفرضه الامم المتحدة على العراق منذ اب ١٩٩٠.

وقال الرئيس العراقي في خطاب القاه امام قيادة حزب البعث الحاكم في بغداد ونقلته الصحف الرسمية اول امس ان "اعداء العراق وفي طليعتهم الولايات المتحدة سيعجزون" امام صبر العراقيين.

وكانت الحكومة العراقية قررت الاحد خفض حصص الافراد من المنتجات الاساسية المقننة منذ فرض الحظر الدولي على العراق.

واضاف الرئيس العراقي: "عندما يقترب صبر بعض العراقيين من مرحلة التململ او عندما نشعر بانهم قد يجوعون فاننا والله سنفتح لهم مخازن الكون كلها لاننا لن نقبل بان يموت شعبنا جوعا".

وفي الامم المتحدة قال وزير الخارجية التركي ممتاز سويسال ان تركيا والعراق اتفقا اول امس على استئناف محادثات على السماح لانقرة بسحب النفط العراقي الموجود داخل خط للانابيب.

وكان سويسال يتحدث بعد اجتماعه مع نائب رئيس الوزراء العراقي طارق عزيز على هامش جلسات الجمعية العامة للامم المتحدة وقال ان الجانبين اتفقا على استئناف المحادثات قريبا ولكنهما لم يحددا الموعد او المكان.

وكان العراق اعترض على مطالب امريكية وبريطانية بان تقوم وكالات دولية بتوزيع الامدادات الانسانية التي يشتريها من ايرادات بيع النفط بعد سحبه للتأكد من أن الاكراد في الشمال سيحصلون على نصيبهم منها.

وكانت مفاوضات على تنظيف خط الانابيب من النفط جرت طوال الاشهر الستة الماضية مع اعتراض واشنطن اولا على الاتفاق ثم توقف العراق عند شروط المراقبة.

وتسعى انقرة الى الحصول على موافقة مجلس الامن على ضخ نحو ٢٧ مليون برميل من النفط العراقي في خط الانابيب العراقي التركي على اساس ان الخط يمكن ان يتعرض للتآكل اذا ظل النفط داخله.

ويوجد نحو ١٢ مليون برميل محتجزة داخل الخط ويجري ضخ باقي الكمية لتنظيفه.

وقد عارضت بريطانيا اتخاذ اجراءات استعدادا لرفع الحظر النفطي المفروض على العراق حتى لو اعترفت بغداد بالكويت.

وقال دوجلاس هيرد وزير الخارجية البريطاني خلال مؤتمر صحفي انه لا يجب ان يكون هناك حد زمني لاختبار برنامج مراقبة طويل الاجل للتاكد من ان العراق لن يستعيد اسلحة الدمار الشامل.

وبرنامج المراقبة المعني هو اخر مشروع في خطة نزع سلاح العراق قبل ان يبدأ مجلس الامن في بحث رفع الحظر النفطي الذي فرضه على بغداد في اب عام ١٩٩٠.

ومن المتوقع ان يبدأ اختبار برنامج المراقبة في تشرين الاول القادم وهو الاختبار الذي قد يستمر ستة اشهر.

وسئل هيرد ما اذا كانت بريطانيا ستوافق على انهاء الحظر بعد فترة مراقبة محددة وفي حالة اعتراف العراق بالكويت فقال الاعتراف بحدود الكويت كما رسمتها الامم المتحدة هو امر ضروري كما يوحي سؤالك لكنه غير كاف في حد ذاته.

وقال من الواضح اننا نتحدث عن فترة اختبار مشيرا الى برنامج مراقبة طويل.

واضاف قوله لا نؤمن بتحديد هذه الفترة الان. ونعتقد اننا يجب ان ندع الاحداث تمر ونراقب مليا اذعان العراق دون ان نعطيه في الوقت الراهن ميزة تاريخ محدد.

وفي المقابل لم يشر الان جوبيه وزير الخارجية الفرنسي الى العراق مباشرة لكنه قال انه حان وقت ان يضع مجلس الامن معيارا محددا لرفع العقوبات وفرضها ايضا.

وقال خلال كلمته امام الجمعية العامة للامم المتحدة ان المجلس عليه ان يضع ثلاثة شروط في اي وقت يفرض فيه العقوبات. وهذه الشروط هي كالاتي.. بعد استنفاد كافة المسارات الدبلوماسية دون نجاح وان يحدد قرار المجلس بوضوح الاجراءات التي يجب ان تتخذها الدولة المستهدفة حتى ترفع عنها العقوبات وان يعاد بحث فرض العقوبات على اساس منتظم وبنية حسنة.

وتقول فرنسا ان الحظر يجب ان يرفع بعد ان يلتزم العراق بالمطالب الخاصة بنزع السلاح والاعتراف بالكويت بينما انحازت بريطانيا حتى الان الى الموقف الامريكي.

عقوبات بالسجن على «٩» عناصر اسلامية

الشرطة المصرية تعتقل ١١٧ شخصا هجوم الغردقة يجدد المخاوف بشأن السياحة

الغردقة - مصر - الوكالات - قالت مصادر أمنية امس ان الشرطة المصرية اعتقلت نحو ١١٧ شخصا يشتبه بانهم اسلاميون متشددون في محافظات البحر الاحمر واسيوط والمنيا في اعقاب هجوم في بلدة الغردقة السياحية قتل فيه ثلاثة اشخاص بينهم سائح الماني.

ووقع الهجوم الذي اصيب فيه سائح الماني اخر بجروح بالغة في ميدان السوق التجاري بالبلدة الواقعة على ساحل البحر الاحمر ليل الثلاثاء الماضي.

وقال اصحاب متاجر في السوق الذي عادة ما يكتظ بالمشترين انهم يخشون ان يؤدي الهجوم الى ابتعاد السياح عن المنطقة التي لم تمتد اليها مثل تلك الهجمات التي تشهدها مناطق اخرى في مصر.

وقال صاحب متجر لبيع قطع الغيار يطل على ميدان السوق التجاري وهو يجلس في متجره «بدون السياحة الغردقة لا تساوي شيئا. اذا لم يأت السياح فان البلدة بأكملها ستغلق ابوابها».

واضاف قوله «سائقو سيارات الاجرة واصحاب القوارب والمتاجر كلهم يعتمدون على السياحة».

ولم يعلن احد المسؤولية عن الهجوم الذي وقع في الغردقة وقال مسؤولون محليون انهم يعتقدون ان السائحين الالمانيين اصيبا خطأ في حادث ثأر محلي. وحوادث الثأر شائعة بين الاسر في صعيد مصر. لكن سكانا قالوا انهم يعتقدون ان المسلحين اسلاميون متشددون من بلدات بالوادي في جنوب مصر مدوا نشاطهم لاول مرة شرقا الى الساحل.

وقال صاحب متجر بقالة «هذه هي المرة الاولى التي يأتي فيها الارهابيون ويضربون هنا».

واضاف قوله «ليس هناك احد من هذه البلدة يمكن ان يفعل هذا. فلن يستفيد احد. اصحاب المتاجر كانوا يبكون وهم يسمعون انباء ما حدث».

وقال صاحب مركز للغوص «هذه صدمة لنا. لم نتوقع قط انها قد تحدث في الغردقة، بعض الناس قد يخشون المجيء الى هنا وانا لن الومهم».

وتمركزت شرطة مسلحة عند التقاطعات الرئيسية للطرق وجرى تعزيز عمليات فحص السيارات الداخلة الى البلدة والخارجة منها. ولكن هذا الوجود للشرطة لا يختلف كثيرا عن مناطق اخرى في مصر ويحرص مسؤولون على التهوين من اثر ذلك على الحياة اليومية.

وقال مسؤول بمكتب محافظ البحر الاحمر «هذا الهجوم لن يحدث مرة اخرى. انه لن يتكرر».

من ناحية اخرى ذكر مصدر قضائي ان محكمة امن الدولة في القاهرة حكمت امس على تسعة اسلاميين بعقوبات متفرقة بالسجن والاشغال الشاقة من بينهم خمسة ضباط سابقون في القوات المسلحة المصرية ينتمون الى جماعة الشوقيين السرية.

واطلق سراح ٢٣ اسلاميا اخرين لعدم وجود ادلة على انخراطهم في هذه الجماعة. اما الدعوى المرفوعة على مؤسس الجماعة شوقي الشيخ فقد سقطت بوفاته في نهاية الثمانينات.

وحكم على ثلاثة اسلاميين بالسجن سبع سنوات مع الاشغال الشاقة وبدفع غرامة تبلغ الف جنيه مصري (نحو ٣٠٠ دولار) وعلى اخر بالسجن خمس سنوات مع الاشغال الشاقة وبالسجن فقط ثلاث سنوات. اما العقوبات الخمس الاخرى فتتراوح بين ثلاث سنوات مع الاشغال الشاقة الى عام بالسجن. وادين الرجال التسعة بحيازة اسلحة بطريقة غير مشروعة والسرقة واستخدام وثائق تعود للقوات المصرية المسلحة.

الصحة العالمية تتوقع انتهاء الوباء في غضون ثلاثة اسابيع

تزايد عدد مرضى الطاعون... واغلاق المدارس في دلهي العديد من الدول تتخذ اجراءات مشددة لمنع تسرب الوباء اليها

نيودلهي - عواصم - وكالات الانباء: دخل المزيد من مرضى الطاعون مناطق الحجر الصحي في الهند امس بينما فرضت الدول الاجنبية المزيد من الاجراءات لمنع انتشار المرض والغى بعض السياح رحلات مقررة الى الهند.

وقال المعهد الوطني لعلاج الامراض المعدية ان اكثر من ١٤٠٠ حالة طاعون مشتبه بها دخلت مناطق الحجر الصحي في ست ولايات هندية على الاقل من بين ٢٥ ولاية مقارنة بما وصل الى ١٠٠٠ حالة امس الاول.

وركزت اغلبية هذه الحالات في مدينة سورات الغربية الموبوءة التي يوجد بها ٨٢١ حالة والتي ظهرت فيها اول حالات المرض الاسبوع الماضي.

اغلاق مدارس دلهي

وقال مسؤول كبير ان الحكومة الهندية امرت امس باغلاق جميع المدارس ودور السينما في العاصمة على الفور للمساعدة على وقف انتشار الطاعون.

وقال المسؤول ان مادان لال خورانا رئيس وزراء حكومة دلهي المحلية امر باغلاق المدارس حتى ١٥ اكتوبر بعد ان تأكد اصابة ١٨ شخصا بالطاعون بين ٤٧ عولجوا للاشتباه باصابتهم بالمرض.

وقال المسؤول ان خورانا امر ايضا باغلاق دور السينما في دلهي الى اجل غير مسمى.

توقعات بانتهاء الوباء

وقالت منظمة الصحة العالمية امس انها تتوقع ان ينتهي وباء الطاعون المتفشي في الهند في غضون ثلاثة اسابيع.

وقال جيتندرا تولى المتحدث باسم المنظمة في دلهي «بالمنطق البسيط وبالنظر الى اعداد المصابين وفترة حضانة المرض والاجراءات الصحية فان كل شيء ينبغي ان ينتهي خلال اسبوعين او ثلاثة اسابيع».

عودة الحياة الطبيعية الى سوارت

وبدأت الحياة تعود الى طبيعتها في مدينة سورات الغربية الموبوءة. وقال سؤولون محليون ان ٨٠ في المئة من المتاجر والاعمال والمكاتب الحكومية قد استأنفت عملها.

اجراءات للحيلولة دون انتشار الوباء

ولم تضع الدول العربية وقتا وسارعت الى اتخاذ اجراءات مشددة للحيلولة دون تسرب وباء الطاعون المتفشي في الهند وكانت اكثر الدول صرامة في هذا الصدد دول الخليج التي تستعين بمئات الالوف من العمال الهنود.

وشملت الاجراءات الوقائية وقف الرحلات الجوية والبحرية من الهند واليها ووقف استيراد الخضر والفواكه منها ووصلت الى وقف اعطاء اجازات للعمال الهنود.

واتهمت الهند الحكومات الاجنبية امس بتعزيز المخاوف دون وجه حق من الطاعون. لكن دبلوماسيين مقرهم دلهي قالوا ان الحكومة تخفي فيما يبدو تفاصيل وباء الطاعون الدبلي والطاعون الرئوي الاشد خطورة الذي تسبب حتى الان في مسوت ٤٨ ضحية واصابة اكثر من ١٤٠٠ شخص اخرين.

وقال متحدث باسم الخارجية الهندية لرويتر «شعورنا هو ان الدول التي اتخذت اجراءات عنيفة بالغت بوضوح في رد الفعل».

وقالت رابطة عموم الهند للصناعات ان بعض الحكومات الاجنبية بالغت في تصوير المخاطر واتهمت الاجانب الذين امتنعوا عن السفر الى الهند بالجبن.

وقالت انها تسدي هذه النصيحة ردا على طوفان من الاستفسارات من الدول الاعضاء والسلطات الصحية وشركات السياحة المنزعجين من انباء الوباء.

وحظرت جميع دول مجلس التعاون الخليجي الست جميع الرحلات الجوية بينها وبين الهند امس الاول.

وفي الكويت قال مسؤولون امس ان الكويت ستجري كشفا طبيا على سفن البضائع القادمة من الهند لمنع تسرب الطاعون المنتشر هناك.

وحظرت قطر استيراد الفواكه والخضر وغيرهما من المواد الغذائية من الهند بسبب الطاعون. وابلغت الجمارك الوكلاء الملاحيين القطريين ايضا بعدم قبول طلبيات لاي شحنات الى الهند.

وحظرت الامارات العربية المتحدة جميع الاتصالات الجوية والبحرية مع الهند بما في ذلك شحنات البضائع لمنع وصول الطاعون اليها فيما بدا انه اكثر الاجراءات تشددا في دول الخليج حتى الان.

واعلن رئيس الهيئة المصرية للطيران المدني سعيد عبد المنصف للصحافيين ان مصر قررت امس تعليق جميع الرحلات الجوية المدنية والتجارية مع الهند.

واضاف ان «وزارتي النقل والصحة اتخذتا امس باتفاق بينهما قرار تعليق جميع الرحلات المدنية والتجارية مع الهند من اجل وقاية بلدنا من وباء الطاعون الرئوي».

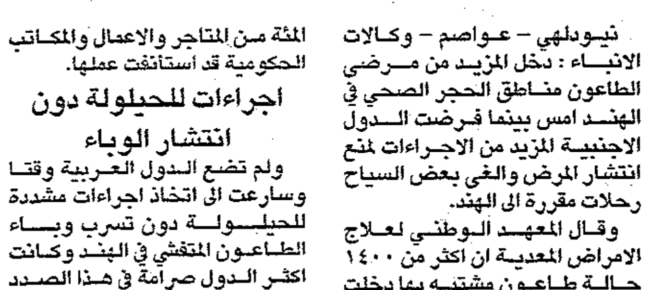
وقرر لبنان منع الهنود من دخول البلاد واوقف اعطاء اجازات عمل للعمال الهنود خشية من وباء الطاعون. ويعمل في لبنان عشرات الالاف من العمال الاسيويين وبينهم عمال من الهند وباكستان وسري لانكا. وطلبت سوريا من كل المسافرين الهنود والقادمين من الهند الخضوع لفحص طبي للتأكد من سلامتهم من مرض الطاعون كما اعلنت وزارة الصحة عن اتخاذ مجموعة من الاجراءات الوقائية لمنع دخول المرض الى البلاد.

لكن دمشق لم تقرر بعد ما اذا كانت ستوقف الرحلات الجوية من والى الهند..



نساء هنديات يقمن بتنظيف شوارع بلدة سورات التي شهدت تفشي وباء الطاعون (أ.ف.ب)

انتخابات الرئاسة البرازيلية



مرشح حزب العمال البرازيلي للرئاسة لويس اناسيو لولادي سيلفا يشير الى رسم كاريكاتيري يصوره مع مرشحين رئاسيين آخرين اول أمس امام مطعم في العاصمة برازيليا، وقد أشارت الاستطلاعات بانه الثاني من حيث الشعبية وستجري الانتخابات في الثالث من تشرين الاول. (أ.ف.ب)

من العواصم

جسم المراة المنقوش يثير الحواس والنفوس

صنعاء - رويتر - تمر امراة محجبة امام رجل فيخفض عينيه.. ليس بالضرورة ورعا بل احيانا لاختلاس النظر الى كعبها ليري هل يزينه النقش الذي يشعل الخيال.

قالت مريم وهي ربة بيت تخرجت من الجامعة تقوم بنقش زهور ونباتات على جسدها زبائنها النساء ان هذا النوع من الوشم يثير الرجل.

وبرغم ان المراة في اليمن محجبة وتغطي جسمها من قمة الرأس الى اخمص القدم فانها خبيرة باحدث اساليب التجميل والموضات الغربية ولكنها لا تظهر بذلك على الملأ.

وفي معظم انحاء العالم العربي تستخدم الحناء في تزيين الايدي والاقدام واجزاء اخرى من الجسم ولكن في اليمن تستخدم النساء صبغة اخرى من نبات اسود اللون يفضلنه على الحناء.

وعادة يبدأ النقش من كعب القدم ويرتفع في خطوط منمنة مثيرة الى الساق ثم اعلى الفخذ او من اليدين الى الذراعين ثم تورق وتزهر على النهدين.

والنقش حرفة تقوم بها النساء ويمكن رسمه على اي جزء من جسم المراة.

قالت امراة يمنية طلبت عدم ذكر اسمها «فن النقش الحقيقي يمكن ان يجعل من المراة لوحة حية متحركة».

وقالت مريم ان النقش له طقوس وشروط اهمها ان تكون الانثى متزوجة. واضافت تقول ان النقش بما له من ايحاءات جنسية يجب ان يكون للزوج فقط. ولا يجب السماح به للبنات. ولكن يمكنهن مشاهدة تنفيذه على اجسام المتزوجات. وعادة تجري عملية النقش في جلسة قات للنساء فقط تحضرها القريبات والصديقات. وتقوم الرسامة بنقش اجسام النساء وهن يمضغن القات ويدخن النارجيلة. وتوجد ثلاث مدارس للنقش في اليمن واحدة في صعدا بالشمال والثانية في صنعاء بالوسط والثالثة في حضرموت في الجنوب. ولكل مدرسة اسلوبها المميز في تزيين جسم المراة بمختلف الزخارف من اغصان وورود وزهور وان كان التجديد مطلوبا احيانا.

وتحتدم المنافسة لرسم اجمل النقوش في حفلات الزفاف ومناسبات اجتماعية اخرى.

وعندما تكتشف زوجة ان رجلها بدأ يعرض عنها تسارع الى نقش جسمها كل اسبوع او اسبوعين.

وقالت زينب ان النقش وسيلة لا تفشل في اغراء الرجل وانه من الافضل رسمه على اجزاء مختلفة من الجسم بدلا من مكان واحد.

واضافت تقول «يمكن تنفيذ النقش في اي جزء من الجسم يفضله الزوج».

«برغوث المدينة».. الملاك الحارس للمخمورين

فرانكفورت - رويتر - في الحانات يشرب المان حتى الثمالة ثم يعودون بسياراتهم الى بيوتهم بسلام دون خوف من اختبارات البوليس على الطرق.

كيف.. باجر اقل من تكلفة سيارة الاجرة يمكن الاتصال بوحدة «برغوث المدينة» فيسرع سائق بدراجته النارية القابلة للطي الى الحانة ويضع الدراجة في صندوق سيارة الزبون ثم يجلس الى عجلة القيادة ويوصله الى بيته سالما.

وخدمة برغوث المدينة من بنات افكار مدير مبيعات سيارات سابق اسمه مايكل ركسروث / ٢٥ سنة. /

قال «مرة اسرفت في الشراب ثم عدت بسيارتي بدلا من استئجار سيارة اجرة. وفي اليوم التالي انتابني غضب عارم لانني قدت سيارتي وانا ثمل وبدأت افكر في حل لمثل هذه المشكلة».

ثم ومضت فكرة في ذهن ركسروث اثناء قضائه اجازة في احد المخيمات حيث شاهد دراجة نارية صغيرة قابلة للطي بجوار احدى سيارات الكارافان.

قال «ناقشت الفكرة مع عدد من الاصدقاء فتحمسوا لها وبدأوا يلحون متى ابدأ».

ويعد ستة اشهر من الاعداد انشأت شركة برغوث المدينة في اغسطس اب ويعمل بها ٢٥ سائقا معظمهم طلاب بالمعاهد الرياضية من جامعة فرانكفورت.

ويستثمر ركسروث ٨٠ الف مارك / ٥١٥٩٠ دولارا / في المشروع ويخطط لانشاء فروع لشركته في زوريخ وفيينا وربما لندن.

قال «في فترة الاعداد كنت انتقل من حانة الى اخرى اراقب الناس. واكتشفت ان ٨٠ في المئة من الشاربين يقودون سياراتهم الى بيوتهم. وكانت هذه الفئة هدفنا». وبعد ستة اشهر من تنفيذ المشروع بدأ يغطي تكاليفه ويتوقع روكسروث ان يجني ارباحا قريبا. وقال انه وقع عقدا خاصا مع شركة ايطالية لتزويده بدراجات نارية قابلة للطي لتوضع في صندوق سيارة الزبون الذي يريد توصيله الى منزله. وقال انه سجل مشروعه وحقوق توزيع هذا النوع من الدراجات النارية.

واضاف روكسروث قائلا ان ٦٠ في المئة من زبائنه مستديمين. وقال «عندما يشربون وتلعب الخمر برؤوسهم يسعدهم رؤيتنا ويدفعون بسخاء».

ويقول ركسروث انه لا يخشى المنافسة «لاننا الاصل. وكل من يأتي بعدنا يقلدنا وسيكون في المؤخرة.. ارجو هذا».

اضواء

وقت المصالحة

طاهر العدوان

لقاء وزير الدولة الاردني بوزير الخارجية السعودي في نيويورك هو علامة على الامكانات المفتوحة امام تطور وتحسن العلاقات العربية - العربية، ولعل في رئاسة الاردن للدورة الحالية لمجلس الجامعة ما يضع هذه الامكانات امام فرص جيدة على طريق تسوية الخلافات العربية.

لم يعد الوضع العربي محتملا في ضوء استمرار الاوضاع الراهنة بما تقوم عليه من فرقة وانقسامات وخلافات بين العواصم العربية وعلى اكثر من محور وان المسؤولية الواقعة على المسؤولين العرب لتسوية هذه الخلافات هي اكبر مما كانت عليه في اي مرحلة عسيرة وصعبة مرت من قبل على الامة العربية.

لقد حان الوقت لوضع المصالح المشتركة للامة في ميزان واحد فالانقسام لا يستفيد منه سوى اعداء الامة والمتربصين بها وبخيراتها ومصالحها، وما يجري في الجمعية العامة من محاولة اميركية اسرائيلية لشطب قرارات الشرعية الدولية الخاصة بالصراع العربي الصهيوني انما هو مثال على ماهية الاهداف التي تسعى اسرائيل لتحقيقها في ظل غياب حالة الوفاق العربي.

اننا نامل ان يتاثر وزراء الخارجية العرب باجواء الخطابات والمواقف التي يلقيها رؤساء العالم ووزراء الخارجية من على منبر الجمعية العامة، فالجميع يتطلع الى عالم جديد يقوم على التعاون الاوسع وعلى رعاية المصالح لشعوب الاقاليم المتجاورة، ومن حق شعوب الامة العربية على المسؤولين عن مصيرها ان يتطلعوا الى بناء عالم عربي قائم على المصالح المشتركة.

واذا كان هؤلاء المسؤولون قد ساروا على طريق انهاء صراع الامة مع الصهيونية فمن باب اولى ان يسيروا على طريق بناء السلام العربي - العربي الا اذا كانت الاحقاد في النفوس على اسرائيل هي اقل من احقاد العربي على العربي الاخر.

يجب قلب صفحة الماضي بكل مآسيها والآمها وجحودها وعقوقها من اجل صفحة اخرى يكون عنوانها خدمة الانسان العربي اينما وجد، والسعي من اجل حياة افضل .. حياة كريمة لهذا الانسان، لان البديل الاخر هو استفحال اليأس والمرارة، ولا ندري كيف ستعيش انظمة او ستنجح وتتقدم في ظل شعوب لا تشعر بالكرامة ولا تحس بالعزة !!.

جرح جندي اسرائيلي في الخليل

عمان - بترا - اصيب جندي اسرائيلي في مدينة الخليل امس بجراح اثر تعرض دورية عسكرية للرشق بالحجارة وزجاجة حارقة من قبل مواطنين فلسطينيين.

وقالت الاذاعة الاسرائيلية ان الزجاجة الحارقة تحطمت واشتعلت على سيارة الدورية العسكرية مما ادى الى الحاق اضرار مادية بالسيارة.

واضافت ان جنود الدورية اطلقوا نيران رشاشاتهم على راشقي الحجارة وتم اعتقال اثنين منهم.

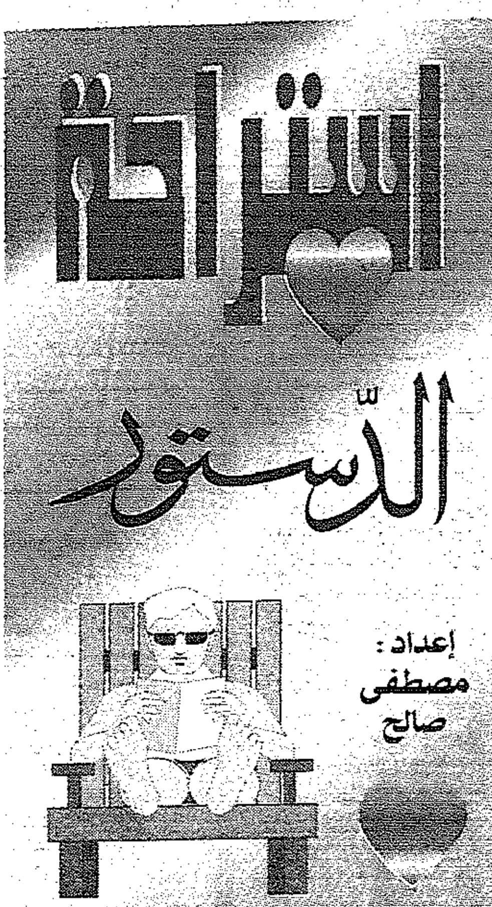
امريكا تحتل المرتبة الاولى في العالم في احتياطي الذهب

واشنطن - بترا - تحتل الولايات المتحدة الامريكية المرتبة الاولى بين دول العالم فيما يتعلق باحتياطي الذهب حيث تبلغ قيمة الاحتياطي الذي تملكه ١٠٣ مليارات من الدولارات اي حوالي ٤٠٠ دولار لكل فرد في الولايات المتحدة.

كما يبلغ وزن ما تملكه من الذهب ٢٦١,٨ مليون اونصة.

وذكرت صحيفة «يو اس توداي» ان المانيا تحتل المرتبة الثانية حيث يبلغ وزن احتياطي الذهب لديها ٩٥,٢ مليون اونصة تليها سويسرا ٨٣,٣ مليون اونصة ففرنسا ٨١,٩ مليون اونصة فايطاليا ٦٦,٧ مليون اونصة.

هكذا عند الأصل





تأجير شركة الانتاج

علمت الدستور ان المنتج والموزع التلفزيوني الاردني خليل بركة قد تقدم بعرض لاستئجار مباني شركة الانتاج. وهو بذلك يدخل كمنافس لشركة دلة السعودية التي تقدمت بعرضها في وقت سابق.

وكانت لجنة الانقاذ التي شكلت مؤخرا برئاسة السيد فهد الفانك، قد طرحت اعلانا لتأجير مباني الشركة.

اصدار مجلة «ميكي» خليجية

دبي (أ ف ب) ـ تصدر في منطقة الخليج للمرة الاولى في الاسبوع المقبل مجلة «ميكي» للاطفال باللغة العربية ابطالها شخصيات ولت ديزني الشهيرة مثل الفار «ميكي» والفارة «ميني» و«دونالد داك» وغيرها.

وذكرت صحيفة «خليج تايمز» الاماراتية الصادرة بالانكليزية ان المجلة الاسبوعية ستوزع في مرحلة اولى في دول مجلس التعاون الخليجي الست (السعودية والكويت والامارات والبحرين وقطر وعمان) على ان يتوسع توزيعها لاحقا ليشمل سائر الدول العربية.

وقالت رئيسة تحرير المجلة نجوى الرحمن ان ابطال مجلة «ميكي» سيلتزمون بمبادىء اخلاقية عامة، «فهم لا يدخنون لا يتناولون المشروبات الكحولية ولن يعبروا عن وجهات نظر دينية او سياسية او قومية او ثقافية».

واضافت الرحمن ان المجلة «ستجمع بين المرح والافادة وبين التسلية والمعلومات العامة». واوضحت ان العدد الاول سيحفل بمسلسلات متعددة مثل «رحلة ميكي حول العالم» و«الف ليلة وليلة» و«زائر من الفضاء».

واشارت الى احتواء العدد على مسابقات رصدت لها ١٧٥٠ جائزة تتضمن تمضية عطلة عائلية في مدينة العاب «اوروديزني» القريبة من باريس.

رابطة الفنانين ... ترفض التطبيع

وصلنا البيان التالي من رابطة الفنانين الاردنيين:

لان الوطن العربي الفلسطيني لم يزل تحت الاحتلال والقهر والعذاب اليومي، ولان جزءا من الوطن العربي الاردني والسوري واللبناني ايضا لم يزل محتلا من قبل اسرائيل ولم يزل اكثر من ثلاثة ملايين عربي لاجئين خارج وطنهم فلسطين العربية ومع فهمنا وادراكنا للظروف الدولية التي دعت حكومة المملكة الاردنية الهاشمية ودولة فلسطين الى التفاوض مع العدو بعد جمهورية مصر العربية وان للقيادة السياسية مبرراتها في حساباتها وقراءة الاحوال العامة لوطنها وايمانا بقيادة جلالة الملك الحسين المعظم ودعما لجهود حكومة جلالته التي تؤمن بحرية الرأي وشرعية المعارضة، فان الهيئة الادارية لرابطة الفنانين الاردنيين مفوضة من الهيئة العامة في مؤتمرها السنوي العام المنعقد بتاريخ ٢٣/٩/١٩٩٤، تطلب من جميع اعضائها وجميع الفنانين الاردنيين الامتناع عن الاتصال او المشاركة مع اي جهة اسرائيلية في مجال المهنة او اي مجال اخر (باستثناء الزملاء من موظفي الحكومة الذين يشاركون في المفاوضات بحكم عملهم الرسمي) وذلك تحت طائلة الفصل الفوري من الرابطة حتى زوال الاحتلال عن الارض العربية المحتلة تنفيذا لقرارات الامم المتحدة الصادرة بهذا الشأن.

محمد البرماوي رئيس الرابطة

ممر الموت ...

الطريق الوحيد امام المدمنين في ماليزيا

كوالالمبور ـ رويتر: يحقن مدمن هيروين شاب نفسه «بالسكر الاحمر» تحت حاجبه بينما يبحث اخر عن وريد في فخذه يسدد اليه ابرة المخدر، يحدث هذا في احد الازقة بوسط كوالالمبور يطلق عليه مدمنون (ممر الموت).

قال مدمن بينما كان صديقه يبحث في عنقه عن وريد ليحقنه بالهيروين (من ياتي الى هنا تكون نهايته).

وبرغم عقوبة الاعدام شنقا التي تفرضها ماليزيا على مروجي المخدرات في اكثر قوانين المكافحة صرامة في العالم فان ادمان الهيروين يشكل خطرا متزايدا بين شباب البلاد،

وتتكدس مراكز التاهيل بمدمنين يمضون عقوبة مدتها عامين ولذلك فان بعضهم لا يقضي المدة كلها.

وقالت مصلحة السجون في الاونة الاخيرة ان المدمنين يشكلون ٤٧ في المائة من عدد النزلاء بالاضافة الى ١٠ في المائة حكم عليهم بعقوبات مختلفة في جرائم تتصل بالمخدرات.

ويشكو رجال الشرطة من ان مدمنين يعودون الى الشوارع بعد ايام لعدم وجود اماكن كافية يودعون فيها.

وقال مسؤول بارز بالشرطة لوكالة الانباء الوطنية (برناما) ان الشرطة تغض الطرف احيانا عن (ممر الموت) لعدم وجود اماكن يضعون فيها المدمنين.

وقالت وزارة الصحة الماليزية ان ٢٤ الف شخص ادمنوا المخدرات في العام الماضي ومعظمهم يتعاطى الهيروين وبذلك يصل اجمالي عدد المدمنين الى ١٧٦ الف مدمن بزيادة مقدارها ١١ في المائة عن عام ١٩٩٣.

وقال لي لام ثي نائب رئيس برنامج الحكومة لتاهيل المدمنين ان احدث تقرير اصدره مجلس الامن الوطني كشف حقيقة مفزعة وهي ان ٧٥ في المائة من اجمالي عدد المدمنين تتراوح اعمارهم بين ١٥ و ٢٩ سنة.

وقال للصحفيين ان وزارة الداخلية تقوم الان بتحويل معسكرات لقوات الامن ايام عمليات قمع تمرد شيوعي كمراكز تاهيل،

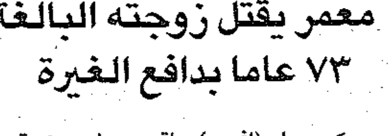
والهيروين رخيص في ماليزيا التي تقع على طريق التهريب من المثلث الذهبي في بورما وشمال تايلاند ولاوس وهي اكبر منطقة في العالم لانتاج مادة الافيون اللزجة التي يصنع منها الهيروين.

ويمكن للمدمن شراء قرطاس من السكر الاحمر (الهيروين) بمبلغ لا يزيد عن ٤٠ رانجيتا (اربعة دولارات) في كوالالمبور.

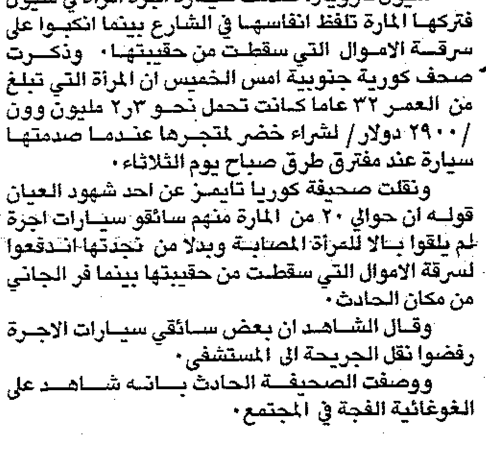
قال توني ازمان (٥٧ سنة) الذي يعمل في وظيفة غير دائمة بصناعة السينما الماليزية (انفق بين ٣٥ و ٤٠ رانجيتا يوميا» على الهيروين.

وقال لمصور من وكالة رويتر (يوجد بين ١٦٠٠ و ١٧٠٠ مدمن في هذه المنطقة كان البوليس ياتي ولكنهم توقفوا بسبب الفساد، نحن لا نحضر المخدرات الى هنا».

وقال مدير قوة مكافحة المخدرات زين عبد الباري للصحفيين انه بين ٢٥٠٠ و ٣٠٠٠ كيلو جرام من الهيروين قيمتها اكثر من مليار راجيت (٤٠٠ مليون دولار) يجري تهريبها الى ماليزيا سنويا يضبط منها ٢٠٠ كيلوجرام فقط.



صدمتها السيارة فنهبوا نقودها



معمر يقتل زوجته البالغة ٧٣ عاما بدافع الغيرة

سكوبيا ـ (اف ب) – اقدم رجل مسن مقدوني يبلغ الواحدة بعد المئة على قتل زوجته البالغة ٧٣ عاما بدافع الغيرة لانه اعتقد انها تخونه.

وذكرت صحف سكوبيا ان القاتل خريستو ديميتروفسكي اطلق النار من بندقية صيد على زوجته ستانكا فارداها قتيلة.

وقد وقع الحادث الثلاثاء في بلدة بيتولا قرب الحدود مع اليونان.

سيول ـ رويتر: صدمت سيارة اجرة امرأة في سيول فتركها المارة تلفظ انفاسها في الشارع بينما انكبوا على سرقة الاموال التي سقطت من حقيبتها. وذكرت صحف كورية جنوبية امس الخميس ان المرأة التي تبلغ من العمر ٣٢ عاما كانت تحمل نحو ٢ر٣ مليون وون / ٢٩٠٠ دولار / لشراء خضر لمتجرها عندما صدمتها سيارة عند مفترق طرق صباح يوم الثلاثاء.

ونقلت صحيفة كوريا تايمز عن احد شهود العيان قوله ان حوالي ٢٠ من المارة منهم سائقو سيارات اجرة لم يلقوا بالا للمرأة المصابة وبدلا من نجدتها اندفعوا لسرقة الاموال التي سقطت من حقيبتها بينما فر الجاني من مكان الحادث.

وقال الشاهد ان بعض سائقي سيارات الاجرة رفضوا نقل الجريحة الى المستشفى.

ووصفت الصحيفة الحادث بانه شاهد على الغوغائية الفجة في المجتمع.

الفرنسيون يسألون وجهه

المرض يشتد على الرئيس الفرنسي فرانسوا ميتران، ويبدو وجهه مرهقا وعيناه غائرتين، المرض يقضمه باصرار، والرئيس لم يخف يوما حالته الصحية ووجود السرطان الخبيث، لكنه يؤكد انه ما زال قادرا على تحمل مسؤولياته، كما يؤكد بانه سيبادر الى الاعتزال اذا احس بان وضعه لم يعد يمكنه من قول كلمته، وهذا ما حرص على ايضاحه في حديث تلفزيوني وجهه للفرنسيين الاسبوع الماضي.

المشاهدون كانوا يستجوبون وجهه اكثر مما يستمعون اليه.

علماء يعزلون العامل الوراثي المسبب لسرطان الثدي

واشنطن ـ رويتر: جاء في دراسة اعلنت امس ان العلماء تمكنوا من عزل العامل الوراثي الذي يسبب الاصابة باشكال متوارثة من سرطان الثدي والمبيض وهي خطوة الى الامام تمهد للتوصل لعلاج جديد لهذا المرض القاتل ولسبل مقاومته.

وتصدر نتائج ابحاث فرق الباحثين من المركز الطبي بجامعة اوتاه ومؤسسة ميرياد جينيتكس في مدينة سولت ليك ومعهد ابحاث السرطان في بريطانيا ومعاهد اخرى في عددي ٣٠ ايلول والسابع من تشرين الاول من مجلة ساينس.

وتم التعرف على العامل الوراثي (بي.ار.سي..ايه ١) عام ١٩٩٠ ولكن هذه الدراسات هي الاولى التي تحدد موقعه على كروموزم معين.

ووجد الباحثون انه عند حدوث طفرة في هذا العامل الوراثي فان ذلك يزيد احتمالات الاصابة بسرطان الثدي والمبيض.

وقالت دونا شاتسول ايدينز مديرة مشروع (بي.ار.سي، ايه ١) في مؤسسة ميرياد جينيكس في اتصال تليفوني انه عامل وراثي ضخم وسيتطلب المزيد من الدراسة والمستهدف هو اتاحة التعرف على النساء اللاتي يحملن طفرات من هذا العامل الوراثي واشارت الى ان ذلك سيجري عن طريق اختبارات الدم ولانه لن يتحقق قبل عام من الان.

وقالت ان هدفا اخر هو محاولة منع الاصابة بسرطان الثدي والمبيض لكن هذا الاحتمال امامه عشر سنوات على الاقل.

والعوامل الوراثية مسؤولة عن نحو خمسة في المائة فقط من حالات الاصابة بسرطان الثدي، لكن الباحثين توصلوا الى ان العوامل الوراثية تلعب دورا في نحو ٢٥ في المائة من مجمل حالات الاصابة بسرطان الثدي قبل سن الثلاثين.

وقال الباحثون انه على الرغم من سرطان المبيض اقل انتشارا فهو يؤدي الى الوفاة بسرعة وهو رابع سبب لوفيات السرطان بين النساء الامريكيات.

بكتيريا غير معروفة في قاع المحيط

لندن ـ رويتر: البكتيريا موجودة في المياه حتى في درجة الغليان وفي احشاء الانسان وفي اعالي الجبال الشاهقة ولكن العلماء اكتشفوا ايضا انها تعيش على اعماق كبيرة تحت قاع المحيطات.

وقال باحثون قاموا باعمال حفر تحت رواسب متراكمة تحت مياه المحيط الهادي امس الخميس انهم اكتشفوا بكتيريا تعيش على عمق اكثر من ٥٠٠ متر تحت قاع المحيط.

وقال عالم البكتيريا جون باركس الاستاذ بجامعة بريستول في غرب انجلترا في تقرير بمجلة نيتشر العلمية ان هذه البكتيريا لا تجد هواء لتتنفس ولا اي شيء على قيد الحياة لتأكله لذلك تعيش على استنشاق غاز الميثان والبقايا المتحللة للحياة البحرية القديمة.

وعلى اعماق تزيد على الفي متر تكون الرواسب مندمجة الى حد انها تكاد تكون صلبة كالصخر ولكن باركز ذكر ان البكتيريا تنتشر بها باعداد هائلة.

وقال انها ربما تشكل ما يصل الى عشرة في المئة من الكتلة الاجمالية للحياة على الارض وهي نسبة مرتفعة للغاية.

وقال باركس في حديث اجرى معه ان بعض الرواسب عمرها اربعة ملايين سنة.

وقال انه من الواضح انها تستخدم بعض المواد العضوية الموجودة في الرواسب ولكن المدهش ان بامكانها ان تبقى في هذه الرواسب هذا الوقت الطويل.

وكان باركس وزملاؤه يعملون مع باحثين يقومون بعمليات حفر تحت قاع المحيط في انحاء العالم للتوصل الى معلومات عن جيولوجية الارض وتاريخ البيئة.

وقال باركس انتهزنا فرصة برنامج الحفر للحصول على عينات.









يسرا في دور الاميرة ذات الهمة تلفزيونيا

سيرة الاميرة ذات الهمة ستتحول الى مسلسل تلفزيوني من المتوقع ان يسند دور الاميرة للفنانة يسرا بالاشتراك مع القدير محمود مرسي، وسيقوم بالاخراج وفيق وجدي بعد ان فرغ شوقي عبد الحكيم من اقتباس الموضوع عن المخطوطات الاصلية لهذه السيرة الشعبية والتي يبلغ عدد صفحاتها ٢٣ الف صفحة، فيما كتب السيناريو والحوار محفوظ عبد الرحمن.

يسرا انتهت مؤخرا من تصوير دورها في فيلم (المهاجر) للمخرج الكبير يوسف شاهين، كما شاركت في المهرجان السنمائي المغربي، فقد سبق لها ان لعبت دور البطولة في فيلم مصري مغربي مشترك بعنوان (سيدة القاهرة) واخرجه مؤمن السميحي.

الدجاج ... ينام على الشجر

عبد الكريم البوريني

لو اراد الدجاج ان يتحدر من (القن) او (الخم) كما في اللهجة العامية، واعني هنا الدجاج البلدي فانه سوف يطير حتى يعلو السياج ويطبق المثل القائل بان (الدجاج يعلو ولو على السياج)، ولكن ان يطير ليتسلق الاشجار وليس لفترة قصيرة بل ليتخذها سكنا له متمددا على (القن) الدافىء المحكم الابواب والشبابيك لاتقاء شر وبلاوي ابو (الحصينيات) وغيره فهذا ما لم تعرفه القرية، وكأن هذه الدجاجات العشر يتقدمهن ثلاثة من (الديوك) الشرسة والتي لا تعرف رحمة في الدفاع عن حريمها، تراها جميعا تأخذ هذه الشجرة مكانا للمبيت بعد الساعة الرابعة والنصف مساء بعض النظر عن الفصل ان كان صيفا ام شتاء.

لالا حسنة
من الاخضر الى الابيض

في السابعة والعشرين من العمر، انتقلت الاميرة لالا حسنة من الغطاء الاخضر، الذي تخفي تحته العروس ليلة كاملة، تيمنا بالخصب، الى الابيض، وعندما اطلت على مدعويها تحت الاخضر، كان قد مضى عليها خمسة ايام وهي محتجبة تماما عن العيون، كما تقضي التقاليد المغربية.

الاميرة التي اصبحت منذ زواجها السيدة خالد بن جربيث، هي الابنة الصغرى للملك الحسن، ثوب العروس كان مغربيا لكن ماكياجها قام به مختص من جيفنتشي وتسريحتها من ماكسيم.

اكثر من مئة الف مغربي توافدوا من كل المناطق لحضور العرس، ومئتي عروسة اقيمت اعراسها على حساب الملك، في نفس وقت عرس الاميرة.

بعد ٣ ايام
دريد لحام يعتزل المسرح الى الابد

دبي ـ رويتر: بعد ثلاثة ايام من اليوم الجمعة سيخسر المسرح العربي النجم السوري دريد لحام الذي قرر ان يهجره الى غير رجعة.

قال دريد في مؤتمر صحفي في دبي يوم الاربعاء نعم ساعتزل ولن اتراجع.

ويزور دريد لحام الامارات العربية المتحدة لتقديم عرضي العصفورة السعيدة وصانع المطر خلال يومين في كل من دبي وابوظبي اعتبارا من اليوم.

ولكن اعتزال المسرح لم يكن قرارا سهلا للفنان السوري الذي يقول احب المسرح لان فيه متعة. ففي لحظة اللقاء الانساني احس بالحميمية على عكس الوقوف امام الكاميرا التي هي عين زجاجية.

وبرر نجم المسرح السوري والعربي قرار اعتزاله بثلاثة اسباب اولها السن.

ويقول ان المسرح بحاجة لطاقة الشباب... وانا شخصيا لم اعد استطيع تحمل هذا الجهد... فعمري الان ٦١ عاما.

كما انه يشعر بانه وصل الى قمة ابداعه الفني. وفي ذلك يقول عندي احساس الان انني لم اعد استطيع ان اقدم افضل من صانع المطر.

وتدور مسرحية صانع المطر حول دجال يوهم اهل قرية انه يستطيع ان يصنع لهم المطر ويجمع منهم اموالا يهرب بها. ويريد دريد ان يوصل رسالة بانه يتعين على العرب ان يجدوا بانفسهم حلولا لمشاكلهم ولا يعتمدوا على غيرهم في حلها.

ويشكو دريد من الوضع الذي يعيشه المواطن العربي بما فيه من احباطات ولا مبالاة قائلا انه يمثل السبب الثالث وراء قرار اعتزاله المسرح.

واردف قائلا السبب الثالث والاخير هو الوضع الذي وصل اليه المواطن العربي الذي اصيب بالاحباط وهذا سلبه الاهتمام بالقضايا الكبرى.

ويضرب دريد على ذلك مثالا بان جملة عن الوحدة العربية كانت تقال على المسرح في الماضي فتثير الحماس اما الان فتلقى رد فعل مليئا بالسخرية.

وينتقد دريد الوضع في المسرح العربي قائلا انه لا يزال في طور التجربة وكل العروض لا تخرج عن كونها تجارب مسرحية اضافة الى انخفاض قيمتها الفنية بعد ادخال الرقص عليها.

ويضيف قائلا الحركة المسرحية تتحرك ببطء. ولم يوجد بعد العمل المسرحي الذي يحدث ضجة. والمشكلة الان انهم خلطوا بين الفن الحقيقي والرقص الذي هو استثارة للمشاعر.

ولكن دريد سيستمر في عطائه في السينما قائلا انه يكتب الان على نار هادئة قصة فيلم اسمه وطن في السماء ربما يشاركه بطولته النجم المصري عادل امام. وتدور قصة الفيلم حول رجل يفقد جواز سفره في احدى المطارات العربية وما يستتبع ذلك من احداث.



اللوحة ... اصلية

لندن ـ رويتر: اصر المعرض القومي البريطاني (ناشونال جاليري) على ان لوحة للفنان الايطالي مايكل انجلو يعرضها حاليا حقيقية وليست مزيفة.

ويقول مايكل دالي المدير البريطاني لمنظمة ارتووتش المعنية بشؤون المتاحف وقاعات العرض العالمية ان لوحة «الدفن» ليست اصلية وان صاحبها فنان انتحل اسم مايكل انجلو.

لكن متحدثة باسم المعرض القومي قالت (اننا نشعر ان اللوحة حقيقية).

واشترى المعرض اللوحة التي تعود الى القرن السادس عشر لقاء ٢٠٠٠ جنية استرليني (٣١٣٠ دولارا) في عام ١٨٦٨.

كيف مات نابليون؟

واشنطن ـ بترا: نفى مكتب التحقيقات الفدارلي (اف بي اي) ان يكون الامبراطور الفرنسي نابليون بونابرت قد مات بالسم.

وقالت صحيفة يو اس توداي الاميركية انه اذا كانت خصلة الشعر التي وجدت بالفعل تعود لنابليون فان التحاليل التي اجراها المكتب تفيد بوجود نسبة عالية من السموم ولكنها ليست بالكمية الكافية حتى تؤدي الى الوفاة.

واشارت الصحيفة الى ان تحقيقات المكتب الفدرالي لم تجب على السؤال حول طريقة وفاة نابليون اذ يقول البعض ان خصلة الشعر تعود لنابليون وان السموم يمكن ان تكون قد جاءت من بئر ماء ملوث مشيرة الى ان مكتب التحقيق الفدرالي يقوم باجراء فحوصات على حامض الـ (دي ان ايه) للتأكد فيما اذا كانت خصلة العشر تعود لرأس نابليون.

هكذا عند الأصل

مع الحياة والناس

وأنفقوا مما رزقناهم..

● امين شنار

رآه أحد اصحابه يرتعد ويشحب وجهه فرقا، وهو يردد، خاليا، قول الله عزوجل: (وأنذر به الذين يخافون ان يحشروا الى ربهم ليس لهم من دونه ولي ولا شفيع لعلهم يتقون.). فامتلأ دهشة واشفاقا، وطفق يحدث نفسه: لئن كان هذا خوف (سهل بن عبدالله)، بكل ما عرف من ورعه وتقواه، فكيف يأمن الغافلون؟ أم ان خشية المرء مقرونة بعلمه فلا يفترقان؟ وأنى يرقى الى خشية الله من لا يعلمون؟

لكم اخذ سهل بيده على مدارج العلم قولا وعملا.. وما اكثر ما منحه من ثمار يانعات، حديثة عهد بربها في كل حين!. لقد علمه: (ان قسوة القلب بالجهل، اثر من آثار قسوته بالمعاصي.. لان الجهل ظلمة لا ينفع البصر فيها شيئا.. اما نور العلم فيهتدي به القاصد حتى لو لم يمش!).. بلى. فالذنب تلو الذنب، اذا استساغه مقترفه، وبوأه من أعماق نفسه مكانا، يرين على القلب غشاوة وحجابا، فلا يفتح لقبس من العلم بابا.. واذا الاثنان: الجهل والخطيئة، في درك الشقاء سواء!. أليس ذلك ما قال (سهل): (تربة المعاصي الامل، وبذرها شدة الحرص، وماؤها الجهل، وصاحبها الاصرار).

ولقد سأله يوما: هل يعصى الله تعالى بمعصية أعظم من الجهل؟، فأجاب: (نعم! الجهل بالجهل.. يكون المرء جاهلا وهو لا يعلم انه جاهل، او هو يحسب بجهله انه عالم، فيسكت عن جهله ويرضى به!). ولا يرسخ العلم الا بالعمل به.. ذلك (ان شكر العلم ـ فيما يرى سهل ـ هو العمل به، وشكر العمل زيادة العلم.) ان رسوخ العلم واستمرار نمائه يذودان عن صاحبه الغفلة ويمنحان كل دقيقة يحياها، حقها وزادها وسقياها. يقول سهل:(اذا لم يرَ المؤمن وقتا الا الوقت الذي هو فيه اطمأن وسعد.. ومن انتقل من نفس الى نفس من غير ذكر يُخشى عليه، فان ادنى ما يصيبه عندئذ ان يدخل فيما لا يعنيه، وان يترك ما يعنيه.. وفتنة اهل المعرفة ان يلزمهم حق في وقت، فيؤخروه الى وقت ثان..).

انها ـ اذن ـ اليقظة المستمرة، تصحب القلب في اخبات متجدد، فاذا هو يرقى من منزلة الى منزلة، واذا العمرُ ربيع دائم، يتفتح، في كل لحظة، عن عطاء صادق وفير.. فان رانت على القلب غفلة اوقظ بالبلاء: يطهره ويعيده سيرته الاولى.. ذلك ان القلب ـ فيما يصفه سهل ـ بالغ الرقة حتى (لتؤثر فيه الخطرات المذمومة، وأثر القليل عليه، كثير.). الا ان المرء على الرغم من ذلك، قد يمرّ بالبلاء فلا يستوقفه، هنيهة، ليسأله فيم جاء! فانه (على قدر الافتقار الى الله عزّ وجل، يُعرف البلاء) فاذا غفل العبد عن البلاء يصيبه، ولم يَقُدْهُ اضطراره الى ربه، كان بلاؤه عقابا.

***

هو ذا يرى اضطراب (سهل) يشتد وقد أرخى الصمت عليه ستارا.. فيعجب لمن يلجّون في غفلتهم، ويتمادون في كبرهم، ويصرون على ذنوبهم اصرارا.. ام تراهم ينتظرون ان يوقظوا كرها، فلا تنفعهم يقظتهم عندئذ، ولا تزيدهم الا خسارا؟؟ كم ذكرهم سهل بأنهم خلقوا لامر عظيم وبان (الناس نيام، فاذا ماتوا انتبهوا، فاذا انتبهوا ندموا، فاذا ندموا ـ ساعتئذ ـ لم ينفعهم ندمهم شيئا. ام (استولت عليهم الظنون فحرموا اليقين، وشغلوا جوارحهم بغير ما امرهم الله به فحرموا الورع، ولم يعبدوا الله، سبحانه طوعا، في كل احوالهم، فعبدوا اهواءهم وشهواتهم اضطرارا؟)..

كم حاور سهلا في تلك الهواجس التي تدب في القلب دبيبها، المرة بعد المرة، فتكاد تفسده وتهوي به من بعد نضرة فاذا هو يباس.. وتبدله باختلاجه الدهشة، ورعدة الخشية، وخفقة الرجاء، موات الاحساس.. فكان يقول له: (من احب ان يطلع الخلق على ما بينه وبين الله عز جل، فهو غافل.. ومن خلا قلبه ـ ولو ساعة ـ من ذكر الاخرة، تعرض لوساوس الشيطان.. وان ادنى منازل الخير ان تتوقف عما تجهل، واعلى منازل الورع ان تتوقف عند الشبهة.. وان من غفلة العالم ان يركن الى الشيء.. يحرزه.. وان الحلال هو ما لا يُعصى الله فيه، والصافي من الحلال هو الذي لا يُنسى اللهُ فيه.. وان من علامات الضعف حديث المرء مع نفسه!). نعم. ان طريق الانابة جد خالص، موصول الدرجات. لا تلكؤ فيه ولا التفات.. وان الصالحين المتوكلين (استعانوا بالله على مراد الله)، دون ان يتركوا الاسباب فهي مناط عبودية جوارحهم لله.. وان اصول البر ـ فيما يقول ـ سبعة: (التمسك بكتاب الله، والاقتداء بسنة رسول الله صلى الله عليه وسلم، والكسب الحلال، وكف الاذى، واجتناب الاثم، ودوام التوبة، واداء الحقوق.)

سأله يوما: متى يصح للعبد التوكل؟. فأجاب: (اذا علم ان تدبير مولاه له خير من تدبيره لنفسه، فترك التحسر على ما فات، والتمني لما لم يأت، موقنا ان لله عاقبة الامور، راضيا بقضاء الله.. فان حظ الخلق من اليقين على قدر حظهم من الرضا..).

هو ذا ما تزالُ الرعدة تكسو محياه والشحوب يغشاه.. ويدنو منه صاحبه ويُناديه: فيم اضطرابك؟. فيقول: قد ضعفت! فتشتد بمحدثه الدهشة حتى تغدو ذهولا.. ويسأله: لئن كان هذا من الضعف فما القوة؟. يجيب سهل بن عبدالله: القوة ان يطير القلب من خوف ومن رجاء فيما الجوارح مطمئنة ماضية في عبادة ربها في سكينة، وفي مضاء..(والذين يصلون ما أمر الله به ان يوصل ويخشون ربهم ويخافون سوء الحساب، والذين صبروا ابتغاء وجه ربهم واقاموا الصلاة وانفقوا مما رزقناهم سرا وعلانية ويدرأون بالحسنة السيئة اولئك لهم عقبى الدار).

امين عام الداخلية يستقبل وفود
مؤتمر الاتجاهات المعاصرة للانظمة الانتخابية

عمان ـ الدستور: استقبل امين عام وزارة الداخلية السيد خليل خريسات، السيد هاني الحوراني المدير العام لمركز الاردن الجديد للدراسات والسيد توماس ميليا مدير المعهد الوطني الديمقراطي للشؤون الدولية في واشنطن والوفود العربية والاجنبية المشاركة في مؤتمر الاتجاهات المعاصرة لتطوير الانظمة الانتخابية. وشارك في المقابلة كبار باحثي المعهد الوطني الديمقراطي، والسيد شارلز نوبن عضو اللجنة المستقلة للانتخابات ـ جنوب افريقيا، والسيد برنارد اوين (مدير مركز دراسات الانتخابات المقارنة ـ باريس) والدكتور فريد الخازن (استاذ العلوم السياسية في الجامعة الامريكية في بيروت والسيد سيمون اوزبورن (جمعية اصلاح الانظمة الانتخابية ـ لندن)، والدكتور مهنا حداد (جامعة اليرموك) والدكتور نظام عساف (مركز الاردن الجديد) والمحامي حسام محمد خير (مركز الاردن الجديد)

ورحب السيد خريسات بالحضور ناقلا تحيات وتمنيات السيد سلامة حماد وزير الداخلية للمؤتمر (بالنجاح والتوفيق) معربا عن شكره لورشة العمل التي اضطلع بها مركز الاردن الجديد للدراسات معربا عن (ثقته واحترامه لعمل المركز واهدافه).

وقدم الامين عرضا وافيا لتطور الحياة النيابية في الاردن منذ اوائل العشرينات وحتى الانتخابات الاخيرة عام ١٩٩٣، موضحا كافة النشاطات التي قامت بها وزارة الداخلية وفقا للصلاحيات المنصوص عليها في قانون الانتخابات.

وختم خريسات كلمته بتوجيه الشكر لمركز الاردن الجديد للدراسات على الجهد الذي يشكل

البقية ص ٢٠



الحسين يستقبل رئيس مجلس النواب الباكستاني
بحث العلاقات الثنائية وعملية السلام

عمان ـ بترا ـ استقبل جلالة الملك الحسين في الديوان الملكي الهاشمي امس السيد يوسف رضا جيلاني رئيس مجلس النواب الباكستاني الذي يزور الاردن حاليا.

وجرى خلال اللقاء بحث العلاقات الثنائية بين الاردن والباكستان وسبل تطويرها وتوسيع افاقها في مختلف المجالات بما يخدم شعبي البلدين الصديقين اضافة الى القضايا الاقليمية والدولية ذات الاهتمام المشترك.

كما جرى البحث في عملية السلام الجارية في المنطقة حاليا وخاصة على المسار الاردني ـ الاسرائيلي، حيث اوضح جلالة الملك الحسين الموقف الاردني من عملية السلام مؤكدا جلالته على الثوابت الاردنية بهذا الخصوص وضرورة تحقيق السلام الشامل والعادل والدائم الذي يحقق الاستقرار ويطلق الطاقات وينعم بثماره الجميع.

وحضر اللقاء السيد طاهر المصري رئيس مجلس النواب والسفير الباكستاني لدى البلاط الملكي الهاشمي.

التقى مسؤولين من الدول العربية والاسلامية
طلال الحسن يبحث مع امين عام الجامعة
الاعداد لاجتماع وزراء الخارجية العرب بنيويورك

الامم المتحدة ـ بترا ـ التقى السيد طلال سطعان الحسن وزير الدولة للشؤون الخارجية في الامم المتحدة امس الاول الدكتور عصمت عبد المجيد الامين العام لجامعة الدول العربية حيث جرى خلال اللقاء التشاور والتنسيق حول اجتماع وزراء الخارجية العرب المقرر عقده في الاول من الشهر المقبل في نيويورك برئاسة الاردن على هامش اعمال الجمعية العامه للامم المتحدة.

واجرى السيد الحسن مباحثات مع السيد عبد اللطيف الفيلالي رئيس وزراء وزير خارجية المغرب تناولت المسيرة السلمية في الشرق الاوسط واخر مستجداتها كما بحث الجانبان الدور الذي يمكن ان يلعبه الاردن خلال مشاركته في المؤتمر الاستثماري المزمع عقده في المغرب في نهاية الشهر المقبل وسبل تعزيز العلاقات الاردنية المغربية.

والتقى السيد الحسن الشيخ محمد بن مبارك ال خليفة وزير خارجية البحرين حيث بحث معه العلاقات الثنائيه وتبادل وجهات النظر حول الموضوعات التي سيبحثها وزراء الخارجية العرب في اجتماعهم القادم.

كما التقى وزير الدولة للشؤون الخارجية السيد علي اكبر ولايتي وزير خارجية ايران وبحث معه العلاقات الثنائية والاوضاع في منطقة الشرق الاوسط.

وفي لقائه مع السيد عرفان يوبلايانك وزير خارجية البوسنة والهرسك استمع السيد الحسن الى شرح عن الوضع في البوسنة والهرسك حيث اعرب الوزير البوسني عن تقديره لموقف الاردن الداعم لقضية شعب البوسنة.

توقيع اتفاقية اردنية ـ اميركية
لشطب ٢٢٠ مليون دولار من الديون



عمان ـ بترا ـ جرى صباح امس في وزارة المالية التوقيع على اتفاقية ثنائية بين الحكومة الاردنية والحكومة الامريكية لتخفيض الدين الامريكي بواقع ٢٢٠ مليون دولار لهذا العام وتخفيض مبالغ اخرى خلال العامين القادمين بحيث يصل مجموع المبالغ المخفضة من الحكومة الامريكية ٧٠٢ مليون دولار.

وقد وقع الاتفاقية السيد سامي قموه وزير المالية نيابة عن الحكومة الاردنية والسيد ويسلي ايجن السفير الامريكي بعمان نيابة عن الحكومة الامريكية.

واعرب السيد قموه في تصريحات صحفية عقب توقيع الاتفاقية عن شكر وتقدير الحكومة الاردنية للادارة الامريكية على الخطوة الايجابية في اعفاء الاردن من الديون الامريكية هذا العام وفي العامين القادمين حيث سيتم

البقية ص ٢٠

سوريون ولبنانيون يشاركون «بصفة شخصية»
الى جانب الاسرائيليين باجتماع سياحي في القاهرة

القاهرة ـ (اف ب) ـ شارك مسؤولون في وكالات سفر سورية ولبنانية امس «بصفة شخصية» الى جانب الاسرائيليين في اجتماع اقليمي حول السياحة في القاهرة.

وقال محمد خليل رئيس وكالة سفر سورية لوكالة فرانس برس «لسنا ضمن وفد رسمي اننا هنا لنرى ما يريد (المشاركون في الاجتماع) للمستقبل وما يمكن ان يكون مفيدا لنا».

واضاف «حتى الان لا يوجد شيء» يمكن ان يكون مفيدا. ورفض سوريون اخرون الرد على اسئلة الصحافيين.

وقال اللبناني ايلي يونس رئيس وكالة سفر (سكايويز ترافل اند توريسم) انه جاء بصفة شخصية ولم يجر اي اتصال مع الاسرائيليين خلال الاجتماع. واضاف «لماذا اتكلم معهم وليس بيننا ما يقال».

وبرر حضوره بالقول ان «اللبنانيين والسوريين جاؤوا ليبلغوا وكالات السفر الامريكية انهم موجودون وانها حين تريد ارسال سياح الينا يمكنها التعامل معنا مباشرة».

وكانت جمعية مكاتب السياحة والسفر السورية نفت اول امس الانباء التي تحدثت عن مشاركة بعض مكاتب السياحة السورية في الاجتماع الاقليمي المذكور في حين اكد مسؤولون في هيئة وكالات السفر الامريكية ان ثمانية ممثلين من ست وكالات سفر سورية يحضرون الاجتماع.

لكن ستيف لوكس مدير العلاقات العامة في الهيئة الامريكية قال لوكالة فرانس برس ان وكالات سفر سورية الغت مشاركتها مساء الثلاثاء متذرعة «بظروف خارجة عن ارادتها» وان «وكالتين فقط حضرتا» وهما داون كرياتيف تورز وميدل ايست توريسم.

ومن جهته قال المسؤول في وزارة السياحة الاسرائيلية اوري سومير «افترض ان السوريين واللبنانيين تلقوا الضوء الاخضر من حكومتيهم للمجيء».

واضاف «لو قاطعوا الاجتماع لكان ذلك يعني ان المنطقة لا تزال خطرة لكن وجودهم يساهم في تغيير الصورة في الشرق الاوسط».

وقال عوزي ميخايلي وهو موظف اخر في وزارة السياحة الاسرائيلية «لقد تحدثت الى السوريين واللبنانيين. انهم رجال اعمال ويعرفون انهم بحاجة الى انهاء حالة الحرب ويعرفون ان السياح لن يزوروا مناطق مضطربة».

وقال رافي شليف رئيس وكالة «انترناشيونال ترافل اند كونغرسين» الاسرائيلية انه اجرى «اتصالات ودية» مع نظرائه السوريين واللبنانيين.

واضاف «اننا نقيم اتصالات ونحضر» للمستقبل في انتظار السلام في الشرق الاوسط. وتابع انه اجرى اتصالات سرية مع خبراء سياحيين سوريين ولبنانيين في تركيا وفرنسا.

وينظم الاجتماع المخصص لتشجيع السياحة في المنطقة باشراف لجنة التعاون الاقتصادي للمفاوضات المتعددة حول الشرق الاوسط التي قاطعتها حتى الان دمشق وبيروت.

وصول وزير التجارة والصناعة المغربي
لتوقيع اتفاق تجاري بين البلدين

عمان / بترا / وصل الى عمان مساء امس السيد ادريس جطو وزير التجارة والصناعة المغربي في زيارة رسمية للاردن تستغرق عدة ايام يوقع خلالها اتفاقا تجاريا مع الحكومة الاردنية لزيادة حجم التبادل التجاري بين الاردن والمغرب في اطار جهود الاردن لتعديل وضع الميزان التجاري بين البلدين الشقيقين الذي يميل لصالح المغرب.

وقال السيد الوزير في تصريحات صحفية لدى وصوله مطار الملكة علياء الدولي ان زيارته للاردن ستتيح له الاطلاع على مدى التقدم الصناعي والتجاري الذي حققه الاردن كما انه سيجري مباحثات مع كبار المسؤولين الاردنيين لازالة العقبات والحواجز التي تحول دون تدفق السلع بين الاردن والمغرب.

وقال ان المباحثات الاردنية المغربية ستتناول تجربة المغرب في اطار الخصخصة وتحرير التبادل التجاري من جميع القيود.

واضاف يقول انه سيبحث مع المسؤولين الاردنيين في الدور الاردني في المؤتمر الاقتصادي الدولي الذي سيعقد في الدار البيضاء في تشرين الاول القادم ويحضره ممثلون عن ستين دولة معربا عن امله في ان يكون للاردن حضور قوي ومتميز في هذا المؤتمر الدولي الهام.

وسيرأس وزير التجارة والصناعة المغربي يوم السبت القادم الجانب المغربي لاجتماعات اللجنة المشتركة الاردنية المغربية للتعاون الاقتصادي في حين يترأس الجانب الاردني الدكتورة ريما خلف وزيرة الصناعة والتجارة، وسيجري في ختام هذه الاجتماعات التي تستغرق ثلاثة ايام التوقيع على اتفاقية تجارية بين البلدين.

وكان الاجتماع الاول للجنة عقد عام ١٩٧٩.

وكان في استقبال الوزير المغربي الدكتورة ريما خلف وزيرة الصناعة والتجارة وكبار المسؤولين بالوزارة والقائم باعمال السفارة المغربية واركان السفارة في عمان.

المحطة الاخيرة

حصاد ٦ ايام

● صالح القلاب

في بداية الثمانينات، زرت للمرة الاولى الهند، وهناك في نيودلهي استقبلني طالب اردني، ودعاني لتناول العصير في احد المحلات الشعبية وقبل ان تدخل ذلك المحل حذرني من ان احاول طرد اي حيوان اليف او غير أليف اذا رأيته حتى وان ولغ في كأس العصير الذي اتناوله.

وعندما سألت عن السبب، قال لي ذلك الطالب، ان هناك طائفة هندية تؤمن بتناسخ الارواح، وان افراد هذه الطائفة يعتقدون بحلول ارواح اقاربهم واجدادهم في كل انواع الحيوانات وخصوصا الحيوانات المنزلية، ولذلك فانهم لا يسمحون بالاعتداء على الافاعي والفئران، والزواحف وقد يضطرون الى ارتكاب جريمة القتل في حالات معينة.

وبالفعل فقد رأيت في المحل الذي قصدناه لتناول عصير «الجوافا» الفئران تتقافز بين الاواني والكؤوس الفارغة امام انظار الزبائن الذين ربما اعتادوا هذا المنظر دون ان يحرك اي منهم ساكنا او يحاول ابعاد احدها عن كأسه التي كان يتناول العصير منها.

ولانني قرأت ان طاعون عمواس الشهير الذي فتك بجيوش المسلمين التي فتحت فلسطين بقيادة الصحابي ابو عبيدة، عامر بن الجراح، سببه الجرذ والفئران، فقد بقيت اتوقع ظهور هذا المرض، الذي عانت منه اوروبا في القرون الوسطى وفتك بأرواح الملايين من سكانها، في الهند، بسبب تلك الخرافات التي تعود الى مرحلة ما قبل فجر التاريخ.

وقبل ايام عندما قرأت نبأ انتشار هذا المرض الفتاك في الهند ادركت ان سببه تلك الفئران والزواحف «المقدسة»، وان المشكلة تكمن في ان هذه الدولة التي دخلت عصر الذرة من اوسع الابواب لا تزال تعاني من ظاهرة الطوائف والفئات التي تصر على البقاء في عهود العصور المظلمة، وحقب الخرافات والطرق البعيدة عن المنطق والعلم.

لقد كان الاعتقاد ان هذه الانواع من الامراض، ومنها الجدري، قد انقرضت واصبحت من مخلفات الماضي، لكن ما حدث اثبت ان دورات الحياة تأتي متتابعة كأمواج البحر، ولهذا فانه من غير المستغرب ان ينتشر الطاعون في اوروبا وفي كل مكان ويتحول الى خطر محدق ببني البشر كما هو مرض الايدز.

مباحثات مصرية كندية حول مسألة اللاجئين في اطار المفاوضات المتعددة

القاهرة ـ (اف ب) ـ اجرى مساعد وزير الخارجية الكندي لشؤون افريقيا والشرق الاوسط مارك بيرون امس اتصالات مع المسؤولين المصريين في القاهرة حول مسألة اللاجئين في اطار المفاوضات المتعددة الاطراف للسلام في الشرق الاوسط.

اجتمع بيرون امس مع اسامة الباز مدير مكتب الرئيس حسني مبارك للشؤون السياسية. وذكرت وزارة الخارجية المصرية ان المحادثات تناولت عملية السلام في الشرق الاوسط ولم تعط اية تفاصيل اخرى.

وكان المسؤول الكندي قد وصل ليل الاربعاء الخميس الى القاهرة في اطار جولة سيزور خلالها كلا من الاردن واسرائيل وغزة.

وكندا هي منسق مجموعة العمل حول اللاجئين المنبثقة من المفاوضات المتعددة حول السلام في الشرق الاوسط. وكانت هذه المجموعة عقدت اخر اجتماع لها في القاهرة في ايار الماضي ومن المقرر ان تعقد اجتماعها المقبل في كانون الاول في تركيا.

بويز: المفاوضات مع اسرائيل ربما لا تكون نافعة بعد شهرين

بيروت ـ رويتر ـ قال فارس بويز وزير خارجية لبنان ان المفاوضات المتعلقة بازمة الشرق الاوسط ربما تكون غير نافعة بعد شهرين.

وكان بويز يتحدث خلال مادبة في نيويورك التي يزورها على رأس وفد لبنان الى الجمعية العامة للامم المتحدة اقامها لتكريمه القنصل اللبناني.

وقال بويز في كلمته التي نقلتها الوكالة الوطنية للاعلام الرسمية «ان الشهرين المقبلين مهمان في اطار التفاوض وبعد هذه الفترة ربما يصبح التحرك متاخرا ولن يؤدي الى نفع».

ولم يدل بويز بمزيد من التفاصيل لكنه قال ان العملية التفاوضية خلال الاشهر الاربعة الماضية «اصبحت قابلة للتقدم في مرحلة مهمة جدا».

وقد توقفت عملية المفاوضات بين لبنان واسرائيل وسوريا واسرائيل والتي تجري برعاية امريكية منذ شهر شباط الماضي.

الا ان الولايات المتحدة تقوم بمساع واتصالات بين سوريا ولبنان واسرائيل لتحريك المفاوضات ضمن جولات يقوم بها وزير الخارجية الامريكية وارن كريستوفر الى منطقة الشرق الاوسط.

مفاوضات أوروبية ـ اسرائيلية بشأن التعاون في مجال الأبحاث العلمية

بروكسل/رويتر/ وافق وزراء البحث العلمي في دول الاتحاد الاوروبي امس على التفويض باجراء مفاوضات تهدف الى السماح لاسرائيل بالمشاركة الكاملة في برامج الاتحاد للابحاث غير النووية.

وسيتم التفاوض على اتفاق التعاون العلمي والتكنولوجي من جانب اللجنة الاوروبية في اطار جهود اشمل لتحديث اتفاق التعاون بين اسرائيل والمجموعة الاوروبية الذي وقع في عام ٩٧٥.

وقال مسؤولون في الاتحاد الاوروبي ان الهدف هو السماح لاسرائيل بالمشاركة فيما يطلق عليه الاتحاد الاوروبي اسم برامج اطر الابحاث.

«١٧» الف جريح في كابول خلال ٣ اسابيع



ناقلة جنود مدرعة تسير بسرعة في منطقة سكنية مدمرة خلف الجامعة في غرب العاصمة الافغانية كابول اول من امس حيث دار قتال عنيف بين انصار الرئيس الافغاني برهان الدين رباني وبين خصومه واعلنت اللجنة الدولية للصليب الاحمر امس انه تم احصاء (١٧) الف جريح خلال ٣ اسابيع في كابول وحدها معظمهم من المدنيين.

(ا.ف.ب)

الدستور
تصدر عن الشركة الاردنية للصحافة والنشر

المدير العام: سيف الشريف

رئيس التحرير المسؤول: د. موسى زيد الكيلاني

عنوان الجريدة: شارع الجامعة الأردنية - ص.ب ٥٩١ - ١١١١٨ عمان - الأردن

ADDRESS
UNIVERSITY ST
P.O.Box: 11118 - 591
Amman - Jordan

TEL: 664153
TEL: 686121
TLX: 21392 MEDIA JO
Fax: (EDIT.) 667170
Fax: (ADV.) 685810

الاشتراكات

الاعلانات